

40 AÑOS DE LA VIDA ECONOMICA DE CHILE

Entrevista a Ernesto Ayala Oliva,
ex Gerente General de la Compañía
Manufacturera de Papeles y Cartones



Ernesto Ayala Oliva, ingeniero, quien durante 24 años ocupó la gerencia general de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, al dejar el cargo fue entrevistado por LA NACION. La conversación, larga y amena, fue un análisis y recuento de los principales hechos de la vida económica y social del país de los últimos cuarenta años. La otra que dejó Ayala es una empresa industrial la más grande del país por la que se necesitarían más de 600 millones de dólares para su construcción.

EXPERTOS DE FAO ELOGIARON POTENCIAL GANADERO DE CHILE

COMPAÑIAS TRANSNACIONALES: CLAVES PARA EL DESARROLLO

BAJAN LAS INVERSIONES DE LAS CMN EN PAISES EN DESARROLLO

LA EXPORTACION DE EMPLEOS TAMBIEN SE ATACA EN LAS CMN

AMPLIO PANORAMA A LAS COMPAÑIAS MULTINACIONALES

(Informaciones Pág. 8-9-A)

Junta boliviana gobernará por un período indefinido

Se mantendrá en tanto no logre el reordenamiento nacional

LA PAZ, Agosto 8 (LATIN REUTER). - La Junta de Comandantes gobernará Bolivia por tiempo indefinido, fijándose como meta la búsqueda de unidad nacional y el reordenamiento institucional, según su miembro más antiguo, el general Waldo Bernal.

En conferencia de prensa realizada esta tarde aquí, al preguntársele cuánto tiempo se quedará la Junta de Comandantes gobernando el país, Bernal respondió:

"En este momento la respuesta no la tengo yo, ni ninguno de los miembros de la Junta de Comandantes. Nuestro propósito es buscar la unidad y el ordenamiento institucional", una serie de objetivos y "el camino para la institucionalización del país".

Añadió que "cuando las condiciones estén dadas, llegará el momento para hacer la consulta".

Negó también que en el acuerdo que la Junta suscribió ayer con el general Alberto Natusch, líder del movimiento insurreccional de Santa Cruz, se hubiese establecido un plazo de cinco días para llamar a una consulta de comandantes de unidades militares a fin de designar al futuro Presidente de Bolivia.

(Pasa a la Pág. 16A)

Se creará un fondo de garantías

Argentina inicia plan de refinanciamiento de deudas

Siete años de plazo para la amortización

BUENOS AIRES, Agosto 8 (LATIN REUTER). - El Ministerio de Economía argentino anunció un plan de refinanciación de las deudas industriales que contempla un 50 por ciento para las empresas privadas manufactureras y un 40 por ciento para los otros rubros.

El plazo de pago otorgado para la amortización de las deudas contraídas hasta el 30 de abril será de siete años, con los primeros tres de gracia, tras los cuales las empresas deberán cubrir el 10 por ciento, mientras que sobre el saldo indeudado se aplicará un interés del dos por ciento anual, dijo el Ministro de Economía, Hacienda y Finanzas, Lorenzo Sigaut.

(Pasa a la Pág. 16A)

La Nación

DIARIO «LA NACION»
OBSEQUIO
Ejemplar 18 Pesos Cuerpo A
NOV 1981

SANTIAGO DE CHILE

Domingo 9 de agosto de 1981

No. 20.000 - Año LXV

Embajadora Jeane Kirkpatrick

EL CASO LETELIER ESTA SOLUCIONADO Y NADA AFECTA LA AMISTAD CHILE-USA

Latinoamérica se ha convertido en un punto geográfico vital.

Impresionada por el éxito en el control de la inflación y el crecimiento económico, partió ayer a Lima.

"El caso Letelier está solucionado lo que reste por arreglar, no es inconveniente alguno ni tampoco un obstáculo para que los Estados Unidos normalicen completamente sus relaciones con Chile".

Así lo señaló en conferencia de prensa la embajadora de ese país ante las Naciones Unidas, Jeane Kirkpatrick, ofrecida al término de su visita oficial de cuatro días a nuestro país.

Refiriéndose a la política del Presidente Reagan sobre derechos humanos, señaló que esta se enfocaría de manera justa e igualitaria. "En la ad-

ministración anterior, dijo, se discriminó abiertamente a Latinoamérica y los países que la conforman, como si el resto de los gobiernos fueran democracias perfectas".

Nosotros nos oponemos a la política de doble standard y creemos que el comunismo, la Unión Soviética y sus países satélites, constituyen el más grande atentado contra los derechos humanos y la libertad de los pueblos.

La ocupación soviética en Afganistán es una violación masiva a estos derechos".

Agregó que los países occidentales debían oponerse unidos a la Unión So-

viética, como también a los ataques marxistas representados por la subversión y el terrorismo.

En Latinoamérica —dijo— el objetivo principal de la Unión Soviética fue el Cono Sur. Hoy, lo son las naciones centroamericanas.

Consultada sobre si era efectivo que los Estados Unidos propiciaran, un cerco militar contra Cuba, expresó que "estamos conscientes que el expansionismo cubano debe atacarse directamente al centro, a la fuente mis-

ma".

Añadió que USA apoyará militar y

(Pasa a la Pág. 16A)



Las relaciones entre Chile y USA se normalizarán completamente, ya que no existen obstáculos para ello, señaló al término de su visita oficial de cuatro días la embajadora de ese país ante la ONU, Jeane Kirkpatrick.

Enviaron carta a líder polaco

Dirigentes sindicales aclaran situación chilena a L. Walesa

La Coordinadora es ilegal y está dominada por los comunistas, indican los trabajadores

Una carta donde lamentan el engaño del que ha sido víctima, a la vez que le aclaran que la Coordinadora Nacional Sindical es ilegal y está dominada por los comunistas, envió ayer un grupo de trabajadores chilenos al líder polaco Lech Walesa, en respuesta al télex que el dirigente hizo llegar a ese organismo, apoyando sus actividades.

La misiva, que está firmada por seis representantes de diversos sindicatos del país, y entre los cuales destaca Guillermo Medina, presidente de la Zonal El Teniente, añade que la adhesión expresada por el dirigente máximo del Sindicato Autónomo Solidaridad, de Polonia, causó sorpresa en medios laborales chilenos, en tanto que le reiteran "el apoyo en su lucha

contra el sindicalismo totalitario que existe en su país".

El texto de la carta señala lo siguiente:

"Señor Lech Walesa, presidente Sindicato Autónomo Solidaridad. Polonia."

"Sorpresa ha causado en medios sindicales chilenos el apoyo que usted

(Pasa a la Pág. 16A)

Arrestados en torno a homicidios del sicópata temen una venganza

Habrían entregado antecedentes claves y solicitan "mayor seguridad"

Pese que a la luz de los últimos interrogatorios se descarta cada vez más la participación de los tres sospechosos detenidos en Los Andes en los ocho homicidios perpetrados en la V Región y que han sido atribuidos a "sicópatas", durante ellos quedó en evidencia que los arrestados conocen algunas facetas de los hechos, situación que obliga a mantenerlos en calidad de detenidos en el Cuartel Central de Investigaciones.

Esta afirmación, formulada por un alto jefe de la policía civil, hace pensar que los tres individuos podrían haber aportado valiosos antecedentes que son analizados minuciosamente

(Pasa a la Pág. 16A)



CANO CATOLICA. — Universidad Católica venció ayer a O'Higgins de Rancagua por tres a dos. En la fotografía el arriete brasileño Toninho aparece en el momento preciso en el que apronta para anotar el segundo gol cruzado. (Inf. Pág. 3 B).

Confiamos en la mediación

Su confianza absoluta en que la mediación papal entre Chile y Argentina por el diferendo austral llegará a "una solución aceptable", expresó ayer la embajadora de los Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Jeane Kirkpatrick, poco antes de poner término a su visita oficial de cuatro días a nuestro país.

En la oportunidad la diplomática dijo que el Gobierno de USA respaldó plenamente la misión del Santo Padre en esta materia, adelantando que con el tiempo, más la paciencia y la sabiduría del Sumo Pontífice, se llegaría a una solución aceptable al respecto.

Agregó asimismo que su país es partidario de respaldar los arreglos pacíficos de las controversias, en tanto que puntualizó que la afirmación de esa política es una de sus metas.

"Los problemas limítrofes entre naciones latinoamericanas, indicó la embajadora al referirse al entredicho de Ecuador y Perú, territorios que están incluidos en su programa de visitas a nuestro continente, son de los más persistentes que existen en la zona. El gobierno de USA respalda el arreglo pacífico de las controversias y la mediación para su solución".

Finalmente la representante de Estados Unidos ante la ONU reiteró su creencia de que Chile y Argentina encontrarán, a través de este medio, la solución justa y aceptable para su controversia, a la vez que subrayó que el Papa Juan Pablo II, por su alta investidura y su autoridad moral, otorga seguridad en razón a que el difunto pronto estará resuelto.

Audaz asalto

Un trío de delincuentes perpetró el tercer atraco contra una distribuidora de productos alimenticios, ubicada en Matucana y Mapocho, obteniendo esta vez 258 mil pesos en efectivo de botín.

(Inf. Pág. 10 A)

Participación ciudadana

El Subsecretario General de Gobierno, Jovino Novoa, destacó la importancia que tiene la participación ciudadana en las actividades del municipio e indicó que en esa labor radica el destino y el éxito de Chile.

(Inf. Pág. 6 A)

Bajó el pozo de Polla Gol

En un 2,2 por ciento bajó el pozo de la Polla Gol del concurso 277, de la presente semana. Un total de 37 millones 100 pesos es la recaudación.

Golearon a la "U" en Conce

Una derrota que hace años no conocía el fútbol de la Universidad de Chile. Ayer en el estadio penquista, Deportes Concepción la superó por un marcador desequilibrado. Le ganó 4 a 0.

(Inf. Pág. 3 B)

Página de tango

(Inf. Pág. 13B)

CULTURALES

2A

Santiago de Chile
Domingo 9 de Agosto de 1981

Claudio Bravo, el Bellini chileno

□ Una de sus "Madonnas" fue adquirida por el Museo Ludwig de Alemania

"Madonna", uno de los últimos óleos monumentales del pintor chileno Claudio Bravo, considerado uno de los maestros del hiperrealismo actual en el mundo, acaba de ser adquirido por el Museo Ludwig, de Colonia, Alemania, que pagó por él la suma de 250.000 marcos, (aproximadamente unos 300.000 dólares).

La tela había sido expuesta anteriormente en la Galería Levy, de Hamburgo, formando parte de una gran exposición, que recibió los más altos elogios de la crítica. Al ver la "Madonna", periodistas especializados confesaron que se sentían estar frente a un cuadro de Bellini, frente a una "Sacra Conversazione" del Rena-

cimento. La obra del artista chileno, de 45 años de edad, residente en Marruecos, se caracteriza por su naturalismo. Si pinta un traje, quien la admira tiene la sensación de observarlo en toda su textura; lo mismo sucede con los animales. Si se trata de una oveja, se tiene la impresión de poder tocar los vellos.

El precio pagado por el museo alemán esta dentro de lo normal para las últimas obras de Bravo y aún estárás bajo, si se considera que, cuando el artista no alcanzaba el nivel ni el renombre que tiene actualmente, sus retratos, muy solicitados, se cotizaban entre 30 y 40 mil dólares.

Exposiciones

GALERIA EPOCA. Orrego Luco 50. Exposición de la Asociación de Fotógrafos Independientes. Hasta el 30 de agosto.

LA CAPILLA. Alero de Los Ramones. Las Condes 9889. Oleos de Alberto Menel Paradiz. todos los días, desde las 19 horas.

GALERIA SUR. Providencia 1214. Pinturas de Ulrich Weiss. Hasta el 24 de agosto.

SANTA MAGDALENA. Santa Magdalena 140. Exposición permanente de pintura naf.

SALA UNICENTRO. Huérfanos 740, piso 8. Oleos de Roberto Mora Rios.

EDIFICIO LOS PAJAROS. Bucarest esq. Providencia. Exposición de obras seleccionadas y premiadas en concurso "Los pájaros". Hasta el 19 de agosto.

SALA SERGIO LARRAIN. Campus Comendador de la U.C. Exposición de Gonzalo Cienfuegos. Desde el 14 de agosto al 4 de septiembre.

GALERIA LAWRENCE. Monjitas 625. Oleos de Carmen Hamel. Desde el 12 de agosto.

CASA DE LA CULTURA DEL PARQUE METROPOLITANO. Cerro San Cristóbal. Exposición de artistas docentes de la U. de Chile. Hasta el 14 de agosto.

CENTRO DE ESTUDIOS BRASILEÑOS. Alameda 1650. Exposición del artista brasileño Gerardo Dolino. Hasta el 30 de agosto.

INSTITUTO CHILENO-FRANCES DE CULTURA. Miguel Claro 209. Exposición de afiches turísticos y artísticos europeos. Hasta el 31 de agosto.

INSTITUTO CHILENO-ALEMAN DE CULTURA. Esmeralda 650. Exposición de Eva Lelever, Sergio Lay y Jean Pierre Holon.

INSTITUTO CHILENO - NORTEAMERICANO DE CULTURA. Moneda 1467. "El hombre de la calle", fotografías de Enrique Alfonso y Lineoyan Parada. Desde el 14 de agosto.

INSTITUTO CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO. Alameda 123-127. Exposición de pinturas de Roberto Jijena. En la Sala de la Galería Antonio Varas 1105. Exposición de oleos de Marina Rozas Burgos.

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA. Pedro de Valdivia 133. Retrospectiva de Julio Achiles. Hasta el 14 de agosto.

INSTITUTO CULTURAL DE NUNO. Irrazaval 4055. Oleos de Augusto Costa.

BIBLIOTECA NACIONAL. Galería Azul. Moneda 651. Muestra fotográfica sobre el Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES. Parque Forestal. Tercera Bienal de Arquitectura y exposición permanente de las colecciones patrimonio del Museo.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO. Parque Forestal. Tercera Bienal de Arquitectura.



Una completa muestra de sus populares retratos hechos con tipografías de máquina de escribir, presenta el dibujante y publicista Fernando Cruz.

En el Café Torres

Exposición permanente de óleos y dibujos

En la Sala "Torres", Alameda 1570 se presenta una exposición permanente de óleos y dibujos de Lilian San Cristóbal, Jaime Urbina y Fernández Cruz.

Lilian San Cristóbal es una pintora innata, cuyo arte le hace dar las penceladas justas para lograr plasmar equilibrio entre las formas y el color. Con ello transmite en cada obra su emotividad y ternura. Aunado a su conocimiento del alma humana en sus retratos, denota un estudio acabado de anatomía: de ahí, la acusiosa, real expresión y colorido de los retratos que pinta. Sus paisajes y marinas transmiten también una conjunción plena de sosiego, ensueño, amor y esperanzas.

Jaime Urbina, artista multifacético, tan pronto pone énfasis en dar adecuadas formas y color a su inspiración pictórica, como deja también traducir su arte en su afiliada y hermosa voz de tenor. En sus marinas, caletas, calles de pueblo y ferias sabe conjugar la luz y la sombra con el colorido, trío de un continuo estudio y perfeccionamiento dando a conocer su arte incluso fuera de Chile.

Fernando Cruz, hombre múltiple, publicista, periodista, actor, se convirtió en retratista. Si bien este mestizo es difícil, en el alcance de las bellas especiales va que en lugar de un lápiz o un pincel, utiliza los tipos de una máquina de escribir. En su "Cristo", alcanza el máximo de la habilidad y lo mismo ocurre con su "Mona Lisa", la figura del Papa y su propio autorretrato, algunos de sus tantos.



Una de las obras de Lilian San Cristóbal, que se exhiben en la exposición montada en el salón del Café Torres.

El otro yo de José Donoso

Cast junto con entregarnos de José Donoso la novela "El jardín de la ladera", editada por Seix Barral, aparece ahora un libro de versos suyos, "Poemas de un novelista", bajo el sello de Ediciones Ganymedes. Como esos futbolistas que descansan y se relajan jugando tennis José Donoso, novelista, vuela al verso sus vivencias cotidianas, sus lucubraciones ajenas a las obras que elabora, unos versos aparentemente simples, desnudos, sin retórica, apretados, que se dio el gusto de presentar, sin pretensión alguna. Porque para él, estos poemas constituyen una liberación de las exigencias que le impone la prosa.

El conjunto son 94 páginas precedidas por un prólogo, muy ameno, en el cual Donoso trata de justificarse de estos arranques líricos a veces, preámbulos, otras, remembranzas, esbozos de metáforas, retratos, todos muy bien construidos, expresivos, canecinos muy íntimos, que por momentos uno se siente escuchando los apuntes de su diario de vida, tal vez, por la referencia a hechos y situaciones cotidianas, como aquél que graba el gesto de "alguien que le regalará a uno hijos a su hija" cuando aún a nadie, conocíamos", o el inventario que hace de sus bienes: "Si, recuento: hija, cuadros, perros, y la música que determina nuestros límites. Esto que nos guarece en la frazada. El refugio



José Donoso esperó estar en Chile, en familia, para dar a conocer sus versos.

paternal de tantos libros". Son versos que nacieron en los años 70, durante la estada del autor en Calaceite, en Sitges y en Madrid.

Confeso de no ser adicto a la poesía, afirma que, cuando ha leído a alguno que ha marcado, se ha quedado con él para siempre. Elliot, por ejemplo. Pero de ellos no hay traza en sus versos como tampoco hallamos rasgos ajenos en su prosa.



"Alrededores de Calama", de Thomas Daskam, quien quería fuera uno de los primeros artistas que entre nosotros cultivara el hiperrealismo. Los lugares remotos y su gente son los temas que más le atraen.

Thomas Daskam no se cansa de mirarnos

Amante y conocedor de cada rincón de nuestro país —el confiesa, orgulloso, que es más entusiasta nuestro que cualquier chileno— Thomas Daskam, pintor y naturalista norteamericano, residente en Chile desde 1957, ha llevado a sus telas y dibujos nuestros más recónditos lugares y su gente, en un estilo muy peculiar. El año 73 publicó un primer libro y ahora nos entrega este, que con méritos propios como aquel, no por ello puede dejar de considerarse como un complemento.

Son 155 ilustraciones a todo color, dibujos y pinturas realizadas entre 1959 y 1980, que aparecen bajo el sello de Editorial Terracota.

SERVICIOS



LINEAS AEREAS

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS

LAN Chile: Vuelo 129 a las 12.50 horas a Buenos Aires; Vuelo 140 a las 21.30 horas a Miami y Nueva York; Vuelo 922 a las 15.00 horas a São Paulo y Río de Janeiro. IBERIA: Vuelo 966 a las 11.45 horas a Buenos Aires y Madrid. AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 602 a las 20.45 horas con destino a Lima y Miami. Conexiones a México; Vuelo 603 a las 00.00 horas con destino a San Pablo y Río; Vuelo 200 a las 17.00 horas. MENDOZA: ALITALIA: Vuelo BN 979-AZ 573 a las 19.00 horas a Roma y Milán escalas en Buenos Aires y Dakar. BRANIFF INTERNATIONAL: Vuelo 925 a las 12.05 horas a Buenos Aires; Vuelo 978 a las 19.15 horas a La Paz, Guayaquil, Panamá y Miami; Vuelo 902 a las 00.30 horas a Miami.

LLEGADAS

LAN Chile: Vuelo 147 a las 11.35 horas de Nueva York, Miami y Lima. Vuelo 171 a las 12.25 horas de Francia, París, Madrid, Río y Buenos Aires; Vuelo 117 a las 21.30 horas de Caracas. Vuelo 128 a las 20.00 horas de Buenos Aires. IBERIA: Vuelo 026 a las 11.45 horas de Buenos Aires y Madrid. VARIG: Vuelo 922 a las 13.40 horas a Río de Janeiro. BRANIFF INTERNATIONAL: Vuelo 925 a las 11.05 horas de San Francisco y Los Angeles. Vuelo 978 a las 18.25 horas de Buenos Aires; Vuelo 902 a las 23.05 horas de Buenos Aires. ALITALIA: Vuelo AZ 772-LH 502 a las 12.40 horas de Buenos Aires; Vuelo 101 a las 21.00 horas de Río de Janeiro y São Paulo. Vuelo 201 a las 19.20 horas de Mendoza.

VUELOS NACIONALES

SALIDAS

LAN Chile: Vuelo 094 a las 08.15 horas a Iquique y Arica; Vuelo 085 a las 08.45 horas a Puerto Montt y Punta Arenas; Vuelo 081 a las 15.45 horas a Punta Arenas. LADECO: Vuelo 073 a las 08.00 horas a Pto. Montt y Punta Arenas. Vuelo 011 a las 17.40 horas a Concepción y Temuco. Vuelo 064 a las 08.30 horas a Iquique y Arica. Vuelo 022 a las 15.55 horas a Antofagasta y Callao. AERONORCERRILLOS: Vuelo 042 a las 23.00 horas a Antofagasta. Vuelo 080 a las 22.30 horas a Antofagasta.

LLEGADAS

LAN Chile: Vuelo 095 a las 15.55 horas de Arica e Iquique. Vuelo 084 a las 18.15 horas de Punta Arenas. Puerto Montt. Vuelo 080 a las 23.05 horas de Punta Arenas. LADECO: Vuelo 065 a las 15.10 horas de Iquique. Vuelo 023 a las 21.25 horas de Iquique; Vuelo 072 a las 16.55 horas de Punta Arenas y Puerto Montt. Vuelo 010 a las 21.45 horas de Temuco. AERONORCERRILLOS: Vuelo 081 a las 12.20 horas de Antofagasta. Vuelo 041 a las 13.35 horas de Iquique.

EMERGENCIAS

Posta Central	393451	AREA NORTE
Ambulancias	394871	Hospital San José
La Cisterna	2224422	Hospital Roberto del Río
Nuhos	2224422	Hospital Psiquiátrico
Providencia-Las Condes	2257216	CARABINEROS
Quinta Normal	91011	Prefectura General
San Miguel	2224224	Radiopatrullas Central
San Bernardo	59153	BOMBEROS
AREA ORIENTE	2256441	Arca Metropolitana
Hospital Salvador	4101	La Cisterna
Hospital Calvo Mackenna	495991	581122
Instituto del Tórax	495991	INVESTIGACIONES
Hospital Pedro A. Cerdá	2271251	EQUIPAJE Fono: 91526

TRENES

SALIDA DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Ord.	Diarío
8.30	Concepción	A. Expreso	Diarío
9.30	Concepción	A. Salón	Diarío
10.15	Talca	A. Ord.	Diarío
10.30	Concepción	A. Salón	Diarío
10.50	Talca	A. Ord.	Diarío
10.55	Pichilemu	Tren Ord.	Diarío
11.00	Chillán	T. Expreso	Diarío
11.30	Puerto Montt	T. Rápido	Dgo. a Vier.
11.45	Curicó	A. Ord.	Diarío
12.45	Rancagua	A. Expreso	Diarío
13.45	Talca	A. Ord.	Diarío
14.00	Concepción	A. Expreso	Diarío
14.15	Talca	A. Ord.	Diarío
14.30	Concepción	A. Salón	Diarío
14.45	Talca	A. Ord.	Diarío
15.00	Concepción	T. Expr. Noct.	Diarío
15.15	Talca	A. Salón	Diarío
15.30	Concepción	T. Expr. Noct.	Diarío
15.45	Talca	A. Ord.	Diarío
16.00	Concepción	A. Salón	Diarío
16.15	Talca	A. Ord.	Diarío
16.30	Concepción	T. Expr. Noct.	Diarío
16.45	Talca	A. Ord.	Diarío
17.00	Concepción	A. Salón	Diarío
17.15	Talca	A. Ord.	Diarío
17.30	Concepción	T. Expr. Noct.	Diarío
17.45	Talca	A. Ord.	Diarío
18.00	Concepción	A. Salón	Diarío
18.15	Talca	A. Ord.	Diarío
18.30	Concepción	T. Expr. Noct.	Diarío
18.45	Talca	A. Ord.	Diarío
18.50	Concepción	A. Salón	Diarío
18.55	Talca	A. Ord.	Diarío
19.00	Concepción	T. Expr. Noct.	Diarío
19.15	Talca	A. Ord.	Diarío
19.30	Concepción	A. Salón	Diarío
19.45	Talca	A. Ord.	Diarío
19.55	Concepción	T. Expr. Noct.	Diarío
20.00	Talca	A. Ord.	Diarío
20.15	Concepción	A. Salón	Diarío
20.30	Talca	A. Ord.	Diarío
20.45	Concepción	T. Expr. Noct.	Diarío
20.55	Talca	A. Ord.	Diarío
21.00	Concepción	A. Salón	Diarío
21.15	Talca	A. Ord.	Diarío
21.30	Concepción	T. Expr. Noct.	Diarío
21.45	Talca	A. Ord.	Diarío
21.55	Concepción	A. Salón	Diarío
21.55	Talca	A. Ord.	Diarío
22.00	Concepción	T. Expr. Noct.	Diarío
22.15	Talca	A. Ord.	Diarío
22.30	Concepción	A. Salón	Diarío
22.30	Talca	A. Ord.	Diarío
22.45	Concepción	T. Expr. Noct.	Diarío
22.55	Tal		

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Edited by the Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 822222

Modernización del Sector Justicia

"En este país sobran las voces para criticar los defectos, sean reales o supuestos; faltan jueces y hombres de bien para declarar la verdad", expresó el Presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez Montero, al agradecer al Gobierno la entrega de un moderno edificio en la comuna de Pudahuel en el cual funcionarán tres Juzgados del Crimen y dos Juzgados de Menores, además de un Centro de Observación para éstos.

En emotivas y sinceras palabras, pronunciadas ante el Presidente de la República, Augusto Pinochet, Ministros y autoridades judiciales y municipales, Israel Bórquez reflejó el significado que para el Poder Judicial tiene el hecho de que se le otorguen los recursos materiales que les permitan bien cumplir su delicada y trascendental misión de impartir justicia.

"El Poder Judicial —dijo el magistrado— necesita muchos más jueces y no puede haberlos sin disponer de locales donde funcionar. Como lo manifesté al inaugurar el año judicial tiempo atrás, este Supremo Gobierno, a instancias de su Ministra de Justicia, señora Mónica Madariaga, ha realizado un esfuerzo notorio y digno de encomio", y también añadió que "en el léxico judicial no existe el vocablo alabanza; los jueces buscamos la verdad y cuando la hallamos debemos declararla".

Es necesario recordar que dentro de las modernizaciones consideradas como prioritarias por el Gobierno, se encuentra el sector Justicia, en el cual se han logrado notables avances tanto en el aspecto material como en las condiciones de trabajo de los funcionarios.

El Gobierno entiende que no cabe una sociedad libre —como la que desde hace siete años se está modelando en Chile—, sin tribunales independientes. Por ello, en diversas oportunidades, el Presidente Pinochet ha reiterado su plena disposición para avanzar y contribuir a las necesarias renovaciones del sector Justicia, siempre dentro de un marco de absoluto respeto a su independencia.

En la medida en que la recuperación económica lo ha hecho posible, se le han asignado al sector Justicia mayores recursos que año a año se han ido incrementando. Porque muy poca eficacia tendrían los esfuerzos por modernizar el sistema legislativo y judicial si se retraseas, como sucedió antaño, la atención de las necesidades de infraestructura que éste sector requiere para su buen y eficaz funcionamiento.

El estatismo totalitario del régimen anterior al postergar en forma sistemática la satisfacción de las necesidades del Poder Judicial, y desconocer y atropellar luego su facultad de imperio, amagó peligrosamente este cimiento básico de la libertad y seguridad de la persona y el cuerpo social.

La respuesta del Gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden a ese pasado ignominioso, ha sido facilitar la creación de condiciones objetivas para que el país posea una moderna justicia a la que todos los chilenos, sin distinción, deben tener acceso. La entrega de modernos locales judiciales, como el inaugurado en la comuna de Pudahuel, obedece, precisamente, a tal propósito.

Recesión

(DE LA NACION del 9 de agosto de 1961)

E que más sufre es el más débil. Esto se aplica al grupo de países en desarrollo y a parte de las poblaciones de los países desarrollados y en desarrollo, según se señalaba en la edición del día.

La gran masa del pueblo en los países en desarrollo sufre porque una economía mundial ineficiente es menos productiva y justa que una economía mundial eficiente. Desacelera todos los esfuerzos de desarrollo y prolonga su situación de pobreza, hambre y enfermedad. En la actualidad se estima que cerca del 40% de la creciente fuerza de trabajo de los países en desarrollo está desocupada o tiene empleo insuficiente.

En muchos países desarrollados los grupos más vulnerables de la sociedad —los trabajadores, las mujeres, los jóvenes y los ancianos— carecen con el mayor peso de las ineficiencias económicas mundiales. Al igual que los pueblos de los países en desarrollo, estos grupos carecen de poder. Con frecuencia se desempeñan en empleos de baja remuneración, perciben ingresos bajos o están desocupados y, en consecuencia, son los más afectados por la inflación galopante.

Los ricos en los países desarrollados y en desarrollo también se ven afectados por las ineficiencias globales. Si bien suelen tener el poder necesario para aislarse de los padecimientos que tienen así los grupos más pobres de la población, no existe garantía alguna de que la actual convulsión de la economía mundial no se traducirá en un colapso tan catastrófico como la gran depresión del decenio de 1930, o

que las tentativas violentas por poner remedio a la situación no desembocan en una contienda bélica desastrosa.

Entre los países en desarrollo hay países particularmente desventajados que necesitan asistencia especial.

Esta diferenciación se justifica por tres razones importantes, a saber:

Estos países son los más pobres de los países en desarrollo y tienen estructuras económicas sumamente subdesarrolladas. Su ingreso medio per cápita era inferior a 100 dólares por año cuando la Asamblea General los denominó países menos adelantados en 1970. En la actualidad su número asciende a 30, y como sus problemas requieren la atención especial de la comunidad mundial la Asamblea General ha convocado una importante conferencia sobre este tema para 1981. Se espera que la conferencia adopte el "Nuevo Programa Sustancial de Acción para el Decenio de 1980, en favor de los países menos adelantados".

Fueron 45 países con bajos niveles de ingresos, productividad y tecnología, los que se contaron entre los más gravemente afectados por la crisis económica del decenio de 1970,

causada por los pronunciados aumentos de los precios de sus importaciones esenciales, entre ellos los energéticos.

Debido a la inflación en 1979, se calcula que estos países perdieron 4 mil millones de dólares de poder adquisitivo, suma que representa cerca del 9 por ciento de sus importaciones totales. El año 1980 implicó una pérdida casi similar.

En la Hayward Gallery, que forma parte del complejo artístico de la Ribera Sur de Londres, se presenta una de las mayores colecciones de obras de Picasso —su propia colección— que comprende toda su vida artística y incluye numerosas creaciones que no se vieron en público hasta su muerte, en 1973.

Esta exposición de casi 500 obras conmemora el centenario del nacimiento del gran pintor español y representa, a través de cuadros y collages, esculturas, dibujos y ejecuciones gráficas, todos los períodos de su obra y todas las técnicas y medios que hicieron de este hombre prolífico el genio del arte del siglo XX.

Tras ilustrar su precoz dominio del color y de la forma en su adolescencia y las épocas azul y rosa, de gran intensidad, cuando tenía algo más de veinte años en París, la exposición pasa a la exploración del arte y la escultura estilizada del África que originaron el cubismo. El collage aparece como una técnica totalmente nueva que sólo él, su inventor, logró tornar aceptable como forma de arte. De modo similar, fue el primero en introducir palabras en una pintura para destacar el significado o como forma de ingenio y demostrar que ninguna técnica o material es demasiado insignificante, frívola o inaceptable para aumentar el impacto de una obra.

Una de las impresiones más destacadas que se tienen en la exposición es la soltura y maestría con que Picasso podía pasar de un estilo a otro.

Esta exposición, organizada por el Consejo de las Artes de Gran Bretaña, constituye la primera presentación importante de obras de Picasso en Londres desde la exposición de pinturas en 1960 y la de esculturas en 1967, que tuvieron lugar en la Tate Gallery.

Las obras fueron seleccionadas por su amigo y biógrafo, Sir Roland Penrose y el Dr. John Golding, pintor e historiador, en colaboración con Dominique Bozo, del Museo Picasso de París, entre las obras cedidas a las colecciones nacionales de Francia por los herederos de Picasso en lugar de pagar derechos de herencia.

La exposición, que puede visitarse hasta el 11 de octubre, consta de la muestra del Museo Picasso, que se alojará en forma permanente a partir de 1983 en el Hotel Sale, de París.

La Nación

POKER

UN BARCO INGLÉS DEMANDÓ A FERROCARRILES POR QUE UNOS VAGONES DESTROYERON SU "ESCALA REAL..."

¡IMPOSIBLE! NI 4 TRENES PUEDEN MATAR UNA ESCALA REAL...



Vanidad Suramericana

Por Joaquín EDWARDS BELLO

Lo que menos esperábamos en estos tiempos de bombas atómicas, de discos voladores y de amenazas de todo género es la noticia que leímos ayer. Dice así:

"Moción que cambia denominación a los técnicos dentales".

La Cámara de Diputados debatió extensamente el proyecto por el cual se cambia la actual denominación de los mécanicos dentales, por la de laboratoristas dentales. La iniciativa fue aprobada en general y quedó pendiente su discusión particular. El debate ocupó totalmente el tiempo de Facil Despacho".

¿Hay utilidad o urgencia en cambiar el nombre? En mi opinión no suena mejor ni más simple. Soy periodista y no me agradaría que me cambiaron el nombre de periodista por el de folclórico laboratorista del Cuarto Poder. Todo es vanidad.

Dice Rodríguez Marín que en España los Pérez se transformaban en Guzmanes y los López se añadieron el Haro por vanidad. Hubo un portero, disgustado con la insignificancia de esta palabra, que se hizo llamar inspector de entradas y salidas, "para contentar a la esposa y las hijas casaderas". Cuenta Zapiola de un carpintero que diez o doce años más tarde le concedió de tendero y con el ilustre apellido de Solar, que lo empantearon de golpe con uno de los papas de más rancia nobleza y con el duque de Valentimino, discípulo de Machiavello.

En los años que corren, desde 1920,

la proliferación de leyes y la siquiera demagogia pretendió en-

noblecer a la servidumbre y para ello cambió de nombres a los diversos géneros de servicios, como el conocido caso de los garzones, que antes fueron mozos, como se estila en Andalucía. Estos cambios ridículos sirvieron solamente a la tirana vanidad. Ser mozos, pajes o camareros, no es humillante; mozos o pajes fueron en sus comienzos no pocos grandes ingenios. Cocinera fue la madre de Leonardo de Vinci. Un niño montañés suizo, hijo de pastores, se fugó de su hogar a los quince años; se dirigió a París y empezó en el oficio de basurero de un hotelito. Se llamó César Ritz. Nunca dejó el oficio de mozo de hotel y tan bien lo hizo que se convirtió en dueño de hoteles y su nombre ganó la celebridad que todos le conocemos. Es una gloria de la tierra de Guillermo Tell. No estaría mal divulgar la vida del niño Ritz. Hay mucha batalla y mucho ruido de sables y de discursos en nuestra enseñanza. Convendría saber algo más de Santa Ossa, de Urmeneita, de Pérez Rosales y de Godoy.

La vanidad del suramericano es por desgracia un fenómeno reconocido y pregonado como la fiebre del inglés, la politesse del francés y la soberbia del español. Se trata de una de las condiciones orgánicas del habitante del Nuevo Mundo de habla española o portuguesa. Muchas veces esta vanidad entorpece la acción de las instituciones, cual materia espesa que cegase canteras indispensables. José Joaquín de Mora, en referencia al texto de la Constitución, en 1828, dice: "Estaba casi terminado el proyecto. Entonces, tout en le comblant d'éloges, déjame-

de consultar a Fulano (aqui el nombre de un figurón) y todo el trabajo quedó suspendido". La nueva Constitución fue a parar a la nullidad de la letra muerta". El caso me parece tan vivo como el que me ocurrió durante la tramitación de un duelo. Esta tramitación debió quedar terminada en una hora. Se opuso uno de los padres, por no haber intervenido en la redacción del acta. Intervinieron. El acta quedó confusa y nos desocuparon siete horas más tarde, a las ocho de la mañana.

Nuestras calles son exponentes del fausto frívolo y rumboso que es una de las causas primarias de la mala situación económica permanente o "eterna crisis". En primer lugar, lo dire en francés: tout le monde veut plus haut que son derrière. En español se dice: alargamos el brazo más que la manga. El Director del Fondo Monetario Internacional, señor Bernstein, nos advirtió: "Ustedes suramericanos gastan siempre más de lo que tienen". Es la costumbre criolla de tapar un hoyo con otro hoyo. Lo peor, lo que ignora el señor Bernstein, es que no miramos con simpatía al que se asila, o pretende vivir en un modesto acomodo de clase media. Todos aspiran a lo principesco. Empleados con sueldos vitales pagan banquetes a 300 pesos el cubierto. Así vivimos fuera de órbita y el que no peca paga, por cuanto es forzoso ajustar las diferencias.

(De LA NACION del 9 de octubre de 1952)

Mujer y Familia

Por Néstor HERNANDEZ

Acorde con su concepción cristiana del hombre y la sociedad, una de las principales preocupaciones del actual Gobierno, es y ha sido la defensa de los valores inherentes a la familia. Y lo ha demostrado no solamente con la legislación que ha dictado, sino lo que es más importante, con su acción decidida y permanente. En esta defensa del núcleo básico de la sociedad, le cabe una relevante actuación a la Mujer chilena, quien con valentía y sin callar —como desgraciadamente lo hacen algunos que nos denominamos cristianos— enfatiza constantemente sobre los conceptos que debe tener tanto la familia como la sociedad.

No podia ser de otra manera, pues

la Mujer es Madre, hermosa palabra

—al decir de la Primera Dama de la Nación— que encierra amor, devoción, sacrificio. Madre es nuestra Madre del cielo, que sufrió hasta la sublimación por el Hijo amado.

En un reciente Seminario efectuado en Santiago, la Ministra de Justicia ha reiterado, una vez más, la posición del Gobierno y de esa Secretaría de Estado sobre esta materia.

Puntualizó que los valores esenciales de la familia, como lo son la dignidad de la mujer, el derecho de la vida del niño,

que se gesta en el vientre materno des-

cuidada —de acuerdo con su ideario— que se introduzcan en la célula básica social, principios atentatorios contra la ley natural y divina.

Chile constituye hoy una de las numerosas excepciones en el mundo. Si vemos que muchas naciones otorgan bautitos de la Cristiandad, han introducido en su legislación elementos disociadores de la familia.

Nuestro país ha dado al mundo, una elocuente demostración de su acción en defensa de los auténticos derechos humanos.

Es por lo anterior que la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, merece un público reconocimiento de todos los que coincidimos con sus principios, que es la mayoría de los chilenos.

Como acertadamente lo ha señalado un ilustre prelado: "Llegarán un día a agradecérselo los que nunca hubieran podido hacerlo, los que nunca hubieran tenido voz, porque ni siquiera existirían, si no fuera por el NO que ella dio al aborto. Le agradecerán, por su parte, muy de veras los que fueron liberados de la destrucción de su familia".

Es que, en realidad, la Mujer chilena —que tan abnegadamente está luchando por la Patria— es el sopor teíspiritual de Chile.

Siempre los Alimentos

Por P. H. BALMES

Georg Borgstrom, el muy viajado y traducido geógrafo sueco que cumple este año un cuarto de siglo de magisterio en la Universidad Estatal de Michigan, Estados Unidos, ha estado urgiendo a universarios científicos y políticos a revisar sus modulos aritméticos cuando debaten la situación del abastecimiento mundial de alimentos. "Hablamos de 4.500 millones de personas que hay que alimentar en todo el planeta", ha declarado Borgstrom, "pero la producción alimentaria mundial en términos de proteinas es consumida por 22.500 millones de seres humanos".

Los consumidores son los seres humanos y el ganado. Aplicando la escala aritmética de Borgstrom, que convierte los rebaños en equivalentes humanos sobre la base de un peso humano promedio de 70 kilogramos, se llega a la conclusión de que cada 1.000 millones adicionales de seres humanos deben ser acompañados por el equivalente a 4.000 millones de apetitos humanos acumulados por el ganado.

El riesgo que entraña el razonamiento de Borgstrom es que se lo puede desviar muy fácilmente del blanco que procura —es decir, los sis-

temas de pescado que los habitantes del Tercer Mundo y así sucesivamente.

La refutación a esas reclamaciones, cuando se produjeron, ha partido casi siempre de los sectores ganaderos industrializados, que expusieron argumentos de poca pertinencia para los problemas v/o perspectivas de la ganadería en el Tercer Mundo: señalando tal vez válidamente que aunque el ciudadano de una nación rica disminuya en medio kilogramo su consumo semanal de carne, esto no se traduciría fatalmente en la disponibilidad adicional de cuatro kilogramos de cereales en un país pobre; advirtiendo, con alguna justificación, que los intentos de desmantelar sistemas intensivos de producción ganadera que funcionan hace tiempo, pueden crear más problemas económicos y sociales que los que se procura resolver.

Tales argumentos bien o mal fundados, no tienen en cuenta el problema central: la necesidad de considerar en su conjunto las interrelaciones entre sus recursos alimentarios, sistemas alimentarios y requerimientos alimentarios.

Redacción / 3A

Irán

Por Darío ROJAS

La crisis de las relaciones entre Irán y Francia vuelve a poner de actualidad la vida interna de esa república asiática. Los duros, que ahora tienen el control político del país, quieren interrumpir total y definitivamente sus vínculos con el Gobierno de Francia. Causa inmediata es el asilo dado al ex Presidente Abolhassan Baní Sadr. No fueron aceptadas como muestras de buena voluntad el regreso del cargo militar en que se fugó éste desde Teherán a París, ni la puesta a disposición del Gobierno de la República Islámica de las tres fragatas misiles que el Shah ordenó construir a astilleros franceses en 1974 y que quedaron listas a mediados del año pasado.

Uno no puede sorprenderse de nada que ocurra en Irán. Tampoco puede medirla con los parámetros políticos y sociales occidentales, ni mucho menos con el vago criterio cristiano que caracteriza gran parte de la institucionalidad occidental. Por eso es que Irán resulta notoriamente paradójico.

Vive una revolución islámica y al mismo tiempo una contrarrevolución laicista; lucha encarnizada entre la libertad y el aislamiento, la calidad de enemigos históricos a kurdos y baluchistanos, dos pueblos integrados a Persia contemporánea; vive una severidad moral coránica y al mismo tiempo una frivolidad que hace parecer al país como en estado normal; sus grandes ciudades evidencian un vivir por vivir mientras en su cúpula gubernativa nacional hay un estado de retención respecto de la URSS y Turquía y de guerra agresiva contra Irak y Pakistán; denuncia con indignación islámica al sionismo, pero —según el indescifrable episodio del avión suizo arrendado por una empresa argentina para transportar mercaderías por sobre cielos de Chipre y Turquía— tiene algún tipo de relaciones comerciales con el Gobierno de Israel.

Por otra parte, el Gobierno islámico de Irán rompió sus relaciones totales con Arabia Saudita, Jordania y Marruecos "por apoyar la agresión irakí", pero mantiene abiertas las embajadas suya en Bagdad y de Irak en Teherán.

La administración financiera islámica de Irán fundió las reservas de divisas, aunque el dato no es muy fidedigno porque el gobierno no tiene ningún sistema de contabilidad, administración económica—financiera o cosa parecida. Pero informes diplomáticos occidentales producidos en Teherán señalan que de los 23 mil millones de dólares que había en reserva en febrero de 1979, solo quedaban 6 mil millones al 31 de diciembre del año pasado y a 4 mil millones el pasado 30 de junio. Irán exporta 1 millón 800 mil barriles diarios de petróleo, lo que debería dejarle en caja unos 16 a 18 mil millones de dólares por año.

Así está Irán de hoy, cuando su gobierno decide reducir, o interrumpir, las que fueron excelentes relaciones con Francia. Al menos fueron excelentes con el Presidente Giscard d'Estaing.

Citadinas

Un cantor que ahora conduce, charlando, un programa de televisión, parece muy seguro: su espacio desmiente las críticas que se le formulaban a la TV por falta de contenido.

Así, por lo menos, lo declaró a este diario.

Así, objetivamente, lo publicamos.

El punto de vista es, por necesariamente subjetivo, muy legítimo. Merece, sin embargo, ser comentado. Así sólo sea por el amplísimo alcance que el medio audiovisual logra en prácticamente todos los estratos sociales.

La TV si la entocamos así—sería un contenedor que, a través de un sistema de estreno continuo, vacía la carga de su contenido en cada telepectador.

Que elementos llevará esa carga es algo que determinan los zares de la pantalla chica a un extremo de la cadena de la comunicación. Su oficio es el de fabricar mensajes; les pagan y dicen que hasta esplendidianamente por hacerlo.

Al otro extremo están los receptores de esos mensajes. Indirecta y masivamente son los que acopian el dinero que los otros ganan, prefiriendo o rechazando sus programas y comprando más —o no comprando— los productos cuyos anuncios posibilitan el funcionamiento de todo este mecanismo.

En otras palabras, unos pocos determinan qué carga vaciará su televisor en la atención de muchos.

Esos muchos son personas de toda condición, pero reaccion

Siete Días

EL PAÍS

● Clara advertencia a "los malos chilenos y a los demólogos, que suspiran por el retorno de la política", hizo el Presidente de la República, el día que asistió a la inauguración de un complejo judicial en la comuna de Pudahuel. A esta ceremonia, además del Jefe del Estado, concurrieron la Primera Dama, señora Lucía Hiriat de Pinochet, Secretarios de Estado, el Presidente de la Corte Suprema, el Intendente de la Región Metropolitana y el Contralor General de la República.

● "Madre Ilustre de la Comuna de Pudahuel", fue designada la Primera Dama, señora Lucía Hiriat de Pinochet, como reconocimiento por su acción en favor de las clases menesterosas de la zona. El acto derivó en la entrega de un galvano recordatorio, que le fue otorgado a la homenajeada por el alcalde señor Felipe Montero.

● Setenta años de vida cumplió la Asistencia Pública, que fue creada por un grupo de médicos encabezado por el Dr. Alejandro del Río. Durante estas siete décadas, la Asistencia ha atendido a más de doce millones de consultas y ha intervenido a más de ciento diez mil accidentados.

● Las remuneraciones del sector público y de los trabajadores del sector privado que no han negociado colectivamente, serán pagadas con un reajuste del 14%. Por otra parte, el IPC del mes de julio quedó en un 0,6%, el más bajo para dicho mes en los últimos 21 años, con excepción de 1965 que fue de 0,6% y de 1971, que fue de 0,3%.

● La inflación acumulada en el periodo enero-julio de 1981 llegó a un 6,1%. En 1965 fue de un 5,8 y el año pasado de un 16,8. De los 347 productos y servicios considerados, 199 subieron de precios, 97 bajaron y 51 los mantuvieron. Entre los artículos que bajaron figuran los lomones, las naranjas, los repollo, las zanahorias, azúcar y leche en polvo. Subieron las lechugas, los pollos, los huevos, los plátanos, las almejas, las paltas y el congrio.

● En materia del IPC acumulado en 12 meses se registró un 19,3%, el porcentaje más bajo para períodos anuales desde 1961, en que fue de un 7,6%. En 1980 fue de un 35,9%.

● Continuando con la estadística oficial, se informó que en los primeros cinco meses del presente año la producción industrial manufacturera experimentó un 4,1% de aumento.

● Entre los meses de mayo, junio y julio la tasa de desocupación en el Gran Santiago fue de un 9%, contra un 13,1 de igual período en el año pasado.

● En el trimestre mayo-julio del año pasado, la población en el Gran Santiago era de 3.849.500 habitantes, en tanto que en el mismo período del presente año era de 3.942.400; configurándose así un aumento de un 2,4%. La fuerza de trabajo aumentó en un 6,5%.

● El Servicio Militar Femenino de la Fuerza Aérea, implantado por primera vez en nuestro país, cuenta desde el lunes último con 42 conscriptas, "acuarteladas" como los reglamentos ordenan. El servicio tiene una duración de 24 meses, incluyendo 3 de instrucción militares en Guayacan, en la Escuela del Servicio Auxiliar Femenino. Las muchachas, que fueron recibidas en emotiva ceremonia en el Estadio "Reinaldo Martín", servirán como auxiliares de enfermería y se especializarán en labores auxiliares, rayos, primeros auxilios, etc.

● Un total de 219 máquinas, un 51 por ciento más que hace tres años, componen la flota de aeronaves comerciales chilenas, que operan en el transporte nacional e internacional. En los últimos 12 meses entraron en funciones 31 nuevos aviones, entre ellos dos Boeing 737 de LAN Chile, 1 Boeing 737 de LADECO y 3 Fairchild F 27 de AERONORTE -SUR. Este incremento, según el Ministerio de Transportes -tiene su origen en la política de "Cielos Abiertos", fundada en la libre competencia.

● Con la entrega de distinciones a los mejores funcionarios, se conmemoró —el primer aniversario de la creación del Servicio Nacional de Sistemas de Salud, SNSS, que está integrado por 27 establecimientos, ubicados a todo lo largo del país y en el cual trabajan 63 mil personas, que atienden 1.200 postas, 250 consultorios y 220 hospitales, con una capacidad de 34 mil camas.

● El Gobierno procederá con la mayor energía respecto de los trabajadores y dirigentes sindicales que, en sus actuaciones, excedan el ámbito gremial que les es legítimo, declaró el señor Miguel Kast, Ministro del Trabajo y Previsión Social. Esta determinación deriva de las manifestaciones desarrolladas últimamente por la entidad llamada "Coordinadora Nacional Sindical" que ha venido implementando un plan destinado a instrumentalizar políticamente a los trabajadores y convertir nuevamente el movimiento sindical chileno en un arma de acción política del comunismo.

● De acuerdo a últimas resoluciones, la asignación familiar quedó en 401,98 pesos, la de alimentación en 433,77 pesos y la de movilización en 358,51 pesos. En la Administración Pública la renta máxima imponible quedó fijada en 60 Unidades de Fomento.

● En un periodo de 6 meses quedarán reorganizados los servicios de Correos y Telégrafos de la nación. El primero será una empresa autónoma del Estado, vinculada al Gobierno a través del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y el segundo se constituirá en un organismo que tendrá la naturaleza jurídica de una Sociedad Anónima.

● Nutrido programa político desarrolló en Santiago la embajadora norteamericana Jeanne Kirkpatrick que llegó a nuestro país al promediar la semana. En el aeropuerto fue recibida por altos funcionarios de la Cancillería y posteriormente por el Ministro de B.R.E.E. señor René Rojas Galdames. Más adelante asistió a una audiencia oficial con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte. Prosiguiendo su programa fue recibida por el Ministro de Hacienda y asistió a un almuerzo ofrecido por la Cámara Chileno Norteamericana de Comercio y a una recepción que brindó el embajador Walter Landau. Antes de partir hacia Lima, segunda escala de su viaje, ofreció una conferencia de prensa.

● Chile es hoy un país respetado a nivel mundial. La posición de nuestra Patria en las Naciones Unidas es muy buena, somos miembros de las organizaciones más importantes; estamos recibiendo el apoyo y la adhesión de la mayoría de las naciones; nuestra opinión es absolutamente respetada y oída y el nombre de nuestro territorio siempre está formando parte de los grupos negociadores en las materias más trascendentales. Tales conceptos fueron vertidos por Sergio Díez, ex embajador chileno ante la NU y quien, a poco de llegar, se entrevistó con el Jefe del Estado, a quien informó detalladamente de su misión en el exterior.

● El Primer Mandatario envió un telegrama de felicitación al General (R) Gregorio Alvarez, con motivo de su designación como Presidente de la República Oriental del Uruguay.

● El Obispo de Chillán Francisco José Cox Hunneus fue nombrado Secretario del Pontificio Consejo para la Familia, organismo creado recientemente por el Sumo Pontífice.



El Premio Nobel de Medicina, Allan Cormack, uno de los inventores del Scanner, visitó el buque escuela "ESMERALDA" que se encuentra atracado al molo de abrigo, siendo recibido por el Comandante de la unidad naval, capitán de fragata Pedro Anguita Izquierdo y oficialidad del velero.



Una caravana de vehículos ha llegado hasta el sector de Playa Norte, en Concón, con el fin de coger las almejas varadas a consecuencia de las marejadas que azotaron el litoral central.

REGIONES

● SUGARO. No obstante, para el segundo semestre se espera un repunte también en la ocupación comercial de los puertos, si se considera la cantidad de buques que han llegado sólo en el mes de julio pasado, a este puerto.

● VALPARAISO. El Premio Nobel de Medicina, Dr. Allan Cormack, acompañado por su esposa Barbara, realizó una visita de una hora al buque escuela "Esmeralda" donde departió con oficiales, cadetes, tripulantes y periodistas. En rueda de prensa, reveló que, actualmente, está efectuando estudios matemáticos para mejorar el Scanner de su creación y utilizar los rayos laser en forma circular, lo cual ampliaría sus posibilidades de radiografías del cuerpo humano.

● VIÑA DEL MAR. Un trabajo sobre las características geológicas y posibilidades de habitabilidad del territorio antártico, elaborado por alumnos del Liceo A-23 "Guillermo Rivera", de esta ciudad, forma parte de la muestra que presentan, desde el lunes, en La Serena, en el encuentro llamado "Feria Antártica Juvenil Chilena".

● VALPARAISO. En un informe estadístico, la Empresa Portuaria de Chile (EMPORCHI), señaló que en el primer semestre de este año, bajó la atención de naves, en relación al año pasado en el mismo período, superándose en cambio, la transferencia de carga en los diez terminales a

● El Almirante José Toribio Merino Castro presidió los actos conmemorativos del 163 aniversario de la fundación de la Escuela Naval y posteriormente inauguró el Museo Naval de Chile, organismo éste que contiene trozos de la historia marítima chilena y recuerdos imprecedentes de los héroes como Arturo Prat y Bernardo O'Higgins.

● EN el seminario del Consejo Nacional de Protección a la Ancianidad, que preside la señora Elda Fornet de Matthei, se destacó el beneficio que significa el Decreto Ley número 869 que otorga pensión a los mayores de 65

años y a los invalidos mayores de 18. Son 170 mil personas que disfrutarán del sistema implantado por el Supremo Gobierno.

● En el curso del año, dos consultorios, de un total de ocho que el Servicio Nacional de Salud mantiene en la comuna de Niñua serán trasladados a la Municipalidad. Se trata de dos organismos que atienden al año más de 60 mil personas.

● Para el 26 del presente fue postergada la licitación a que llamó la Dirección de Aeropuertos del Ministerio de Obras Públicas para ejecutar ampliaciones en el edificio terminal del complejo "Comodoro Arturo Merino Benítez", de Pudahuel.

● El brigadier general Fernando Paredes Pizarro presidió la delegación oficial chilena que asistió a los funerales del general Omar Torrijos, ex jefe de Gobierno de Panamá, quien falleció trágicamente en un accidente aéreo.

● Como un acto de adhesión al "Año Internacional del Impedido", la Primera Dama, señora Lucía Hiriat de Pinochet, inauguró la Biblioteca Pública N° 128 "Gabriela Mistral" y un curso para jóvenes impeditos hijos de socios de CEMA-Chile.

● A mediados del año pasado se inició un proceso para investigar delitos tributarios cometidos por la "Unión Trading Ltda.", y por los cuales fueron declarados reos Manuel López Jiménez, Alfredo Alvaro, Adela Gajardo, Juan Cepeda de la Cruz y Eduardo Romero Olmedo. Este último pidió su libertad bajo fianza y una ministra sumaria le fijó una fianza de 300 millones de pesos. El reo apeló, pidiendo una rebaja, pero la Corte de Apelaciones rechazó tal solicitud. El sumario del proceso ya está completamente cerrado. Dos de los implicados se hallan fuera del país, en los Estados Unidos y la justicia chilena ha pedido su extradición.

● La Fuerza Aérea de Chile, creó recientemente, la Industria Aeronáutica INDAER, como unidad paralela al Ala de Mantenimiento y que se encargará de armadura de aviones, con licencia española y norteamericana. En conjunto con la firma yanqui Piper Aircraft Corp., la FACH ha construido los aviones Dakota, para uso institucional.

● Los afiliados a las Instituciones de Salud Previsional, ISAPRES, podrán atenderse por el Sistema de Medicina Curativa estable solo en los casos de ausencia e insuficiencia de infraestructura o de servicios profesionales privados para la prestación de la especialidad. Se trata de una medida preventiva y no correctiva, ya que sistema está operando desde hace muy poco tiempo.

● Con la entrega de 46 colegios a la provincia Cordillera, que comprende las comunas de Pirque, Puente Alto y San José de Maipo, se llegó según el Ministerio de Educación al número de 1.521 establecimientos educacionales tras pasados a las Municipalidades.

● Valiosos conceptos sobre la situación de la medicina chilena en todos sus aspectos pronunció el Dr. Allan Cormack, Premio Nobel 1979, quien llegó de visita a nuestro país invitado por la Universidad de Santiago. El creador del sistema "Scanner", el método de diagnóstico más completo con que cuenta hoy por hoy la ciencia mundial, fue recibido en audiencia especial por el Presidente de la República y por el Ministro de Educación.

● El Ministro de Agricultura, José Luis Toro Hevia, expresó a la prensa que el Gobierno está consciente de los difíciles momentos por los que atraviesa, actualmente, el agro y que ha tomado y se tomarán medidas para superar la crisis, a la mayor brevedad posible. Agregó que, en entrevista con el Presidente de la República, el Jefe del Estado impidió órdenes para obtener rápidas soluciones a los problemas.

● Ha entrado en vigencia un decreto por el cual el Ministerio de Justicia amplía las atribuciones y responsabilidades de las Secretarías Regionales de dicha Secretaría de Estado.

● Fue conmemorado el 172 aniversario de la Independencia del Ecuador. En Santiago, el señor Jorge Téllez, presidente del Instituto Chileno Ecuatoriano de Cultura, presidió una velada con la cual fue celebrada esa efeméride.

● Se puso término al proceso de negociación colectiva de los Ferrocarriles del Estado, con altos beneficios para los 9.500 trabajadores de la empresa.

● En un acto que fue presidido por el Jefe del Estado, fueron entregados títulos de dominio a 1.444 familias de la comuna de Pudahuel.

● Bancos de Estados Unidos, Europa y Japón otorgaron un crédito de 200 millones de dólares al Banco de Chile. Se trata de un empréstito a 8 años plazo con 4 de gracia y es el más alto que se ha otorgado a un banco chileno en toda la historia financiera del país.

● La "Conoco Inc. de Stanford", Connecticut, Estados Unidos, invertirá 10 millones de dólares en explotación del yacimiento cuprífero La Mocha, ubicado en el norte del país. Presidente de ICARE, Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas eligió al señor Canio Corio como presidente de la entidad por un período de tres años.

● Chile posee actualmente 32 bancos, con un capital total de 19.022 millones de dólares. Brasil es el país con el mayor número de bancos clasificados, 71 en total, con un capital de 120.849 millones de dólares.

● Salió a la venta una nueva especie de ostras, procedentes de los viveros del Instituto del Mar de la Fundación Chile. Según los técnicos la "Ostra del Pacífico" logra su estado adulto en un tercio del tiempo que requieren las otras variedades.

EL MUNDO

● El presidente de Francia ordenó a sus compatriotas residentes en Irán que abandonen este país, en vista de los numerosos atentados de que han sido víctimas, como consecuencia del asalto otorgado por Mitterrand al presidente Bani Sadr. Las autoridades iraníes han entorpecido la salida de los galos, exigiéndoles el pago de todas sus deudas y la cancelación de todos sus compromisos.

● Se hizo tensa la situación entre los controladores aéreos norteamericanos y el Presidente Reagan. Este insistió en la vuelta al trabajo sin condiciones y ordenó el despido de centenares de funcionarios. Se supo que los servicios aéreos han estado funcionando normalmente en más de un 70 por ciento.

● El banquero David Rockefeller anunció la creación de la "Sociedad de las Américas", organización privada patrocinada por grandes corporaciones norteamericanas y que tendrá por finalidad incrementar los lazos políticos, económicos y culturales entre Estados Unidos y América Latina.

● Una visita de 10 días a los Estados Unidos inició el general Leopoldo Galtieri, miembro de la Junta de Gobierno de la República Argentina.

● Se efectuaron los funerales del ex jefe de gobierno panameño general Omar Torrijos, muerto trágicamente en un accidente aéreo. Varios presidentes y altas personalidades internacionales concurren al sepelio.

● En el Hospital "Gemelli" de Roma, fue operado, por segunda vez, Su Santidad Juan Pablo II. La intervención tuvo resultados positivos y, según boletines médicos oficiales, el Sumo Pontífice podrá reanudar sus actividades en diez días más.

● Las autoridades eclesiásticas iraníes han reaccionado violentamente contra Francia, y dicen que esa nación se ha convertido en un centro de asilo de contrarrevolucionarios. El disgusto es por el asilo al ex Presidente Bani Sadr.



El Presidente Ronald Reagan, izquierda, durante la reunión con su colega egipcio Anwar El Sadat en el salón oval de la Casa Blanca.



Trabajadores polacos de la fábrica de automóviles Zetor aquí conversan en grupos en la fábrica, durante un paro de advertencia de dos horas.

● El Embajador de Israel en los EE.UU. acusó a Arabia Saudita de estar proporcionando armas livianas a la Organización de Liberación Palestina, OLP.

● Después de 5 semanas de intensas negociaciones, el Primer Ministro de Israel, Menahem Begin, logró llegar a un acuerdo con 3 partidos religiosos para la formación definitiva de su Gabinete. Begin contará con 61 de los 120 miembros del Parlamento.

● En 1979, en los Estados Unidos los casamientos sobrepasaron largo a los divorcios: Los primeros fueron 2.331.337 y los segundos, 1.180.000.

● Brasil está entrando en una de las mas serias crisis económicas de su historia, la cual se puede prolongar 3 años. La deuda externa supera los 56.000 millones de dólares, la inflación es del 120 por ciento y el déficit de la balanza comercial fue de 2.829 millones de dólares.

● Hasta la madrugada del viernes, la situación boliviana no había sido solucionada. Los generales Natusch y Añez que cuentan con el apoyo de las guarniciones de Santa Cruz, no habían aceptado las condiciones impuestas por el triunvirato que sucedió, en el poder, al general Luis García Meza, quien, a pesar de haber renunciado, estaría tomando parte en las últimas actuaciones castrenses.

DEPORTES

● El ciclismo chileno entregó la noticia más espectacular del resumen deportivo de la semana. Por primera vez se alcanza una victoria a nivel continental en la historia del pedal nacional. Se consiguieron siete medallas y los chilenos sólo en una prueba (persecución por equipos) no consiguieron subir al podio. Lograron obtener, además, dos distinciones de enorme relieve. Sergio Aliste de "Mejor Valor", mientras que Fernando Vera consiguió la Mejor Marca Técnica (4.43-6) en la Persecución Individual. Ambas obtenidas por opinión unánime de los entrenadores y jueces presentes en la competencia realizada en la ciudad de Medellín, Colombia.

● Al citado evento asistieron 16 países y participaron 113 ciclistas. Esta quinta versión de los torneos panamericanos tenía la enorme importancia de ser una especie de examen para muchos valores que aspiraban a los eventos mundiales de este fin de mes, en Checoslovaquia y a la cual Chile, por errores en su programación, no puede asistir. Pero, además, Medellín rendía su propio examen como postulante a la sede de los torneos mundiales de ciclismo no juniors (menores de 18 años) y mayores para 1983 y 1984 con la inspección de la Unión Ciclista Internacional. Colombia, felicitamente, sólo con nota positiva, ya que gracias a la actividad desplegada por los participantes y las actuaciones de los pedaleros chilenos se observó que la pista del velódromo "Martín Cochrane Rodríguez" de 250 metros era apta para torneos de esta importancia.

● De esa forma, el pedal chileno tuvo enorme resonancia. Se llevó el título del campeón de América y permitió a Colombia exhibir que la ciudad de Medellín tiene los antecedentes de responsabilidad exigidas para postular a sedes de tan importantes eventos.

Los nombres de los vencedores de Medellín quedaron para el recuerdo. Sergio Aliste, Fernando Vera, Roberto Muñoz, Eduardo Cuevas, Manuel Aravena, Antonio Urquiza, Miguel Droguett, Lino Aquila, Gustavo Carvacho, Jaime Brett, José Avendaño y Jesús Córdova.

● Valiosos conceptos sobre la situación de la medicina chilena en todos sus aspectos pronunció el Dr. Allan Cormack, Premio Nobel 1979, quien llegó de visita a nuestro país invitado por la Universidad de Santiago. El creador del sistema "Scanner", el método de diagnóstico más completo con que cuenta hoy por hoy la ciencia mundial, fue recibido en audiencia especial por el Presidente de la República y por el Ministro de Educación.

● El Ministro de Agricultura, José Luis Toro Hevia, expresó a la prensa que el Gobierno está consciente de los difíciles momentos por los que atraviesa, actualmente, el agro y que ha tomado y se tomarán medidas para superar la crisis, a la mayor brevedad posible. Agregó que, en entrevista con el Presidente de la República, el Jefe del Estado impidió órdenes para obtener rápidas soluciones a los problemas.

● Ha entrado en vigencia un decreto por el cual el Ministerio de Justicia amplía las atribuciones y responsabilidades de las Secretarías Regionales de dicha Secretaría de Estado.

● Fue conmemorado el 172 aniversario de la Independencia del Ecuador. En Santiago, el señor Jorge Téllez, presidente del Instituto Chileno Ecuatoriano de Cultura, presidió una velada con la cual fue celebrada esa efeméride.

UNIVERSITARIAS

CULTURA Y
SOCIEDAD

En el contexto del ciclo "Elementos para la interpretación de la historia reciente de Chile, 1920-1970", CIDEF iniciará el análisis del tema Cultura y Sociedad. El miércoles 12 de agosto la sesión estará destinada a un examen global del problema. El relato principal estará a cargo de Jorge Edwards. La sesión se realizará en la Edificio de Conferencias de CIDEF, Miguel Claro 1460, de 18.00 a 20.30 horas.

CHILENO
ARGENTINO

El Primer Colloquio argentino-chileno de Álgebra será inaugurado mañana, en la Facultad de Ciencias Básicas y Farmacéuticas de la Universidad de Chile, (local de Las Palmeras 3425), con un acto que presidirá el Decano del plantel, doctor Juan Molina Malva. Patrocina la jornada internacional la Federación Latinoamericana de Matemáticas; el Consejo Nacional de Investigación Científica y Técnica y la Unión Matemática de Argentina, además del Servicio de Desarrollo Científico, Artístico y de Cooperación Internacional y la Sociedad Matemática de nuestro país. El programa se prolongará hasta el 15 de agosto.

ENTRE LO VIVO
Y LO INANIMADO

Alrededor de 100 investigadores chilenos y extranjeros actualizan sus conocimientos en una de las áreas sostenidas en las fronteras del saber científico, la Biología Celular y Molecular, en un Simposio Internacional organizado por el Departamento de Biología Celular de la Universidad Católica de Chile y que se celebrará mañana y pasado mañana. El encuentro tendrá como tema central la "Localización y vías subcelulares de la modificación post-traducción de proteínas", y cuenta con el patrocinio de la Organización de Estados Americanos (OEA) —el programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), UNESCO y la Universidad Católica. Se llevará a cabo en la Sala "Abate Molina" del nuevo edificio Central del Instituto de Ciencias Biológicas de ese plantel.

DESARROLLO
GERENCIAL

El consejero de la OIT para América y experto en desarrollo gerencial, Diego Baragnano, ofreció una charla a los alumnos y profesores del curso sobre esa especialidad, que dicta el Departamento de Relaciones del Trabajo (DERTO) —dependiente de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile. En su exposición, el especialista uruguayo se refirió al rol del administrador de personal en la presente década. Baragnano definió el concepto pasado y presente del rol del administrador de personal, señalando que las características de liderazgo, coordinación y división del trabajo que son los tres principios generales que deben cumplirse en la organización empresarial.

VIGENCIA DE LA
OBRA DE BELLO

El educador Roberto Munizaga dictará sobre "Vigencia de la Obra Educadora de Bello", dentro del plan de conferencias con que el Instituto de Chile está rendiendo homenaje al ilustre sabio caraqueño en el bicentenario de su nacimiento. El acto se realizará mañana, a las 19.00 horas en la sede del Instituto de Chile, Almendra Montt 453.

LABORATORISTAS
DENTALES

Un Curso de Perfeccionamiento para Laboratoristas Dentales ofrecerá la carrera respectiva de la Facultad de Odontología de la Universidad de Chile. Dicha jornada de perfeccionamiento tendrá lugar entre el 17 y el 29 de agosto, en avenida Santa María 317. El horario será de lunes a viernes, de 21 a 21 horas y los sábados de 9 a 12 horas. Los objetivos del ciclo son capacitar a este profesional, en el conocimiento básico de los materiales para colado y apartología correspondiente, que le permita practicar las distintas técnicas de laboratorio, tanto de baja como de alta temperatura para obtener colados de precisión.

TIDY CAR CHILE

El Matador de Cuerpos Malignos

¡Proteja su vehículo este invierno!

SOLO DESDE \$4000

GARANTÍA ESCRITA POR LA VIDA DEL AUTO

No necesita encerar o suministrar su vehículo nuevamente sólo hará limpiar su auto periódicamente y un sellado de Vitrificado.

VITRIFICADO DE LA PINTURA

Incluye: • Remover oxidación de la pintura y crumados
• Vitrificar la pintura y áreas crumadas
• Limpieza y revisión de los techos de Vinyl en buenas condiciones

MAYOR CUIDADO EN NUESTRO

Av. Ossa 652 Esq. Simón Bolívar • RESERVE SU HORA AL FONO 2275206

TIENDAS EN TODO EL MUNDO

REPRESENTANTES EN

MÁS DE 3.000

LA DIRECCIÓN

FACILIDADES DE PAGO

Av. Lib. B. O'Higgins 1376

Fono 62210-18-19 Casilla 1343

San Antonio 140-Local 52

Paseo San Agustín Santiago.



Eduardo Bajut Aguirre, alcalde de Renca.

Alcalde de Renca

Debemos erradicar extrema pobreza por el hombre y no por la política

- Programa de alfabetización superó las metas dispuestas por la Intendencia
- Situación de emergencia de los campamentos está totalmente superada

Para el alcalde de Renca, Eduardo Bajut es absurdo hacer comparaciones entre comunas ricas y pobres. Cada una, señala, tiene su realidad específica. No pone en duda que de acuerdo a la política de Gobierno las grandes diferencias económicas van a terminar, y junto con ello la extrema pobreza.

Renca —actualmente tiene 160 mil habitantes, 14 campamentos de emergencia, 36 establecimientos educacionales— Bajut señala que el progreso solo será posible si la comunidad participa cada vez más, asignándole mucha importancia al desarrollo del hombre a través de la educación, única forma de erradicar la verdadera extrema pobreza.

—El Intendente Metropolitano ha señalado que en el actual período de transición se va a erradicar la extrema pobreza, asignándole gran responsabilidad a la gestión del alcalde. ¿Qué entiende Ud. por extrema pobreza?

No está en el territorio sino en las personas. Chile tiene grandes posibilidades de desarrollo y lo que necesitamos es preparar mejor a los chilenos.

La capacidad se obtiene mediante la educación y esencialmente nosotros debemos dar, educación y cultura,

con el objetivo de lograr un nivel que sea competitivo con otros países y así finalmente despegar. Nuestra labor tiene que ser esencialmente educativa. Encarar al individuo a ese nivel para que después se desarrolle por sí mismo.

—¿Qué programas se están implementando para hacer realidad esto?

La piedra angular de todos los programas que se han realizado en el municipio, reside en la participación de la comunidad. El municipio le ha dado énfasis a todos los programas que tiendan al bien común y a otorgar mayor responsabilidad en el individuo sobre su propio destino. La alfabetización la estamos haciendo con las Juntas de Vecinos. Hay otros organismos como la Fundación de Ayuda a la Comunidad, que tiene talleres laborales. La Secretaría de la Mujer, Secretaría de la Juventud, están haciendo cursos de capacitación. Estamos apoyando a CEMEX-Chile que realiza talleres laborales. Es necesario la colaboración de toda la comunidad para lograr las metas propuestas.

—La Intendencia puso una meta en cuanto a los programas de alta atracción. ¿Qué logros han obtenido ustedes?

Nosotros la sobrepasamos. Llegamos a un 150 por ciento superior al número fijado.

—En otras comunas no se ha logrado por falta de interés en la gente o por sentir vergüenza de su situación. ¿A qué se debe el éxito alcanzado en esta comuna?

La participación, que ha sido la piedra angular. En estos programas no sólo participó el sector educación que hizo de cabeza del comité. Los analfabetos son los que están en mayor riesgo de caer en extrema pobreza.

Visualizando esto, concurremos con una ayuda adicional. A través de

las juntas de vecinos, se hacían once: el trabajo de los talleres laborales, que no eran susceptibles de ser comercializados, fueron entregados como premios. La persona que tiene interés por aprender merece todo nuestro respeto. Nosotros nunca dejamos de superarnos. El proceso de la vida es esto. No saber leer no es ninguna desgracia, sino solamente un límite para poder aprender más y tener mayor acceso al conocimiento legado por nuestros antepasados.

—Ud cree que el Gobierno está interesado en la erradicación de la extrema pobreza por el hecho de que en estos sectores se cultiva la agitación política, o es otro el motivo?

No. El Gobierno ha sido muy claro: su meta es erradicar la extrema pobreza, no por política sino por rescatar a los seres humanos y darle una condición digna de ser chileno y una mejor perspectiva, y no solamente con el objetivo de tener una gran nación.

—¿Qué significa para Ud. hacer de cada individuo lo mejor posible?

Otorgarle todas las posibilidades; igualdad de oportunidades; mejorar sus condiciones de vida en esos sectores que no tienen capacidad para solventarlos por sí mismos; apoyar a los que tienen las posibilidades; e ir señalando caminos para obtener mejor bienestar.

MENTIRA HORROROSA

—Alguna gente señala que si bien es cierto se ha incrementado la economía del país, los mayores ingresos se distribuyen en los sectores que siempre han sido ricos: se construyen edificios, canchas de tenis, centros comerciales por millones de dólares y los campamentos siguen en las mismas condiciones.

No; eso es una mentira de las más grandes y horribles que puede haber escuchado. Si Ud. analiza las situaciones de emergencia que se han producido a través del tiempo en la comuna de Renca, le puedo señalar que desde el año 1973 a la fecha, si bien es cierto que las inundaciones fueron agudas al comienzo, en este año no hemos tenido ninguna emergencia, ninguna inundación que haya afectado a los campamentos. Eso significa que ha habido una acción directa para mejorar precisamente las condiciones de vida de los campamentos.

—La participación, que ha sido la piedra angular. En estos programas no sólo participó el sector educación que hizo de cabeza del comité. Los analfabetos son los que están en mayor riesgo de caer en extrema pobreza.

Visualizando esto, concurremos con una ayuda adicional. A través de

INGLES

AMERICAN
ENGLISH
INSTITUTE

Abre su período de matriculación para cursos acelerados con moderno sistema audiovisual, se asegura 100% rendimiento

HORARIO: LUNES A VIERNES 2 HRS. DIARIAS

DURACION: 2 MESES

INICIO DEL CURSO: 17 AGOSTO

DE 1981

Nota: descuento a estudiantes; previa presentación carnet escolar

FACILIDADES DE PAGO

LA DIRECCION

MAS DE 3.000
REPRESENTANTES EN
TODO EL MUNDO

Av. Ossa 652 Esq. Simón Bolívar • RESERVE SU HORA AL FONO 2275206

Embajador del Uruguay

"El terrorismo debe ser preocupación de los países que aman la libertad"

□ Dante Paladini finaliza en los próximos días su misión en Santiago

□ El martes será condecorado por el Gobierno chileno

“El terrorismo internacional debe ser una preocupación de todos los países que aman la libertad y no quieren caer bajo el yugo del marxismo”, sostuvo el embajador de la República Oriental del Uruguay, Dante Paladini, quien finalizará el próximo viernes su misión en Chile luego de permanecer en el cargo durante más de tres años.

El diplomático será condecorado por el gobierno chileno por su desempeño en los fortalecimiento de las relaciones entre ambos países en ceremonia que se realizará el martes próximo en el Salón Rojo de la Cancillería y que será presidida por el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames.

El viernes recién pasado, el Embajador Paladini y su esposa se despidieron de las autoridades nacionales y del Cuerpo Diplomático, con una gran recepción efectuada en las oficinas de la Embajada en Santiago.

COINCIDENCIAS POLÍTICAS

El embajador uruguayo destacó las coincidencias de orden político que existen entre los dos países: destacando que ambos han pasado por un periodo muy crítico, donde los poderes políticos se habían debilitado a un extremo tal que se hizo necesaria la intervención de las Fuerzas Armadas para salvar a las naciones.

“No deseo hacer una comparación —dijo— pero creo que las Fuerzas Armadas tienen el deber de ver a su patria libre, soberana y tratar de dar a sus ciudadanos los mejores medios de vida y seguridad bajo el punto de vista político, evitando que doctrinas foráneas vengan a decirnos cómo tenemos que vivir los chilenos y los uruguayos”.

Refiriéndose a las relaciones diplomáticas, dijo que históricamente han sido excelentes y que en estos últimos años se han incrementado, llegando a un límite óptimo.

En cuanto al terrorismo, puntualizó que la posición del Gobierno del Uruguay es muy bien conocida: “Yo diría —señaló— que en estos momentos el terrorismo internacional no debería causar inquietud sólo a un Gobierno, sino que debe ser una preocupación constante de todos los países que aman la libertad y no quieren caer bajo el yugo del marxismo”.

FUTURO INSTITUCIONAL

Consultado sobre el futuro institucional de su país, Dante Paladini dijo que las Fuerzas Armadas han desarrollado un programa cuya primera etapa es entrar en un diálogo sincero con los partidos tradicionales. “Es evidente —añadió— que no todos los políticos fueron malos, que hay una proporción de ellos que están inspirados y que, como los militares, desean el bien del país”.

Asseguró que las Fuerzas Armadas esperan que en el futuro mediato esos políticos dialoguen con ellos para llegar a cumplir el programa trazado. “Antes que nada —indicó— habrá que hacer los estatutos de los partidos políticos para evitar que ocurran hechos de los cuales ya tenemos experiencias y que hicieron mal al país”.

Dijo que este proceso tiene un plazo tentativo de tres años, y medio, an-

dido que si se cumple como el Gobierno del país retorna a la normalidad de inmediato. Indicó que tiene la completa seguridad que en cualquier nación las Fuerzas Armadas deben ocupar un lugar que permita salvaguardar la seguridad del país ante los peligros que siempre la amenazan, sobre todo desde el exterior.

Refiriéndose al Presidente designado en su país, General Gregorio Alvarez, expresó que lo conocía bastante bien ya que trabajaron juntos. “Cuando yo pasé a retiro como Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea

, el General Alvarez era Comandante en Jefe del Ejército uruguayo”.

“Es una magnifica persona —dijo— intachable como todo ciudadano que quiere y procura el bienestar de su pueblo, además, tiene la vitalidad y energía que se necesita en estos momentos difíciles”.

“El General Alvarez —manifestó— tiene apenas 55 años y estoy seguro que va a conducir el proceso que se está desarrollando en Uruguay, de acuerdo a las pautas que las Fuerzas Armadas han establecido y que todo el país conoce”. “Su gestión va a ser exitosa”, puntualizó.



El Director de Política Exterior de la Cancillería, Fernando Zegers, saluda al embajador de Uruguay Dante Paladini y su esposa Sara Forlani de Paladini, durante la recepción de despedida efectuada el viernes. A la derecha, el Director de Política Bilateral, Octavio Errázuriz.

El público analizará en la

U.C. la nueva Constitución

Este martes, a un año de haber sido publicado el texto de la Nueva Constitución Política del Estado de Chile, y que fuera aprobada por el pueblo en plebiscito al mes siguiente, la Facultad de Derecho de la Universidad Católica de Chile iniciará un seminario sobre el tema destinado al público en general, que se llevará a efecto en el Auditorio A-1 de la Casa Central, y que se extenderá hasta el 14 de agosto.

En esta actividad, cuyo horario ha sido fijado entre las 18 y las 21 horas, participarán como expositores o comentaristas 16 destacados docentes de la facultad organizadora, y a ella puede asistir el público interesado, previamente inscrito, en forma gratuita, en la Secretaría de la misma unidad académica.

El profesor José Luis Cea Egana, subdirector de Investigación y Extensión de la Facultad de Derecho, explicó que la U.C. no había realizado anteriormente ningún tipo de actividad en torno al tema, esperando un tiempo para ver la aplicabilidad de la nueva Carta Fundamental del país.

“El tiempo es muy útil —manifestó— en el sentido que la Constitución lleva ya cinco meses, se va perfilando su contenido y surgen interpretaciones acerca de alguna de sus disposiciones; de tal forma que adquiere vida”.

PARLANTES

desde \$ 420 el par

RADIOS DE AUTOS

\$ 11.850

también otros modelos

desde \$ 3.360.00

EQUALIZADORES

60 WATTS STEREO

con señalización LED

\$ 3.360.00

SERVITEL

Av. Lib. B. O'Higgins 1376

Fono 62210-18-19 Casilla 1343

San Antonio 140-Local 52

Paseo San Agustín Santiago.

Diseños Exclusivos

Modulares

Bibliotecas

Licoreras

Living

Comedores

etc.

Sólo Creaciones

al más fino nivel

COMPAÑIA 1319

Fono: 85762

Automotora LA PALMA

DISTRIBUIDOR OFICIAL

DATSON CIDEF

Creditos directos 1,95 y 3, 19.

Taza de interés fijo 4-
U.S. \$ 2.25.

Entrega inmediata

General Motors

Chevette 1981

C-10 C-30

Zastava

FURGONES AUTOMOVILES

RECIBIMOS SU VEHICULO

carlos a. hasbun h.

Subsecretario de Gobierno en clausura de seminario vecinal

En la participación ciudadana está el destino y éxito de Chile

En la participación de cada mujer, cada hombre y cada niño chileno en las actividades del municipio y en la creación de una comunidad organizada se encuentra el destino y el éxito que todos anhelamos para nuestro país.

Así lo dijo el Subsecretario General de Gobierno, Jovino Novoa, durante su intervención en el acto de clausura del Tercer Seminario Vecinal de Capacitación de Viña del Mar, donde participaron 32 dirigentes comunales de la V Región.

"A través del fortalecimiento del municipio y de la capacitación, dijo la autoridad de Gobierno, se da la posibilidad concreta de crear una verdadera base sólida para el país, una base que permita la creación de una sociedad firme y que resista cualquier embate, cualquier problema pues de esta forma estamos creando toda una conciencia de que somos nosotros mismos los encargados de velar por nuestro propio destino".

Añadió que el gobierno está ampliando cada vez más la libertad y la capacidad de decisión de las personas, pues es necesario tener confianza en cada uno. "Estamos así creando una base que es muy sólida y que es permanente porque es la suma de las capacidades, de los esfuerzos y de los desvelos de todos los chilenos".

De este modo, subrayó, cobra una importancia fundamental la labor que se realiza en las comunas, en las unidades vecinales o en cualquier centro donde existe un grupo de personas dispuesto a trabajar y a colaborar por el bien común. Lo que se está realizando es justamente construir una base sólida para el futuro de Chile".

Asimismo, puso énfasis en la importancia de la vida comunal, indicando que "cobra mucho valor el hecho de que la comunidad se



Dirigentes de Juntas de Vecinos de Viña del Mar conversan con el Subsecretario de Gobierno, Jovino Novoa, al término de la clausura del Tercer Seminario Vecinal organizado por el municipio y Secretaría Ministerial de Gobierno.

pueda organizar y tenga algo que decir en el ordenamiento vecinal, ya que a través de ello se recupera algo que nunca Chile debió perder: una autoridad y un manejo. "Para poder cumplir y abordar este desafío, puntualizó Novoa, debemos estar organizados y tener las herramientas para ello, vale decir tenemos que capacitarnos".

El Subsecretario General de Gobierno realizó también un análisis respecto a la importancia de la labor que se lleva a cabo a nivel comunal, recordando que desde el año 1930 nuestro país vivió en regímenes donde el Estado asumió una función omnipotente, decidiendo, incluso detalles personales de la vida de cada chileno. A este respecto dijo que lo importante es calibrar los errores para no volver a caer en ellos, indicando que por este motivo el gobierno está diseñando una política y un programa que fortalece aquellos aspectos de la vida nacional que dan garantías de continuidad y permanencia.

"Es así, terminó diciendo Novoa como se está estructurando un sistema social, económico y político que centra toda su esperanza y su fortaleza en la libertad de las personas y en la capacidad creadora que tenemos todos nosotros, desde el más modesto hasta el más encumbrado de los chilenos".

RECONOCIMIENTO
Por su parte, el presidente de la Unión Comunal de Juntas de Veci-

nos, Hugo Schwartz, dijo que la realización y participación de la gente en estos seminarios demostraban la verdadera participación, y el reconocimiento y el agradecimiento hacia el gobierno por lo que hace por nosotros".

El alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo, en tanto, indicó que estos cursos de capacitación entregan mejores herramientas de trabajo a los dirigentes. "Espero que de esta forma se logre una mayor participación de los vecinos junto a sus dirigentes, para lograr una unión más firme en el progreso personal y de la comuna", terminó diciendo la autoridad edilicia.

El jueves llega Miss Universo'81

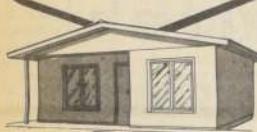
La venezolana Irene Sáez Conde, ganadora del título Miss Universo 1981, llegará a Chile el jueves 13 de agosto, en su primera gira internacional, según informaron voceros de Maybelline, empresa auspiciadora del certamen.

Durante su estadía en Santiago, la reina de belleza se entrevistará con autoridades del gobierno, participará en un desfile de modas y en programas de televisión y ofrecerá una rueda de prensa, según se informó.

CASAS DE MADERAS

VIRGO

EMPRESA CONSTRUCTORA
TAGLE, LIRA Y CIA. LTDA.



VIRGO: Le construye su casa en Santiago, campo o playa, de dos, tres, cuatro dormitorios, living comedor con vigas a la vista, baño y cocina desde \$162.000

Créditos

Visítanos en:
Avda. El Parrón 01180
La Cisterna. Fono: 586896,
Paradero 21 Gran Avda. a
Ochagavía.

Atención de Lunes a Viernes de 9
a 19 horas sábados y festivos de
10 a 14 horas

SUBARU
CREDITOS HASTA
48 MESES SIN PIE

BESA
AUTOMOTRIZ NVA.
Avda. B. O'Higgins 1486
Tels. 725078 69125
Frente Torre Entel
Las Condes 10173
Tel. 471930
Final Kennedy

WHISKY escocés

Despachamos cajas
de 12 x 3/4 en el día

Chivas Regal	\$ 12.600
J. Walker Swing....	\$ 11.400
Old Parr.....	\$ 7.800
J. Walker Etiq.	
Negra.....	\$ 7.800
J & B.....	\$ 3.900
J. Walker Etiq. Roja	\$ 3.792
100 Pipers.....	\$ 3.744
White Horse.....	\$ 3.744
Benmore.....	\$ 2.388
Grant's.....	\$ 3.696
Black & White.....	\$ 3.696
Ballantine's.....	\$ 3.696
Ron Bacardi.....	\$ 2.640
Gin Tanqueray.....	\$ 3.696
Gin Beefester.....	\$ 3.696

Incluido impuestos
ESTACIONAMIENTO
PARA CLIENTES

Learsi Ltda.
IMPORTADORA, DISTRIBUIDORA
PEDRO
DE VALDIVIA 3277
FONO: 490632

CAP
CHA
BARRACA DE FIERRO

CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS
EN FRÍO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS
DIMENSIONADOS PARA
CONSTRUCCIÓN
FIERRO REDONDO,
LISO Y CUADRADO;
PLANOS, ANGULOS,
RECTANGULARES,
PERFILES, TUBOS,
CAÑERIAS, CANALES,
COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE
PERFILES
CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

SCA

La Empresa de Comercio Agrícola llama a presentar cotizaciones por la compra de diversas mercaderías:

Aceite, Arroz envasado, Jabón de Tocador, Conservas y Abarrotes en general.

Las Bases pueden ser retiradas en Bandera N° 236, 2º Piso, Oficina de Partes, a partir del 10 de agosto de 1981.

Las cotizaciones se recibirán hasta el 14 de agosto de 1981, a las 12.00 horas, en la Oficina y dirección antes indicados

Valor de las Bases \$ 150.00

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Club de Jardines repetirá cena-show

A pedido de los socios el Club de Jardines de Chile repetirá el próximo miércoles 12 la "cena-show", en el restaurante Bali-Hai (Av. Colón 5146) a las 21.30 horas. Para la adhesión los interesados pueden dirigirse a la sede del Club o llamar al 485440 o al 2273387.

Roberto Mora Ríos expone en Unicentro

El artista nacional Roberto Mora Ríos expone en la nueva sala Unicentro, 8º piso de Huérfanos 840, una variada serie de 31 óleos. La muestra permanecerá abierta al público hasta el sábado 22 del presente mes.



En la vieja y tradicional Confitería Torres, reactualizada ahora por su condición de refugio de zarzueleros, operáticos y tangomberos, se exhiben telas al óleo del pintor (y tenor) Jaime Urbina. Su fuerte colorido llama la atención.



Una simpática reunión realizaron en el "querido Cerrillos", los ex funcionarios de Panagra en Chile. Asistieron 77 antiguos trabajadores de la primera línea aérea que unió Santiago con Miami, Estados Unidos. Entre ellos estuvo nuestra colaboradora Nena Ossa ("Reportaje al Arte"), actual directora del Museo Nacional de Bellas Artes.

Nueva mesa directiva eligió Cámara Nacional de Comercio

VIÑA DEL MAR, (Especial por Luis Diaz del Valle) — El directorio de la Cámara Nacional de Comercio eligió la mesa directiva que preside Luis Correa Prieto, y que regirá los destinos de la institución, durante los próximos tres años.

Esta mesa directiva quedó formada de la siguiente manera: Presidente, Luis Correa Prieto; primer vicepresidente, Juan Carlos Délano Ortíz; segundo vicepresidente, Mario Vignola Riesle; tercer vicepresidente, Fernando Sahli Natermann; tesorero, Agustín Prat Valdés; protesorero, Jorge Guerrero Serrano. En calidad de directores adjuntos fueron nombrados Horacio González Padilla y Luis Escobar Urrutia y como past presidente, Guillermo Elton Alamos.

En el currículum del nuevo presidente de la Cámara Nacional de Comercio, se destaca su desempeño como Ministro de Economía, en el período presidencial del General Carlos Ibáñez del Campo.

El dirigente manifestó que continuará con la invariable línea de progreso que ha mantenido el gremio del comercio, el que "tiene un importante papel dentro de la economía nacional".

Respecto al momento económico actual manifestó que la minirecesión internacional no nos afectará porque "estamos preparados y el comercio ya ha comenzado a aplicar algunas medidas paliativas como son las liquidaciones de stock".

TELEGRAMA A S.E.

Por otra parte los comerciantes reunidos aquí en el Hotel O'Higgins enviaron un telegrama a su Excelencia el Presidente de la República, General de Ejército, Augusto Pinochet Ugarte en el que se señala textualmente:

"En conocimiento que se encuentra en trámite la Comisión Con-

junta ante la Honorable Junta de Gobierno, el mensaje de vuestra Excelencia que moderniza el sistema portuario chileno, la asamblea de la Cámara Nacional de Comercio, a petición de sus asociados: La Cámara de Comercio de Valparaíso, la Cámara Aduanera de Chile, la Cámara Marítima de Chile, la Asociación de Exportadores de Chile, la Asociación Nacional de Importadores, la Asociación de Comerciantes e Importadores de Automóviles, ACCIA y el Sindicato de Dueños de Establecimientos Comerciales, reunidos en Viña del Mar, solicita respetuosamente conocer el texto del proyecto legislativo en su estado actual, con el objeto que el sector pueda dar aportes que utilice los pueblos para su aporte enriquecer la discusión de esta materia de tan vital importancia para el comercio exterior del país, seguros de la favorable acogida de esta petición".

BREVES SINDICALES

Con motivo del 14% de reajuste que se debe otorgar a los trabajadores del sector público, el gasto adicional que hará el Fisco entre agosto y diciembre, ascenderá a mil millones de pesos mensuales. Este monto financiará las remuneraciones de 230 mil funcionarios aproximadamente.

El financiamiento provendrá de ahorros obtenidos en diversas instituciones, según se señaló en el Ministerio de Hacienda.

COMERCIANTES CON MINISTRA DE JUSTICIA

La aspiración del comercio de contar con organismos especiales a los cuales los contribuyentes pudieran apelar ante el Servicio de Impuestos Internos, que actúa como juez y parte en las sanciones que cursa, plantearon a los integrantes de la mesa ejecutiva de la Confederación Gremial del Comercio Detallista de Chile a la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga. Por otra parte plantearon la solicitud de lograr la modificación de la ley de cheques en el sentido de que se considere el documento a fecha.

DIRECTOR DE NORMALIZACION

El ingeniero Joaquín Echenique Rivera asumió como director del Instituto de Normalización Previsional, dependiente del Ministerio del Trabajo. Reemplaza en estas funciones al abogado Pedro Pablo Silva, quien falleció recientemente.

Por otra parte se informó que la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones inició la publicación de un boletín estadístico mensual, donde se reunirán informaciones acerca de las operaciones de las AFP.

CONTRATOS COLECTIVOS

Entre el primero de septiembre y el 31 de diciembre próximos, los tripulantes de las 25 empresas navieras podrán presentar sus proyectos de contratos colectivos.

La resolución número 218 de la Dirección del Trabajo, publicada en el Diario Oficial, señala que "los trabajadores embarcados o gente de mar puede iniciar procesos de negociación colectiva, en la forma y condiciones que preceptúa el D.L. 2.585, como asimismo la duración y fecha de entrada en vigencia de los instrumentos colectivos que dichos procesos originen".

PRESIDENTES DEL COBRE

Una reunión de los 23 presidentes de los sindicatos afiliados a la Confederación de Trabajadores del Cobre, se efectuará el próximo miércoles en Rancagua. Tiene por objeto tratar la situación del gremio en la privatización de diversas faenas dentro de las divisiones de CODELCO.

Bernardino Castillo, presidente de la Confederación del Cobre, no adelantó juicios sobre dicha reunión.

168º aniversario del Instituto Nacional

Con diversos concursos culturales, competencias deportivas y un encuentro musical, el Instituto Nacional celebrará desde mañana sus 168 años de vida.

Este plantel educacional, inaugurado el 10 de agosto de 1813, durante la Patria Vieja, se creó con el fin que señala el lema que escribió Fray Cañillo Henríquez: "El gran fin del Instituto es dar a la Patria ciudadanos que la defendan, la dirijan, la hagan florecer y le den honor".

Actualmente el establecimiento cuenta con una dotación aproximada de seis mil alumnos en sus tres jornadas de clases, y egresan anualmente alrededor de 700 estudiantes de enseñanza media, contando éstos con un alto índice de ingreso a las universidades.

Este año la celebración del aniversario tiene un carácter esencialmente formativo y de recreación, según ha informado la rectoría, pues la tradicional "semana institutana" se ha organizado con un programa de actividades extraprogramáticas, paralelas a las académicas, que comprende: área cultural, deportiva y social.

En el área cultural se incluye un concurso de conocimiento en historia institutana, científica general y matemática, un concurso de Artes Plásticas, literario, de sketch, un encuentro musical y un concurso de construcciones cínicas e inventos.

En el área deportiva se han programado competencias individuales y colectivas, como tenis de mesa, ajedrez, patinaje artístico, campeonatos de baby fútbol, de básquetbol, handball, de voleibol, posta atlética y gimnasia.

Los alumnos también arreglarán sus salas de clases y harán aportes materiales a los niños impedidos.

Para el desarrollo de las actividades mencionadas, los 105 cursos con que cuenta el Instituto Nacional, se han organizado en 38 alianzas a fin de canalizar los actos de acuerdo a los intereses y motivaciones de los alumnos en relación a sus niveles de estudio.

Las actividades se realizan desde el jueves último, durante las tres últimas horas de clases de cada jornada, con el propósito de llevar a cabo las eliminatorias que culminan con las competencias de los finalistas mañana lunes.

El acto principal tendrá lugar a las 8.30 horas, al cual asistirán autoridades de Gobierno, educacionales y ex-alumnos. Los profesores jubilados recibirán una condecoración.



El doctor Santiago Haiquel Eblen, director del Hospital José Joaquín Aguirre, muestra parte del moderno servicio de admisión que funcionará próximamente en el recinto asistencial.

Hospital José Joaquín Aguirre se abre a todo tipo de público

■ Inaugura nuevo local de admisión y de toma de muestras, además de seis nuevas ambulancias y una calle especial para el acceso de camiones de abastecimiento

Un servicio de admisión que atenderá a todos los usuarios, tanto de FO-NASA (ex SERMENA), como a los adscritos a Convenios con otras instituciones y a particulares, inaugurarán el Rector de la Universidad de Chile, brigadier general Alejandro Medina en el Hospital del plantel "José Joaquín Aguirre". El recinto dispondrá desde ahora, de todas las horas médicas para la asistencia ambulatoria, exámenes de laboratorio clínico, servicio de radiología y laboratorios especializados.

En el moderno recinto funcionará desde el 19 de agosto, en forma unificada el Servicio de Admisión del Hospital de la Facultad de Medicina. En la oportunidad también harán su debut oficial seis nuevas ambulancias de marca Volkswagen, un local para la toma de muestras de laboratorio central y una calle especial para el ingreso de camiones que abastecen a dicho establecimiento de salud.

También se recibirán órdenes de Rayos X, exámenes de radioinmunoanálisis, ecografía, medicina nuclear y medicina física y rehabilitación.

Al mismo lugar llegarán las órdenes diarias de alta, como asimismo, se hará la entrega de las camas disponibles a los enfermos, dependiendo del informe de prioridad.

El local, que corresponde a una remodelación de la entrada principal del hospital, consta de 18 oficinas, además de cuatro cajas receptoras de dinero, para las cancelaciones correspondientes. Ocupa un total de 560 metros cuadrados donde trabajan alrededor de 40 funcionarios, para atender a un número aproximado de mil personas. Su costo alcanza aproximadamente a los seis millones de pesos.

Según expresó el director del plantel, doctor Santiago Haiquel Eblen, esta obra redundará en una mejor atención para los pacientes, una mayor comodidad y un más efectivo control de las actividades que realiza el hospital docente de la Universidad de Chile.

TOMA DE MUESTRAS

El local de la toma de muestras, situado en Avenida Santos Dumont, está dotado de dos salas de espera y estará abierto a toda la comunidad, tanto beneficiarios como particulares. Todos ellos podrán recibir el resultado de sus exámenes (sangre, orina, secreciones, etc.), en el curso del mismo día.

La calle para el ingreso de camiones de abastecimiento tiene un total de 163 metros, con cuatro metros de calzada. Dicha vía permitirá la circulación de este tipo de vehículos por detrás del hospital (entrada por Avenida La Paz) y no por la puerta central de Santos Dumont, como antes, lo cual provocaba una gran congestión.

Las modernas ambulancias, ya en servicio, aumentarán en seis más el contingente de este tipo de recursos para el Servicio de Urgencia del mencionado establecimiento.

Realizarán seminario sobre Teleeducación

Mañana será inaugurado un nuevo Seminario de Teleeducación, organizado por el Comité Nacional de Teleeducación y en el cual participarán representantes de todas las Universidades chilenas.

La ceremonia se realizará en el Centro de Perfeccionamiento del Ministerio de Educación, ubicado en Lo Barnechea, a las 17.30 horas.

También participarán representantes de Institutos Profesionales, Fuerzas Armadas, ODEPLAN, UNESCO y de los diferentes medios de comunicación social.

El seminario, que cuenta con el apoyo financiero de la Fundación Konrad Adenauer, permitirá comunicar experiencias, adoptar criterios y formular recomendaciones en relaciones a distintos planteamientos.

De esta forma se analizará la capacitación de recursos humanos en Teleeducación; la definición de un sistema de evaluación para proyectos del sistema y un modelo de investigación para esta área. Para ello, las instituciones participantes aportarán ponencias en los temas ya señalados, como así mismo, serán exhibidos diversos materiales educativos.

La ceremonia de inauguración será presidida por el director de Educación, Alvaro Arrigada, en su calidad de presidente del Consejo Nacional de Teleeducación, quien ofrecerá una conferencia sobre el tema "La educación a distancia en el marco de las políticas educacionales".

Becas para profesores del II nivel

Ciento sesenta becas para participar en los cursos de especialización del nivel II de la carrera docente, a iniciarse próximamente, ofrece el Colegio de Profesores A.G.

Los cursos ofrecidos en convenio entre el Colegio de la Orden y el Ministerio de Educación son de Artes Plásticas para profesores de educación básica y evaluación y psicología del aprendizaje para profesores de educación básica y media de la Región Metropolitana.

Las inscripciones para optar a estas becas se reciben en la Secretaría Ministerial de Educación Región Metropolitana, ubicada en Alonso Ovalle N° 1087, hasta el próximo 14 del presente mes de 9 a 14 horas.

En estas jornadas de perfeccionamiento pueden participar los profesores fiscales y municipales, exigiéndose el grado 13 para los de enseñanza media y el grado 15 para los de enseñanza básica.

**Fiat 147
850**
**Subaru
Daihatsu
Datsun 150-Y**
Entrega inmediata
Financiamiento Bancario 48 meses

**AUTOMOTRIZ
MAR DEL PLATA**
Pedro de Valdivia 1075
Fono: 740234

GERMAN HOLZAPFEL Y CIA. LTDA.
SANTA ELENA 1508
TEATINOS 717
SANTIAGO

Mayor demanda abaratará costos de examen "scanner" en Chile

■ Así lo afirmó el creador del sistema más moderno de diagnóstico en la actualidad, Allan Cormack, Premio Nobel de Medicina 1981, durante su visita a Chile.

"El examen scanner abaratará sus costos en Chile, a medida que aumenta la demanda nacional". Así lo expresó el físico atómico Allan Cormack, Premio Nobel de Medicina 1981, durante su visita a nuestro país.

Como nuestro país recién ingresa como usuario de esta nueva tecnología desarrollada sobre la idea de Cormack, los precios de los exámenes scanner fluctúan entre los 16 y 25 mil pesos. Estos valores disminuirán cuando existen convenios entre instituciones y usuarios.

Introducido en Chile en 1979, el último de los equipos de diagnóstico existentes en el país entró en funciones a fines de junio y en él se han realizado hasta la fecha, 60 exámenes de tomografía axial computarizada, como se denomina en términos científicos el mencionado examen.

Considerado como una de las más avanzadas tecnologías de diagnóstico, aún continúa su proceso de perfeccionamiento. En la actualidad, científicos e ingenieros están experimentando el diagnóstico en color en el examen, con el fin de proporcionar mayor fiabilidad a la tomografía axial computarizada.

Los profesionales chilenos reconocen que efectivamente su costo es mayor que en Estados Unidos. Justifican tal aseveración, aduciendo que mientras un equipo como los existentes en el país cuesta en Estados Unidos 150.000 dólares, su valor aquí sube a un millón quinientos mil dólares.

A eso hay que agregar las importaciones de stock suficientes, pues un desprecio significa alrededor de 5.000 dólares diarios de pérdidas y, que las prestaciones de salud en USA son diferentes y, por sus características, abaratan por sí solas los precios ya que los médicos solicitan para cualquier diagnóstico el examen scanner.

El sistema scanner es el avance más trascendental en el diagnóstico médico de los últimos 40 años, ya que permite la visualización del cuerpo humano con un grado de precisión que ningún otro examen es capaz de obtener.

En Chile comenzó a funcionar en 1979 en el Centro de Diagnóstico Scanner, ubicado en El Salvador Yáñez 2065, el primer Centro de Tomografía Axial del país y el único que los re-

aliza a pacientes adscritos al ex-Sermena.

RESULTADOS

Los resultados, a la fecha, han demostrado a los médicos que scanner, es particularmente útil en el diagnóstico de patologías, localizadas fundamentalmente en las regiones cerebrales, órbitas, columna, mediastino hepato biliar, páncreas, retroperitoneo, riñones, órganos de la cavidad vaginal y extremidades.

VENTAJAS

No es necesario hospitalizar al paciente, con el consiguiente ahorro de costos. Es indoloro, no involucra riesgo, es rápido en su ejecución y evita, en muchos casos, una serie de exámenes de alto costo y sufrimiento para el paciente. Es el más exacto en la actualidad y, permite hacer el diagnóstico de un grupo de enfermedades que no es posible con ningún otro método.

EN QUE CONSISTE

Se trata de un equipo de rayos X de bajísima irradiación, que gira alrededor del paciente. En pocos segundos se obtiene la información de una sección del cuerpo, con 300.000 valores de densidad, los que son procesados por dos computadoras que los transforman en una imagen en que se dibujan los órganos de la región explorada, como si fuera un atlas de anatomía.

La imagen se imprime en una placa radiográfica o en una fotografía que se envía al médico que atiende al paciente, junto con el informe del examen, lo que permite realizar un diagnóstico preciso, precoz y confiable, e indicar el tratamiento eficaz para el paciente.

El sistema scanner permite examinar cabeza, cuello, torax, abdomen, pelvis y extremidades. A nivel de la cabeza se puede estudiar cráneo, cerebro, ojos, oídos y cavidades nasales.

A nivel de cuello columna vertebral, medula espinal laringe, esófago, tiroides y paratiroides. Con respecto al torax, la columna vertebral,

medula espinal, pulmones, aorta, venas, linfáticos y mediastino.

En el abdomen se puede diagnosticar en el hígado, páncreas, bazo, suprarrenales, riñones, linfáticos y cavidad retroperitoneal, columna espinal. Mientras que en la región pélvica, se puede realizar scanner en columna lumbosacra, cola de caballo, vejiga, útero, pelvis ósea y próstata.

Todos estos exámenes varían entre 16 y 25 mil pesos y depende de cada paciente pues, de acuerdo a las exploraciones médicas, no todas las afecciones requieren la misma operación tecnológica.

NUEVA PERSPECTIVA DE DIAGNOSTICO

La tomografía auditada por ordenadores, es una técnica perfeccionada recientemente y su aplicación con pleno éxito, para aprovechar al máximo las posibilidades clínicas que ofrece el examinar afecciones del cuerpo humano y dar al médico todos los medios necesarios, para emitir con facilidad diagnósticos certeños, ha constituido un objetivo materializado hace muy poco, gracias a los adelantos tecnológicos conseguidos.

En el proceso de consecución de ese objetivo, con el scanner se han plasmado muchas características técnicas en su concepción electrónica y mecánica, capacidad elaboradora de datos y archivos de programas, incorporándose al equipo, rasgos ideados para simplificar las operaciones a realizar y hacer lo más cómodo y rápido posible el tratamiento preventivo de los pacientes.

De las evaluaciones clínicas ya efectuadas, se desprende que esta técnica aportaría al campo del diagnóstico general ventajas tan o más importantes que las ya demostradas en el terreno de la neuro-radiología.

Los estudios hechos hasta ahora muestran que este procedimiento, no sólo es una visualización detallada de las estructuras de los tejidos en órganos que anteriores eran muy difíciles de explorar, con las técnicas disponibles hasta ahora, sino que también aumenta enormemente la precisión del diagnóstico en sectores para los que los métodos actuales, se han venido considerando adecuados.

Como quedó confirmado con este sistema original, para exámenes al cerebro, el marco total de posibilidades del actual, quedara casi inevitablemente definido en un contexto mucho más amplio del que se aprecia hoy, cuando se haya acumulado más información sobre su rendimiento clínico.

El scanner inicial, denominado EMI-Scanner, es la base del actual sistema que efectúa exámenes de cuerpo entero, aunque al estar concebido para usos clínicos generales, posee muchos dispositivos y características incorporadas para que su rendimiento sea óptimo.

Está proyectado para examinar rápidamente secciones de 13 mm. de espesor en el cuerpo o la cabeza y, la captación radiográfica de una de estas secciones del cuerpo del paciente se realiza en 20 segundos.

PARTIDORES AUTOMATICOS

ESTRELLA-TRIANGULO CON PROTECCION TERMICA PARA MOTORES TRIFASICOS

Laur Knudsen

DINAMARCA

TIPO MV CAJA METALICA BOTONERA INCLUIDA

PARA MOTORES DE 5 A 17.5 HP.

TRANSFORMADORES DE CORRIENTE TIPO HF DE 100/5 A 600/5 AMP.

CLASE 0.5

ALBERTO RHEINEN W. ELECTROTECNICA

TEATINOS 642 FONO 726506

CASILLA 2222 STGO.

HIDRO-TECNICA LTDA.

AGUA A PRESION

ve ma
ELECTROBOMBAS

ABASTECIMIENTOS DE AGUA POTABLE PARA INDUSTRIAS Y EDIFICIOS

INSTALACIONES Y SERVICIO VENTAS POR MAYOR Y MENOR

AVENIDA BRASIL
42-A
FONOS
60688 724432

GERMAN HOLZAPFEL Y CIA. LTDA.

SANTA ELENA 1508

TEATINOS 717

SANTIAGO

Ernesto Ayala Oliva

Cuatro decenios de Chile vistos por un ingeniero

- * Creador del Departamento de Electricidad de CORFO
- * Por 24 años Gerente General de la Papelera
- * Un hombre de éxito por su dedicación al trabajo
- * Mirada al acontecer nacional y a los cambios en la vida del país

Por Manuel José Gamonal

Fotos: Helmut Rosas

Tema cuarenta y un años cuando fue elegido por Jorge Alessandri para asumir la responsabilidad de dirigir la empresa privada más grande de Chile. En cierto sentido se adelantó a su época, convirtiéndose en Gerente General de una empresa muy importante, siendo muy joven.

Ernesto Ayala Oliva hoy tiene 65 años y luego de 24 de ocupar ese cargo, lo ha dejado. Puede observar una obra gigantesca, hecha como él dice "por todo el equipo humano de papeleros de corazon que esta empresa tiene el orgullo de poder exhibir".

La Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, CMPC, ha cambiado su Gerente General. Ernesto Ayala, ha sido designado Vicepresidente de la empresa y Elio Díaz Matte Larraín asumió la Gerencia General.

En 24 años la empresa ha sufrido las modificaciones propias del crecimiento de una fuente pro-

ductiva industrial. Crecimiento que ha sido expansivo al punto que hoy serían necesarios no menos de 600 millones de dólares para hacer una empresa similar. A lo que se debe sumar el prestigio, los mercados externos conquistados; la capacitación de su personal directivo, técnico y de operarios; las 125 mil hectáreas de pino plantadas; las viviendas de todo el personal que trabaja en ella; la marca comercial y muchos otros factores punto menos que imponentes.

Y por sobre eso, la enorme presencia que expuso a la acción estatizadora del socialismo marxista, contribuyendo en medida importante a que fuera aventado del país.

Cuando se está cumpliendo una etapa, queremos contar algo de la historia económica y social de Chile a la luz de una vida. De la del ingeniero civil, Ernesto Ayala Oliva.

1 SU VIDA

Un hombre reflexivo de risa franca y espontánea

"Soy un hombre de muy buena suerte. Estoy satisfecho de la vida, pues tengo una esposa y una familia encantadora".

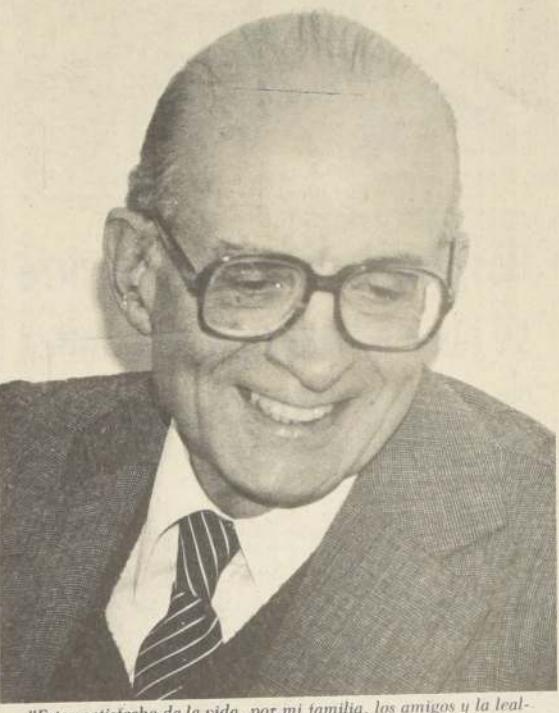
Es su primera definición que lo sitúa en lo que constituye el centro de su existencia y la razón de ser de su obra como profesional de éxito y eficiencia.

Ayala nació en Santiago, aunque en realidad como acota, "vive a nacer aquí, pues en esa época mis padres vivían en Antofagasta".

Su padre, ingeniero civil, era ejecutivo de las salitreras, por lo que vivían en el norte. La influencia paterna sin duda que incidió en el rumbo que tomaron, además de él, tres de sus hermanos. Cuatro de los seis hijos fueron

ingenieros. Un ingeniero civil, otro ingeniero de minas, otro comercial y el cuarto ingeniero agrónomo.

"Los amigos de mi padre eran ingenieros y nací y viví mis primeros años en un clima que sin duda influyó en la elección de mi profesión". Incluso en caso con la hija de un destacado ingeniero, Enrique Marfil.



"Estoy satisfecho de la vida, por mi familia, los amigos y la lealtad de todos los colaboradores que he tenido".

*** "Estoy satisfecho de la vida pues tengo una esposa y una familia encantadora"**

Se había especializado en electricidad, por lo que inició los trabajos para proyectar las centrales El Sauzal y Pilmaiquén. Una vez construidas, se quedó administrando la última de estas fuentes energéticas.

"Ya en la fecha de mi ingreso a ella tenía del orden de 12.000 hás. de campos, de los cuales unas 8.000 hás. estaban plantadas de pinos".

Manejó las faenas forestales de la Compañía por muchos años. El ingeniero suizo don Pablo Agren, quien falleció en 1974. Este hombre fue, sin duda, un visionario y no sólo la Compañía sino la región entera le debió mucho por la energía y entrega con que desempeñó su trabajo, de tal manera que entusiasmó a muchos otros forestadores a imitar nuestro ejemplo.

En materiales forestales nuestra Compañía ha sido líder y pionera. Se dio cuenta muy tempranamente del inmenso potencial que representa el pino insignie como madera industrial en el país".

"En la fecha de mi ingreso a ella tenía del orden de 12.000 hás. de campos, de los cuales unas 8.000 hás. estaban plantadas de pinos".

Manejó las faenas forestales de la Compañía por muchos años. El ingeniero suizo don Pablo Agren, quien falleció en 1974. Este hombre fue, sin duda, un visionario y no sólo la Compañía sino la región entera le debió mucho por la energía y entrega con que desempeñó su trabajo, de tal manera que entusiasmó a muchos otros forestadores a imitar nuestro ejemplo.

La Compañía ha continuado con gran empuje las tareas de contar con la mayor masa de bosques posible. Este año terminará con un total de 166.000 hás. de tierras, de las cuales cerca de 130.000 hás. estarán ya plantadas.

"La Compañía ha continuado con gran empuje las tareas de contar con la mayor masa de bosques posible. Este año terminará con un total de 166.000 hás. de tierras, de las cuales cerca de 130.000 hás. estarán ya plantadas.

Los esfuerzos hechos por la Papelera en asuntos forestales han contribuido notablemente al desarrollo general en este rubro. Hay ahora plantaciones de 800.000 has. aproximadamente, de las cuales más de la mitad se han efectuado en los últimos años. El país ha conseguido así un fuerte importancia de riqueza para los años futuros.

El avance industrial de la Compañía ha tenido, también, un gran dinamismo. A sus Plantas de Puento Alto, Valdivia, que producen del orden de 45.000 tons. de papel al año en 1957, se fueron agregando rápidamente otras grandes unidades fabriles y ampliaciones diversas con velocidad vertiginosa.

En mayo de 1957, se puso en marcha la Fábrica de Papel de Diarios Bio-Bio, con una capacidad inicial de 44.000 tons. al año. Cubrió todas las necesidades nacionales y dejó amplios márgenes de exportación. Los grandes rotativos de América del Sur se empezaron a imprimir en papel chileno.

En agosto de 1959, la Fábrica de Celulosa de Laja inicia sus faenas. Es la primera vez que en Chile se elabora este producto a partir de madera de pino insignie. La capacidad instalada fue de 80.000 tons. al año, lo que permitió abastecer completamente nuestro consumo, más saldos exportables muy importantes para la época.

Las inversiones para construir la Fábrica de Celulosa de Laja iniciaron en 1956, se efectuaron en 1957 y se finalizaron en 1958.

En 1962 se amplió la capacidad productiva de la Fábrica de Bio-Bio,

que pasó de 45.000 tons. a 65.000 tons. al año.

También en ese año, se puso en marcha el Aserradero San Pedro.

En 1963 se modernizó la Fábrica de

Puento Alto, incrementándose la capaci-

tad de elaborar papel en 30%.

En 1965 se amplió la capacidad de la Fábrica de Celulosa, a 80.000 tons. al año.

La Compañía, que ya contaba con una

experiencia considerable en la elabora-

ción de celulosa, se decidió expandir

su actividad a la fabricación de pa-

pel de alta calidad.

En 1966 se inauguró la Fábrica de

Papel de Diarios de Puento Alto, que

comenzó a funcionar en 1967.

En 1967 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1968.

En 1968 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1969.

En 1969 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1970.

En 1970 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1971.

En 1971 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1972.

En 1972 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1973.

En 1973 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1974.

En 1974 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1975.

En 1975 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1976.

En 1976 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1977.

En 1977 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1978.

En 1978 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1979.

En 1979 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1980.

En 1980 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1981.

En 1981 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1982.

En 1982 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1983.

En 1983 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1984.

En 1984 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1985.

En 1985 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1986.

En 1986 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1987.

En 1987 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1988.

En 1988 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1989.

En 1989 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1990.

En 1990 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1991.

En 1991 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1992.

En 1992 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1993.

En 1993 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

1994.

En 1994 se realizó la construcción

de la Fábrica de Celulosa de Puento

Alto, que entró en funcionamiento en

Corporación Financiera Internacional. A 15 años los dos primeros y a 10 años el último. En total, financia en el exterior US\$ 28.240.000 de la época, con tasas de interés del orden de 5,34% al año.

En febrero de 1966, nace a la vida una Empresa constituida por partes iguales entre C.M.P.C. y Crown Zellerbach International de San Francisco de California. El capital suscrito y pagado de la Sociedad alcanza a US\$ 2.300.000 y la maquinaria se financia con un préstamo del Eximbank por US\$ 3.600.000, a 10 años plazos y 5 1/2% de interés al año.

Se instala en Laja una fábrica para producir 50.000 tons. de papel al año, destinando una parte a elaborar cartulina para tarjetas IBM usadas en computación. Se abre un nuevo mercado para Chile que hoy exporta desde México al Sur, abasteciendo casi todo el consumo de Latinoamérica.

En 1968 se adquiere la Compañía de Seguros La Americana.

En 1970 se colocan órdenes y se obtiene un crédito del Eximbank por US\$ 6.500.000, con 7 1/2% de interés anual y ocho años de plazo de pago, para construir una máquina para elaborar 30.000 tons. de papel toilette. Desgraciadamente el proyecto fracasa, porque por razones políticas que imperaron en el país a partir de ese año, los Bancos del Exterior suprimieron todo financiamiento a Chile.

A fines de 1971 se pone en marcha la Fábrica de Sacos de Chilán, con un préstamo de 2.438.546 D.M. Muy automatizada, elabora 90.000.000 de sacos tipos cementero al año y es la única industria que se inaugura en los años del Gobierno de la Unidad Popular.

La crisis política y financiera que agobió al país entre 1970 y 1973 paralizó los avances nuestros y de toda la industria nacional.

En 1976, se organiza la Financiera Papelerías y Cartones S.A., Empresa filial que opera para servir fundamentalmente a nuestros clientes.

En noviembre de 1978 inició su producción la Fábrica de bandejas para empaque de manzanas, separadores y estuches para huevos, de pulpa moldeada, construida por Chilena de Moldeados S.A.

El capital de esta Sociedad es de US\$ 1.670.000, cubierto por Keyes Fibre Co. de Norteamérica, Productos Moldeados C.A. de Venezuela, Carvalj S.A. de Colombia y C.M.P.C., en porcentajes de 13,98%, 30,33%, 24,79% y 30,9%, respectivamente. Esta fábrica ha marchado exitosamente y ha sido ya ampliada de 3.310 tons. al año a 5.800 tons. al año.

En 1978 se pone en servicio la nueva Fábrica de Cartón Corrugado, que reemplaza la pérdida por incendio el año anterior. La capacidad se incrementa de 25.000 tons. al año a 40.000 tons al año.

Ese mismo año se pone en marcha reconstruida una nueva Fábrica de Saquitos de Papel y Servilletas, también destruidas por incendio.

En 1979 la Fábrica de Celulosa de Laja aumenta su producción a 27.000 tons., casi 50.000 tons. más que las cifras anuales de tres años atrás.

En marzo de 1979, se forma el Banco Industrial y de Comercio Exterior BICE, con capital equivalente a US\$ 5.000.000, de los cuales C.M.P.C. y sus Compañías Asociadas aportan el 30%.

En 1980 se dio término a los proyectos últimos para mejorar y ampliar la capacidad productiva de papel.

Se pone en marcha en Puente Alto una modernísima unidad para fabricar 30.000 tons. de papel higiénico, servilletas y toallas.

Terminadas estas ampliaciones, la capacidad de elaborar papel de C.M.P.C. y su filial Lacrosa sube de 197.500 tons. al año a 272.000 tons. al año, esto es en un 37,7%.

A fines de 1980, se pone en servicios una planta para elaborar 20.000 tons. de papel couché.

Los últimos meses de este año debe empezar a trabajar un nuevo blanqueador para la Fábrica de Laja, que sumará la capacidad de producir celulosa de alta blancura de 57.000 tons. a 227.000 tons. al año.

Finalmente, en el mes de julio pasado, se conviene con Crown Zellerbach International incrementar las actividades de Lacrosa en Chile, mejorar y ampliar la actual Fábrica Producida en una planta transformándola en una planta de saquitos de papel, pañuelos recubiertos y envases flexibles, que han tenido gran auge en Estados Unidos y en el mundo entero... Se invertirán US\$ 5.350.000 en modernas maquinarias que, agregadas a las actuales de Propa y al capital de trabajo industrial, constituirán una nueva unidad industrial con una inversión total de US\$ 10.550.000. Las ventas deberían llegar a US\$ 19.000.000 en conjunto.

Las fábricas de la Compañía y sus ampliaciones ponen a nuestra Empresa en el primer lugar en cuanto a nuevas instalaciones realizadas por la industria Chilena en los últimos años. Se invierten más de US\$ 150.000.000 al año, financiados por la Banca Privada Externa, sin otra garantía que la sola firma de sus apoderados.

La capacidad de ventas de la Compañía expresada en toneladas de producto ha subido de 45.000 tons. en 1957 a 350.000 tons. en 1980. En promedio 46% ha ido a la exportación y el 58% al mercado interno. El crecimiento de las ventas de 1957 a 1969 fue de 15,9% al año. A partir de esa fecha, bajó fundamentalmente a causa de la crisis política y económica que azotó al país en esa época. Así el promedio total ponderado entre 1957 y 1980 llega a 8% acumulativo anual.



La transferencia de tecnología es uno de los aspectos importantes en la función de las empresas multinacionales.

Inversión en países con mano de obra barata

La exportación de empleos también se ataca en las CMN

* Estudio del Business International

Un total de ocho estudios ha efectuado el Business International para examinar la efectividad de la teoría de "exportación de empleos", por parte de las empresas multinacionales.

Fundamentalmente se ha tratado de aclarar si es efectivo que la inversión extranjera efectuada por las empresas de Estados Unidos "exportaba empleos" y si al mismo tiempo esta inversión en el exterior reducía la que se destinaba a los Estados Unidos.

En gran parte de estas investigaciones se demostró que las empresas utilizadas en la muestra aumentaron las exportaciones de Estados Unidos, en forma mucha más rápida que todos los fabricantes del país. Una excepción evidente en este esquema fue el año 1975, cuando se registró una importante recesión.

Tres años tarde, en 1978, aumentaron en un 20 por ciento las exportaciones totales del grupo utilizado en la muestra, en tanto que todas las exportaciones de productos manufacturados de Estados Unidos subieron en un 14 por ciento.

Un porcentaje muy alto de las exportaciones de dicho grupo estuvo compuesto por ventas a las filiales extranjeras de las empresas. Ese porcentaje fue generalmente de alrededor del 40 por ciento, pero resultó mayor del 50 por ciento en algunos casos.

LAS IMPORTACIONES

La tesis esencial de la teoría de exportación de empleos es que las empresas de los Estados Unidos invierten en el extranjero para producir sus mercancías en lugares con un costo menor de mano de obra para el mercado estadounidense. Dicha suposición es evidentemente inexacta, puesto que una proporción abrumadora de la inversión extranjera directa de los Estados Unidos no está en países con bajo costo de mano de obra.

Los propios estudios han reforzado la invalidez de dicha tesis al señalar que dichas importaciones de las filiales constituyen un porcentaje muy reducido de las ventas de una empresa en los Estados Unidos.

El primer estudio efectuado entre 1960 y 1970 revela que las importaciones de las filiales extranjeras constituyeron menos del uno por ciento de las ventas de los Estados Unidos. El segundo estudio descubrió que el porcentaje llegó al 2,1 por ciento en el año 1972, pero esta cifra fue inflada por las importaciones de automóviles del Canadá. El porcentaje más elevado se alcanzó en 1978, cuando las importaciones de afiliados llegó al 3,4 por ciento.

Expertos de FAO elogian potencial ganadero de Chile

La gran potencialidad del sector ganadero chileno, destacaron los expertos uruguayos de la FAO, Carlos Mattos, Raúl Prando y Juan Carlos Jorge, al analizar la realidad nacional en ese rubro, luego de dos meses de labor.

Señalaron los puntos más positivos de la ganadería chilena, como también algunas limitaciones que, a su juicio, impiden su desarrollo. Mencionaron una serie de recomendaciones que entregaron al Ministerio de Agricultura.

ASPECTOS POSITIVOS

Carlos Mattos, jefe de la misión, indicó el alto rendimiento de la masa ganadera, al compararla con la de otros países, como Argentina y Uruguay. Al respecto hizo referencia a que en Chile se produce una tonelada de carne en vara y seis toneladas de leche por cada 22 vacunos en stock. Argentina produce una tonelada de carne en vara y menos de dos toneladas de leche por cada 20 vacunos en stock y Uruguay alcanza a una tonelada de carne en vara y dos de leche por cada 27 vacunos en stock.

Mattos destacó la erradicación de la fiebre aftosa, al contar con ganado de doble propósito (carne y leche) de buena calidad y una adecuada base de producción forrajera.

Agregó que hay además un importante nivel de inversión por hectárea y que encontraron bastante preocupación por parte del Gobierno, las universidades, los institutos de investigación y los medios de comunicación por los problemas del agro.

LO NEGATIVO

Entre las limitaciones del desarrollo ganadero, los expertos uruguayos mencionaron que el 50 por ciento de la masa ganadera se encontraba en predios de pequeña y mediana extensión, lo que no ayuda al resultado económico y dificulta la entrada de la tecnología.

Aclararon que esta situación, era atenuada por ser la masa de doble propósito.

Otra limitante está en los mataderos, que no tienen buenas condiciones para el faenamiento de la carne y un adecuado nivel higiénico sanitario. Esto limita las posibilidades de exportación, reduce la vida útil de las carnes, creando en último término desconfianza entre los consumidores por el producto.

También mencionaron como negativo la existencia de muchos intermediarios en el proceso de la carne y el inadecuado transporte de los vacunos para su beneficio, especialmente al traerlos vivos desde el sur.

Indicaron que era necesario promover el consumo de carne en la población, enseñándole a exigir productos de buena calidad y que conozcan las carnes, para que pueda estar seguro lo que compra equivale a lo que ha pagado.

Expresaron la necesidad de centralizar en un organismo único los aspectos de sanidad animal. Revisar también las normas relativas a las condiciones que deben reunir los mataderos, ferias ganaderas, carnicerías y vehículos de transporte de carne.

Señalaron que es conveniente, continuar en la política de privatización de los establecimientos de beneficio estatales y municipales.

Sugrieron además revisar y actualizar la reglamentación vigente que define las exigencias mínimas de infraestructura de los establecimientos de expendio de carne, estableciendo la obligatoriedad de disponer de cámaras de frío de adecuada capacidad.

Para evitar que la eventual caída de los precios desaliente la producción, recomendaron a los productores tener siempre a la vista la posibilidad de exportar ganado en pie.

Mattos y Prando regresaron ayer a Uruguay, permaneciendo en Chile. Juan Carlos Jorge, quien elaborará el documento final con las recomendaciones para dar forma al proyecto definitivo que será presentado a FAO-NUD para financiarlo.

ECONOMIA La Nación /9A

A través de la inversión extranjera

Compañías transnacionales claves para el desarrollo

□ Representan la tercera parte del PNB mundial

Las compañías transnacionales pueden convertirse en un factor muy importante para propiciar el desarrollo económico tan apremiante en las naciones del mundo a través de la inversión extranjera directa.

Sin embargo, en la actualidad, de acuerdo a estudios realizados por expertos, no existe un apoyo unánime para esta inversión y muchas personas y organizaciones en todo el mundo muestran cierta hostilidad hacia las compañías transnacionales. Tales entidades sostienen que estas organizaciones en vez de contribuir al bienestar de los países anfitrión y sede, la inversión extranjera explota al país receptor y exporta empleos del país sede.

La definición de las empresas multinacionales es simple: "una compañía que produce y vende bienes y servicios en más de un país, considera al mundo entero como su zona de operaciones y actúa en ese sentido".

Al mismo tiempo una CMN (compañía multinacional) busca en todas las naciones nuevas tecnologías, personas con talento, procesos, materias primas, ideas y capital nuevo. Además, considera al mundo entero su mercado y procura atender a los clientes en todas partes.

Se ha establecido también, que produce mercancías, dondequiera que se puedan fabricar económicamente o presta servicios por lucro a uno o más mercados, sin importar las líneas o ideologías nacionales.

LA INVERSIÓN

El papel que desempeñan las CMN en la escena económica mundial es vital. Como ejemplo se señala que la inversión directa que realizan alcanza un nivel de más de 350.000 millones de dólares, de los cuales, de acuerdo con la Secretaría de Comercio de los Estados Unidos, 164.000 millones provienen de empresas norteamericanas.

En total estas empresas producen aproximadamente una tercera parte del producto bruto del mundo. Los bienes y servicios alcanzan a un valor aproximado a los 1.250.000 millones de dólares. Durante los últimos veinte años, el crecimiento promedio de estas empresas ha excedido al 10 por ciento, lo que representa el doble de la tasa de incremento económico en los países industriales durante el mismo período.

INVERSIÓN EXTRANJERA

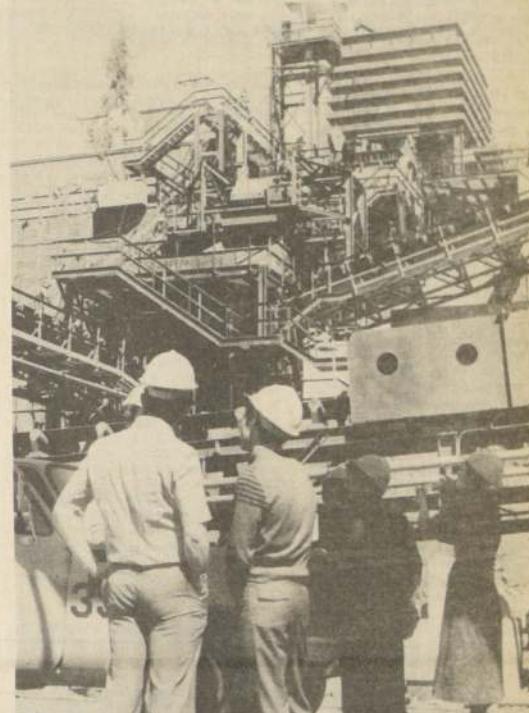
La abrumadora presencia de las empresas multinacionales de los Estados Unidos, representan aproximadamente el 60 por ciento de la inversión extranjera directa en el mundo.

Sin embargo, este aporte ha disminuido un poco en los últimos años, con una baja en el nivel del flujo de capitales provenientes del país del Norte.

La nueva tendencia es una contrac-

partida a través de la inversión extranjera directa hacia Estados Unidos en cantidad record, con un aumento del 14,5 por ciento anual en la década de 1970, en comparación con el 6,7 por ciento registrado en la de 1950.

De esta forma se concluye, que aunque la expansión de las empresas multinacionales continúa, especialmente las de Estados Unidos, en comparación con la que se experimenta a nivel mundial ha disminuido un poco el predominio por parte de EE.UU.



En nuestro país, el sector minero ha resultado ser el más atractivo para los inversionistas extranjeros que escogen nuestro medio como conveniente para destinar recursos líquidos. En el grabado, una vista de la mina de hierro de Algarrobo, ubicada en Vallenar.

Sólo 300.000 millones de dólares

Bajan las inversiones de las CMN en países en desarrollo

Pese a comprobarse su eficiencia, la gran interrogante es por qué razón hay una inclinación hacia el desaparecimiento de las empresas multinacionales. Una muestra evidente es el mínimo grado de inversión y transferencia tecnológica en los llamados países del Cuarto Mundo.

Al respecto un estudio reciente efectuado por las Naciones Unidas señala que las CMN invierten primordialmente en los países industriales, con un monto aproximado a los 300.000 millones de dólares.

El promedio calculado de 68.000 millones de dólares invertido en los países en desarrollo está concentrado en los llamados de ingresos medios: Brasil, México, Venezuela, Nigeria, Malasia, Indonesia y algunos otros.

El mismo estudio indica que sólo el 15 por ciento se ha invertido en economías con un ingreso per cápita de menos de 200 dólares anuales, lo que constituye el principal problema.

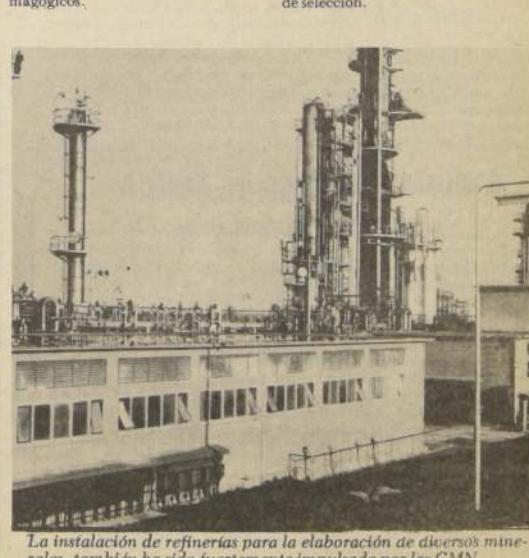
Se plantea que si las CMN cuentan con la tecnología necesaria y la manera de distribuirla de manera que acreciente al máximo su efectividad en el incremento de las economías menos desarrolladas y el mejoramiento del bienestar de su población, se plantea como lógico que las organizaciones que quieren regular las empresas multinacionales presten cuidadosa atención a la forma en que se puede lograr la necesaria inclusión de las CMN en los países del Cuarto Mundo.

NORMAS DE CONDUCTA

Paradójicamente frente a una trayectoria generalmente positiva de las CMN aparece otra cara que resulta sumamente controvertible. De ahí que sufren el constante ataque de parte de los populistas debido a que son grandes y poderosas.

No existe ningún organismo internacional con autoridad para imponer normas de conducta, lo que acentúa las críticas hacia las CMN, por considerarse de pleno que carecen de ética.

Sin embargo, los críticos de las empresas multinacionales ignoran



La instalación de refinerías para la elaboración de diversos minerales, también ha sido fuertemente impulsada por las CMN.



En los instantes que los empleados de la distribuidora de productos alimenticios "Ariel", situada en Matucana esquina de Maipo, procedían a abrir el negocio fueron asaltos por tres pistoleros.

Por tercera vez asaltan distribuidora de abarros

□ En esta oportunidad el trío de delincuentes huyó con 258 mil pesos en efectivo

Tres delincuentes preunidos de revólveres asaltaron en la mañana de ayer la distribuidora de abarros "Ariel", situada en Matucana N° 1077, huyendo con un botín estimado en 258 mil pesos en efectivo.

Los hechos ocurrieron a las 9,20 horas, cuando los tres individuos llegaron hasta la distribuidora, propiedad de "Ariel Sociedad Anónima", a bordo de un automóvil Volkswagen de color amarillo, procediendo de inmediato a encapuchar a los 8 dependientes que allí se encontraban.

Uno de los asaltantes —que aparentemente estaba en conocimiento de los movimientos del establecimiento— se encamino hasta la oficina donde se mantiene una caja de caudales, mientras que su compañero se encargó de vigilar a los empleados, los que fueron obligados a tenderse en el suelo. El tercer delincuente permaneció durante todo el tiempo al volante del automóvil amarillo, estacionado con el motor en marcha frente a la puerta principal del negocio, situado en Matucana esquina de Maipo.

Al cabo de dos o tres minutos, fue abierta la caja de fondos, desde donde los antisociales sustrajeron los 258 mil pesos en billetes, más algunos cheques de poco valor, y huyeron en dirección al oriente.

Efectivos de la Brigada Investigadora de Asaltos de la policía civil, BIA, iniciaron el peritaje sólo cinco minutos después de ser dada la alarma, sin que hasta el cierre de esta edición lograran obtener huellas ni indi-

ciones que permitan la identificación de los autores de este atraco, el tercero perpetrado en este depósito de abarros en lo que va corrido del año.

El vehículo empleado en la comisión del delito fue encontrado a las 10,05 horas frente al número 780 de calle Maipú, donde fue dejado por sus ocupantes, quienes prosiguieron la fuga en un automóvil de alquiler.

El Volkswagen amarillo había sido encargado en la madrugada de ayer a todas las unidades de Carabineros, pues fue robado a su propietario en las últimas horas del viernes, desde la comuna de Providencia.

La frecuente ocurrencia de robos y asaltos en este establecimiento comercial, hace pensar a la policía que sus propietarios no adoptan las medidas mínimas de seguridad, ya que mantienen —en forma permanente— fuertes sumas de dinero, las que podrían haber sido depositadas en alguna sucursal bancaria del sector oportunamente.

Asimismo, afirman los investigadores, si para los encargados de este local es imprescindible mantener en caja esta gran cantidad de dinero en efectivo, deberían adoptar normas elementales de seguridad y, sobre todo, chequear a sus empleados.

Este último comentario se hizo con respecto a la familiaridad con que los delincuentes han operado en las dependencias de la distribuidora, lo que obliga a plantear la teoría que son informados por alguien que conoce todos los movimientos, tanto de personas como de dineros.

Policía frustró robo a bodegas de la Compañía Distribuidora Nacional

TALCA. — Carabineros de Talca detuvieron a dos personas acusadas de coautores de un robo practicado en la bodega de CODINA, de la que sustrajeron 615 kilos de azúcar y 100 kilos de té.

Los sujetos fueron identificados como Hugo Soto Silva, 40 años, comerciante, propietario del vehículo en que cargaban las especies, Miguel Araya Encina, 30 años, comerciante, quien era buscado por la policía por un robo perpetrado hace un mes en el mismo lugar, y se realizaron las pesquisas para ubicar a un individuo llamado Luis, quien huyó al momento de ser sorprendido en su faena de robo.

Los hechos comenzaron a registrarse a las 5 de la madrugada de ayer, cuando carabineros realizaba un patrullaje de inspección en calle Oriente con 1 Sur, donde están ubicadas las bodegas de CODINA, Compañía Distribuidora Nacional.

La patrulla sorprendió a un individuo que cargaba el camión RAE-20 de Talca, quien al observar la presencia de Carabineros se dio a la fuga hacia el interior de una dependencia contigua a CODINA, escalando el techo de las casas vecinas.

Carabineros incautó el camión, encontrando las mercaderías robadas, y comprobó que la puerta de calle de la bodega había sido descerrajada con un destornillador, habiendo en su interior artículos por un valor aproximado a los 180,000 pesos, los que no alcanzaron a ser cargados debido a la acción policial.

Las indagaciones permitieron detener a las 8,40 de la mañana al propietario del vehículo incautado que resultó ser Hugo Soto Silva, quien confesó, lo que permitió aprehender posteriormente, a las 11 horas, a Miguel Araya Encina.

Este último era buscado por la policía, después que el agente de CODINA, José Soto Campos, denunció un robo similar perpetrado hace un mes en el mismo lugar.

I. MUNICIPALIDAD DE RENCA

A LOS INTERESADOS EN POSTULAR SE INFORMA:

Que existen 24 pisos para fondas y 32 Stand, fritanguerías y chicherías disponibles para asignar a los postulantes.

Ubicación: Recinto del Estadio Municipal, Caupolicán con Domingo Santa María.

Dichos pisos se asignarán a los postulantes que garanticen los precios más bajos de expendio el público en los productos que se ofrecen, la calidad de dichos productos, el buen nivel de los espectáculos que se presenten y el óptimo de los locales. Para ello deberán presentar sus proposiciones por escrito al momento de postular.

Derechos:

- a) Cada fonda o ramada \$ 6.000,00
- b) Cada stand, fritanguería o chichería \$ 2.400,00
- c) Cada local de entretenimiento \$ 1.200,00

Las inscripciones se recibirán desde el día 17 al 21 de agosto de 1981, hasta las 12:00 horas en el Departamento de Subsistencias

EDUARDO BAJUT AGUIRRE
ALCALDE

Carabineros capturó al jefe de banda que asesinó a joven obrero

□ El delincuente dirigía el grupo que el 20 de diciembre de 1980 asesinó a trabajador y dejó gravemente herido a su padre, que intentó defenderlo

Tras intensas diligencias, que se prolongaron por espacio de siete meses, personal de Carabineros de la Prefectura Santiago Sur, detuvo en las últimas horas al individuo que dio muerte al obrero Rolando Castillo Rebollo, hecho acaecido en la noche del 20 de diciembre del año pasado, en la comuna de San Bernardo.

El homicida, identificado como Luis Omar Tapia Hernández, de 18 años de edad, fue aprehendido en su domicilio, ubicado en calle Joaquín Campino N° 14312, en la población Confraternidad de la vecina localidad de San Bernardo.

La captura del maleante fue efectuada por funcionarios de la Décima Cuarta Comisaría de la policía uniformada, los que puestieron al autor de la muerte del obrero a disposición del Magistrado del Segundo Juzgado del Crimen de San Bernardo.

Luis Tapia Hernández, fue detenido en la madrugada de ayer y luego de un breve interrogatorio, donde relató los pormenores del hecho de sangre —que aparentemente había quedado impune— fue enviado al Centro de Detención Preventiva de San Bernardo.

DIRIGIDA BANDA DE DROGADICTOS

El hecho que costó la vida a Rolando Castillo Rebollo, de 19 años, ayudante de cocina del Club de La Unión y en el cual resultó gravemente herido su padre, Rolando Castillo Gárate, de 49 años, se produjo cuando el primero de los nombrados salió de su casa a comprar bebidas y fue interceptado por una banda de drogadictos capitaneada por Luis Tapia Hernández.

Sin que mediara provocaciones, los antisociales se abalanzaron sobre el joven —domiciliado en Luis Muñoz de Guzmán N° 0811, en el mismo campamento "Confraternidad"— propinándole siete estocadas en el tórax y rostro, las que le hicieron perder la vida en el mismo lugar.

Al sentir los gritos de la víctima, salió en defensa su padre, el que fue atacado en las puertas de su hogar por los delincuentes, provocándole graves heridas que lo mantuvieron al borde de la muerte durante dos meses.

Luego que padre e hijo fueron derribados, los cuatro delincuentes, encabezados por Tapia Hernández, se apoderaron de 13 mil pesos que portaba Castillo Rebollo, quien horas antes había recibido su salario en el Club de La Unión.

El padre de la víctima fatal, que se desempeñaba como transportista, fue recogido por su cónyuge y vecinos y trasladado al Hospital de San Bernardo, donde fue sometido a tres intervenciones quirúrgicas, al cabo de las cuales se recuperó satisfactoriamente.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

do, donde fue sometido a tres intervenciones quirúrgicas, al cabo de las cuales se recuperó satisfactoriamente.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicidio del ayudante de cocina y de las lesiones graves al padre de éste.

Los funcionarios encargados de la exitosa pesquisa, continúan las diligencias destinadas a ubicar a los restantes integrantes del grupo antisocial, para ponerlos a disposición del tribunal, en calidad de coautores del homicid

23 mercantes en 15 días
llegarán a Valparaíso

VALPARAISO.— Un total de 23 mercantes comenzarán a llegar a este puerto y San Antonio a contar del viernes y por un plazo de 15 días, según lo informó la administración del puerto.

Entre las naves cuyo arribo está anunciado, la de mayor calado es el granero Liberiano "Conket" que descarga en San Antonio y Penco el mayor cargamento de trigo llegado al país en los últimos años, un total de 40 mil toneladas de este cereal.

Para las faenas de descarga, se ha dispuesto el apoyo de la gabarra "Angulla" de "EMPREMAR", la que lo esperaba en la boca de entrada del puerto de San Antonio, ya que el granero liberiano chateado por la Compañía Sudamericana de Vapores, tiene un calado de 38 pies y este puerto sólo puede recibir naves con 23 pies de calado.

Valparaíso registra hoy sólo seis mercantes en sus diez terminales y siete portuarios. En el uno están el "Ponche" que zarpará para dejar sitio al "Angol". En los demás sitios, se encuentran en faenas de carga y descarga el "Seagull", "Chaitén", "Mirtha S.", el norteamericano "Santa Juana" y el nacional "Aconcagua".

Publican primer número del matutino "Aquí Ovalle" en homenaje a 150° aniversario

OVALLE.— Con ocasión de la visita que hizo a esta ciudad, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte y su esposa, participaron en los actos del sesquicentenario de la ciudad, se editó la publicación "Aquí Ovalle", como número especial dedicado al aniversario y la visita del Jefe de Estado.

Esta edición, estuvo en manos del destacado periodista, Luis Méndez Mellé, quien fuera Director Editor del diario local y que antes trabajara en la Empresa Periodística "La Hora".

La edición de "Aquí Ovalle", destinada a reflejar los más importantes aspectos de la ciudad y de la región, se editará desde ahora mensualmente.

Una de las innovaciones que presenta, es que insertos en la revista, van tres fascículos. El primero, con los actos que se efectuaron de despedida con honores al gobernador y a tres alcaldes; el segundo, sobre Limari, y el tercero, sobre escuelas básicas e instituciones de servicio público.

Destaca el segundo fascículo, que es presentado a todo color.

Inaugurado casino de edificio "Esmeralda"

VALPARAISO.— El Intendente Vicealmirante Raúl López Silva, y su esposa Julie Davenport, presidieron la inauguración del casino del edificio "Esmeralda", donde están concentrados los servicios públicos, encabezados por la Intendencia Regional. Se encontraban también presentes el Gobernador Hernán Sepúlveda y jefes y funcionarios de los distintos servicios que conforman esta torre de 19 pisos. La capacidad del casino es de 400 personas y funciona en el zócalo del planeta.

La concesión de este servicio fue adjudicada por la empresa Interofid, cuyo gerente general es Aldo del Río, con negocios similares a largo de las principales ciudades del país.

El Gobernador Hernán Sepúlveda, presidente del Consejo de Administración del edificio, al hacer entrega de este bienestar destacó cómo las reparticiones públicas "se han convertido como una consecuencia de la necesidad que ha visualizado el estado de readecuar la infraestructura pública en una acción coordinada entre la planificación y el quehacer público propiamente tal".

TUUXUAN
TI-JUAN
RESTAURANT
SALON - COMEDOR
COMIDAS CHILENAS
Y ESPAÑOLAS

Menú Executivo
Entrada Plato de Fondo
y Postre \$ 180
Parrillas Arrollados
Papas Longanizas
Caracoles a la Madrileña
Arroz a la Valenciana
Congrio a la Vesca
Anguilas al P.F. Pg
Pericitadas.

MONJITAS 721-2° PISO
FONO 32617-SANTIAGO
Ordenes para banquetes
Convenio con instituciones

PUEBLO MONT.— Con la asistencia de autoridades militares y civiles, fue inaugurado el gimnasio del Regimiento de Infantería de Llamara número 12 Sangra, obra financiada con recursos aportados por DIGEDER.

Hizo entrega de la infraestructura el coordinador regional de deportes, Erich Gantz, señalando que el Gobierno ha comprendido la importancia del deporte como elemento integrador, por lo que ha dado las instrucciones a DIGEDER, orientadas a implementar al país en la mejor forma.

AUMENTO EN ATENCIÓNES ASISTENCIALES

PUERTO MONT.— La X Región registró en 1980 un total de 317 mil 246 consultas médicas infantiles, 72 mil 926 maternales, 543 mil 139 de adultos y 251 mil 655 de urgencia, lo que representa un aumento apreciable respecto de los años anteriores.

BREVES REGIONALES



CHILLAN.— Una visita a las obras del Museo Histórico Provincial que se levanta al interior del Parque Monumental Libertador Bernardo O'Higgins, realizó el alcalde de esta comuna, Luciano Cruz Muñoz. En la ocasión, fue acompañado por el Secretario Regional del Bío Bío, Patricio Lynch Gaete.

OPERATIVO CIVICO MILITAR

IQUIQUE.— El primero de una serie de operativos civico-militares, programados con motivo de celebrarse el octavo aniversario de la liberación nacional, el once de septiembre próximo, se efectuó ayer en esta ciudad.

De acuerdo con la directiva dispuesta por la Gobernación de Iquique, la unidad ejecutora de este operativo fue la Municipalidad, apoyada por diversas instituciones civiles y militares y se realizó en la Unidad Vecinal N° 1 "Arturo Prat".

PREMIO EN PINTURA VIÑAMARINA

VIÑA DEL MAR.— María Ester Saldivia Jara, pintora viñamarina ganó el primer premio en el segundo concurso de pintura organizado por la Empresa Hotelera Panamericana S.A. que se efectuó el domingo 26 de julio.

El jurado integrado por José María Palacios, Hardy Wistuba, Oscar Ferrari, Enrique Melchert y Iván González reunidos al mediodía de hoy, después de apreciar las 114 obras presentadas al término del concurso, resolvió por unanimidad otorgar el premio, galardonado con medalla de oro y diploma y un mil dólares a la pintora María Ester Saldivia Jara de Viña del Mar por su trabajo en óleo titulado "Puente Quinta".

CONVENIO MEDICO EFECTUO EMPORCHI

VALPARAISO.— Un convenio de asistencia médica que beneficiará a los trabajadores portuarios a nivel nacional suscribió la Empresa Portuaria de Chile con el Instituto Seguridad del Trabajo (IST) de Viña del Mar.

Por dicho convenio, el IST se obliga a otorgar atención médica asistencial-integral al personal de EMPORCHI que sufra accidentes del trabajo, en el desarrollo de sus funciones. La nueva modalidad comenzó a hacerse efectiva desde el viernes.



VALPARAISO.— 694 toneladas de mercaderías surtidas, en bultos y envases múltiples, descargó la motonave argentina "Río Abaucan", en el sitio 4 del puerto. Entre ellas tambores con productos químicos y materia prima para diversas industrias nacionales, en especial del rubro textil.

TRASLADAN HOGAR DE MENORES

CONCEPCION.— A Chillán será trasladado próximamente el Hogar de Menores de Niehué, que ha estado bajo tutela del Servicio Nacional de Menores.

El establecimiento alberga a treinta pequeños en situación irregular, y según convenio con el arzobispado de Chillán, éste pasará a hacerse cargo de él, para lo cual está habilitando un edificio.

En fuentes municipales de Niehué se informó que a futuro se formará una Corporación de Derecho Privado en la que también participaría el municipio, el que se haría cargo del hogar al recuperarlo para esta histórica comuna agrícola.

DISCADO DIRECTO CON CHILLAN Y LOS ANGELES

CHILLAN.— A partir de las cero horas de hoy, comienza a funcionar en forma unidireccional el discado directo para las llamadas telefónicas desde Santiago a las ciudades de Chillán y Los Angeles.

Así informó la Compañía de Teléfonos de Chile. Para comunicarse con Chillán deberá anteponerse el código 042 al número con el cual se deseé comunicar y para Los Angeles, deberá marcarse previamente el dígito 043.

El valor de las comunicaciones de tres minutos a Chillán será de 133.33 pesos en horario diurno, de 66.68 nocturno, mientras que las llamadas de tres minutos a Los Angeles costarán 135.30 y 67.65 respectivamente.

CREARAN CENTRO DIURNO

CANEPE.— La Municipalidad de Cañete elaboró un proyecto que aplicará a contar de 1982, para favorecer a los menores en situación irregular.

Según se informó a "LA NACION", será creado un Centro de Atención Diurna para 130 menores, en un local de 340 metros cuadrados y cuyo costo será de tres millones y medio de pesos.

El proyecto será presentado a los organismos de planificación regional, a fin de ponerlo a consideración final del Consejo Social de Ministros.

INAUGURAN GIMNASIO

PUERTO MONT.— Con la asistencia de autoridades militares y civiles, fue inaugurado el gimnasio del Regimiento de Infantería de Llamara número 12 Sangra, obra financiada con recursos aportados por DIGEDER.

Hizo entrega de la infraestructura el coordinador regional de deportes, Erich Gantz, señalando que el Gobierno ha comprendido la importancia del deporte como elemento integrador, por lo que ha dado las instrucciones a DIGEDER, orientadas a implementar al país en la mejor forma.

AUMENTO EN ATENCIÓNES ASISTENCIALES

PUERTO MONT.— La X Región registró en 1980 un total de 317 mil 246 consultas médicas infantiles, 72 mil 926 maternales, 543 mil 139 de adultos y 251 mil 655 de urgencia, lo que representa un aumento apreciable respecto de los años anteriores.

Iniciarán mejoramiento para vías de acceso a San Carlos

SAN CARLOS. (Carlos Carrasco Molina, corresponsal).— En septiembre próximo se iniciará la construcción de los accesos orientes y sur a San Carlos por la Carretera Panamericana, según lo informó la directora de obras de la Municipalidad, Paulina Cavada.

Para la ejecución de este proyecto, la corporación edilicia destinó la suma de dos millones 945 mil pesos. En virtud de un convenio con Vialidad, el servicio llama a propuestas públicas para comenzar los trabajos en el mes de septiembre y terminarlos antes del 31 de diciembre del presente año, ojalá en vísperas de Navidad.

En la actualidad las dos entradas a la ciudad de San Carlos carecen de líneas definidas y de todo tipo de señalización, lo que constituye un serio peligro de accidentes para los vehículos que salen o entran al radio urbano, y aquellos que transitán hacia San Fabián de Alico, o que simplemente se dirigen al norte o al sur.

Con los fondos asignados por el Municipio se realizará la primera etapa de ambos accesos.

En el acceso oriente se delineará el tránsito mediante la construcción de bandejas con áreas verdes, lo que irá acompañado de una adecuada señalización y luminarias.

Los vehículos que provengan del norte, tendrán una entrada fácil hacia el poniente, para tomar la calle Vicuña Mackenna y la ciudad de San Carlos. Por su parte, los que transiten desde el norte y deseen doblar hacia San Fabián de Alico, tendrán que usar el mismo acceso y bordear el bandejo de área verde, para enseguida atravesar la carretera hacia el poniente.

Las personas que viajen del sur al norte, y que deben entrar a San Fabián, tendrán que acceder a la derecha del bandejo. Aquellas que necesiten ingresar a San Carlos, circundarán el bandejo de área verde, para tomar Vicuña Mackenna.

Por otro lado, en el acceso sur se efectuarán obras de trazado, relleno y ripiado, que permitirán ordenar el tránsito en ese sector, frente a la Agro-Expo.

La directora de obras, Paulina Cavada, explicó que se trata en conjunto de un proyecto económico, que viene a solucionar un grave problema en la Carretera Panamericana, frente a la ciudad de San Carlos.

Cuatro alumnos del Liceo Inglés de La Serena viajan a la Antártica

□ Fueron los ganadores de la IV Feria Juvenil sobre el continente helado, en la cual participaron trabajos de todas las regiones

LA SERENA.— Fue clausurada la IV Feria Juvenil Antártica, exposición en la cual participaron 30 trabajos de investigación científica realizados por estudiantes de enseñanza media de todo el país.

Como ganador de este certamen resultó elegido el trabajo "Estudio comparativo entre la fauna antártica y la fauna de la IV Región" realizado por cuatro alumnos del Colegio Inglés de La Serena, IV Región.

El premio a los creadores de dicho tema consiste en un viaje al Territorio Antártico, que efectuarán a fines del presente año.

"Fundamentos biológicos para la explotación y conservación del krill y otros recursos antárticos" fue la obra que obtuvo el segundo lugar, elaborado por alumnos del IST de Viña del Mar.

En el tercer puesto fue elegido el trabajo desarrollado por alumnos del Liceo A-15 de Duao, VII Región, sobre un "Proyecto de Invernadero". Estos jóvenes y demás finalistas obtuvieron diversos premios, consistentes en su mayoría, en un set de instrumentos con el objeto de implementar su trabajo científico.

La Feria Juvenil Antártica fue organizada por el Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación y por el Instituto Antártico Chileno, dependiente del Ministerio de Relaciones Exteriores.

El certamen pretende incentivar la investigación científica entre los jóvenes del país y motivar el trabajo permanente de grupos científicos de los establecimientos educacionales. Asimismo, se busca difundir entre los alumnos y la comunidad el conocimiento antártico, creando una conciencia nacional acerca del valor y significado de este vasto territorio.

Un número aproximado de 60 mil estudiantes, que integran grupos científicos en sus respectivos colegios participaron en la primera etapa de este concurso.

Se enviaron trabajos referentes a disciplinas científicas tales como: Biología, Geología, Botánica, Zoológica, Antropología, entre otras. En cuanto a las modalidades de la investigación estas fueron descriptivas,

explicativas, experimentales y no explicativas.

De estos, 30 temas fueron seleccionados para la final nacional, que en esta oportunidad se desarrolló en La Serena; desde el lunes 3 al jueves 6 de agosto.

Cada obra seleccionada fue representada por dos componentes del grupo científico que la desarrolló y por el profesor asesor, los cuales viajaron hasta la citada ciudad.

Estos expusieron sus trabajos, compuestos por maquetas, cuadros explicativos y otros materiales, complementando con explicaciones verbales al público el contenido global de algunos detalles de la obra realizada. Ellos dieron origen a breves charlas y foros con participación de los alumnos y los visitantes, que se llevaron una excelente impresión de la muestra.

De esta forma, más de mil estudiantes de todo el país, tuvieron la oportunidad de demostrar su querer científico en una exposición como lo es la IV Feria Juvenil Antártica. que en cuatro años ha conquistado real importancia y prestigio.

Plan de desarrollo V Región entrará a etapa de estudio

□ Así lo afirmó el Intendente Raúl López Silva, al término de una reunión del Consejo de Desarrollo Regional

VALPARAISO.— El Intendente, Vicealmirante Raúl López Silva, manifestó al término de la reunión del "Consejo de Desarrollo Regional", que están dadas todas las condiciones para que el plan de desarrollo para la V Región, presentado por SERPLAC, se transforme en un proyecto de estudio.

Este plan fue presentado a los asistentes, autoridades sectoriales y Secretarios Regionales Ministeriales de los sectores agricultura, transportes, área social, pesca y otros por especialistas de la Oficina Regional de Planificación "SERPLAC" dependiente de ODEPLAN.

Al término de la reunión, el Vicealmirante López dijo que los estudios comprendían planes y obras determinadas, así como acciones de interés social a realizar por el gobierno en las 37 comunas de la V Región, en un lapso de 8 años.

Allí se dijo que el Estado no intervendrá de ningún modo en las realizaciones del sector privado y que tendrá alta prioridad los proyectos de conveniencia e interés comunitario y social.

Respecto a la agricultura, importante rubro en la producción general regional, se informó que la producción de hortalizas y frutales se había duplicado bajando la siembra

y cosecha de cereales respecto de anteriores años.

Sin embargo, en las provincias agrarias de Quillota, San Felipe y fundamentalmente, Los Andes, la siembra de parrones aumentó espectacularmente en un 74 por ciento.

El Intendente López Silva, expresó a los integrantes del Consejo de Desarrollo Regional que "SERPLAC" se reunirá por separado con cada uno de los representantes de cada sector productivo y de servicios, en fecha próxima en trabajo de comisiones profundizar el plan de desarrollo a efectuar.

Construcción de Paseo Peatonal no ocasionará dificultades a penquistas

Alcalde de Concepción

Solicitan mano dura contra destructores de parquímetros

CONCEPCION.— El alcalde Claudio Arteaga envió un oficio al Presidente de la Corte de Apelaciones de Concepción, Carlos Cerdá, solicitándole que se aplique el máximo de rigor contra los delincuentes o antisociales que destruyen parquímetros o señalizadores del tránsito.

Entre los meses de junio y julio, fueron destruidos o robados 38 parquímetros en un solo día. Además fueron encontradas 2.500 monedas de cincuenta centavos en vez de diez, lo que significa para la empresa portuaria del servicio una pérdida de 25 mil pesos.

PAGO DE PATENTES

El alcalde manifestó su conformidad por la forma como la ciudad dio cumplimiento al pago de patentes profesionales, comerciales y de alcohol. En cifras dijo que se había hecho un varcago de 33.905.332 pesos y que se habían recaudado al 31 de julio 26.884.864 pesos. En cuanto a la diferencia, Arteaga dijo que un 80 por ciento era totalmente recuperable.

REFORESTAN CERRO CARACOL

Finalizó ayer la reforestación de 18.5 hectáreas del Cerro Caracol en que fueron plantadas 71 variedades de árboles y arbustos con un total de 10.055 especies.

Esta reforestación, que incluye árboles autóctonos como el mañío, abedul, castaño, alerce, entre otros, dará al cerro una vista elegante y variada.

El proyecto remodelación del Cerro Caracol, para el cual fueron destinados 20 millones de pesos, incluye construcción de un teleférico, hoteles de turismo, salas de congresos.

El proyecto de remodelación está destinado a convertirlo en un centro de atracción turística.

US\$ 200 millones en pérdidas por la huelga de controladores aéreos

□ Sindicato francés prohíbe salida de vuelos hacia Estados Unidos

WASHINGTON, AGO. 8 (Latin-Reuter).— Las aerolíneas estadounidenses perdieron por lo menos 210 millones de dólares a raíz de la huelga

iniciada el lunes por los controladores aéreos, informó la Asociación de Transportes Aéreos (ATA).

La asociación, que representa a la

industria en Washington, calculó las pérdidas en 35 millones de dólares diarios debido a la reducción de los programas de vuelo y a la poca predisposición de muchos viajeros a acomodarse a los cambios.

Un funcionario de la industria dijo que seis de cada 10 de los asientos en los vuelos cortos se encontraban vacíos debido al disgusto de los pasajeros ante el retraso de los vuelos.

Voceros de las aerolíneas privadas dijeron que podrían pasar meses antes de que pueda calcularse el impacto total de la huelga llevada a cabo por 12.000 controladores del tráfico aéreo estatales.

“Esto no podría haberse producido en peor momento. La estación estival y particularmente el mes de agosto, es cuando normalmente esperábamos obtener la mayor parte de nuestros ingresos”, dijo David Benz, director de Relaciones Públicas de la Trans World Airlines (TWA).

Las perspectivas a largo plazo de la industria dependerán de la celeridad con que el Gobierno pueda reemplazar a los 12.000 controladores en huelga que están siendo despedidos por el Gobierno, y volver el sistema a su normalidad.

Funcionarios del Departamento de Transporte y de la Administración Federal de Aviación tienen planeado reunirse con los ejecutivos de las aerolíneas a principios de la semana próxima para discutir los proyectos de operación de vuelos durante los próximos seis a nueve meses.

BOICOT EN FRANCIA

PARÍS, Agosto 8 (UPI).— El sindicato más grande de los cinco que agrupan a los controladores aéreos franceses decidió hoy prohibir el despegue de aviones destinados a Estados Unidos.

El sindicato, que respalda a sus colegas estadounidenses en huelga, muchos de los cuales fueron despedidos por el Gobierno del Presidente Ronald Reagan, dijo a sus miembros que se neguen a guiar todo avión que se encuentre en el espacio aéreo francés destinado a Estados Unidos.

El vocero del Sindicato Nacional de Controladores de Tránsito Aéreo Jacques Fournier dijo hoy tras una reunión del organismo que la junta directiva adoptó la decisión y que esta podría entrar en vigencia muy pronto.

Añadió que la SNCTA está “profundamente preocupada por la seguridad del tránsito aéreo en Estados Unidos”.

Desmienten maltrato a naufragos chilenos

LIMA, Agosto 8 (UPI).— Las autoridades de Tacna, al extremo sur del país, calificaron de inexactas las versiones procedentes de Chile en el sentido de que los sobrevivientes del naufragio del pesquero chileno Luz-2 fueron maltratados por la policía peruana.

El Luz-2 naufragó el martes frente a la costa de Tacna, 1.000 kilómetros al sur de esta capital. En el naufragio desapareció uno de los nueve tripulantes y otros resultaron heridos.

Los sobrevivientes recibieron atención médica en el Hospital Regional de Tacna y en todo momento estuvieron acompañados del personal del consulado chileno en Tacna, dijo la fuente policial.

Sin embargo, cinco de los naufragos, al retornar a Chile, se habrían quejado de haber sido maltratados por la policía, según versiones procedentes de ese país.

“Eso es completamente falso”, informó una fuente policial de Tacna, según versión que publicó hoy un matutino capitalino.

La fuente declaró que los naufragos chilenos recibieron inmediata ayuda y a los que resultaron heridos se les atendió en el Hospital Regional de Tacna.

Incluso el consul general de Chile en Tacna, Hugo Morales Courbis, declaró a un diario de Arica su satisacción por la ayuda proporcionada a los naufragos chilenos, puntualizó.

E.U.U. aconsejó no visitar El Salvador ni Guatemala

SAN SALVADOR Agosto 8 (UPI).— El Departamento de Estado norteamericano hechó un balde de agua helada sobre una reunión de ejecutivos centroamericanos de turismo, al anunciar que El Salvador permanecerá en una lista de países poco seguros para visitantes norteamericanos.

La nueva lista, dada a conocer ayer, incluye también y por primera vez, a Guatemala, vecina centroamericana de El Salvador y ella misma castigada por una espiral de violencia política que causó el año pasado un estimado de 3.000 muertos.

Las autoridades ferroviarias, en tanto, informaron que los guerrilleros izquierdistas destruyeron recientemente cinco locomotoras y numerosos vagones en ataques con bombas y explosivos.



Un piquete de controladores aéreos realiza una manifestación en el aeropuerto de Detroit. La huelga de los funcionarios ha costado al Gobierno norteamericano más de doscientos millones de dólares (Radiofoto UPI).

En Brasilia se citan Figueiredo y Herrera

□ Intensa fluidez de relaciones bilaterales

BRASILIA, 8 (Latin-Reuter).— El Presidente venezolano, Luis Herrera Campins, iniciará mañana aquí una visita oficial de cuatro días al Brasil, en un momento de intensa fluidez en las relaciones bilaterales dijeron en esta capital fuentes diplomáticas oficiales.

Voceros de la Cancillería de Itamaraty comentaron que Brasil y Venezuela modificaron radicalmente, en el transcurso de sólo tres años, el lento ritmo de sus contactos, tradicionalmente amistosos.

Pero el acercamiento diplomático, vigorizado a partir de 1979, se tradujo en efectivos actos de coincidencia política y una creciente cooperación económica, agregaron.

Herrera Campins, cuya gestión presidencial se inició en marzo de 1979, a escasos días de diferencia con la de Joao Figueiredo en Brasil, arribará a esta sede gubernamental a las 1800 GMT del lunes, tras una escala técnica en Manaus, en la región amazónica de este país.

Ambos Jefes de Estado se encontrarán por segunda vez desde que, en noviembre de ese año, Figueiredo visitó Caracas en el primer de seis viajes que hasta aquí lo llevaron por igual número de países sudamericanos.

Ese acercamiento quedó reflejado en un notable crecimiento en las relaciones económicas bilaterales que, sólamente en intercambio comercial

CARÁCTER POLÍTICO

Las fuentes diplomáticas consultadas aquí dijeron que la visita del Mandatario venezolano tendrá un carácter “eminente político” y no establecía prevista la firma de ningún acuerdo o convenio bilateral.

“En realidad, la cooperación brasileño-venezolana está ya definida en múltiples documentos, consecuencia de los intensos contactos en los últimos años” dijo un alto funcionario de Itamaraty.

Desde 1973, en que los entonces presidente de ambas naciones Emilio Carrastazu Medici y Rafael Caldera, respectivamente, protagonizaron un encuentro de frontera, sólo un Mandatario de Venezuela estuvo en Brasil Carlos Andrés Pérez en 1979.

Desde entonces, la fluidez diplomática entre los dos países tuvo expresiones sorprendentes, como las frecuentes visitas del Canciller venezolano, Alberto Zambrano Velasco, quien mañana estará en Brasil por quinta vez en menos de dos años.

Ese acercamiento quedó reflejado en un notable crecimiento en las relaciones económicas bilaterales que, sólamente en intercambio comercial global, ascendieron de 300 millones de dólares (1977) a una balanza superior a 1.000 millones de dólares (1980).

Niegan permiso a soviético para hablar en acto público

WASHINGTON, 8 (AP).— El Departamento de Estado le negó permiso a un consejero de la embajada soviética en Washington para viajar a la localidad de Moscú en el Estado norteamericano de Vermont, donde se propone hablar en un acto en contra de las armas atómicas, informó hoy una vocera de esa dependencia.

La vocera, Susan Pittman, dijo que la medida nada tiene que ver con la naturaleza del acto, sino que es en represalia por una decisión tomada por las autoridades soviéticas que impidieron que un funcionario de la embajada norteamericana en la capital rusa viajara a ciertas ciudades en ese país.

También se le negó permiso al funcionario soviético, Yuri Kapralov, consejero de la misión rusa en Washington, para que viajara a otras comunidades en Vermont, como Stowe y Putney, dijo Pittman.

Reagan aprobó fabricar bomba de neutrones

WASHINGTON, Agosto 8 (UPI).— Ronald Reagan aprobó la construcción de la controvertida bomba neutrónica, ojiva nuclear que puede matar personas sin destruir edificios y demás estructuras, dijeron hoy funcionarios de la Casa Blanca.

Sin embargo, la cabeza nuclear neutrónica, cuya fabricación había sido suspendida por orden del ex Presidente Jimmy Carter, será almacenada en Estados Unidos y no emplazada en Europa Occidental, anadieron los funcionarios.

Países del Pacto Andino eliminarán pasaportes

LIMA, Agosto 8 (UPI).— El Presidente Fernando Belaúnde Terry anunció que ha propuesto a los gobiernos de los países andinos la necesidad de eliminar los pasaportes, para facilitar el tránsito de los ciudadanos entre Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, informó hoy la Junta del Acuerdo de Cartagena.

El anuncio lo formuló Belaúnde Terry durante una cena que le ofreció

cien anocheces los miembros de la Junta, José de la Puent, Pedro Carmona y Washington Herrera.

El Presidente destacó el profundo significado de su presencia en la Casa Andina, demostrativo de la vocación integracionista del pueblo peruano”.

Belaúnde Terry expresó también “de que Los Andes, que han dificultado las comunicaciones, son ahora la esperanza de un reencuentro”.

Pleno acuerdo de FF.AA. y el futuro presidente uruguayo

MONTEVIDEU, Agosto 8 (UPI).— Los altos mandos militares están plenamente de acuerdo con el futuro Presidente, General Gregorio Alvarez, para afrontar el gobierno de transición que comenzará el próximo de septiembre por un período de tres años y medio, dijo un alto fuente castrense.

El Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante Rodolfo Invado, hizo la declaración luego de la reunión celebrada ayer entre el mandatario electo y la Junta de Oficiales Generales.

Puso especial énfasis en señalar la total coincidencia de las fuerzas armadas en todos los aspectos de la vida nacional, incluyendo los estudios que se realizan para la evolución en las diversas áreas, económica, política y social.

Estas reuniones entre los mandos militares y el futuro Presidente continúaran el lunes.

Paralelamente, informaciones trascendidas en el ámbito gubernamental indicaron que en los próximos días las autoridades determinarán los nombres de los 35 integrantes del Consejo de Estado (Cuerpo Legislativo) que asumirán sus funciones el próximo 20 del corriente mes.

En tal sentido, el Comandante en Jefe del Ejército, General Vicente Quiroga, aclaró que no se han efectuado ofrecimientos para la integración del cuerpo, sino que se vienen cumpliendo sondeos y conversaciones con personas que pueden llegar a ocupar cargos en el Consejo de Estado u otra actividad nacional.

Los actuales integrantes del Consejo cesarán en sus cargos el próximo miércoles.

Este gobierno de transición regirá los destinos del país hasta el próximo marzo de 1985 en que asumirá la primera magistratura el candidato electo en las elecciones nacionales previstas para el último domingo de noviembre de 1984.

En esa fecha y después de 13 años el pueblo tendrá oportunidad de elegir directamente a sus autoridades.



Gregorio Alvarez, futuro presidente uruguayo.

Desestiman reunión Viola-Stroessner

BUENOS AIRES, Agosto 8 (UPI).— El embajador del Paraguay en la Argentina, Antonio Massuli Fuster, desestimó versiones sobre una inminente reunión de los Presidentes Roberto Viola y Alfredo Stroessner para determinar la adjudicación de las obras civiles de la represa binacional de Yacyretá.

No se puede producir una reunión de dos Presidentes cuando aún tienen que tomar decisiones muy importantes respecto al tema que ya suntuamente iban a debatir. Cuando aún no se ha hallado por parte de uno de los países (referencia a Argentina) soluciones políticas al problema señaló.

Massuli Fuster expresó esas opiniones al ser entrevistado en el aeropuerto al regresar desde Asunción para reunir su cargo diplomático.

En la oportunidad el embajador paraguayo recordó que “cuando las condiciones estaban dadas para tomar decisiones, entonces los Presidentes se pueden reunir”.

De esta forma Fuster respondió a un interrogado sobre las versiones circulantes que tijaban la reunión entre los Presidentes de Argentina y Paraguay para el 14 y 15 del corriente.

Castro deja entrever irritación con México

COZUMEL, MEXICO, Agosto 8 (UPI).— El Presidente cubano Fidel Castro dejó entrever hoy que estaba irritado por la aceptación mexicana del voto estadounidense a la presencia de Cuba en la Conferencia Cumbre Económica de octubre en Cancún.

Al cabo de dos días de conversaciones entre Castro y su colega mexicano José López Portillo, un comunicado de seis párrafos emitido por las partes concluyó con la declaración del Presidente cubano de que La Habana “ha liberado a sus países amigos de cualquier compromiso moral” de defender los intereses de Cuba en la conferencia de naciones ricas y pobres.

Pero Castro añadió que se “reserva el derecho de analizar en el momento apropiado las causas que dieron lugar a nuestra ausencia” en Cancún.

Franceses continúan recluidos en Irán

Asesinado juez islámico

BEIRUT. Agosto 8 (AP).—Los ciudadanos franceses que aguardan su evacuación de Irán continúan recluidos hoy en la embajada de su país en Teherán, en tanto que se informa que uno de los principales sacerdos islámicos fue asesinado y el gobierno ordenó la ejecución de otros 46positores.

TENTADO

Radio Teherán informó que el principal juez del tribunal revolucionario islámico, Ahmed Faqih, fue asesinado con sus dos guardaespaldas en la provincia central de Fars. Los

atacantes, dos motociclistas que emboscaron el automóvil en que viajaba, le dispararon dos balazos a la cabeza y cinco al pecho y los brazos.

Además la agencia oficial de noticias iraní, PARS, dijo que Jalali Khoomeini, religioso que encabeza la policía revolucionaria y encargado de las oraciones sabatinas en una mezquita del este de Teherán, escapó ileso a un atentado hoy, cuando sus guardaespaldas repelieron un ataque de motociclistas armados.

La radio informó también que esquadrones de fusilamiento ejecutaron a 46 "contrarrevolucionarios", lo que aumenta a más de 300 el número de fusilados desde que comenzó hace siete semanas la represión a los opositores al régimen iraní.

La emisora dijo que los ejecutados habían sido acusados de dar muerte a "gente inocente" con granadas de mano y bombas incendiarias.

SIN PALABRAS

Fuentes de Teherán entrevistadas telefónicamente por The Associated Press dijeron que los franceses que aguardan su evacuación están alojados en la embajada en el centro de Teherán. Las fuentes indicaron que muchos de los franceses, hombres y mujeres, llegaron allí desde sus hogares esta mañana y "entraron rápidamente al edificio sin hablar con nadie".

Un influyente líder religioso iraní advirtió a Francia que la embajada podría ser ocupada si el ex-Presidente Abolhassan Bamisadri y un dirigente izquierdista no son devueltos por ese país, que les concedió asilo político.

AMENAZA DE KHOMEINI

La mayoría de los 144 franceses residentes en Irán no obtuvo permiso para salir de Irán la semana pasada, aunque funcionarios franceses anunciaron ayer que habían hecho arreglos para que partan la semana próxima.

El Ayatollah Meshkini amenazó ayer por radio Teherán a Francia con la ocupación de la embajada de ese país del mismo modo que se hizo con la de Estados Unidos en 1979.

Las fuentes de Teherán dijeron a The Associated Press que todo parecía hoy tranquilo en la Embajada francesa, que la bandera de Francia, que llegó ayer por motivos desconocidos, estaba flameando nuevamente hoy en la puerta principal.

Gromyko acusó a EE.UU. de crear un desequilibrio de fuerzas en Asia

MOSCÚ, Agosto 8 (AP).—El Ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, acusó hoy a los Estados Unidos de crear un desequilibrio de fuerzas en Asia mediante sus acuerdos de ventas de armas a Pakistán y posiblemente China.

Advertió que la Unión Soviética tomará todas las medidas que sean necesarias para defenderse "a sí misma, a sus aliados y sus amigos".

El diario del Partido Comunista soviético "Pravda" publicó las declaraciones de Gromyko con ocasión del décimo aniversario del tratado de amistad soviético-hindú.

Gromyko no especificó en sus declaraciones las medidas que el Kremlin contempla adoptar en su defensa.

El Ministro insinúa empero que es posible un fortalecimiento de los vínculos militares entre Moscú y sus aliados en Asia, incluso India, Vietnam y Afganistán.

TENDENCIA MODERADA

Gromyko, a quien se considera en líneas generales de tendencia moderada en el seno del buró político de 14 miembros del partido, reiteró las críticas del Kremlin contra los planes norteamericanos de vender 3.000 millones de dólares en armas a Pakistán, vecino y enemigo tradicional de la India.

Gromyko vinculó está proyectada venta a los esfuerzos que presuntamente realizan los Estados Unidos dirigidos a incrementar su poderío militar en el Océano Índico y la región del Golfo Pérsico.

El Ministro ruso censuró también las declaraciones formuladas por el secretario de Estado norteamericano Alexander M. Haig que dijo que los Estados Unidos venderán posiblemente armas a China.

"Tomaremos debidamente en cuenta el acercamiento chino-norteamericano sobre una base hostil para la Unión Soviética en el contexto de nuestras relaciones con los Estados Unidos y China", dijo Gromyko.



Andrei Gromyko criticó a EE.UU.

Silencio en torno a la salud de Padre Arrupe

ROMA Agosto 8 (ANSA).—Los médicos mantienen el más estricto silencio acerca de las condiciones de salud del padre Arrupe, el Párroco General de los jesuitas que ayer sufrió una trombosis cerebral y que se encuentra internado en la clínica romana "Salvatore Mundi".

Los médicos no hablarán antes del próximo lunes. A raíz de ello, la oficina de prensa de la Curia General de los jesuitas emitirá un comunicado el lunes 10 o el martes 11 de agosto. El padre Jean-Claude Dietsch, jefe de la Oficina de prensa de la Compañía de Jesús, declaró que Padre Arrupe "pasó una noche bastante tranquila y que sus condiciones son estacionarias".

Arrupe recibió esta mañana la visita de uno de sus asesores generales. Actualmente, está siendo sometido a una intensa terapia anti-coagulante y en los ambientes de la clínica romana no se esconde el hecho de que sus condiciones han levemente empeorado respecto a ayer y que la parálisis parcial concierne también a su capacidad de hablar.



Mineros polacos de Staszic toman una colación y fuman en silencio durante un paro de cuatro horas que realizarán para protestar por la escasez de alimentos en el país (Radiofoto UPI).

Jefe del Pacto de Varsovia dialoga con Gral. Jaruzelski

VARSOVIA, Agosto 8 (AP).—El Comandante en Jefe de las Fuerzas del Pacto de Varsovia, mariscal Viktor Kulikov, llegó hoy aquí para sostener conversaciones con el Primer Ministro Wojciech Jaruzelski, informó la agencia polaca PAP.

Este es la tercera visita conocida este año del comandante soviético a esta capital del bloque oriental, y se produce en momentos en que el Viceprimer Ministro Mieczyslaw Rakowski acusó, en declaraciones publicadas hoy, al sindicato independiente Solidarność de emprender un ataque directo contra el Gobierno.

Pap indicó que Kulikov se reunió con Jaruzelski y con el jefe de estado mayor del ejército polaco, Florian Szwarc. También asistió a la reunión, efectuada según Pap en un ambiente de cordialidad y amistad, el general soviético Afanasi Shcheglov, representante del Pacto de Varsovia en el ejército polaco.

Kulikov visitó el mes pasado Checoslovaquia y Alemania Oriental y los participantes en la reunión de hoy analizaron las actuales actividades de las Fuerzas Armadas unidas, incluso lo referente a la preparación para el combate del Ejército Popular Polaco, estable digno de confianza del sistema de defensa, expresó Pap.

La visita de Kulikov se produjo al tiempo que el gobierno ha desencadenado su más violento ataque contra Solidarność desde que el sindicato independiente fuera formado durante las huelgas de mediados del año pasado.

Las críticas gubernamentales se producen a raíz de dos semanas de huelgas y protestas en todo el país en demanda de más alimentos y contra la presunta inactividad del Gobierno en resolver este problema.

Arabia Saudita propone plan de paz para el Medio Oriente

BEIRUT, 8 (AP).—El príncipe Fahd de Arabia Saudita propuso un plan de acuerdo de paz para el Medio Oriente de ocho puntos, que insta a la creación de un estado palestino con su capital en el este árabe de Jerusalén, informó la agencia oficial saudita.

Un punto insta al reconocimiento del derecho de todas las naciones de Medio Oriente a vivir en paz y esto fue considerado por los observadores de Beirut como un compromiso de las naciones árabes a reconocer el derecho a existir de Israel si el Estado judío acepta los otros siete puntos del plan.

EXHORTACION A LA ONU

El príncipe exhortó a las Naciones Unidas a aprobar una nueva resolución destinada a sentar las bases de una amplia solución para la región. Los observadores vieron en esto el ofrecimiento de una alternativa a las conversaciones sobre autonomía palestina entre Egipto e Israel patrocinadas por los Estados Unidos.

"No soy el autor de las propuestas", dijo Fahd en una entrevista transmitida por la agencia. "Son resoluciones emitidas por la Asamblea General o el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Pueden ser reunidas en una sola resolución emitida por el Consejo de Seguridad para crear el marco de un acuerdo justo y amplio".

AUTORADIO "COPIAPO"

Servicio Técnico
AM / FM Stereo
Reparaciones
Instalaciones



COPAPIO 531
FONO 227868

Abierto Dgos. y Festivos
de 10 a 14 Hrs.
Estacionamiento Propio

IMPORTADORES
MAYORISTAS
ÍZARO
SOC. COM. LTDA.

NORICA ►

RIFLES
AIRE
COMPRESOR

HERRAMIENTAS
VENTAS POR MAYOR

AV. LIB. B. O'HIGGINS 2211
INTERIOR
ESTACION METRO
REPUBLICA
CAS. 2768 SANTIAGO - 1
FONO: 83784-86229

Walesa exige réplica en TV a las críticas del gobierno

VARSOVIA, Agosto 8 (LATIN-REUTER).—Lech Walesa, el líder del sindicato independiente polaco Solidarność, exigió el derecho a réplica en la televisión nacional, luego que su movimiento fue duramente atacado hoy por el gobierno.

En una fuerte andanada propagandista, el gobierno divulgó una serie de documentos sobre sus más recientes conversaciones con Solidarność, dirigidos a demostrar que el sindicato fue el responsable de la suspensión del diálogo en la madrugada de ayer.

Fue seguido por uno de los ataques más intensos contra el sindicato, en el cual Solidarność fue acusado de comportamiento arrogante e insultante y de provocar y organizar huelgas y protestas en todo el país por la escasez de alimentos y supuesta falta de acción gubernamental.

Entre los documentos se encontraba una declaración del jefe de la delegación oficial del gobierno, el Viceprimer Ministro Mieczyslaw Rakowski, emitida al comienzo el lunes las conversaciones, cuando atacó a Solidarność por crear una situación peligrosa en el país.

En un comunicado de la sede de Solidarność en Gdańsk, Walesa pidió en las primeras horas de la mañana, 20 minutos de televisión para presentar la posición del sindicato.

Su declaración señaló que, como

las autoridades habían estado en condiciones de emplear los medios de difusión para presentar sus opiniones a todo el país, se debía dar igual oportunidad a Solidarność, en especial porque era la parte acusada.

Walesa propuso también un debate televisivo sin precedentes, entre él y Rakowski.

Entre los documentos publicados hoy estaba una lista de nuevas peticiones del gobierno a Solidarność durante las conversaciones, incluyendo la de suspender las huelgas "en medio de la profunda crisis en que el país se encuentra".

Pidió a Solidarność que pusiera término a sus actividades políticas que quedaban fuera de sus estatutos y que se opusiera a intentos por debilitar las alianzas internacionales de Polonia y el papel gobernante del Partido Comunista.

Agregó que el sindicato debería dejar de espantar "información falsa sobre supuestas tramas del gobierno a las reformas económicas".

PRESTAMO ITALIANO

ROMA, Agosto 8 (ANSA).—Italia resolvió otorgar a Polonia un préstamo de 60.000 millones de liras (unos 50 millones de dólares) a bajo interés, que contempla la línea de créditos ya concedidos por un total de 420.000 millones de liras (unos 1.350 millones de dólares). El gobierno italiano enviará además a Polonia una ayuda alimenticia que se sumará a la ya enviada por Italia a dicho país como parte de la ayuda de la Comunidad Económica Europea (CEE).

20 MINUTOS

En un comunicado de la sede de Solidarność en Gdańsk, Walesa pidió en las primeras horas de la mañana, 20 minutos de televisión para presentar la posición del sindicato.

Su declaración señaló que, como

Partidarios de régimen afgano serán ultimados por rebeldes

WASHINGTON, Agosto 8 (AP).—Los civiles partidarios del Gobierno de Afganistán respaldados por los soviéticos se han convertido en blanco primordial de asesinatos y los voceros de la resistencia anunciaron una "lista de objetivos" de 30 personas, revela hoy un informe del Departamento de Estado.

Destaca que recientemente fueron asesinados un prominente dirigente religioso y un general afgano retirado y agrega: "Estos asesinatos subrayan nitidamente los peligros de asociarse con el régimen".

CONDENADOS A MUERTE

Figuran señaladamente entre los "condenados a muerte" por los mujahidines (guerrilleros), personas que colaboraron con el Frente Patriótico Nacional que, según el informe, fue constituido con fines de recabar apoyo para el régimen de Babrak Karim, respaldado por los soviéticos.

El informe titulado "Afganistán, 18 meses de ocupación" fue preparado por Eliza Van Hollen, de la oficina de Inteligencia e Investigación del Departamento.

Dice que la resistencia guerrillera a la intervención militar soviética aumenta a pesar de las rivalidades tribales y étnicas.

Señala empero que los soviéticos no han resultado lo suficientemente afectados como para obligarles a poner fin próximamente a su intervención en Afganistán.

No obstante, "las agresivas tácticas de la resistencia han obligado a los soviéticos a participar en operaciones militares en todo el país en forma cotidiana".

FRACASOS RUSOS

Afirmó que los rusos fracasaron reiteradamente en sus esfuerzos por tomar baluartes de la resistencia y penetrar en territorio que controlan sus fuerzas.

Mencionó como ejemplo lo que califica como frustrado intento a mediados de julio por desalojar a las guerrillas de las montañas Paghman, a 20 kilómetros al noroeste de Kabul, la capital de Afganistán.

FABRICA DE MUEBLES victor

OFERTA DEL MES

CAJONERAS 6 CAJONES

\$ 1.890

ADEMAS

COMEDORES

DORMITORIOS

MARQUEZAS

LIVINGS

MUEBLES DE COCINA

MATUCANA 966

FONO 730078

Religión

María, nuestra esperanza

□ Por Monseñor Emilio Tagle Covarrubias

La promesa del Salvador fue la gran esperanza que iluminó la historia de la humanidad. Pero deberían pasar muchos siglos antes de que llegase a realizarse a través de los tiempos.

Mientras crecía la población, aumentaba el mal. Dios castigó al mundo con el diluvio del que solo se libró Noé y su familia.

Pero el mal siguió creciendo.

Los hombres adoraron falsos dioses y cometieron toda clase de pecados. Para salvar la fe el Señor escogió un pueblo con el cual hizo una Alianza. Le aseguró su protección especial prometiéndole que en el iba a nacer el Salvador. El pueblo, por su parte, se comprometió a serle fiel.

Este fue el pueblo hebreo llamado Israelita y judío, pueblo escogido, el Pueblo de Dios.

Dios llamó a Abraham y le dijo: "Sal de tu tierra y anda a la tierra que Yo te mostraré. Te haré padre de un gran pueblo y en tu descendencia serán benditas todas las generaciones de la tierra". (Gen. XI:1-4).

El Señor le entregó, para habitarlo, el país de Canaan o Palestina. Abraham, con gran fe, obedeció y fue el Padre de los creyentes.

Un tiempo después el pueblo cayó en la esclavitud de Egipto y el Señor envió a Moisés para liberarlo.

La noche antes de salir celebró su libertad con la fiesta de la Pascua, es decir, "El Pase del Señor".

Peregrinando durante 40 años en paso a la Tierra Prometida, Dios le entregó los 10 Mandamientos en el Monte Sinaí.

Dijo a Moisés: "Si escuchan mi voz y cumplen mi pacto serán la porción escogida entre todos los pueblos, ya que misa es toda la tierra y serán para Mi un pueblo sacerdotal y nación santa". (Exodo XII:1-26).

Se estableció así la Antigua Alianza.

Llegado a la Tierra Prometida, Israel fue gobernado primero por jueces y después por los reyes, Saúl, David y Salomon.

Quiso Dios que al hacerse hombre tuviera una Madre. Escogió para ello a la más digna y santa de todas las mujeres de la tierra.

Con su poder, su sabiduría y su amor formó a esa mujer privilegiada encargándole a cada uno de sus hijos.

Su alma era la más pura, su inteligencia, la más profunda, y su corazón el más amable.

Estaba destinada a vibrar junto al Corazón de Cristo y colaborar como nadie en su obra salvadora.

Por eso la llamamos Santísima Virgen.

Porque no era propio que la Madre del Hijo de Dios hubiera estado manchada un instante siquiera, Dios la liberó del pecado original. En vista

de los méritos del Salvador recibió la vida divina desde el primer instante de su ser. Fue concebida sin la mancha del pecado. Fue Inmaculada en su concepción.

Se hallaba María en su casa de Nazaret cuando recibió el anuncio del ángel que era llamada a ser la Madre del Hijo de Dios.

"Dios te salve, María, llena eres de gracia, el Señor es contigo".

"Concebirás y darás a luz un hijo a quien pondrás por nombre Jesús".

"El Espíritu Santo descenderá sobre ti y la virtud del Altísimo te cubrirá con su sombra; el hijo que te nacerá será el Hijo de Dios".

Fiel al querer de Dios, María contestó: "Soy la servidora del Señor, que se cumpla en mí tu palabra". (Lucas VIII: 28 a 38).

En ese mismo instante el Hijo de Dios se encarnó en sus entrañas verificándose el misterio de la Encarnación.

La Persona del Hijo de Dios, sin dejar su condición divina, asume la naturaleza humana en todo menos el pecado.

Alí queda constituido Sacerdote para darnos la vida de la gracia que nos reconcilia con Dios y nos da la salvación.

Jesús significa Salvador.

Es verdadero Hombre y verdadero Dios, una Persona divina con la unión de la naturaleza divina en la humana.

María, sin perder su virginidad, concibió por obra del Espíritu Santo. San José es, por eso, tan sólo el padre adoptivo de Jesús.

Imaginémonos la incomparable emoción de María. Sabe que el Salvador está por llegar al mundo y que ella lo va a dar a luz.

Siendo la Madre de Cristo, es también nuestra Madre. Nos engendra a la vida de la gracia, nos educa y nos hace crecer en ella.

Todas las gracias nos vienen por María; a todos nos conoce y nos ama. Por eso debemos recurrir a Ella con cariño y confianza sin iguales.

"La verdadera devoción a Ella no consiste en un puro sentimiento. Debemos amarla de verdad imitando sus virtudes". (L.G. 67).

De un modo especial, ante tanta corrupción, debemos imitar su pureza inmaculada. María ha de entrar profundamente en nuestras vidas para transformarlas. Ella es la Madre de la Iglesia.

Todas las gracias nos vienen por María; a todos nos conoce y nos ama.

Por eso la llamamos Santísima Virgen.

Porque no era propio que la Madre del Hijo de Dios hubiera estado manchada un instante siquiera, Dios la liberó del pecado original. En vista

de los méritos del Salvador recibió la vida divina desde el primer instante de su ser. Fue concebida sin la mancha del pecado. Fue Inmaculada en su concepción.

Se hallaba María en su casa de Nazaret cuando recibió el anuncio del ángel que era llamada a ser la Madre del Hijo de Dios.

"Dios te salve, María, llena eres de gracia, el Señor es contigo".

"Concebirás y darás a luz un hijo a quien pondrás por nombre Jesús".

"El Espíritu Santo descenderá sobre ti y la virtud del Altísimo te cubrirá con su sombra; el hijo que te nacerá será el Hijo de Dios".

Fiel al querer de Dios, María contestó: "Soy la servidora del Señor, que se cumpla en mí tu palabra". (Lucas VIII: 28 a 38).

En ese mismo instante el Hijo de Dios se encarnó en sus entrañas verificándose el misterio de la Encarnación.

Alí queda constituido Sacerdote para darnos la vida de la gracia que nos reconcilia con Dios y nos da la salvación.

Jesús significa Salvador.

Es verdadero Hombre y verdadero Dios, una Persona divina con la unión de la naturaleza divina en la humana.

María, sin perder su virginidad, concibió por obra del Espíritu Santo. San José es, por eso, tan sólo el padre adoptivo de Jesús.

Imaginémonos la incomparable emoción de María. Sabe que el Salvador está por llegar al mundo y que ella lo va a dar a luz.

Siendo la Madre de Cristo, es también nuestra Madre. Nos engendra a la vida de la gracia, nos educa y nos hace crecer en ella.

Todas las gracias nos vienen por María; a todos nos conoce y nos ama.

Por eso la llamamos Santísima Virgen.

Porque no era propio que la Madre del Hijo de Dios hubiera estado manchada un instante siquiera, Dios la liberó del pecado original. En vista

de los méritos del Salvador recibió la vida divina desde el primer instante de su ser. Fue concebida sin la mancha del pecado. Fue Inmaculada en su concepción.

Se hallaba María en su casa de Nazaret cuando recibió el anuncio del ángel que era llamada a ser la Madre del Hijo de Dios.

"Dios te salve, María, llena eres de gracia, el Señor es contigo".

"Concebirás y darás a luz un hijo a quien pondrás por nombre Jesús".

"El Espíritu Santo descenderá sobre ti y la virtud del Altísimo te cubrirá con su sombra; el hijo que te nacerá será el Hijo de Dios".

Fiel al querer de Dios, María contestó: "Soy la servidora del Señor, que se cumpla en mí tu palabra". (Lucas VIII: 28 a 38).

En ese mismo instante el Hijo de Dios se encarnó en sus entrañas verificándose el misterio de la Encarnación.

Alí queda constituido Sacerdote para darnos la vida de la gracia que nos reconcilia con Dios y nos da la salvación.

Jesús significa Salvador.

Es verdadero Hombre y verdadero Dios, una Persona divina con la unión de la naturaleza divina en la humana.

María, sin perder su virginidad, concibió por obra del Espíritu Santo. San José es, por eso, tan sólo el padre adoptivo de Jesús.

Imaginémonos la incomparable emoción de María. Sabe que el Salvador está por llegar al mundo y que ella lo va a dar a luz.

Siendo la Madre de Cristo, es también nuestra Madre. Nos engendra a la vida de la gracia, nos educa y nos hace crecer en ella.

Todas las gracias nos vienen por María; a todos nos conoce y nos ama.

Por eso la llamamos Santísima Virgen.

Porque no era propio que la Madre del Hijo de Dios hubiera estado manchada un instante siquiera, Dios la liberó del pecado original. En vista

de los méritos del Salvador recibió la vida divina desde el primer instante de su ser. Fue concebida sin la mancha del pecado. Fue Inmaculada en su concepción.

Se hallaba María en su casa de Nazaret cuando recibió el anuncio del ángel que era llamada a ser la Madre del Hijo de Dios.

"Dios te salve, María, llena eres de gracia, el Señor es contigo".

"Concebirás y darás a luz un hijo a quien pondrás por nombre Jesús".

"El Espíritu Santo descenderá sobre ti y la virtud del Altísimo te cubrirá con su sombra; el hijo que te nacerá será el Hijo de Dios".

Fiel al querer de Dios, María contestó: "Soy la servidora del Señor, que se cumpla en mí tu palabra". (Lucas VIII: 28 a 38).

En ese mismo instante el Hijo de Dios se encarnó en sus entrañas verificándose el misterio de la Encarnación.

Alí queda constituido Sacerdote para darnos la vida de la gracia que nos reconcilia con Dios y nos da la salvación.

Jesús significa Salvador.

Es verdadero Hombre y verdadero Dios, una Persona divina con la unión de la naturaleza divina en la humana.

María, sin perder su virginidad, concibió por obra del Espíritu Santo. San José es, por eso, tan sólo el padre adoptivo de Jesús.

Imaginémonos la incomparable emoción de María. Sabe que el Salvador está por llegar al mundo y que ella lo va a dar a luz.

Siendo la Madre de Cristo, es también nuestra Madre. Nos engendra a la vida de la gracia, nos educa y nos hace crecer en ella.

Todas las gracias nos vienen por María; a todos nos conoce y nos ama.

Por eso la llamamos Santísima Virgen.

Porque no era propio que la Madre del Hijo de Dios hubiera estado manchada un instante siquiera, Dios la liberó del pecado original. En vista

de los méritos del Salvador recibió la vida divina desde el primer instante de su ser. Fue concebida sin la mancha del pecado. Fue Inmaculada en su concepción.

Se hallaba María en su casa de Nazaret cuando recibió el anuncio del ángel que era llamada a ser la Madre del Hijo de Dios.

"Dios te salve, María, llena eres de gracia, el Señor es contigo".

"Concebirás y darás a luz un hijo a quien pondrás por nombre Jesús".

"El Espíritu Santo descenderá sobre ti y la virtud del Altísimo te cubrirá con su sombra; el hijo que te nacerá será el Hijo de Dios".

Fiel al querer de Dios, María contestó: "Soy la servidora del Señor, que se cumpla en mí tu palabra". (Lucas VIII: 28 a 38).

En ese mismo instante el Hijo de Dios se encarnó en sus entrañas verificándose el misterio de la Encarnación.

Alí queda constituido Sacerdote para darnos la vida de la gracia que nos reconcilia con Dios y nos da la salvación.

Jesús significa Salvador.

Es verdadero Hombre y verdadero Dios, una Persona divina con la unión de la naturaleza divina en la humana.

María, sin perder su virginidad, concibió por obra del Espíritu Santo. San José es, por eso, tan sólo el padre adoptivo de Jesús.

Imaginémonos la incomparable emoción de María. Sabe que el Salvador está por llegar al mundo y que ella lo va a dar a luz.

Siendo la Madre de Cristo, es también nuestra Madre. Nos engendra a la vida de la gracia, nos educa y nos hace crecer en ella.

Todas las gracias nos vienen por María; a todos nos conoce y nos ama.

Por eso la llamamos Santísima Virgen.

Porque no era propio que la Madre del Hijo de Dios hubiera estado manchada un instante siquiera, Dios la liberó del pecado original. En vista

de los méritos del Salvador recibió la vida divina desde el primer instante de su ser. Fue concebida sin la mancha del pecado. Fue Inmaculada en su concepción.

Se hallaba María en su casa de Nazaret cuando recibió el anuncio del ángel que era llamada a ser la Madre del Hijo de Dios.

"Dios te salve, María, llena eres de gracia, el Señor es contigo".

"Concebirás y darás a luz un hijo a quien pondrás por nombre Jesús".

"El Espíritu Santo descenderá sobre ti y la virtud del Altísimo te cubrirá con su sombra; el hijo que te nacerá será el Hijo de Dios".

Fiel al querer de Dios, María contestó: "Soy la servidora del Señor, que se cumpla en mí tu palabra". (Lucas VIII: 28 a 38).

En ese mismo instante el Hijo de Dios se encarnó en sus entrañas verificándose el misterio de la Encarnación.

Alí queda constituido Sacerdote para darnos la vida de la gracia que nos reconcilia con Dios y nos da la salvación.

Jesús significa Salvador.

Es verdadero Hombre y verdadero Dios, una Persona divina con la unión de la naturaleza divina en la humana.

María, sin perder su virginidad, concibió por obra del Espíritu Santo. San José es, por eso, tan sólo el padre adoptivo de Jesús.

Imaginémonos la incomparable emoción de María. Sabe que el Salvador está por llegar al mundo y que ella lo va a dar a luz.

Siendo la Madre de Cristo, es también nuestra Madre. Nos engendra a la vida de la gracia, nos educa y nos hace crecer en ella.

Todas las gracias nos vienen por María; a todos nos conoce y nos ama.

Por eso la llamamos Santísima Virgen.

Porque no era propio que la Madre del Hijo de Dios hubiera estado manchada un instante siquiera, Dios la liberó del pecado original. En vista

de los méritos del Salvador recibió la vida divina desde el primer instante de su ser. Fue concebida sin la mancha del pecado. Fue Inmaculada en su concepción.

Se hallaba María en su casa de Nazaret cuando recibió el anuncio del ángel que era llamada a ser la Madre del Hijo de Dios.

"Dios te salve, María, llena eres de gracia, el Señor es contigo".

"Concebirás y darás a luz un hijo a quien pondrás por nombre Jesús".

"El Espíritu Santo descenderá sobre ti y la virtud del Altísimo te cubrirá con su sombra; el hijo que te nacerá será el Hijo de Dios".

Fiel al querer de Dios, María contestó: "Soy la servidora del Señor, que se cumpla en mí tu palabra". (Lucas VIII: 28 a 38).

En ese mismo instante el Hijo de Dios se encarnó en sus entrañas verificándose el misterio de la Encarnación.

Alí queda constituido Sacerdote para darnos la vida de la gracia que nos reconcilia con Dios y nos da la salvación.

Jesús significa Salvador.

Es verdadero Hombre y verdadero Dios, una Persona divina con la unión de la naturaleza divina en la humana.

María, sin perder su virginidad, concibió por obra del Espíritu Santo. San José es, por eso, tan sólo el padre adoptivo de Jesús.

Imaginémonos la incomparable emoción de María. Sabe que el Salvador está por llegar al mundo y que ella lo va a dar a luz.

Siendo la Madre de Cristo, es también nuestra Madre. Nos engendra a la vida de la gracia, nos educa y nos hace crecer en ella.

Todas las gracias nos vienen por María; a todos nos conoce y nos ama.

El caso Letelier...

(Viene de la Pág. 1-A)

económicamente a las naciones que sufren el ataque marxista, porque este es un problema del hemisferio entero.

Hemos tratado de persuadir al Gobierno de Cuba para que deje de respaldar la subversión, el terrorismo y la desestabilización de los gobiernos mediante este tipo de acciones. Sin embargo, se han negado a responder.

Respecto de una posible colaboración de los países del Cono Sur para dar solución al problema de América Central, indicó que ésta se podría concebir en un futuro, pero su visita no tuvo como objetivo solicitarla.

En todo caso —dijo— y aunque las características y tradiciones culturales, políticas y económicas de los países centroamericanos son muy diferentes a las naciones de América del Sur, hay una experiencia general, la de haber sido atacadas por guerrilleros que utilizan la violencia para establecer un quiebre tanto en la economía como en el Gobierno. Y, aunque cada gobierno en sí puede ser muy distinto, los ataques marxistas y el hecho de haber sido objetivos del

marxismo —son muy similares para cada uno.

CON EL PRESIDENTE

Consultada sobre la reunión que sostuvo con el Presidente de la República, la embajadora norteamericana indicó que durante ella le había señalado el deseo del Gobierno norteamericano de normalizar plenamente las relaciones con Chile, así como también habían analizado la mejor forma de trabajar el aspecto bilateral.

Igualmente, dijo, conversaron sobre problemas generales de la política exterior y, especialmente, sobre la inestabilidad existente en Bolivia.

La conversación con el Presidente Pinochet fue muy cordial, dijo señalando posteriormente y ante una consulta diferente que "la idea de libertad individual está en el corazón de su Gobierno".

También se refirió a la política económica de Chile destacando entre sus mayores aciertos el éxito que ha tenido en el control de la inflación como también en el restablecimiento del

crecimiento económico, los dos mayores problemas actuales.

Agregó que USA también comparte la política de libre mercado, la que con seguridad restaurará la fuerza económica del país, haciendo declinar la inflación y elevando la tasa de producción y de crecimiento. "Otros países que han adoptado el sistema son una prueba de su efectividad".

Frente a la integración de algunas naciones latinoamericanas a las fuerzas de paz del Sinai, señaló que ellas son Uruguay, Argentina, Ecuador y Colombia. Así lo establecieron los integrantes de la última reunión de Camp David. Es posible —señaló— que a futuro se estudie la integración de otros países a ella.

La embajadora, que continuó ayer viaje a Lima para proseguir posteriormente hacia Ecuador antes de regresar a Washington, señaló: "Ahora, tendré una visión amplia y clara de los problemas fundamentales que aquejan a los países del Cono Sur. Y esto es importante, porque, para los Estados Unidos América Latina se está transformando en un punto geográfico de vital importancia".

Dirigentes...

(Viene de la Pág. 1-A)

ha manifestado por telégrafo a Coordinadora Nacional Sindical.

"Estimamos indispensable precisar que ese organismo no tiene existencia legal y está constituido por el Partido Comunista y otras fuerzas políticas contrarias a la libertad e independencia sindical.

"En la actualidad sus dirigentes son juzgados por tribunales de justicia autónomos e independientes del Poder Ejecutivo por asumir representa-

ción de trabajadores chilenos sin mandato de los cuatro mil sindicatos que existen en Chile.

"Dirigentes sindicales libres le reiteran el apoyo en su lucha contra el sindicalismo totalitario que existe en Polonia y lamentan el engaño de que usted ha sido víctima. Firman Guillermo Medina Gálvez, presidente Zonal El Teniente, sobre; Martín Bustos Gallardo, presidente Confederação Marítima de Chile; José Dominguez Mendoza, presidente Sindicato Profesional Compañía Carbonera Lota; Eugenio Mondaca Mondaca, presidente Confederación Trabajadores del Salitre, Sindicato María Elena; Juan Vergara Gallegos, presidente Federación de Trabajadores N° 2 de Ferrocarriles y Raúl Orrego Escanilla, presidente de la Confederación Provincias Agrarias Unidas".

por los investigadores, los que conducirán finalmente a los autores de los crímenes, que mantienen en una permanente alarma a la ciudadanía de Valparaíso y Viña del Mar.

Asimismo, la policía civil no libera al trío hasta que los asesinos sean capturados, ya que temen puedan ser ultimados en venganza por los datos entregados.

En las últimas horas, los presuntos implicados en la seguidilla de hechos de sangre, identificados como Juan Javier Aguilera Peña, Sergio Merino Rocha e Iván Escanilla Troncoso,

fueron trasladados hasta otro recinto policial, que no fue revelado para evitar el asedio periodístico.

En estos momentos, todas las pesquisas están orientadas en los informes proporcionados por Aguilera, Merino y Escanilla, además de los entregados por un cuarto individuo, identificado sólo por sus iniciales que son J.A.P.

Este último sujeto fue detenido en la madrugada del viernes por oficiales de la Prefectura de Investigaciones de Valparaíso y después de ser sometido a un extenso interrogatorio, habría si-

do enviado a las dependencias de la Brigada de Homicidios en Santiago.

Trascendió que J.A.P. tiene 35 años de edad, es alto y de facciones finas, agregándose que con su aprehensión fue posible detener a los tres homosexuales de Los Andes.

Sin embargo, la policía civil no ha informado sobre este cuarto detenido, por lo que se estima que sería, junto con los otros tres, otro elemento clave en las diligencias destinadas a capturar a los sicopatas que, según funcionarios encargados de ejecutarlas, estarían muy bien encaminadas.

Este último sujeto fue detenido en la madrugada del viernes por oficiales de la Prefectura de Investigaciones de Valparaíso y después de ser sometido a un extenso interrogatorio, habría si-

Arrestados...

(Viene de la Pág. 1-A)

por los investigadores, los que conducirán finalmente a los autores de los crímenes, que mantienen en una permanente alarma a la ciudadanía de Valparaíso y Viña del Mar.

Asimismo, la policía civil no libera al trío hasta que los asesinos sean capturados, ya que temen puedan ser ultimados en venganza por los datos entregados.

En las últimas horas, los presuntos implicados en la seguidilla de hechos de sangre, identificados como Juan Javier Aguilera Peña, Sergio Merino Rocha e Iván Escanilla Troncoso,

fueron trasladados hasta otro recinto policial, que no fue revelado para evitar el asedio periodístico.

En estos momentos, todas las pesquisas están orientadas en los informes proporcionados por Aguilera, Merino y Escanilla, además de los entregados por un cuarto individuo, identificado sólo por sus iniciales que son J.A.P.

Este último sujeto fue detenido en la madrugada del viernes por oficiales de la Prefectura de Investigaciones de Valparaíso y después de ser sometido a un extenso interrogatorio, habría si-

Junta...

(Viene de la Pág. 1-A)

DEPONEN ARMAS

LA PAZ, Agosto 8 (UPI). - Los insurrectos de Santa Cruz depusieron anoche las armas, con el compromiso de la Junta de Comandantes de que convocaría a una reunión de comandantes militares de todo el país para elegir al Presidente de la República.

El jefe de los insurrectos, general Alberto Natusch, explicó en un mensaje al país que llegó a un entendimiento con la Junta de Comandantes "ante el riesgo de una guerra civil que llevaría a la nación a su autodestrucción".

Por otra parte, el diario católico Presencia registra hoy informes del traslado de tropas, para concentrarlas en Cochabamba y en lugares no identificados del extenso departamento de Santa Cruz.

El mismo periódico atribuye al Secretario de Prensa de la Junta de Comandantes, Enrique Crespo, haber dicho ayer que se estaba llevando adelante un "operativo militar en Santa Cruz".

Los matutinos de hoy revelan el presunto acuerdo al que llegaron ayer la Junta y los rebeldes durante una sorpresiva reunión de cinco horas efectuada en La Paz con la asistencia del propio jefe rebelde, general Natusch.

AGASAO A GARCIA MEZA

LA PAZ, Agosto 8 (ANSA). - El ex Presidente Luis García Meza se acostó



Con grandes titulares la prensa boliviana informó a los ciudadanos, que lean con avidez las informaciones, del acuerdo logrado en La Paz entre la Junta de Comandantes y el general rebelde Alberto Natusch, en cuyo diálogo actuó de mediadora la Iglesia Católica (Radiofoto UPI).

hoy a la siete de la mañana tras asistir a una larga fiesta en celebración de sus 52 cumpleaños realizada en la residencia presidencial, y no abandonó La Paz como se había anunciado ayer.

García Meza, que asumió el poder tras el cruento golpe del 17 de julio de 1980, renunció el martes en la noche presionado por la rebelión militar liderada por el general Alberto Natusch Busch con el respaldo de la po-

derosa Octava División del Ejército de la sureña ciudad de Santa Cruz.

Al agape asistieron los tres miembros de la Junta de Comandantes -los generales Waldo Bernal de la Aviación y Celsio Torelio del Ejército y el contralmirante Oscar Pammo de la Armada- además de todos los Ministros, altos funcionarios, el gobernador de La Paz y jefes militares.

que serán restituídos con cargo al fondo, al cabo de los siete años", agregó.

El Ministro dijo que las empresas financieras que decidían intervenir en dichos planes "asumirán el compromiso de refinanciar a la totalidad de las empresas que así lo soliciten".

Un apéndice del comunicado dijo que la deuda del sector privado ascendía al 30 de abril a los 101 billones de pesos y que el efecto monetario de la refinanciación se calculaba en los 220 billones.

Este fondo cubrirá el 90 por ciento de los saldos de créditos impagados.

Las empresas que se atengan a estos beneficios se verán en la obligación de ampliar su capital social en un plazo de dos años en un 10 por ciento del importe refinanciado y actualizado según la indexación.

La decisión del Ministerio de Economía, alcanzada tras prolongadas deliberaciones, alcanza, además de las empresas manufactureras, a las agropecuarias, comerciales, de servicios y de la construcción.

Las medidas preliminares sobre las que el equipo económico argentino continuaria hoy debatiendo incluyen

la conformación de un fondo de garantía para cubrir eventuales quebrantos empresariales.

"Con él fin de cubrir eventuales quebrantos, las entidades financieras destinarán la mitad de los intereses que devenguen las operaciones de refinanciación de créditos a la integración del fondo", dijo Sigaut al anunciar su plan, al que denominó "regimen de consolidación económico-financiera".

Este fondo cubrirá el 90 por ciento de los saldos de créditos impagados.

En una semana más darán de alta a Juan Pablo II

□ Ligera fiebre durante convalecencia sufre el Pontífice

ROMA, Agosto 8 (UPI). — El Papa Juan Pablo II se recupera de su más reciente operación, y a pesar de que tiene un poco de fiebre, se espera que salga del hospital dentro de una semana, dijeron hoy sus doctores.

El Papa fue sometido a una intervención quirúrgica de una hora el miércoles, para invertir una colostomía que se le practicó cuando fue objeto de un intento de asesinato el 13 de mayo.

BOLETIN MEDICO

En el más reciente boletín médico, el equipo de doctores que lo atienden dijeron que el progreso de su recuperación

el riesgo de una infección abdominal estaba "disminuyendo cada día", y señalaron que la presencia de fiebre era algo normal.

Según Tresalti, "casi siempre hay fiebre después de cierto tipo de operaciones. Naturalmente, debe continuar dentro de límites normales", y dijo que el Papa, que es alimentado en forma intravenosa, podrá ingerir alimentos sólidos dentro de pocas horas.

Añadió que Juan Pablo probablemente permanecerá hospitalizado por otra semana, y luego irá a su residencia de Castelgandolfo, al sur de Roma, para su período de convalecencia.



Las voluntarias de la Fuerza Aérea, tienen la gran responsabilidad de ser las primeras en su institución, pero se muestran orgullosas... y adorables por la instrucción recibida.

Sana competencia viven jóvenes del servicio militar femenino

mañanas, me hacían la cama y otras regaladoras más... y ahora se acabó" dice Rossana Montabone, de 18 años.

Maria Graciela Peña, es más franca aun: "Yo me metí, porque me gustaba que me mandaran". Para Nancy Castillo, haber entrado al ESATE significó valorizar muchas cosas, que antes les parecían normales: "cuando uno entra aquí, se da cuenta que en la casa tiene más libertad, se puede salir y entrar cuando se quiere. En esta escuela hay mucha disciplina pero es bonito y me gusta".

Aún cuando echan de menos su millo los pololos y la vida civil, conscientes que es sólo por el momento, más adelante se acostumbran. Todas las entrevistadas piensan seguir la carrera militar, como siguientes.

Al despedirnos, las voluntarias se despiden-militar en la FACH, repiten en conjunto: "Nos queremos quedarnos". Si pasamos esto podremos pasar el resto. A pesar de que en nuestra institución no nos retan tanto, sabemos que nos regalanas, sobre todo es la Fuerza Aérea".

"Esta clase de acuerdos no es nueva. Antiguamente, en la Escuela Militar Bernardo O'Higgins se formaban los oficiales de la FACH, ya que no tenían un edificio que los cobijara... si mal no recuerdo el General Matthei, fue miembro de la última promoción que egresó de nuestro alcazar", indica con orgullo el Coronel Fernando Grant, quien agrega: "siempre hemos sido la institución 'mamá', de la Fuerza Aérea".

Bastante adoradas por los ejercicios que deben efectuar, las nuevas reclutas no descansan. Diana, a las 6.30... educación física, que implica trotar, carreras, saltos de cajón, ejercicios varios. Más tarde, instrucción militar básica, a cargo de la teniente Rosa Vidal. Paralelamente, las alumnas voluntarias del Ejército, efectúan el mismo curso, creándose una sana emulación castrense.

"Por el momento, la cosa no ha sido tan dura, porque en cierta forma somos las regalonas, además las que quedaron seleccionadas en Punta Arenas, acaban de llegar y tienen que adaptarse un poco a la nueva vida", dicen las voluntarias FACH. "Estamos orgullosas y felices de ser las primeras... las elegidas de entre un montón -contindianas las jóvenes, entusiastamente esto implica también una gran responsabilidad, porque debemos dejar muy bien a la institución que representamos, por eso hay que competir para ser las mejores".

Y esto se está dando en pequeñas dosis, sanamente claro está. Más adelante, cuando ambos cursos se nivelen, en grado de instrucción, ésta será más ardua. Sus instructoras, la teniente Vidal y la subteniente Ruth Miranda puntualizan: "Aprenden bastante rápido y son muy buenas, tienen mucho talento. Lo más sobresaliente es la obediencia que tienen, a todas las órdenes que se les dan, las cumplen de inmediato. Además son sumisas, en el sentido que no se rebelan ante nada, porque saben bien la finalidad que tienen".

Las deserciones, aunque no son frecuentes, se han dado, pero en las reclutas militares. "En las FACH no se han producido bajas, porque para ello esto es una novedad y tienen muy claro el hecho de que son, las primeras", enfatiza su instructora. "En el primer mes la cosa es dura, porque hay que aclimatarse. Y la que no sirve se va, siendo reemplazada por otra", agrega la subteniente Miranda, responsable de las voluntarias del Ejército.

OPINIONES

Para las voluntarias de la Fuerza Aérea, Doris Canto, Angela Guzmán, Bernarda Villarroel y Verónica Clavel, su institución es lo primero. No lamentan haber dejado su vida civil, porque la alegría de ser las pioneras vale más que todo. Dos de ellas tienen familiares de las Fuerzas Armadas... pero las razones de por qué entraron son variadas: "Será por los avionetas, que son tan lindos... Me encanta vestirme con uniforme, sobre todo si es el de la Fuerza Aérea... Además los hombres de nuestra institución son los más guapos".

El contingente militar, es más cauto en sus respuestas y siempre militan a su instructora para contestar, ellas no son las primeras y son las dueñas de casa: "Mi familia está un poco triste porque es la primera vez que salgo fuera de mi hogar. Los tres primeros días fueron terribles porque no estaba acostumbrada a esto. En mi casa me llevaban el desayuno por las

BUENOS AIRES. (Juan Luis Castillo, enviado especial). —Frank Sinatra inició aquí las gestiones para instalar un casino en el balneario argentino de Mar del Plata. Un integrante de su comitiva, el general norteamericano Harry Watford, según instrucciones que le diera el ídolo de la canción, se trasladó hasta esa ciudad y se entrevistó con varios empresarios a fin de ver la factibilidad del proyecto.

Frank Sinatra por su parte sólo ha abandonado el hotel para realizar sus presentaciones en el Sheraton, donde tuvo un evidente fracaso en el tercer día de sus presentaciones.

Sólo 250 personas asistieron a su show en el recinto que tiene una capacidad de mil, aunque Palito Ortega, el empresario que lo trajo a esta ciudad, asegura que las entradas para sus actuaciones populares en el Luna Park están vendidas casi en su totalidad.

Pese a estas informaciones, los diarios bonaerenses no han coincidido con el entusiasmo de Ortega, y sólo han demostrado interés por las posibles gestiones empresariales que Sinatra haría en el país.

También ha sido un tanto oficioso el gran despliegue policial que rodeado a "La Voz", pues los argentinos están más preocupados por la situación financiera de su nación que por la visita del cantante norteamericano, en la cual se invirtieron 2 millones y medio de dólares.

Hoy Sinatra hará la primera de sus actuaciones masivas en el Luna Park, donde las entradas han sido vendidas en 300 dólares.

En la suite presidencial del piso 23 de su hotel, el cantante ha recibido la visita del Presidente argentino y del embajador de Estados Unidos, en Buenos Aires. Barbara Marx, esposa de Frank Sinatra, ha dejado varias veces la habitación para efectuar algunas compras en el paseo Florida de Bolivia.

NO ES EL MISMO

Las canciones más aplaudidas por el público y que Sinatra no interpretó con la misma calidad de hace algunos años, han sido "Extras en la noche", "A mi manera" y "Según pasan los años".

Conserva en todo caso sus virtudes de showman, que mantienen atento al público durante la hora 15 minutos que dura su actuación.

La Nación del Mundo Deporte

Santiago de Chile
Domingo 9 de Agosto de 1981

Cuerpo B



Espectacular escena frente al arco de Magallanes en un anterior clásico jugado por albos y carabeleros en El Bosque. Hoy se volverá a llenar el estadio de la Gran Avenida para ver frente a frente a los dos rivales tradicionales.

Estadio El Bosque

¡Quedará gente afuera!

Magallanes y Colo Colo animan en el escenario de la Gran Avenida el partido más importante de la jornada

Las 18 mil entradas solicitadas por Magallanes hacen presumir que habrá récord de público y recaudación en el Estadio El Bosque, donde se medirán mañana el equipo albiceleste y Colo Colo.

Magallanes, que hace de local, solicitó el resultado por la escasa capacidad que posee el Estadio Viluco de San Bernardo, donde se desempeña normalmente de dueño de casa. En el Estadio El Bosque, se produce generalmente escasa asistencia.

El encuentro ha despertado interés por la posición que ocupan los equipos en la tabla y por la rivalidad histórica que los caracteriza: Colo Colo nació en 1926, de una fracción disidente del club carablero. Magallanes es, junto con Cobreloa, uno de los equipos invitados en el torneo y comparte el segundo puesto en la tabla con Universidad de Chile.

Colo Colo, pese a sufrir una derrota ante Iquique el sábado pasado, se mantuvo como líder de la competencia.

Los actores de la jornada

Entrenador: Eugenio Jara.
Puntaje: 6 puntos.
Último resultado: Empató 1-1 con La Serena.
Novedades: Juan Rojas estuvo con problemas en la semana, pero igual será de la partida.
Probable equipo: Watterson; Villazón, Gáete, Vilchezola y Valenzuela; Suazo, Toro y Pérez; Marcoleta, Bernal y Rojas.

Entrenador: Andrés Prieto.
Puntaje: 4 puntos.
Último resultado: Ganó 1-0 a Colo Colo.
Novedades: Como era lógico, se mantiene el mismo equipo.
Probable equipo: Acazo; Arriaza, Concha, Rivera y Sasso; Saravia, Solís y Jauregui; Dávila, Pedetti y Carreño.

Entrenador: Vicente Cantatore.
Puntaje: 7 puntos.
Último resultado: Ganó 2-1 a Everton en Viña.
Novedades: Están punteros y no hay lesionados por lo que sigue el mismo cuadro, a pesar de que Merello no entró en la semana.
Probable equipo: Wirth; Tablo, Páez, Soto y Raúl Gómez; Merello, Alarcón y Rubén Gómez; Muñoz, Siviero y Olivera.

Entrenador: Julio Baldovinos.
Puntaje: 3 puntos.
Último resultado: Empató 1-1 con O'Higgins en Rancagua.
Novedades: No hay cambios, aunque es posible que vuelva al equipo Patricio Ponce.
Probable equipo: Sandoval, Berenguela, Fierros, Diaz y Martínez; Abayav, Delgado (Ponce) y Bahamondes; Salinas, Cabrera y Muñoz.

Entrenador: Hernán Godoy.
Puntaje: 4 puntos.
Último resultado: Perdió 0-1 con Naval en Talcachano.
Novedades: Confirmada la actuación de Delgado y Batista en el ataque.
Probable equipo: Rodríguez; Belmar, Zamorano, H. Diaz y Anabalón; Salinas, Ramírez y Batista; Delgado, Letelier y J. Diaz.

MAGALLANES

15,30 HRS.

COLO COLO

15,30 HRS.

IQUIQUE

15,30 HRS.

NUBLENSE

15,30 HRS.

COBRELOA

15,30 HRS.

U. ESPAÑOLA

15,30 HRS.

SAN LUIS

15,30 HRS.

NAVAL

15,30 HRS.

A. ITALIANO

18,15 HRS.

LA SERENA

Entrenador: Pedro García.
Puntaje: 7 puntos.
Último resultado: Perdió 0-1 con Iquique.
Novedades: Reaparecen Leyes y Rivas. Fue confirmado Carlos Caszely como centro delantero.
Probable equipo: Leyes, Garrido, Herrera, Rojas y Hormazábal; Rivas, Inostroza y Vasconcelos; Santander, Caszely y Véliz (Alvarez).

Entrenador: Juan Rodríguez.
Puntaje: 1 punto.
Último resultado: Empató cero a cero con Concepción.
Novedades: Sorpresivamente fue separado Grignafini del plantel y el arquero seña Neira.
Probable equipo: Neira, Rosales, Soto, Hernández y Mariangeli; Arias, Miranda y Atanasovic; Romero, Arce y Puyol.

Entrenador: Nicolás Novello.
Puntaje: 4 puntos.
Último resultado: Ganó 1-0 a U. Católica.
Novedades: Está listo para jugar Víctor Estay, pero lo más probable es que solo vaya a la banca.
Probable equipo: Espinoza; Machuca, Díaz, González y Guzmán; Baquela, Rojas y Casali; Neumann (Estay), Pinto y Simadone.

Entrenador: Luis Ibarra.
Puntaje: 5 puntos.
Último resultado: Ganó 1-0 a A. Italiano.
Novedades: Se mantiene la misma formación ganadora, aunque puede volver Flores.
Probable equipo: Araya, De la Barra, Rodríguez, Pacheco y Gatica; Soto, López y González (Flores); Herrera, Crisóstomo y Espinoza.

Entrenador: Juan Soto.
Puntaje: 3 puntos.
Último resultado: Empató 1-1 con Magallanes.
Novedades: Los dirigentes le ratificaron su confianza al técnico y eso es lo más peligroso para un entrenador.
Probable equipo: Enoch; Mayo, Cerdano, Sánchez y Ayala; Cornejo, Díaz y Torino; Iter, Alvarado y Cordero.



PALESTINO 0 - EVERTON 0. — En un match carente de acciones ofensivas, igualaron con el marcador en blanco los mencionados conjuntos en el encuentro preliminar de ayer en Santa Laura. Cavalleri provoca un revuelo en la defensa del cuadro de colonia (Inf. Pág. 3 B).

Cuerpo B

CHILE A ESPAÑA 82



Partido clave por el Grupo Dos

Uruguay y Colombia en el Centenario

Juegan a las 15.30 horas en Montevideo en un partido que será transmitido en directo para Chile por Canal 13 de Televisión

MONTEVIDEO, Agosto 8 (LATIN REUTER).— Uruguay y Colombia se enfrentan hoy aquí en cotejo correspondiente a las eliminatorias por el Grupo Dos latinoamericano para el Mundial de Fútbol de España, que también integra Perú.

El partido comenzará a las 15.30 hora local (18.30 GMT) y tendrá por escenario el Estadio Centenario de Montevideo, cuya capacidad se verá colmada por unos setenta y cinco mil espectadores que agotaron las localidades hace ya una semana.

Uruguay jugará su primer encuentro en el grupo eliminatorio, en tanto Colombia lo hará por primera vez de visitante, ya que debutó en Bogotá el 26 de julio frente a Perú, en el que finalizó igualado 1-1.

En esa oportunidad, su puntero Herrera abrió el marcador a los 66 minutos en tanto el peruviano La Rosa logró el empate cinco minutos antes de finalizar el partido.

El cotejo de esta tarde se jugará en una cancha deteriorada por fuertes lluvias caídas en los últimos días sobre esta capital, lo que impidió que uruguayos y colombianos pudieran realizar prácticas en el terreno que será escenario de la contienda.

El técnico de Colombia, el argentino Carlos Bilardo, sorprendió a los críticos y a la afición uruguaya, al disponer que su escuadra realizará entrenamientos en diversos parques o campos de juego de la capital, a los que llegó sin anuncio previo.

Esta actitud siguió a sus manifestaciones de disconformidad luego de una primera práctica realizada al día siguiente de su arribo, en la cancha del club River Plate, que concitó la presencia de numerosos espectadores.

Uruguay, por su parte, realizó la etapa final de sus preparativos en el complejo deportivo del club Peñarol a veintitrés kilómetros del centro de Montevideo, donde los jugadores fueron concentrados el domingo.

Comentaristas locales manifestaron prevención frente a la posibilidad que Bilardo disponga que sus dirigidos empleen estrategias defensivas que, en otros casos, han tornado a las escuadras que orienta prácticamente invulnerables como visitantes.

El técnico de Uruguay, Roque Más-

poli, dijo que las condiciones de la cancha del Estadio Centenario, podrían conspirar contra el rendimiento de su equipo y se mostró cauto en cuanto a dar pronósticos.

Dijo que el grupo dos es "muy difícil" por las características de sus integrantes, pero añadió que Uruguay iba a procurar "a muerte" una victoria: "Nos tenemos mucha fe, pero de ninguna manera desmerecemos a los contrarios" señaló.

Bilardo hizo similares declaraciones y señaló que Colombia es un equipo muy bien orquestado, que tiene sus variantes tácticas según las exigencias del partido y el rival.

Uruguay llega fortalecido por la conquista de la Copa de Oro de campeones mundiales de fútbol, que se disputó en enero en Montevideo, torneo en el que también participaron Argentina, Brasil, Alemania Federal, Holanda e Italia.

El cotejo será arbitrado por una tercia brasileña integrada por Oscar Scifilaro, Armando César Coelho y José de Assis y Canal 13 lo transmitirá en directo para Chile.



La selección de Uruguay debutó en el Grupo Dos de las eliminatorias por el Mundial enfrentando a Colombia en Montevideo.

Preocupa estado de la cancha

MONTEVIDEO, Agosto 7 (AP).— El estadio del campo de juego del Estadio Centenario, donde se enfrentarán las selecciones de fútbol de Colombia y Uruguay, preocupa seriamente a las autoridades y a los técnicos de ambos equipos.

Las intensas lluvias de los últimos días han impedido que los recientes trabajos de engranillado y nivelación del terreno del Centenario pudieran afirmarse.

"El piso del estadio está peor y ningún equipo puede usarlo" antes del partido, destacó hoy el diario "El Día".

Tras recorrer la cancha, los periodistas comprobaron que a causa del mal drenaje hay sectores del terreno donde se forman lagos de agua y otros donde el empastado está muy blando. El drenaje es bueno en el centro, pero deficiente en los costados.

Según "El Día", funcionarios de la comisión que administra el estadio se esfuerzan por mejorar la situación pero el mal tiempo obstaculiza y vuelve inciertas sus trabajos.

"Si el tiempo cambia, para de llover y levanta viento seco, el domingo la cancha estará en condiciones. Lo único que nos queda es esperar... y rezar", comentó Roberto Clarumont, un ingeniero que es responsable de la conservación del campo de juego.

Los uruguayos llegaron el miércoles al estadio para entrenar, pero el técnico Roque Más poli prefirió no hacerlo para no deteriorar aún más el terreno. "Ante todo me interesa que (la cancha) esté lo mejor posible el domingo", comentó.

Tanto Más poli como su colega argentino Carlos Bilardo, técnico de Colombia, han comenzado a preocuparse por la forma en que estará el campo el domingo, aunque ninguno dio indicios de que proyecten modificar por esta causa la alineación de sus equipos.

Bilardo dijo que "siempre es mejor jugar en un campo normal" y expresó su esperanza de que estas condiciones no influyan en el resultado.

"Siempre hay que conseguir las máximas ventajas. Cuando quiero ganar busco que la cancha esté seca, que no haya viento, las mejores condiciones. En este caso la cancha va a estar muy seca", dijo Más poli.

Aclaró, empero, que "de ninguna manera afirmo que por estar así nos va a perjudicar. Sigo creyendo que ganaremos", agregó el campeón mundial de 1950.

Llegaron los "espías" peruanos

El brasileño Elba de Padua Lima "Tim" entrenador del seleccionado peruano de fútbol, llegó hoy a Montevideo para "espiar" el domingo el partido entre Uruguay y Colombia, sus rivales en el grupo 2 Sudamericano de clasificación para el Campeonato Mundial de 1982.

Perú y Colombia empataron 1-1 en su primer enfrentamiento por la serie, el 26 de julio, en Bogotá. La revancha tendrá lugar el 16 de este mes en esta capital.

Tim, quien se negó a hacer declaraciones al partir de Lima, viajó a Montevideo en compañía de su asistente y ex integrante del seleccionado peruano, Ramón Mifflin.

Previamente, había expresado que le gustaría que el encuentro del domingo concluyera igualado. "Ese resultado nos facilitará la clasificación", dijo el entrenador.

Aprovechando su permanencia en Montevideo, Tim y Mifflin se pondrán en contacto con el ex jugador Antonio Sacco, de exitosa trayectoria en el club limeño Sporting Cristal, quien ofreció al elenco peruano un lugar de concentración para cuando viaje a esa ciudad para jugar con los uruguayos, el 23 del corriente.

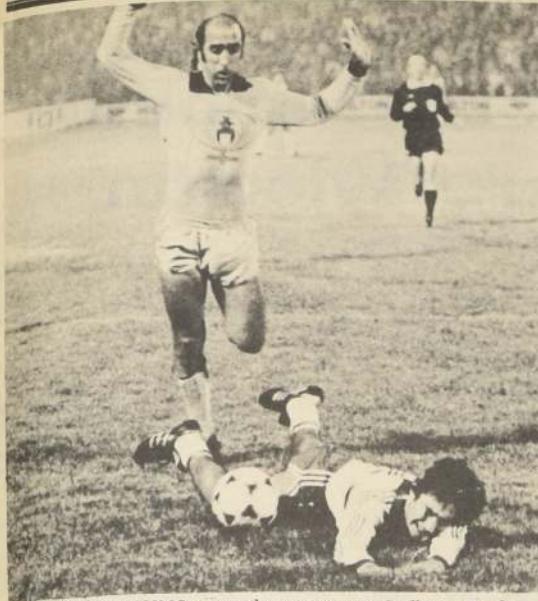
El ofrecimiento de Sacco determinó que la Comisión Deportiva del seleccionado local desestimase la posibilidad de que la concentración se realice en Buenos Aires, en la sede del Club Ferrocarril Oeste, según el dirigente Rafael Hanza.

Por otro lado, Hanza expresó que se ha abierto una nueva posibilidad para que el destacado volante Teófilo Cubillas, de 31 años, pueda jugar por Perú contra Colombia dentro de nueve días. Con este objeto viajó a Miami el dirigente, ya que Cubillas pertenece al Club Strikers, de Fort Lauderdale, Florida.

Hanza dijo que es probable que el lunes regrese a Lima en compañía de Cubillas, quien fue pieza clave en el elenco local cuando empató con Colombia.

El arquero Zape será factor determinante para impedir los ataques uruguayos.





PENAL CLARISIMO para todos, menos para Guillermo Budge. Acosta derribó en el área a Espinoza, pero el pito guardó silencio.

Concepción "arrasó" con la "U": 4-0

CONEPCION. (Por D.P.P.)— Un encuentro destinado al equilibrio, a partir del minuto treinta y seis, cuando Monsalves abrió el marcador, se convirtió en una lucha unilateral donde Universidad de Chile sufrió los rigores ofensivos de un equipo como Concepción, plagado de individualidades sobre salientes y un correcto rendimiento colectivo.

La "U" vino hasta Collao con su habitual táctica de manejar el partido en el sector medio esperando los errores del adversario, pero no previno las defeciones defensivas de un esquema donde los zagueros centrales, a la postre, se llevaron todo el peso de una culpa futbolística que no les pertenece exclusivamente. Claro, obviamente que la gran actuación del chico David Godoy, un arriete menudo pero de gran habilidad, se debió en cuota considerable al mal trabajo de Pellegrini y Achondo, pero a ello debe sumarse el bajo rendimiento de los laterales frente a dos punteros como Catafau y Araya que prácticamente llegaron al área con el único recurso de la velocidad, bien aprovechada por supuesto por los contragolpes que en el medio gestaron Herrera, Monsalves y Fiugeroa.

En las cuatro anotaciones le cupo principal participación al "nuevo" penitista: en el primer remató desde fuera del área y el rebote lo tomó Monsalves para "fusilar" a Carballo en la boca del arco; en el segundo, a los 60', se llevó a Bigorra por la derecha y luego de entrantar a Carballo la tocó libre para Araya, que entraba por la izquierda. En el tercero, a los 70', recibió libre en el área, esquivó al arriete azul y se le dejó a Manuel Herrera. Y en el último gol, a los 80', centró Catafau, desde la de-

recha, Godoy bajó la pelota frente a Pellegrini y prolongó el pase exacto para el zurdazo de Herrera.

Así se gestó un cuadro a cero catórico, donde la "U" no jugó tan mal como indica el resultado aunque tampoco lo hizo medianamente como para pretender equilibrar un partido que se complicó por sus propios problemas tácticos, desde el comienzo.

Concepción se quedó así con un triunfo meritísimo por los cuatro goles dos de ellos quizás discutibles o atribuibles a la desubicación de los guardiaespaldas —pero principalmente por el lucimiento de sus figuras jóvenes: Pedreros, Figueroa, Araya y especialmente Godoy, ante un cuadro que sorprendió por su abismante desorientación táctica para pretender un empate sin reforzar adecuadamente su bloqueo del fondo...

APUNTES

Cancha: Estadio Regional de Concepción.

Público: 14.826.

Recaudación: \$ 1.172.260.

Árbitro: Juan Silvano.

Concepción (4): Montilla, Rodríguez, Gutiérrez, Isla, Pedreros, Monsalves, Pedreros, Herrera, Catafau (Castillo), Godoy (Ortiz) Araya.

D.T.: Rolando García, Carlos Hoffmann.

Universidad de Chile (0): Carballo, Ashwell, Pellegrini, Achondo, Biogorra, Socías, Aránguiz, Mondaca, Hoffens, Castec (Coch), Limiña.

D.T.: Manuel Rodríguez.

Goles: 36'Monsalves; 60' Araya. 70 y 80' Manuel Herrera.

La Figura: David Godoy.

El Tronco: Wladimir Bigorra.

Resultados de la Bundesliga

BONN, Alemania Occidental, 8 (AP).— Con dos goles de Paul Breitner, Bayern Munich inició exitosamente la defensa de su título al derrotar a Bay Leverkusen 6-2 en la primera jornada del torneo alemán de fútbol.

Breitner, elegido como el "El Futbolista del Año" en la temporada anterior, anotó sus dos goles en el término de siete minutos, sobre el final de la primera etapa. El goleador del año pasado, Karl Heinz Rummenigge, anotó otro gol para los bávaros.

Perdió el honor del primer gol de la temporada fue para el yugoslavo Ilya Zavizic, que puso en temprana ventaja a Braunschweig en su debut en primera división ante Hamburgo.

Perdió Hamburgo reaccionó y, con el aporte de dos goles de Horst Hrbesch, ganó el encuentro 4-2.

Colonia venció como local a Borussia Dortmund 1-0 con gol de Ranier Bonhof de tiro libre.

También ganó Stuttgart, cuyo entrenador Juergen Sundermann prometió iniciar la temporada con un equipo "totalmente ofensivo" después de una excelente campaña como local en el torneo anterior, con 31 goles a favor y tres en contra.

Perdió no resultó fácil su ajustado triunfo sobre Fortuna Duesseldorf 3-2.

RESULTADOS COMPLETOS

Bochum 2, Nuremberg 0 (1-0). Duisburg 1, Karlsruhe 1 (1-1) Hamburgo 4, Braunschweig 2 (3-2). Stuttgart 3, Duesseldorf 2 (2-1). Bayern Munich 6, Bayer Leverkusen 2 (5-1). Orminia Bielefeld 1, Darmstadt 98 1 (1-0). Borussia Mönchengladbach 2, Werder Bremen 4 (2-4). Cologe 1, Dortmund 0 (0-1). Frankfurt 2, Kaiserslautern 2 (1-0).

POSICIONES

Bayern Munich 2, Hamburg 2, Werder Bremen 2, Bochum 2, Stuttgart 2, Cologne 2, Frankfurt 2, Kaiserslautern 2. Arminia Bielefeld 1, Duisburg 1, Karlsruhe 1, Darmstadt 98 1. Duesseldorf 0, Dortmund 0, Mönchengladbach 0, Braunschweig 0, Nuremberg 0, Bayer Leverkusen 0.

Copa Libertadores

Cerro Porteño 3 - Olimpia 0

ASUNCION, 8 Agosto (AP).— Cerro Porteño, subcampeón del fútbol paraguayo, mantuvo sus aspiraciones de clasificarse semifinalista de la Copa Libertadores de América por el grupo tres, al vencer hoy 3-0 al campeón Olimpia, que quedó eliminado.

A las órdenes del árbitro Teodoro Nitti, de Argentinos, equipos formaron de esta manera:

Cerro Porteño; Fernández, González, Santos, Sandoval y Rivás; Carrmona, Acosta y E. Giménez, J. Giménez, Franco y Pereira (Nuñez); Olímpico; Bobadilla; Delgado, Garcete, F. Sosa y Giudice; Gasi, A. Sosa y Versa Bogado, Dávalos (P. Fernández) y Ortiz.

mismo de Brasil y el 14 con el Olimpia.

Las posiciones la encabezó el equipo brasileño Atlético Mineiro, de Belo Horizonte, con 7 puntos. Flamengo y Cerro Porteño están empadados con 5 y último con 3 puntos, mientras que Olimpia que ya quedó eliminado.

A las órdenes del árbitro Teodoro Nitti, de Argentinos, equipos formaron de esta manera:

Cerro Porteño; Fernández, González, Santos, Sandoval y Rivás; Carrmona, Acosta y E. Giménez, J. Giménez, Franco y Pereira (Nuñez); Olímpico; Bobadilla; Delgado, Garcete, F. Sosa y Giudice; Gasi, A. Sosa y Versa Bogado, Dávalos (P. Fernández) y Ortiz.

El encuentro se disputó en el Estadio Defensores del Chaco, donde apena 600 personas presenciaron la lucha debido al mal tiempo reinante.

El primer tiempo finalizó sin goles. En el complemento Franco convirtió a los 10 y a los 14 minutos y E. Giménez hizo el tercero a los 30 minutos.

La definición de la serie se producirá la semana próxima cuando el 11, Cerro Porteño se enfrente con el Fla-

A O'Higgins 3 x 2:

Católica gana, pero sufre demasiado

ESTADIO: Santa Laura
PÚBLICO: 12.521. SOCIOS: de Palestino 500, Everton 73, Católica 738 y O'Higgins 302.
RECAUDACIÓN: \$ 1.463.760
ÁRBITRO: Guillermo Budge
UNIVERSIDAD CATÓLICA (3): Nef, Onate, Lihn, Quintano y Ubilla, Rojas, Bonvallet (Silva) y Neira; Espinoza, Toninho (Valentini) y Arriaza.
O'HIGGINS (2): Olivera, Drogue, Irrazabal, Gatica y Serrano; Quiroz, Acosta y Ubeda; Burgos (Santibáñez), Vargas y Orellana (Guajardo).
GOLES: 19' Espinoza, 22' y 58' Toninho, 65' Ubeda, 84' Quiroz.
LA FIGURA: Rubén Espinoza
EL TRONCO: Guillermo Budge.

DRAMATICO.— Porque Universidad Católica empezó ganando fácilmente, pero terminó defendiendo con todo esa buena producción de 58' de lucidez y finiquitación, donde los cruzados impresionaron gratamente y más de alguien pensó que ante los rancagüinos estaba la ocasión propicia para celebrar la primera goleada del año. Dramático, porque O'Higgins supo inteligentemente permear los planes, sobre la marcha, para volcar una sentencia prematura y terminar vendiendo carísima la derrota y pincelando de emoción un encuentro agradable para la gran cantidad de público que concurrió a Santa Laura.

PARA CÁTOLICA TODO

Es cierto que O'Higgins, en el primer tiempo, tuvo mala suerte. Un tiro libre de Orellana (11') y otro disparo del mismo jugador (32') golpearon horizontal y vertical, respectivamente, cuando Adolfo Nel estaba vencido. Quizás, si el zurdo hubiese acertado uno de sus "bombardeos", otro sería el resultado del lance. Sin embargo, no fue así y esta Católica, tan negada en la finiquitación, rompió con ese mal, jugando a ratos un fútbol netamente de espectáculo.

Y nuevamente, al igual que cuando ganaron a Everton, por el sector de rechazo estabas el éxito. Al principio esa tensión natural de Rojas y Neira por crear por la izquierda, perjudica todos los piques solitarios de Espinoza.

Sin embargo, a los 19', Oscar Arriaza se corta en diagonal con pelota dominada. Unos rebotes y el balón le queda a Espinoza quien, con derechazo seco y a media altura, inicia el festejo cruzado, ese que se prolonga cuando de nuevo Espinoza se encarga de ser actor. Minuto 22. Arranque de Espinoza. Centro que Olivera se "come" y aparición de Toninho para, sin marca, desviarla hacia el fondo.

Con un dos a cero cómodo Católica empieza a jugar con más libertad; mientras O'Higgins se derrumbaba paulatinamente, Católica con el toque de Neira-Rojas, más la peligrosidad por las puntas fue demostrando que esa podía ser la noche tan sonada. Y el retorno, luego del asusto, así lo delata, ya que a los 58'. Toninho arrastra la marca de un Gatica demasiado ingenuo para tirar cruzado y aumentar la fiesta estudiantil.

SURGE O'HIGGINS

En ventaja, al parecer, Universidad Católica se "asustó" porque bajó ostensiblemente el rendimiento. A lo mejor la salida de Toninho (lesión) le empezo a restar peligrosidad en el ataque. Lo cierto es que Católica mostró un rostro totalmente diferente al que había patentado hasta el minuto 58. Y es O'Higgins el que se encarga del manejo. Ubeda, a los 65' pone el primer descuento a Quiroz, a los 84', con un soberbio derechazo, deja las cifras a un paso de igualar. Los minutos finales son dramáticos para Católica. Todos defienden esa ventaja, mientras que O'Higgins despertaba tardíamente de ese "sueño" que le había costado demasiado caro.

Por su parte Palestino demasiado cauteloso, en los primeros minutos se fue soltando y sobre la media hora tuvo dos ocasiones como para inaugurar



FUERZA. Drogue se eleva perturbando los deseos de Toninho, mientras que Irrazabal espera el desenlace...

Sin goles Palestino y Everton

Cancha: Estadio San Laura.

Partido: Preliminar.

Árbitro: Gastón Castro.

Equipos: Palestino (0) Cornez, González, Fuentes, Herrera, Varas, Messen (Toledo). Dubó, Montenegro, Anley, Arias, Salah. Everton (0), Vallejos, Melo, Castro, Ulloa, Navarro, Pamies, Rodríguez, Cavalleri, Nicola, Fabbiani, Muñoz.

Goles: No hubo.

—O—

Con el marcador en blanco terminó el encuentro preliminar de ayer en Santa Laura entre Everton y Palestino. Pese a lo que dice el marcador el pleito fue gustador y de un trámite intenso a ratos, pero al final faltó la "salida del fútbol" que es el gol.

Neta superioridad de las defensas sobre los ataques en los primeros cuarenta y cinco minutos. Nunca tuvieron los atacantes la tranquilidad necesaria para finiquitar alguna ocasión propicia. En los visitantes Fabbiani tocó muy poco el balón y sólo se limitó a "rotar" en todo el frente de ataque. Nicola, bien custodiado poco pudo aportar. Las llegadas de Pamies y especialmente Cavalleri quien tuvo el gol a no ser por una gran atajada de Cornez, fueron los argumentos de los ojos y cielo.

Por su parte Palestino demasiado cauteloso, en los primeros minutos se fue soltando y sobre la media hora tuvo dos ocasiones como para inaugurar

el marcador por medio de Anley y también de Salah. El "charrúa" Rodríguez aflojó algo la marca sobre su compatriota Arias después que lo "frenaron" con la tarjeta amarilla.

Un cero a cero claro y equitativo en el primer lapso de dos cuadros que no sacaron todo el potencial futbolístico que al menos individualmente poseen. Partido limpio, pese a ser dos equipos que venían de perder y una revancha como la de Fabbiani-Palestino.

La entrada del penquista Toledo (por Messen) le dio más dinámica y profundidad en mediocampo a Palestino, y empezó así a arriesgar más ofensivamente. Se cuidó mucho el balón en mediocampo, pero con salida rápida por ambos lados. Cavalleri, que jugó un gran partido, otra vez tiene la mejor posibilidad de convertir al dar un cabezazo en el horizontal. Arias por su parte no funciona como arriete, al paso que Everton en el último cuarto de hora busca los dos puntos adelantando desordenadamente sus líneas. El bloque defensivo de los tricolores no tiene fallas y así se llega al término del match con un cero a cero que es "abucheo" por los espectadores que en gran número llegaron hasta el reducido de Plaza Chacabuco.

Tercer empate para cada uno en esta competencia en cinco partidos jugados, con la diferencia que los evertonianos aun no saben lo que es la victoria en la presente temporada...



MAL LOS ATAQUES. Hernán Castro domina cerca de su área una intención ofensiva de Palestino que pretenda Arturo Salah. Un 0-0 de mucha justicia, por la supremacía que lograron las defensas sobre los ataques.

Deporte resultados

AJEDREZ

Se disputó parte de la sexta ronda del Campeonato Internacional de Ajedrez "CODELCO-Chile", en el Salón Aconcagua, del Hotel Tupahue, destacó la victoria del jugador local Hernán Salazar, quien con las piezas negras derrotó a su compatriota Roberto Cifuentes, pasando a compartir la primera ubicación con Iván Morovic y los norteamericanos Lev Alburt y Walter Browne.

En la jornada de ayer Morovic suspendió su encuentro con el veterano gran maestro argentino Carlos Guimard. El norteamericano Alburt por su parte batío a César Velásquez de Chile, utilizando las piezas blancas y Browne batío, también con las blancas, al campeón chileno Javier Campos quien va ubicado muy atrás en este torneo.

El otro partido suspendido fue el que sostienen el chileno Víctor Fries y el brasileño Herman van Riemsdijk.

ESTADIO MANQUEHUE

Bastante interesante resultó la reunión atlética en el estadio Manquehue, la que tuvo como novedad la realización de pruebas combinadas, incluyendo algunas competencias de invitación.

Entre las marcas más destacadas figuraron las siguientes: Salto Largo: Marcelo Cárcamo de U. de Chile 6.87 metros. Salto Alto Damas: Paola Rabab, Stade Français, 1.60 metro. 100 Metros Planos: Alfredo Sancho, de la Escuela de Aviación, 10.9 segundos. Lanzamiento Bala: Gert Weil de Manquehue, 16.88 metros. Mil 500 Metros Planos Damas: Susana Medina, de Temuco, 5 minutos 1 segundo y 4 décimas.

TENIS

En las canchas del Estadio Manquehue se iniciaron los encuentros del torneo de tenis Carlos Ayala, en la categoría Escalafón Nacional.

En la serie de damas Ana María Arias se impuso fácilmente a Marlene Zuleta, de Viña del Mar 6-0 y 6-4. La juvenil Carolina Espinoza a Daniela Neira por 6-1 y 6-1 y Bernardita González a la vñamarina Paulina Tonsen por 6-2, 4-6 y 6-2.

En varones Rodrigo Acuña eliminó a Marcos Perretta por 6-2 y 6-1. Wilson Macaya, de Talca, a Rodrigo Urrutia por 6-3 y 7-6. Héctor Pérez a Guillermo Soto por 6-1 y 6-0 y Andrés Tonson por 6-2, 4-6 y 6-0.

La competencia prosigue hoy a las 10.00 horas.



PERDIDO. Miguel Angel Neira no pudo desarrollar su círculo de ideas, ya que sus ex compañeros no le otorgaron garantías.

Excelentes actuaciones cumplieron las escuadras de Green Cross - Círculo Jerez Thomas Bata; 5º Alejandro Rojas Quinta Normal; Infantes Osvaldo Alarcón Hilton, 2º Sergio Delgado Quinta Normal; 3º Guillermo Alarcón Hilton; 4º Marco Pozo San Fernando; 5º Jorge Gómez Thomas Bata; Damas: 1º Ana Luisa Benítez Quinta Normal; 2º Aurora Armijo L.U.N.; 3º María Hernández Hadeño de Conchali; 4º Nora Acuña Conchali; 5º Pablo Figueroa Hilton Junior; 1º Oscar Barrios Hilton; 2º Hernán Salazar Quinta Normal; 3º Alberto Lazo Green Cross Cic; 4º Marcos Fuentes Green Cross Cic; 5º Juan Figueroa Green Cross Cic; Novicios: 1º Fernando Garrido; 2º José Ramírez San Fernando; 3º Rodrigo Muñoz Thomas Bata; 4º Álvaro Cancino Hilton; 5º Pablo Figueroa Hilton; Junior: 1º Oscar Barrios Hilton; 2º Hernán Salazar Quinta Normal; 3º Alberto Lazo Green Cross Cic; 4º Marcos Fuentes Green Cross Cic; 5º Juan Figueroa Green Cross Cic; Novicios: 1º Fernando Garrido; 2º José Ramírez San Fernando; 3º Rodrigo Muñoz Thomas Bata; 4º Álvaro Cancino Hilton; 5º Pablo Figueroa Hilton; Junior: 1º Oscar Barrios Hilton; 2º Hernán Salazar Quinta Normal; 3º Alberto Lazo Green Cross Cic; 4º Marcos Fuentes Green Cross Cic; 5º Juan Figueroa Green Cross Cic; Novicios: 1º Fernando Garrido; 2º José Ramírez San Fernando; 3º Rodrigo Muñoz Thomas Bata; 4º Álvaro Cancino Hilton; 5º Pablo Figueroa Hilton; Junior: 1º Oscar Barrios Hilton; 2º Hernán Salazar Quinta Normal; 3º Alberto Lazo Green Cross Cic; 4º Marcos Fuentes Green Cross Cic; 5º Juan Figueroa Green Cross Cic; Novicios: 1º Fernando Garrido; 2º José Ramírez San Fernando; 3º Rodrigo Muñoz Thomas Bata; 4º Álvaro Cancino Hilton; 5º Pablo Figueroa Hilton; Junior: 1º Oscar Barrios Hilton; 2º Hernán Salazar Quinta Normal; 3º Alberto Lazo Green Cross Cic; 4º Marcos Fuentes Green Cross Cic; 5º Juan Figueroa Green Cross Cic; Novicios: 1º Fernando Garrido; 2º José Ramírez San Fernando; 3º Rodrigo Muñoz Thomas Bata; 4º Álvaro Cancino Hilton; 5º Pablo Figueroa Hilton; Junior: 1º Oscar Barrios Hilton; 2º Hernán Salazar Quinta Normal; 3º Alberto Lazo Green Cross Cic; 4º Marcos Fuentes Green Cross Cic; 5º Juan Figueroa Green Cross Cic; Novicios: 1º Fernando Garrido; 2º José Ramírez San Fernando; 3º Rodrigo Muñoz Thomas Bata; 4º Álvaro Cancino Hilton; 5º Pablo Figueroa Hilton; Junior: 1º Oscar Barrios Hilton; 2º Hernán Salazar Quinta Normal; 3º Alberto Lazo Green Cross Cic; 4º Marcos Fuentes Green Cross Cic; 5º Juan Figueroa Green Cross Cic; Novicios: 1º Fernando Garrido; 2º José Ramírez San Fernando; 3º Rodrigo

Concentrado, San Felipe espera a los coquimbanos

SAN FELIPE (Por Manuel Castro Toro). - Una lesión más seria de lo que se creía en un principio parece afectar al jugador uruguayo William Noble, que defiende los colores de Unión San Felipe. El fornido jugador charrúa tiene los genitos de su pantorrilla de recha inflamados y no ha podido entrenar en estos días.

La lesión se produjo en el match frente a Santiago Wanderers y tuvo características de mucha reiedumbre. El zaguero Vidal; quien ha jugado por varios equipos de Ascenso y a quien apodian Kung Fu (porque juega mucho con las manos y los codos) fue el causante definitivo de la lesión de William Noble, quien en estos momentos está en Santiago para seguir el tratamiento respectivo.

CONCENTRACIÓN

El plantel de San Felipe no tiene otras novedades para el partido de hoy que la ya mencionada lesión de Noble, quien será sustituido por Guillermo Muñoz. El resto de la formación será con Tapia; Barrientos, Quezada, Zúñiga y Pérez; Gaete, Palma y González; Nazar, Muñoz y Sandoval.

Los jugadores aconsejados están concentrados en la Hostería La Carreta desde hace un par de días, a la espera del match con Coquimbo Unido. Este recinto es muy tranquilo y está ubicado a unos diez kilómetros de la ciudad, en el sector Rinconada de Silva en Putaendo. Los jugadores están optimistas después de la victoria frente a Wanderers y más aún cuando les cancelaron recién el mes de junio.

Otra novedad es que el estadio, que ahora en adelante se llamará Estadio



GUILLERMO "HALLULLA" MUÑOZ será el reemplazante de Noble en el equipo de San Felipe en su partido frente a Coquimbo Unido.



MARIO ZURITA, el arriete de Aviación, espera continuar su racha goleadora esta tarde, cuando deba enfrentar a la defensa de Talagante-Ferro en su reducida.

TABACALERA INTERNACIONAL S.A.

ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Resolución de autorización de Existencia N°443-S del 2 de Octubre de 1979.
Modificación autorizada según Resolución N°286 del 25 de Mayo de 1981.

BALANCE GENERAL al 31 de Diciembre de 1980	
ACTIVO CIRCULANTE	297.544.451
PASIVO CIRCULANTE	(464.279.680)
CAPITAL DE TRABAJO	(166.735.229)
ACTIVO FIJO	232.969.326
OTROS ACTIVOS	251.296.447
PASIVO LARGO PLAZO	(217.035.000)
PATRIMONIO NETO	100.495.544

NOMINA DEL DIRECTORIO

Presidente: José Antonio Garcés Silva
Vicepresidente: Eulogio Pérez Cotapos García
Directores: Edmundo Eluchans Urenda
Patricio Silva del Campo
Director Grte.Gral.: Douglas Pilling Ashworth

ESTADO DE RESULTADOS Entre el 21, Agosto, 1979 al 31, Diciembre, 1980	
INGRESOS DE EXPLOTACION	319.706.775
COSTOS DE EXPLOTACION	(339.034.441)
MARGEN DE EXPLOTACION	(19.327.666)
GASTOS DE ADMINT. Y VENTAS	(98.776.157)
RESULTADO OPERACIONAL	(118.103.823)
OTROS INGRESOS (EGRESOS) NETOS	
NO OPERACIONALES	(47.201.477)
CORRECCION MONETARIA	76.953.484
PERDIDA NETA	(88.351.816)

DOUGLAS PILLING ASHWORTH
Gerente General

GONZALO TAPIA PEREZ
Contador General
Reg. CC N° 29643 - Lic. N° 124500

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Tenemos confrontado las cifras del Balance General y Estado de Resultados presentados encontrándolas conforme con los saldos de los Libros de la Compañía.

MARIO DIEZ URZUA
Inspector de Cuentas

EUGENIO VAPPILA RIOJA
Inspector de Cuentas

TRANSACTION DE ACCIONES

Eulogio Pérez Cotapos García
Philip Morris Incorporated

Compra Venta
-- 1
1 --



Este signo indica peligro para usted. Créale... y pare.

Cuidese.

Queremos que usted viva.

Ascenso

Talagante recibe al puntero Aviación

Once partidos se juegan a partir de las 15,30 horas

La totalidad de los partidos de la decimosegunda fecha de la primera rueda se realizan en el día de hoy a partir de las 15,30 horas. El partido más importante está en Talagante en donde el cuadro local que marcha en el cuadro suplemente Aviación (17) es puntero absoluto y hace varias fechas que viene jugando el mismo equipo vale decir: Rojas, García, Mendoza, Lander, Diaz, Peralta, Las Heras, Antúnez, Herrera, Zurita, Daller.

ooOoo

En el Estadio Lucas Pacheco de Talagante, los locales que marchan con ocho puntos cayeron ante Iberia en apretado partido. Tienen resentido al goleador Miranda. Vera, va como arquero suplente. Aviación (17) es puntero absoluto y hace varias fechas que viene jugando el mismo equipo vale decir: Rojas, García, Mendoza, Lander, Diaz, Peralta, Las Heras, Antúnez, Herrera, Zurita, Daller.

ooOoo

En el Estadio Carlos Dittborn, de Arica, juegan el local Arica (15 puntos) frente a Iberia que marcha con 9. El cuadro de Alcel Belmar no podrá contar con el zaguero Sáez que fue suspendido. Jorge Cabrera debe entrar jugando en reemplazo de Campos en la punta izquierda. El resto la misma formación que perdió con Coquimbo. IBERIA viene repuntando en las últimas fechas. Sigue en ofensiva el trío de Mena, Bene y Pérez que ha dado buenos resultados.

ooOoo

Estadio Regional de Antofagasta. Antofagasta (14) con Linares (11). El cuadro local buscará la rehabilitación después de perder el invicto frente a Atacama. Formará con Sepulveda, López, Lobos, Calderón y Moya, Rodríguez, Lara y Mosquera, Navales, Contreras y Pons. Linares (11) mantiene a Olivares en el portero en reemplazo de Tapia, en la defensa estarán Godoy, Zumelzú, Pacheco y Martínez, Silva, Rojas y Vásquez y en ataque Venegas, Bonhomme y Aburman.

ooOoo

Estadio El Cobre en El Salvador, Cobresal (11) recibe a su vecino Atacama (12). Los locales vienen de perder con Calera y anuncian algunas variantes en su formación. Falta, en mediocampo en reemplazo de Valenzuela y González en ataque en lugar de Solar, el resto sin variantes. Los atacameños, que vienen con la moral en alto por la victoria sobre el invicto Antofagasta formarán con Willie González, Alfarro, Caneo, Ríos, Climent, Sanchez, H. González y Lobos, Rivero, Contreras y Julio Osorio.

ooOoo

Estadio Municipal de Ovalle, el cuadro que dirige Adolfo Rodríguez marcha con once puntos y viene de perder 3x2 con Santiago Morning. Formación: Canales, Barahona, García, Araya, Cabrera, Ugarte, Tapia, Gutiérrez, Humeres, Nauau, Maturana. San Antonio (2) es el colista absoluto y aún no gana un partido. Perdieron en la última fecha con Trasandino. Sigue Víquez en el portero y podría entrar jugando el uruguayo Ocampo desde el inicio.

ooOoo

En Playa Ancha, Wanderers (11) viene de perder en San Felipe en un partido bastante brusco. Tiene algunos resentidos entre los Balhamones y Figueroa pero estarán hoy presentes. Formación: Zapata, Zúñiga, Vidal, Bahamondes, Aguilar, Verdejo, Gómez, Figueroa, Stuardo Niciporuk, Bórquez. Trasandino (14) está en los lugares de avanzada a la espera de un traspie de los punteros. Ganaron a San Antonio como visitantes. No hacen variantes en la formación. Sigue Manríquez bajo los tres palos.

ooOoo

Tercera División

Independiente de Cauquenes con el Atlético Caupolicán

"Independiente" de Cauquenes y su gente, creen que los siete puntos y que llevan en el torneo subirán a nueve después del partido que jugarán hoy en el Estadio Fiscal, contra el "Atlético Caupolicán" de Rengo, institución que tiene a su haber 15 logros y se encuentra en la mitad de la tabla de posiciones.

La juventud que tiene el cuadro cauqueno, puede que sea el aliciente que necesitan, porque en lo que va corrido del torneo se han dedicado a aprender teoría y práctica y ahora empiezan las pruebas. Considerando todo este esfuerzo y la buena disposición que hay en el plantel, se piensa que "Independiente" de Cauquenes será hoy un cuadro local con posibilidades ante los de Rengo.

OTROS PARTIDOS DEL GRUPO SUR (15.30 HORAS)

En San Clemente jugará como local, "Talca National" y su rival es nada menos que el puntero del Grupo Sur, "Deportes Laja". Equipo que viene de perder el invicto, pero vaya en su descargo que jugó con varios titulares menos cuando cayó ante Victoria.

Ahora, con respecto al jugador Oscar Muñoz, que se fracturó hace algunas semanas, podemos adelantar que ya está en franca recuperación y pronto volverá a defender a Laja. Muñoz se mantiene en primer lugar de la Tabla de goleadores, con once goles.

"Atlético Molina" recibe en su reducto a "Deportes Parral", lo que hace pensar que el cuadro local podría aumentar sus 20 puntos con un buen desempeño y el apoyo que siempre tiene de esa barra que lo alienta.

"Parral", por su parte, lleva 14 puntos y de triunfar quedaría en esperable posición, alejándose un poco de la retaguardia del Grupo Sur.

"Curicó Unido" ha hecho excelentes partidos. No cuenta con un gran apoyo directivo, pero se le conoce como un equipo de lucha, que dentro de su campaña en la Tercera División tiene un gran triunfo sobre el "Fernández Vial", lo que muestra un plantel esmerado, bajo las órdenes de Luis Hernán Alvarez. Su rival será

"Unión Comercio" de Santa Cruz cuadro que lleva 18 puntos, al igual que su rival.

"Fernández Vial" juega en Colchagua con "Liceo de Curicó". Los "viales" van segundos en la tabla de posiciones con 21 puntos y Liceo lleva 17.

"Teno" el colista se mide con "Victoria" en el Estadio Municipal de Teno. Solo cuatro puntos llevan los locales contra 20 de la visita.

GRUPO NORTE

El calendario de la sexta fecha de la segunda rueda tiene hoy dos clásicos zonales. El primero de ellos será en Casablanca, donde "Defensor" recibe a "Iván Mayo" de Villa Alemana.

Los dos cuadros ocupan los últimos lugares del Grupo Zona Norte. Defensor tiene once puntos mientras que su contendiente sólo cuenta con siete.

Deportes "Maipo" se enfrentará en su estadio con "General Velásquez" de San Vicente de Tagua Tagua, institución que ha superado las expectativas y se ubicó en el segundo lugar de la tabla con 21 puntos, mientras que el local sólo cuenta con 15.

"Super Lo Mirandá", líder del Grupo Norte con 25 logros, se mide con el clásico rival de la zona, "Peumo" que tiene 15.

Sólo ha perdido un partido en toda la competencia. Cuenta con un equipo solvente que podría darle diez puntos más y mantener el liderato mientras que "Peumo" mantiene un altibajo en los partidos que no dan la solidez que se espera.

"Quintero Unido" lleva 17 puntos; el rival de esta tarde "Cultural Deportivo" tiene trece puntos y no ha podido afirmar sus líneas mostrando una defensa frágil y una delantera positiva. Una vez que logre un afrontamiento de conjunto será un rival de cuidado para cualquier rival.

"Tricolor Municipal" de Paine, con 17 puntos, es local en su estadio contra "Grand Prix" de Maipú. Cuadro que bajó al tercero lugar de la tabla, quedando con 20 puntos.

"Lautaro" un equipo que gana partidos difíciles y en otras oportunidades cae vencido sin pena ni gloria. Esta tarde se coteja con "Unión Lillo Lillo" equipo de la V Región que ha tenido un buen repunte.



Pedro Quintanilla, arquero del Tricolor Municipal de Paine, Club que hace de local ante Grand Prix, por el torneo de Tercera División. Quintanilla tiene 19 años y es el 2º arquero del cuadro.



Hernán Olguín, de la central patín, de 22 años y un buen elemento en la competencia de 3ª División.

Podría haber nuevo duelo

Clerc y Vilas en las semifinales de Indianápolis

INDIANAPOLIS, INDIANA, Agosto 8 (LATIN REUTER).— Dos argentinos, el campeón del año pasado José Luis Clerc y Guillermo Vilas, el checoslovaco Iván Lendl y el australiano John Alexander lograron su paso a las semifinales del torneo abierto de tenis de los Estados Unidos en cancha de arcilla.

Entretanto, en mujeres, la estadounidense Andrea Jaeger y Virginia Ruzic de Rumania, primera y segunda clasificadas avanzaron ayer a las finales de individuales femeninos en el mismo torneo, que entrega premios por 300.000 dólares.

Jaege, de 16 años, derrotó a Mima Jausovec de Yugoslavia 6-3, 6-1, en tanto Ruzic venció a la checoslovaca Regina Marsikova 7-6, 6-0.

Lendl venció a José Luis Damiani del Uruguay, preclasificado décimo 6-2, 6-4 y deberá enfrentar a Vilas, quien ganó a su compatriota Ricardo Cano 6-3, 6-1.

Alexander, clasificado 182 en el mundo, venció a Gilles Moreton de Francia 3-6, 7-5, 6-4, en tanto Clerc triunfó con facilidad contra Mel Purcell 6-3, 6-3.

McENROE CON PECCI

FREJUS, FRANCIA, Agosto 8 (UPI).— El estadounidense John McEnroe, campeón de Wimbledon, llegó hoy a la final del cuarto torneo de tenis, al derrotar al paraguayo Vicente Pecci 6-3, 6-4, en la semifinal disputada ayer.

En otro encuentro semifinalista, la francesa Thierry Tulasne derrotó a la sudamericana Johanna Kriek 6-3, 7-5.

McEnroe, que se tomó dos semanas de vacaciones tras su victoria en Wimbledon sobre el sueco Bjorn Borg, emplea este torneo como preparación para el campeonato abierto estadounidense de tenis, que tendrá lugar en septiembre en Flushing Meadow, Nueva York.

Tulasne, que la semana pasada ganó el campeonato de Bastad, en Suecia, se anotó con facilidad el primer set. Sin embargo, Kriek le aventajó en el segundo 5-3, aunque logró superarse y ganar el encuentro.



La lucha por los puntos que libran los Turismo Carretera en el autódromo Las Vizcachas, es cada vez más interesante. Los poderosos bólidos vuelven a ser la principal atracción de la jornada mecánica de esta tarde. Junto con las damas, por supuesto...

Atletismo continental

En Ciudad Bolívar hará el Premundial

CARACAS, Agosto 8 (UPI).— Por Víctor Hugo Carvajal.— Ciudad Bolívar, a 500 kilómetros al este de Caracas, fue elegida finalmente como escenario de la eliminatoria premundial de atletismo, en la que participarán 17 países del continente a partir del viernes próximo. El vicepresidente de la Federación Venezolana de Atletismo, Nelson Rodríguez, informó que la decisión fue adoptada esta madrugada tras una prolongada reunión con los árbitros internacionales Elías Zamora, de Perú, y José López, de Chile.

Además que las decisiones adoptadas en Caracas fueron consultadas telefónicamente al representante de la Federación Internacional de Atletismo para el Área Panamericana, el puertorriqueño Amadeo Francis, quienes la aprobaron.

Rodríguez, dijo que durante la reunión se estudió detenidamente el informe de los árbitros internacionales sobre las condiciones que ofrecían

Ciudad Bolívar y Maracaibo, está última al oeste del país, para el desarrollo de las competencias atléticas.

"Las mejores condiciones de la pista atlética y los factores climatológicos más favorables de Ciudad Bolívar, determinaron en última instancia que esta sea elegida como sede de la eliminatoria premundial para el área americana", dijo Rodríguez, a United Press International.

Dijo también que la pista atlética, fue medida y tiene 402,13 metros, encontrándose en el marco de los reglamentos internacionales, lo que significa que las pruebas serán homologadas.

Las competencias eliminatorias del área americana para el tercer campeonato mundial de atletismo, a realizarse en Roma entre el 5 y 6 de septiembre, debían llevarse a cabo en Cumaná, 400 kilómetros al este de esta capital.

Sin embargo, el material sintético con el que debía ser cubierta la pista atlética no llegó a tiempo lo que obligó a los dirigentes de la Federación Venezolana de Atletismo a buscar una nueva sede con la aprobación de la Federación Internacional.

Las competencias de Ciudad Bolívar se realizarán entre el viernes y domingo de la próxima semana, con la participación de 17 países del continente, con la excepción de Estados Unidos, que asistirá directamente al torneo mundial en Roma.

Se estima que en las competencias de pista y campo tomarán parte alrededor de 300 atletas de Canadá, Colombia, Argentina, Chile, Brasil, Jamaica, Uruguay, Panamá, Cuba, Antillas Neerlandesas, República Dominicana, México, Bahamas, Bermudas, Puerto Rico y Venezuela.

Guillermo Vilas, que en un reciente torneo perdió en la final con su compatriota José Luis Clerc, podría repetir esa jornada en Indianápolis. Ambos pasaron a semifinales.

Son atracción igual que los "TC"

Seis damas abren esta tarde la jornada mecánica en "Vizcachas"

Los Fórmula Cuatro cierran la reunión en Puente Alto y anticipan, como es habitual, una lucha de alto nivel técnico. -Cifra record de 127 inscritos confirma que hay gran interés por la fiesta en el escenario puentealtino

Esta tarde, a partir de las 14 horas, se llevará a efecto en el Autódromo de Las Vizcachas, la quinta fecha del Campeonato Metropolitano de Automovilismo bajo el respaldo organizativo de FADECH y con la organización de los clubes Unión Española y Colo Colo, más el apoyo de la rama del club Universidad de Chile.

TC Y DAMAS

Los organizadores y los "tuercas" en general, atribuyen especial atracción a las carreras en que tomarán parte los Turismo Carretera, por lo que se significa como incentivo el hecho que en la prueba pasada, en el mismo escenario, "un suave topón" de Germán Mayo (hijo) al auto de Juan Gac, que puntuaba en ese momento, significó que el popular Juanito Gac, perdiera toda posibilidad de vencer. Esta vez ambos volantes aparecen nuevamente inscritos, más Rodrigo Gac, Alejandro Lizana, Rodrigo Mayo y Miguel Angel Gimeno.

También se encuentran consideradas entre las atracciones de la jornada mecánica en el escenario puentealtino, las damas, cuya pericia conductiva ha impactado, al extremo que en esta oportunidad se trató por todos los medios de aumentar el número de inscritas, el que se elevó a seis "audaces pilotos". Ellas son María Angélica Gac, Silvia Morales, Isabel Margarita Pérez, Ana María Moreno, Delfina Fuentes y María Virginia Raulíez.

LOS FORMULA CUATRO

Aun cuando el piloto del equipo Viceroy, Sergio Santander (hijo) es puntero absoluto de la competencia de Fórmula Cuatro, se piensa que los monopostos seguirán siendo atracción en esta tarde, especialmente que se toma en cuenta la capacidad conductiva de volantes jóvenes como "Lito" Ridolfi y Kurt Horta, del equipo Viceroy también, y los volantes del equipo DIN, Alejandro Schmauck y Santiago Bengolea, de cuya experiencia en estas lides nadie duda.

La jornada mecánica se iniciará a la hora señalada con las damas, y luego las series refundidas de Stan-

dard de Fábrica y Standard Codura, luego vendrán los Turismo 46 ("burritas"), Turismo Carretera y finalmente los Fórmula Cuatro.

Jaime Velasco, de FADECH fue designado comisario de la prueba

conjuntamente con Jaime Salvador, de Asore. El juez de largada y de llegada es el experimentado piloto, actualmente vicepresidente de la rama automovilística del Club Colo Colo, Raúl "Papín" Jaras.

Correrán 1.669,5 kilómetros

Piloto francés encabeza rally que empezó en Brasil

SAO JOSE DOS CAMPOS, Brasil, Agosto 8 (AP).— El piloto francés Guy Frequelin, actual puntero en el Campeonato Mundial de Pilotos de Carreras de Regularidad, encabeza el Rally Marlboro de Brasil, cuya primera etapa se cumplió ayer.

Arni Vatanen, de Finlandia, va segundo, y Shekhar Mehta, de Kenia, ocupa el tercer lugar de este certamen, en el que participan 76 automóviles, entre ellos 25 de países extranjeros, incluso Francia, Finlandia, Kenia, Portugal, Argentino, Uruguay y Paraguay.

El rally se inició a las 19:00 horas del jueves en la ciudad de São Paulo, y la primera etapa se corrió sobre una distancia de 165,8 kilómetros hasta São José dos Campos, ciudad de 135.000 habitantes.

En total, la prueba Marlboro de Brasil cubrirá una distancia de 1.669,5 kilómetros.

Tras la primera etapa, estas fueron las primeras 10 posiciones (piloto-navegador, automóvil, país, y tiempo transcurrido).

1. Frequelin - Todt, Talbot, Francia, 36:51; 2. Vatanen - Richards, Ford Escort, Finlandia, 37:06; 3. Mehta-Mehta, Datsun, Kenia, 40:08; 4. Torres-Morais, Ford Escort, Portugal, 41:05; 5. Recalde - Del Buono, Datsun, Argentina, 41:25; 6. Vitta - Muzzio, Ford Escort, Uruguay, 41:45; 7. Vieira - Costa, Volkswagen, Brasil, 46:31; 8. Malgione - (sin nombre), Peugeot, Argentina, 49:06; 9. Muñoz - Pereira Fiat, Uruguay, 49:57; 10. Treilles - Caulim, Fiat, Uruguay, 50:16.

Italiano Contini, ganador de la Vuelta a Alemania

STUTTGART, Alemania Federal, 8 (Latin Reuter).— El italiano Silvano Contini ganó hoy la competencia ciclista Vuelta de Alemania, sobre una distancia de 1.300 kilómetros, acumulando un tiempo total de 33 horas, 14:29 minutos para la carrera de seis etapas.

Contini, de 26 años, se apoderó de la camiseta amarilla de líder después de la tercera etapa y mantuvo una ventaja de 12 segundos sobre su más tenaz rival, el holandés Teho de Rooy.

La clasificación final fue la siguiente:

1. Silvano Contini (Italia), 33 horas 14 minutos 29 segundos, 2. Teho de Rooy (Holanda) 33, 14:41; 3. Tommy Pirn (Suecia) 33:15:13; 4. Gerry Verlinden (Bélgica) 33:15:13; 5. Fons de Wolf (Bélgica) 33:15:17; 6. Klaus-Peter Thaler (Alem. Federal) 33:15:23; 7. Juan Fernández (España) 33:16:10; 8. Erwin Lienhard (Suiza) 33:16:29; 10. Jostein Willmen (Noruega) 33:16:44.

SEGURIDAD...?

NEUMATICOS ANCHOS SON YA UNA SEGURIDAD.

MEJORES FRENADAS - MAYOR ESTABILIDAD

FIRESTONE, GOOD YEAR Y OTROS.

NUEVOS - RECAUCHADOS DE OCASIÓN

TODAS LAS MEDIDAS EN GIGANTES

AV. ESPAÑA 72

FONOS: 97305-98548

Santiago - Chillán - Concepción - Laja - Los Angeles - Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65

Tel. 793204 - SANTIAGO

INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo: Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

botillería EL CIELO

ARCI COLA UN LITRO S/ \$ 14

CONCHA Y TORO BOT. 1 LITRO \$ 38

PISCO HUASCO SELECCIÓN \$ 118

REPARTO A DOMICILIO \$ 198

PRECIOS A COMERCIANTES

MAULE 964 FONO 567785 CASILLA 5221 CORREO 3 STGO.

PRODUCTOS

MO-FO-RO

SILENCIADORES PARA VEHICULOS

CONVENCIONALES Y RADIAL METÁTICOS TODAS LAS MEDIDAS

Manufacturado por: HANKOOK TIPE MFG. CO. LTD.

Representante en Chile

HANKOOK CHILE LTDA. SAN ANTONIO 387 OF: 706 FONO: 392232-398892 Y DISTRIBUIDORES EN TODO CHILE

¡PARA TODOS LOS CAMINOS!

HANKOOK NEUMATICOS IMPORTADOS

¡BAJO PRECIO! ¡LARGA DURACION!

GARRAFAS Vacías PARA VINO

BOTELLAS Vineras LITRERAS

VENDO

Reparto a domicilio SIN RECARGO

Por mayor y menor

SAN CAMILO 660

Teléfonos 22126-223770

SANTIAGO

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE

Silenciadores

Tubos de Escape

Fabricamos, colocamos y reparamos para toda clase de vehículos

CARMEN 171

F. 398456

SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Presidente:
Carlos Gardeweg Costa

Directores:
Manuel José Errázuriz Rozas
María Teresa Infante Barros
José Peragallo Lang
Arturo Prieto Urioste
Javier Vidal González
José Yuraszeck Troncoso

Gerente:
Arturo Holguíne Alpi

CUENTAS DE PATRIMONIO

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIAL	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIAL	TOTALES
10.000 ACTIVOS			20.000 PASIVOS		
11.000 ACTIVO CIRCULANTE		\$ 2.613.068.661	21.000 PASIVO CIRCULANTE		\$ 2.332.242.022
11.010 Caja y Bancos	\$ 441.072.876		21.040 Dividendos por Pagar	\$ 4.414.857	
11.020 Depósitos a Plazo	197.983		21.050 Cuentas por Pagar	2.305.034.374	
11.030 Valores Negociables			21.060 Documentos por Pagar	—	
11.040 Deudores por Inversiones			21.070 Acreedores Varios	—	
11.050 Documentos por Cobrar	2.075.139.285		21.080 Provisiónes y Retenciones	20.663.772	
11.060 Deudores Varios (Neto)	8.182.090		21.110 Otros Pasivos Circulantes	2.129.019	
11.070 Ctas. por Cobrar a Empresas Afiliadas					
11.080 Impuestos por Recuperar	12.462.163				
11.090 Existencias	75.798.072		22.000 PASIVO A LARGO PLAZO		2.216.769
11.100 Gastos Pagados por Anticipado	216.192		22.040 Acreedores Varios	87.750	
11.110 Otros Activos Circulantes			22.070 Otros Pasivos a Largo Plazo	2.129.019	
12.000 ACTIVO FIJO		4.322.670.639	23.000 PATRIMONIO		4.601.380.844
12.010 Terrenos y Tierras	3.401.700		23.010 Capital Pagado	124.291.993	
12.020 Construcción y Obras de Infraestructura	4.288.489.347		23.020 Reservas de Revalorización:		
12.030 Obras Agrícolas y Plantaciones			23.021 Cap. Prop. Art. 35 Ley 15.564	232.113	
12.040 Equipos de Transporte	26.987.448		23.023 Res. de Reval. Acumulada del Capital	100.649.270	
12.050 Maquinarias y Equipo	29.077.274		23.024 Otras Reservas de Revalorización	4.187.393.275	
12.060 Animales Productores y Reproductores			23.050 Utilidades Retenidas:		
12.070 Depreciación Acumulada (Menos)	(16.340.169)		23.051 Reserva Legal	3.407.146	
12.080 Depreciación Ejercicio (Menos)	(8.924.961)		23.052 Reserva para Futuros Dividendos	942.131	
12.085 Mayor Valor por Retasación			23.053 Otras Reservas de Utilidades	182.832.491	
Técnica Activo Fijo			23.055 Utilidad del Ejercicio	1.632.425	
12.090 Otros Activos Fijos					
13.000 OTROS ACTIVOS		100.335	20.000 TOTAL PASIVOS		\$ 6.935.839.635
13.020 Derechos en Sociedades de Personas					
10.000 TOTAL ACTIVOS		\$ 6.935.839.635			

ESTADO DE RESULTADOS	ENTRE EL 1° DE ENERO DE 1980 Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1980	
GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIAL	TOTALES
41.000 RESULTADO OPERACIONAL		\$ 19.326.860
41.100 Margen de Explotación:		
41.110 Ingresos de Explotación	192.112.948	
41.120 Costos de Explotación (Menos)	(148.327.440)	
41.200 Gastos Administración y Ventas (Menos)	(24.458.648)	
		(17.694.435)
42.000 RESULTADO NO OPERACIONAL		
42.100 Ingresos Fuera Explotación	46.171.018	
42.200 Egresos Fuera Explotación (Menos)	(2.507.229)	
42.400 Corrección Monetaria (Menos)	(61.358.224)	
		1.632.425
40.000 RESULTADO ANTES IMPUESTO RENTA		
50.000 IMPUESTO A LA RENTA		—
23.055 UTILIDAD DEL EJERCICIO		\$ 1.632.425

NOTAS EXPLICATIVAS AL BALANCE

NOTA N° 1.— Resumen de Criterios Contables

- a) Los Estados Financieros han sido corregidos monetariamente para reflejar el efecto de la variación del poder adquisitivo de la moneda sobre la situación financiera, de acuerdo con lo establecido en el D.L. 824. Los saldos del Balance General por el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1979, han sido actualizados en un 31,6% para expresarlo en moneda del 31 de diciembre de 1980.
- b) El Activo Fijo quedó valorizado a su costo de adquisición más revalorización legal.
- c) Las Depreciaciones del activo fijo en 1980, ascendente a \$ 8.924.961,— fueron calculadas sobre el costo neto más revalorización legal de los bienes, en base a su vida útil remanente.

NOTA N° 2.— "Otras Reservas de Revalorización", \$ 4.187.393.275,—, representa las Revalorizaciones a los Bienes Raíces Escolares efectuadas hasta el 31.12.74, en conformidad con lo establecido en la Ley 7.869, vigente en esa fecha, y cuyo valor era de \$ 48.103.027, incrementado en los ejercicios siguientes en \$ 333.671.431, como consecuencia del prorrata de la Revalorización del Capital Propio Art. 41 D. L. 824, establecido por la Ley y normado por la Circular 1475 de la Superintendencia de Valores y Seguros; más \$ 3.802.837.610.— Revalorización Capital y más \$ 2.781.207,— que corresponde a Ajuste Avaluo Fiscal de otros inmuebles del Activo Fijo.

NOTA N° 3.— "Otras Reservas de Utilidades" \$ 182.832.491.— está formado por:

"Fondo de Renovación Edificios Escolares"	\$ 181.813.151
"Fondo Conservación Edificios Escolares"	1.019.340
TOTAL	\$ 182.832.491

NOTA N° 4.— El Monto de la Revalorización del Capital Propio, formado de acuerdo con lo establecido en el Art. 41 de la Ley de la Renta, ascendió a \$ 1.102.352.255. Este valor fue prorrataeado, entre las Cuentas de Capital y Reservas a fin de presentar debidamente corregidos cada uno de sus saldos (Circular 1475 de SVS). La parte proporcional que corresponde asignar al Capital y Capital Propio Art. 35 Ley 15.564 se muestra incrementando la cuenta Reserva de Revalorizaciones Acumuladas de Capital.

NOTA N° 5.— La Aplicación del Mecanismo Corrección Monetaria, se detalla como sigue:

Activo Fijo	\$ 1.038.900.542
Nuevas Incorporaciones	\$ 367.268
Cuentas por Cobrar y Otros	\$ 1.726.221
TOTAL ABONOS	\$ 1.040.994.031
 Cargos a Resultados por Actualización de:	
Capital Propio Inicial	\$ 1.102.287.035
Aumento Capital Propio del Ejercicio	\$ 65.220
TOTAL CARGOS	\$ 1.102.352.255
Corrección Monetaria Neta	\$ 61.358.224

CUENTAS DE ORDEN	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIAL	TOTALES
30.000 CUENTAS DE ORDEN			\$ 599.818.212
30.100 Garantía del Directorio		72.957	
30.200 Boletas de Garantía		202.033.098	
30.500 Otras		397.712.157	

DIRECTORIO	COMITE	TOTAL
Arturo Prieto Urioste	\$ 8.846.37	\$ 16.808.12
Javier Vidal González	10.031.51	19.059.90
José Peragallo Lang	11.006.78	20.912.92
Carlos Valenzuela Solis de Ovando	308.63	586.40
Maria T. Infante Barros	8.415.50	15.989.49
Victoria Vásquez García	9.462.13	17.978.09
Silvia Peña Morales	6.445.69	12.246.84
TOTALES	\$ 54.516.61	\$ 103.581.76

NOTA N° 7.— De acuerdo a las disposiciones legales vigentes, dejamos constancia de que durante el ejercicio, no se produjeron transacciones de acciones de la Sociedad, por parte de los señores Directores e Inspectores de Cuentas.

NOTA N° 8.— El movimiento experimentado en el Capital y Reservas, durante el ejercicio 1980, en cifras históricas, fue el siguiente:

CAPITAL PAGADO	RESERVAS DE REVALORIZACIÓN	RISERVA LEGAL	RISERVA PARA FUTUROS DIVIDENDOS	OTRAS RESERVAS DE UTILIDADES
Saldo al 31 de Diciembre de 1979	\$ 123.682.706	\$ 3.229.462.911	\$ 2.529.858	\$ 716.181 \$132.089.270
Distribución Utilidad del Ejercicio 1979	—	60.233		
Otros Ajustes 1980	—	(1.435.490)		6.900.000
Corrección Monetaria 1980	—	1.057.466.030	817.055	225.950 43.843.221
Aumento de Capital 1980	609.287			
Ajuste Avaluo Fiscal		2.781.207		
Saldos al 31 de diciembre de 1980	\$ 124.291.993	4.288.274.658	3.407.146	942.131 182.832.491

FRANCISCO RAMIREZ SEPULVEDA

Contador Jefe
R.C.C. 10.904

ORLANDO GUERRERO PRIETO

Director Administrativo

ARTURO HOLGUÍNE ALPI

Gerente

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Después de haber revisado el Balance y Cuentas de Resultados que anteceden, certificamos que sus saldos están conformes con los que arroja el Libro Mayor.

VICTOR LYON Y NAVARRETE

CARLOS VALENZUELA SOLIS DE OVANDO

DICTAMEN DE LOS AUDITORES

Examinamos el Balance General de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales S.A., al 31 de diciembre de 1980 y las Cuentas de Resultados por el ejercicio terminado en esa fecha.

Efectuamos nuestro examen de acuerdo con normas de Auditoría generalmente aceptadas, incluyendo comprobaciones parciales de la Contabilidad, documentación correspondiente y la aplicación de otros procedimientos de Auditoría que consideramos necesarios en las circunstancias.

Basados en este examen, somos de opinión de que dicho Balance General y las correspondientes Cuentas de Resultados, leidas conjuntamente con las notas insertas, exponen razonablemente la situación de la Sociedad al 31 de diciembre de 1980 y los resultados de sus operaciones por el ejercicio de doce meses, terminado en esta fecha, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados y aplicados uniformemente con los del ejercicio anterior.

CANESSA Y CIA. LTDA.
José Canessa M.
R.C.C. 5086 Licencia N° 109.342

Santiago de Chile,
Domingo 9 de Agosto de 1981

Che Repicado logró un triunfo imposible

CHE REPIKADO, cuatro años por Mediador y Estancilla por Pandillero, conduciendo con mucha habilidad por Sergio Vera consiguió vibrante triunfo en los 1.900 metros del clásico handicap, premio "Olhaverry", disputado en la arena de La Palma. El colorado, en impresionante avance por el centro del campódromo alcance a escasos metros de la meta a su coetáneo, Don Masa, que a la entrada de la recta decisiva, se distanció más de cuatro largos del resto del grupo.

La Carrera. Definidas las posiciones Capaceté se adueñó del mando escoltado por Don Masa, Cayauqui, Switch, No Parking, Che Repicado y Maxbor. En la retaguardia estaban Cuatro Caminos, Pripol y Latinat. No hubo variaciones de mayor significación en las distancias siguientes. Poco antes de ingresar al tramo final,

Don Masa dejó atrás al puntero ingresando al derecho con considerable ventaja a su favor. En tanto Sergio Vera, con mucha inteligencia, sacaba a su dirigido hacia el centro de la pista y empezaba a descontar terreno con mucha seguridad. Sin embargo, debió exigirlo al máximo dado que la diferencia que lo separaba del líder era bastante. Vera no desmayó e insistió en volcar la carrera a su favor, lo que consiguió encima del disco final, aventajando por medio pescuzo a Don Masa. En tercer lugar arribó Capaceté, a seis largos; cuarto Latinat, a medio cuerpo; quinto Cuatro Caminos, a 1 1/2 cuerpo; sexto Pripol, a igual ventaja; séptimo Maxbor, a un cuerpo; octavo Cayauqui, a 3 3/4 cuerpos; noveno Switch, a medio cuerpo; décimo Dystur, a 3 1/2 cuerpos; penúltimo Platón, a nariz, y último No Parking, a dos cuerpos.

Sergio Vera: "Después de todo no fue tan difícil"

"Después de todo, no fue una carrera difícil como pensé en el poste de los 900 metros, cuando venía actuando por los palos. Afortunadamente, en los 600, los que venían detrás de los punteros decayeron en su acción y pude sacar a una línea exterior e iniciar el ataque que nos dejó con la victoria", señaló el experimentado jockey Sergio Vera, artifice de este nuevo galardón para el hijo de Mediador que adiestra Jorge Inda Guzmán.

Pese a las rechiflas del público que solicitaba un distanciamiento por "cargar en los últimos metros" al pun-

tero Don Masa, la Junta de Comisiones, video tape en mano, dejó las cosas en su lugar. "El caballo se me cargó en tierra derecha pero no llegó a molestar a Elias, fue al contrario, él me salió a buscar cuando le quedaba sólo el vuelo. Che Repicado venía con mucha fuerza, por eso no le pegué. De no haber tenido la posibilidad de buscar una línea exterior, todo habría sido más difícil ya que venía corriendo por lo más pesado y, seguramente, tenía que seguir por los palos. Todo salió como lo planeamos y anotamos otro gran triunfo a nuestro favor", concluyó el internacional y correcto jockey.

"5^a y 6^a:

Sigue creciendo el pozo

En la quinta etapa de la apuesta "Quinta y Sexta" quedaron en juego dos vales. Estos fueron canjeados a (14) RUTINA, animal que ocupó la quinta clasificación. En consecuencia el pozo acumulado para la fase del rémate para la próxima reunión aumentó a la suma de 3 millones 558 mil 80 pesos. Enseguida entregamos detalle de los juegos de fantasía:

TRIPLE. Se inició con 8.697 vales. Primera etapa (2) CONDOR fue acertado por 200. Valor enganche \$ 4.349. Segunda etapa (14) TONISTREAM fue acertado por 4 vales. Valor enganche \$ 217.424. Tercera etapa, la combinación ganadora con (7) PALMEIRA fue acertada por 2 vales. Cada uno repartió \$ 243.516. El dividendo a segundo con (8) REGODEADA, que arribó quinta, fue acertada por 2 vales. Cada uno abonó \$ 313.202.

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 35 cobraran el equivalente a veinte veces lo apostado, con tope de cuatro mil pesos.

Apostas. Las trece competencias que componían al programa de la reunión palmeira, más de los juegos de fantasía arrojaron un total de premios de \$ 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

"5^a y 6^a". Se inició con 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

\$ 893. Segunda etapa: el corral (8) GABANA y (9) TRES RIOS tenía 164 vales. Valor nominal \$ 5.745. Tercera etapa: Se rescataron dos vales cada uno cobraron \$ 5.170 (6)-CHE REPIKADO tenía 30 vales. Valor nominal \$ 31.959. Cuarta etapa: se rescataron 2 vales. Cada uno cobró \$ 28.763. El ganador (15) MATARIFE fue acertado por 2 vales. Valor nominal \$ 447.431. Quinta etapa: los dos únicos vales en juego fueron apostados a (14) RUTINA que finalizó en quinto lugar. Cada uno cobró definitivamente \$ 313.202.

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 35 cobraran el equivalente a veinte veces lo apostado, con tope de cuatro mil pesos.

Apostas. Las trece competencias que componían al programa de la reunión palmeira, más de los juegos de fantasía arrojaron un total de premios de \$ 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

"5^a y 6^a". Se inició con 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

\$ 893. Segunda etapa: el corral (8) GABANA y (9) TRES RIOS tenía 164 vales. Valor nominal \$ 5.745. Tercera etapa: Se rescataron dos vales cada uno cobraron \$ 5.170 (6)-CHE REPIKADO tenía 30 vales. Valor nominal \$ 31.959. Cuarta etapa: se rescataron 2 vales. Cada uno cobró \$ 28.763. El ganador (15) MATARIFE fue acertado por 2 vales. Valor nominal \$ 447.431. Quinta etapa: los dos únicos vales en juego fueron apostados a (14) RUTINA que finalizó en quinto lugar. Cada uno cobró definitivamente \$ 313.202.

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 35 cobraran el equivalente a veinte veces lo apostado, con tope de cuatro mil pesos.

Apostas. Las trece competencias que componían al programa de la reunión palmeira, más de los juegos de fantasía arrojaron un total de premios de \$ 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

"5^a y 6^a". Se inició con 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

\$ 893. Segunda etapa: el corral (8) GABANA y (9) TRES RIOS tenía 164 vales. Valor nominal \$ 5.745. Tercera etapa: Se rescataron dos vales cada uno cobraron \$ 5.170 (6)-CHE REPIKADO tenía 30 vales. Valor nominal \$ 31.959. Cuarta etapa: se rescataron 2 vales. Cada uno cobró \$ 28.763. El ganador (15) MATARIFE fue acertado por 2 vales. Valor nominal \$ 447.431. Quinta etapa: los dos únicos vales en juego fueron apostados a (14) RUTINA que finalizó en quinto lugar. Cada uno cobró definitivamente \$ 313.202.

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 35 cobraran el equivalente a veinte veces lo apostado, con tope de cuatro mil pesos.

Apostas. Las trece competencias que componían al programa de la reunión palmeira, más de los juegos de fantasía arrojaron un total de premios de \$ 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

"5^a y 6^a". Se inició con 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

\$ 893. Segunda etapa: el corral (8) GABANA y (9) TRES RIOS tenía 164 vales. Valor nominal \$ 5.745. Tercera etapa: Se rescataron dos vales cada uno cobraron \$ 5.170 (6)-CHE REPIKADO tenía 30 vales. Valor nominal \$ 31.959. Cuarta etapa: se rescataron 2 vales. Cada uno cobró \$ 28.763. El ganador (15) MATARIFE fue acertado por 2 vales. Valor nominal \$ 447.431. Quinta etapa: los dos únicos vales en juego fueron apostados a (14) RUTINA que finalizó en quinto lugar. Cada uno cobró definitivamente \$ 313.202.

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 35 cobraran el equivalente a veinte veces lo apostado, con tope de cuatro mil pesos.

Apostas. Las trece competencias que componían al programa de la reunión palmeira, más de los juegos de fantasía arrojaron un total de premios de \$ 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

"5^a y 6^a". Se inició con 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

\$ 893. Segunda etapa: el corral (8) GABANA y (9) TRES RIOS tenía 164 vales. Valor nominal \$ 5.745. Tercera etapa: Se rescataron dos vales cada uno cobraron \$ 5.170 (6)-CHE REPIKADO tenía 30 vales. Valor nominal \$ 31.959. Cuarta etapa: se rescataron 2 vales. Cada uno cobró \$ 28.763. El ganador (15) MATARIFE fue acertado por 2 vales. Valor nominal \$ 447.431. Quinta etapa: los dos únicos vales en juego fueron apostados a (14) RUTINA que finalizó en quinto lugar. Cada uno cobró definitivamente \$ 313.202.

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 35 cobraran el equivalente a veinte veces lo apostado, con tope de cuatro mil pesos.

Apostas. Las trece competencias que componían al programa de la reunión palmeira, más de los juegos de fantasía arrojaron un total de premios de \$ 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

"5^a y 6^a". Se inició con 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

\$ 893. Segunda etapa: el corral (8) GABANA y (9) TRES RIOS tenía 164 vales. Valor nominal \$ 5.745. Tercera etapa: Se rescataron dos vales cada uno cobraron \$ 5.170 (6)-CHE REPIKADO tenía 30 vales. Valor nominal \$ 31.959. Cuarta etapa: se rescataron 2 vales. Cada uno cobró \$ 28.763. El ganador (15) MATARIFE fue acertado por 2 vales. Valor nominal \$ 447.431. Quinta etapa: los dos únicos vales en juego fueron apostados a (14) RUTINA que finalizó en quinto lugar. Cada uno cobró definitivamente \$ 313.202.

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 35 cobraran el equivalente a veinte veces lo apostado, con tope de cuatro mil pesos.

Apostas. Las trece competencias que componían al programa de la reunión palmeira, más de los juegos de fantasía arrojaron un total de premios de \$ 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

"5^a y 6^a". Se inició con 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

\$ 893. Segunda etapa: el corral (8) GABANA y (9) TRES RIOS tenía 164 vales. Valor nominal \$ 5.745. Tercera etapa: Se rescataron dos vales cada uno cobraron \$ 5.170 (6)-CHE REPIKADO tenía 30 vales. Valor nominal \$ 31.959. Cuarta etapa: se rescataron 2 vales. Cada uno cobró \$ 28.763. El ganador (15) MATARIFE fue acertado por 2 vales. Valor nominal \$ 447.431. Quinta etapa: los dos únicos vales en juego fueron apostados a (14) RUTINA que finalizó en quinto lugar. Cada uno cobró definitivamente \$ 313.202.

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 35 cobraran el equivalente a veinte veces lo apostado, con tope de cuatro mil pesos.

Apostas. Las trece competencias que componían al programa de la reunión palmeira, más de los juegos de fantasía arrojaron un total de premios de \$ 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

"5^a y 6^a". Se inició con 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

\$ 893. Segunda etapa: el corral (8) GABANA y (9) TRES RIOS tenía 164 vales. Valor nominal \$ 5.745. Tercera etapa: Se rescataron dos vales cada uno cobraron \$ 5.170 (6)-CHE REPIKADO tenía 30 vales. Valor nominal \$ 31.959. Cuarta etapa: se rescataron 2 vales. Cada uno cobró \$ 28.763. El ganador (15) MATARIFE fue acertado por 2 vales. Valor nominal \$ 447.431. Quinta etapa: los dos únicos vales en juego fueron apostados a (14) RUTINA que finalizó en quinto lugar. Cada uno cobró definitivamente \$ 313.202.

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 35 cobraran el equivalente a veinte veces lo apostado, con tope de cuatro mil pesos.

Apostas. Las trece competencias que componían al programa de la reunión palmeira, más de los juegos de fantasía arrojaron un total de premios de \$ 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

"5^a y 6^a". Se inició con 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

\$ 893. Segunda etapa: el corral (8) GABANA y (9) TRES RIOS tenía 164 vales. Valor nominal \$ 5.745. Tercera etapa: Se rescataron dos vales cada uno cobraron \$ 5.170 (6)-CHE REPIKADO tenía 30 vales. Valor nominal \$ 31.959. Cuarta etapa: se rescataron 2 vales. Cada uno cobró \$ 28.763. El ganador (15) MATARIFE fue acertado por 2 vales. Valor nominal \$ 447.431. Quinta etapa: los dos únicos vales en juego fueron apostados a (14) RUTINA que finalizó en quinto lugar. Cada uno cobró definitivamente \$ 313.202.

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 35 cobraran el equivalente a veinte veces lo apostado, con tope de cuatro mil pesos.

Apostas. Las trece competencias que componían al programa de la reunión palmeira, más de los juegos de fantasía arrojaron un total de premios de \$ 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

"5^a y 6^a". Se inició con 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

\$ 893. Segunda etapa: el corral (8) GABANA y (9) TRES RIOS tenía 164 vales. Valor nominal \$ 5.745. Tercera etapa: Se rescataron dos vales cada uno cobraron \$ 5.170 (6)-CHE REPIKADO tenía 30 vales. Valor nominal \$ 31.959. Cuarta etapa: se rescataron 2 vales. Cada uno cobró \$ 28.763. El ganador (15) MATARIFE fue acertado por 2 vales. Valor nominal \$ 447.431. Quinta etapa: los dos únicos vales en juego fueron apostados a (14) RUTINA que finalizó en quinto lugar. Cada uno cobró definitivamente \$ 313.202.

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 35 cobraran el equivalente a veinte veces lo apostado, con tope de cuatro mil pesos.

Apostas. Las trece competencias que componían al programa de la reunión palmeira, más de los juegos de fantasía arrojaron un total de premios de \$ 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

"5^a y 6^a". Se inició con 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

\$ 893. Segunda etapa: el corral (8) GABANA y (9) TRES RIOS tenía 164 vales. Valor nominal \$ 5.745. Tercera etapa: Se rescataron dos vales cada uno cobraron \$ 5.170 (6)-CHE REPIKADO tenía 30 vales. Valor nominal \$ 31.959. Cuarta etapa: se rescataron 2 vales. Cada uno cobró \$ 28.763. El ganador (15) MATARIFE fue acertado por 2 vales. Valor nominal \$ 447.431. Quinta etapa: los dos únicos vales en juego fueron apostados a (14) RUTINA que finalizó en quinto lugar. Cada uno cobró definitivamente \$ 313.202.

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 35 cobraran el equivalente a veinte veces lo apostado, con tope de cuatro mil pesos.

Apostas. Las trece competencias que componían al programa de la reunión palmeira, más de los juegos de fantasía arrojaron un total de premios de \$ 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

"5^a y 6^a". Se inició con 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

\$ 893. Segunda etapa: el corral (8) GABANA y (9) TRES RIOS tenía 164 vales. Valor nominal \$ 5.745. Tercera etapa: Se rescataron dos vales cada uno cobraron \$ 5.170 (6)-CHE REPIKADO tenía 30 vales. Valor nominal \$ 31.959. Cuarta etapa: se rescataron 2 vales. Cada uno cobró \$ 28.763. El ganador (15) MATARIFE fue acertado por 2 vales. Valor nominal \$ 447.431. Quinta etapa: los dos únicos vales en juego fueron apostados a (14) RUTINA que finalizó en quinto lugar. Cada uno cobró definitivamente \$ 313.202.

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 35 cobraran el equivalente a veinte veces lo apostado, con tope de cuatro mil pesos.

Apostas. Las trece competencias que componían al programa de la reunión palmeira, más de los juegos de fantasía arrojaron un total de premios de \$ 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

"5^a y 6^a". Se inició con 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

\$ 893. Segunda etapa: el corral (8) GABANA y (9) TRES RIOS tenía 164 vales. Valor nominal \$ 5.745. Tercera etapa: Se rescataron dos vales cada uno cobraron \$ 5.170 (6)-CHE REPIKADO tenía 30 vales. Valor nominal \$ 31.959. Cuarta etapa: se rescataron 2 vales. Cada uno cobró \$ 28.763. El ganador (15) MATARIFE fue acertado por 2 vales. Valor nominal \$ 447.431. Quinta etapa: los dos únicos vales en juego fueron apostados a (14) RUTINA que finalizó en quinto lugar. Cada uno cobró definitivamente \$ 313.202.

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 35 cobraran el equivalente a veinte veces lo apostado, con tope de cuatro mil pesos.

Apostas. Las trece competencias que componían al programa de la reunión palmeira, más de los juegos de fantasía arrojaron un total de premios de \$ 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

"5^a y 6^a". Se inició con 18.959 vales. Primera etapa: (11) AL CONTADO tenía 1.486. Valor nominal

\$ 893. Segunda etapa: el corral (8) GABANA y (9) TRES RIOS tenía 164 vales. Valor nominal \$ 5.745. Tercera etapa: Se rescataron dos vales cada uno cobraron \$ 5.170 (6)-CHE REPIKADO tenía 30 vales. Valor nominal \$ 31.959. Cuarta etapa: se rescataron 2 vales. Cada uno cobró \$ 28.763. El ganador (15) MATARIFE fue acertado por 2 vales. Valor nominal \$ 447.431. Quinta etapa: los dos únicos vales en juego fueron apostados a (14) RUTINA que finalizó en quinto lugar. Cada uno cobró definitivamente \$ 313.202.

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 35 cobraran el equivalente a veinte veces lo apostado, con to

Tabla del Sporting

O. Martínez y V. Cáceres punteros absolutos

Considerable diferencia ha logrado el joven trainer del Valparaíso Sporting Club de Viña del Mar, Oliverio Martínez al unirse como el líder indiscutido de la estadística local. El trainer contabiliza a la fecha 35 triunfos y además es segundo en la estadística general, debajo de Juan Cavieres. Una campaña extraordinaria es la que ha desempeñado el profesional, porque



OLIVERIO MARTINEZ no tiene contrincantes en la estadística del Sporting. A la fecha suma 35 y se diferencia doce triunfos de su más cercano rival.

Tropiezos

Polillita fue cargada al partir

1^a Carrera. (2) CONTRARIADO 26 de julio. Dio cuenta su jinete que tuvo contratiempos en las primeras distancias. (3) DIFUNDIDO, 2 de agosto. Su jinete dio cuenta que su conductor salió rezagado. (11) GEO, 2 de agosto. Dio cuenta su jinete que su conductor se fue de punta en la partida. Además, fue cargado en la curva.

2^a Carrera. (2) CRUZ DEL SUR. 26 de julio. Fue cargado en la curva. Además, dio cuenta su jinete que le manoseó durante la carrera. (8) MADRILENO, 1^a de agosto. Dio cuenta su jinete que su conductor se llevó de punta en las partes blandas de la pista. (9) ESCUDILLA. 26 de julio. Su jinete dio cuenta que durante el transcurso de la carrera su conductor se cargaba por lo que no pudo cumplir las instrucciones. (11) EDU-

CACION. 2 de agosto. Dio cuenta su jinete que a la altura de los 1.000 metros se enredó en las patas de otro competidor al que no pudo identificar. (12) GALLARDETA. 2 de agosto. Fue cortada su linea de carrera entre los 400 metros y 300 metros. (13) MIOU MIOU. 26 de julio. Su jinete dio cuenta que desde los 400 metros su conductor se abría.

3^a Carrera. (1) BLACK JACK. 26 de julio. Fue cambiada su linea de carrera en las primeras distancias. (7) FOMENTARIO. 26 de julio. El juez de partida notificó al preparador para que lo adiestre a parar. (11) MONSANTO. 26 de julio. Fue abierto en los últimos 300 metros. (13) PERVERSO. 26 de julio. Su jinete dio cuenta que partió mal, lo que fue confirmado por el juez de partida. (14) PIMENTO. 26 de julio. Fue cargado

a la altura de los 1.000 metros. (15) MERRY COLOR. 26 de julio. Dio cuenta su jinete que levantó la cabeza al partir y que corrió abierto hasta los 600 metros.

4^a Carrera. (6) MOVITA. 2 de agosto. Su jinete dio cuenta que su conductor manoseaba durante la carrera. (10) PROPIETARIO. 26 de julio. Su jinete dio cuenta que tuvo contratiempos al tener que exigir una forma excesiva en las primeras distancias.

5^a Carrera. (3) CARDIZAL. 26 de julio. Fue cortada su linea de carrera en los 1.000 metros. (4) DIALECTICO. 26 de julio. Su jinete dio cuenta que su conductor bajó la cabeza al partir. Además el juez de partida notificó a su preparador para que lo adiestre a parar. (7) NONITO. 26 de julio. Fue cortada su linea de carrera en los 1.000 metros. (8) PELOTON. 26 de julio. Fue huissaqueado a la altura de los 1.000 metros. Además, su jinete dio cuenta que se abrió en los 1.000 metros. (15) TRASNOCHADO. 26 de julio. Dio cuenta su jinete que su conductor se abría en la curva y que se sudó excesivamente en la partida debido a la demora en darse la largada.

6^a Carrera. (1) SILICIO. 26 de julio. Dio cuenta su jinete que en la partida quedó encajonado. (5) TE SALVASTE. 2 de agosto. Su jinete dio cuenta que en la curva se le corrió la silla corriendo posteriormente desestribado. (6) RUFANQUE. 2 de agosto. Fue cargado a la altura de los 1.000 metros. Además dio cuenta su jinete que en el derecho recibió un fuerte golpe que le impidió conducir debidamente. (10) PETROLIFERA. 26 de julio. Su jinete dio cuenta que tuvo contratiempos durante la carrera (12) POLILLITA 2 de agosto. Fue cargada al partir. Además dio cuenta su jinete que tuvo contratiempos con otro competidor que corrió desestribado.

7^a Carrera. (1) LIBERTADO. 2 de agosto. Su jinete dio cuenta que su conductor corrió abierto en las primeras distancias. (3) SACRISTAN 26 de julio. Fue abierto en la curva (4) MANUTARA 2 de agosto. Fue cargado en los 400 metros. Además se presentó su preparador a manifestar su disconformidad con la carrera producida por su pupilo y la atribuye al contratiempo sufrido a la altura de los 440 metros. (6) BOYANTE. 2 de agosto. Su jinete dio cuenta que su conductor no respondió (8) KENTUCKY. 2 de agosto. Dio cuenta su jinete que su conductor se cargaba en el derecho sin poder dominarlo, se notificó a su preparador para que lo adiestre a correr derecho. (11) SCOTLAND KING. 2 de agosto. Dio cuenta su jinete que su conductor partió mal, lo que fue confirmado por el juez de partida. (12) ESTRELLADO. 26 de julio. Su jinete dio cuenta que al partir su conductor se golpeó en la cabeza en el partidor. (14) ROYALITA. 26 de julio. Dio cuenta su jinete que su conductor no respondió.

8^a Carrera. (2) EDGAR. 26 de julio. Dio cuenta su jinete que desde los 400 metros quedó encajonado. (3) TOROCO. 19 de julio. Dio cuenta su jinete que su conductor se cargó entre curvas. (5) BUENA PAGA. 2 de agosto. Dio cuenta su jinete que a la altura de los 400 metros tuvo contratiempos con otro competidor al que no pudo identificar. (6) GOLD SONG. 2 de agosto. Fue cargada en la altura de los 1.300 metros. Además su jinete dio cuenta que después de este contratiempo sufrió en los 1.300 metros se lesionó un tobillo.

no sólo ha logrado óptimos rendimientos en pistas de su recinto porteño, sino que a la vez lo hace de igual forma en las de Santiago.

Con 23 CARRERAS A SU FAVOR, Alejandro Padovani le sigue en muy buen pie. Otro de los grandes valores de Viña del Mar ha logrado excelentes dividendos en los hipódromos centrales.

En un año de grandes perspectivas se ha constituido 1980 para Fernando Olave, trainer que a medida que pasan las jornadas aumenta considerablemente su rendimiento y suma 18 ganancias que comparte junto a su colega Gustavo Pombo. Mas abajo Luis Bernal (17) y Francisco Hernández (15) siguen en las ubicaciones.

JINETES

Valentín Cáceres, que en años anteriores no había podido mostrar su calidad y experiencia acostumbrada, ha vuelto en gloria y majestad en una campaña que lo tiene como puntero entre los jinetes. Con 26 triunfos aventaja a Ernesto Guajardo que le sigue con 20 y Omar Silva con idéntico número. Más atrás el joven Alberto Muñoz, que el año pasado ganó la estadística, sigue aumentando su rendimiento y contabiliza 19.

Las demás lugares son estos:

PREPARADORES	JINETES
Martínez, Oliverio	35 Cáceres, Valentín
Padovani E. Alejandro	23 Guajardo, Ernesto
Olave, Fernando	18 Silva, Omar
Pombo, Gustavo	18 Muñoz, Alberto
Bernal, Luis	17 Monardez, Juan
Hernández, Francisco	15 Valencia, Luis
Salah, Silvio	11 Ponalzo, Miguel
Bernal, Juan	10 Aranda, Marcos
López, Délin	10 López, Félix
Álvarez, Luis	9 Astudillo, Jorge
Georgidis, Geraldo	8 Jalil, Amthar
Mora, Orlando	8 Maira, Juan
Muscatt, Mario	8 Azocar, Sergio
Chelwell, Ricardo	7 Navarrete, Juan
Muñoz, Robinson	7 Perez, Oscar
Serrano, Raúl	7 Durán, Raúl
Guajardo, Ernesto 2º	6 Suarez, Sergio
Silva, Oscar	6 Herrera, Juan
Urbina, Luis	6 Pardo, Gabriel



DELOS estará presente en la prueba central del Sporting. Premio Agustín Rossi, sobre un tramo de 1.300 metros. El pupilo de Gustavo Pombo será conducido por Omar Silva (por dentro).

Premio Agustín Rossi

"Kentucky": su campaña pareja le da opción en la central porteña

(12) IMITADA la conduce Juan Monárez.

SEGUNDA CARRERA (8) MADRILENO lo conduce Juan Hernández.

CUARTA CARRERA (7) PATRONAL lo conduce Félix López (13) SATIRIC GIRL, la conduce José Paillamilia.

SEPTIMA CARRERA (8) KENTUCKY lo conduce Alberto Muñoz (11) SCOTLAND KING lo conduce Marcos Aranda.

OCTAVA CARRERA (10) BONETON lo conduce Félix López (11) REY DEL PRADO lo conduce Juan Monárez.

PRONOSTICOS

Primer Carrera: PINTA BRAVA, DIFUNDIDO, MIMOSO

Segunda Carrera: EDUCACION, TÁN BELLA, CALLARDETA

Tercera Carrera: MONSANTO, FOMENTADO, PIMENTO

Cuarta Carrera: SILUETA ROJA, MOVITA, LUBACAN

Quinta Carrera: KERRY, TEMPEST, NONITO

Sexta Carrera: MISTER PINK, POLLILITA, YROGLIABUE

Séptima Carrera: KENTUCKY, SACRISTAN, DELOS

Octava Carrera: CAROLYN, CHAPULTEPEC, CALLADITA



ALBERTO MUÑOZ: tendrá su cargo a nuestro favorito KENTUCKY en la carrera Especial. El joven valor de la hípica porteña está aumentando lentamente su rendimiento logrado el año pasado.

VALPARAISO SPORTING CLUB, domingo 9

PRIMERA CARRERA. — Premio "MARIO II" 1.400 metros. A las 12.30 horas. 6a. serie Ind. 5-1 (2a. de la Cuádruple)

1344 M. Muscat	7	1 CAPAZ 35 V. Vásquez
1413 E. Guajardo	10	2 CONTRAR 55 J. Herrera
1415 A. Hernández	9	3 DIFUNDIDO 55 L. Navarro
1413 L. Bernal	9	4 MIMO 55 J. Herrera
1456 C. Zúñiga	Reap	5 PARAGUAZO 55 G. Pardo
1456 R. Bernal	8	6 QAIAS 51 A. Muñoz
1456 O. Olivares	8	7 PINTA BRAVA 51 L. Valenc
1456 R. Olave	10	8 PINTA BRAVA 51 L. Valenc
1456 R. Correa	10	9 RONDO 54 J. Herrera
1456 S. Salah	10	10 CHANDELLES 51 J. Hernán
1456 R. Carvajal	11-7	11 GEOS 51 J. Navarrate
1456 J. Alvega	10	12 IMITADA 51 F. López
1456 J. Vásquez	Reap	13 POKARA 51 F. López
		14 SCOTS PINK 51 F. López
Corral: 5 con 6.		

SEGUNDA CARRERA. — Premio "MILKA" 1.400 metros. A las 13.05 horas. 4 años no ganadores (2a. de la Cuádruple)

1460 C. Muñoz	11-5	1 SONY LISTON 58 M. Pardo
1460 G. Reyes	9	2 GOMERA 58 M. Pardo
1460 M. Muscat	9	3 LUCAS 58 M. Pardo
1460 R. Serrano	8	4 RAYONE 58 M. Pardo
1461 J. Romero	3	5 SUBITO 54 J. Mairas
1460 G. Reyes	6	6 CREMOSO 54 L. Palacios
1460 R. Correa	10	7 EUCLIDES 54 L. Navarr
1460 R. Correa	9	8 FONDO 54 L. Navarr
1460 R. Correa	10	9 HOGAR 54 L. Navarr
1460 R. Correa	10	10 MOCITO 54 L. Navarr
1460 R. Correa	10	11 MONSANTO 54 A. Muñoz
1460 R. Correa	10	12 POLLILITA 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	13 RONDO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	14 TOROCO 54 L. Muñoz
1460 R. Correa	10	15 YOLICINE 54 M. Peralta
1460 R. Correa	10	16 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	17 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	18 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	19 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	20 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	21 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	22 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	23 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	24 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	25 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	26 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	27 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	28 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	29 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	30 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	31 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	32 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	33 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	34 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	35 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	36 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	37 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	38 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	39 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	40 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	41 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	42 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	43 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	44 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	45 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	46 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	47 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	48 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	49 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	50 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	51 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	52 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	53 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	54 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	55 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	56 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	57 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	58 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	59 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	60 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	61 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	62 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	63 ZUMBO 54 L. Valenc
1460 R. Correa	10	64 ZUMBO 54 L. Valenc

Ponga su programa al día

CAMBIOS DE PESO

Primer Carrera: (7) Salada. Mantie ne peso. Tercera de Petrocelli, a 1.100 metros. Tiempo: 1.03.3-5, pista normal. (13) Vibora. Mantiene peso. Novena de Wallera, a 8.1-4 cuerpos. Condicionado de 1.100 metros. Tiempo: 1.02.1-5, pista normal.

Quinta Carrera: (4) Bronzino de 56 a 55. Octavo penúltimo con 49 kilos de Manedador 52, a 4.1-2 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Índice: 33 al 22. Tiempo: 1.29.2-5, pista normal.

Novena Carrera: (4) Arrivederci de 54 a 53. Octavo con 56 kilos de Demonio 51, a 3.1-2 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 10 al 3. Tiempo: 1.03.2-5, pista normal. (8) Fusco de 51 a 50. Noveno con 53, a cuatro cuerpos. En la misma prueba del anterior.

Décima Carrera: (todos vienen de correr en el mismo compromiso). (2) Buque de 57 a 56. Décimo con 55 de Paseada 59, a cinco cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 29 al 17. Tiempo: 1.05, pista normal. (3) Toquito de 57 a 56. Décimotercero con 55 kilos, a 6.1-2 cuerpos. (7) Curaca de 52 a 51. Octavo con 50 kilos, a 5.1-4 cuerpos. (10) Mesonero de 50 a 49. Quinto con 48 kilos, a cuatro cuerpos.

Undécima Carrera: (9) Manedador de 50 a 54. Ganó con 52 kilos a Expedito 54, por cabeza. Handicap 54, por cabeza. Handicap de 1.500 metros. Índice: 33 al 22. Tiempo: 1.29.2-5, pista normal.

Duodécima Carrera: (todos vienen de correr en la misma prueba).

Endemoniada de 55 a 54. Novena con 55 kilos de Atlantic Wind 53, a 3.3-4 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Índice: 18 al 14. Tiempo: 1.05.4-5, pista normal. (2) Atlantic Wind de 53 a 57. Ganó con 53 a Crucero 55, por medio pescuzzo. (4) Michelob de 54 a 53. Séptimo con 54, a 2.3-4 cuerpos. (3) En la Meta de 53 a 52. Décima con 53 kilos, a 4.1-4 cuerpos. (6) Fotóques de 53 a 52. Sexto con 53 kilos, a 2.3-4 cuerpos.

REPITEN EN CONDICIONAL

Segunda Carrera: (todos vienen de correr en la misma carrera). (1) Asoleado. Noveno de Petrocelli, a 3.1-4 cuerpos. Condicionado de 1.100 metros. Tiempo: 1.03.3-5, pista normal. (2) Atlantic Wind de 53 a 57. Ganó con 53 a Crucero 55, por medio pescuzzo. (4) Michelob de 54 a 53. Séptimo con 54, a 2.3-4 cuerpos. (3) En la Meta de 53 a 52. Décima con 53 kilos, a 4.1-4 cuerpos. (6) Fotóques de 53 a 52. Sexto con 53 kilos, a 2.3-4 cuerpos.

MONTAS QUE FALTABAN

Primera Carrera: (3) Nitouche, Claudio Leighton. Segunda Carrera: (2) Gran Fun, Pedro Vega (descarga 2 kilos). (17) Telephone Girl, Luis Menghini (descarga 4 kilos). Tercera Carrera: (4) Chiripo, Patricio Plaza (descarga 2 kilos). Octava Carrera: (1) Bonete, Juan Pérez. (6) American Junior, Gustavo Sandoval. (9) Amor Gitano, Luis Menghini y (11) Follett, Sergio Zúñiga. Novena Carrera: (4) Arrivederci, Ricardo Toledo. Décima Carrera: (2) Buque, Patricio Plaza. Duodécima Carrera: (4) Michelob, Juan Berrios, (6) Fotóques, Ricardo Toledo. (9) Canaima, Jaime Diaz.

DESCARTES

Novena Carrera: (13) Amortiguado. Duodécima Carrera: (14) Cumbala. NO CORREN Novena Carrera: (2) Skol. Duodécima Carrera: (7) Nocedal.



KARMINIA por Proposal y Fairuz por Curiche, ha mostrado serios progresos en su training. De ahí el optimismo reinante en su erucie. La colorada puede echar por tierra las pretensiones de las preferidas de la cátedra, en el premio central de hoy, en el Club Hípico.

7 debutantes en Blanco Encalada

Siete productos de tres años harán su primera presentación en las pistas hoy en el césped del Club Hípico. Sus antecedentes son los que consignamos a continuación:

TERCERA CARRERA

Alfin, (Contray y Sister Lily por Le Tellier). Criado en el Haras "San Nicolás". Hermano materno de Sor Teo (por Saint Ange II, ganador del premio Iniciación y 3a. en el clásico Arturo Muñoz Cambo). de Cuariquio (Saint Ange II, ganador de 2 carreras en los hipódromos centrales y de 6 en Antofagasta), de Soy Libre (Saint Ange II, ganador de 2 carreras y numerosas figuraciones), de Singapour (Baronet II, ganador en los hipódromos centrales y 13 carreras en Peñuelas), de Brother (Saint Ange II, 3 años exportado a Colombia) y de Somy Listen (Concern). Defendido en \$ 100.000.

Campo Moro (Torrens y Eybar por Sycomore II). Criado en el Haras "Pallahuéque". Propio hermano de My Queen (ganadora de 4 carreras y numerosas figuraciones. En la reproducción), de Tortolita (ganadora de 4 carreras y numerosas figuraciones), de Amarante (ganador y numerosas figuraciones, de Tuyoti (ganador de 2 carreras en Colombia) y de Carlomagno. Materno de Donizetti (por Caleuche, ganadora), y de Afuerino (Romantic, 2 carreras). Rematado en \$ 80.000.

Gicoll (Gamal y Titánida por Taurus). Criado en el Haras Siete Estrellas. Propio hermano de Galope (ganador de 5 carreras en Peñuelas). Esta es la 2a. cría. Defendido en \$ 140.000.

Stanley (Congolese y Stalista por Straight Die). Criado en el Haras "Geoffrey Bushell". Propio hermano de Swat. Esta es la segunda cría. Adjudicado en \$ 200.000.

CUARTA CARRERA

Stephanie (Sharp Eyed Quillo y Bold Lass por Bold Lover). Criada en el Haras "Geoffrey Bushell". Hermana materna de Bostswana (por Congolese, exportada a Colombia). Esta es la segunda cría de la yegua. Rematada en \$ 210.000.

Villera, Schleswig y Villarrica por Prince Médicis). Criada en el Haras "Matancilla". Hermana materna de Vampiro (Balconaje). No vino a las ventas.

SEXTA CARRERA

Primer Lance (Taifun y Atalanta por Attention III).

Club Hípico Domingo 9 de Agosto de 1981

1a	CARRERA a las 13.30 horas 1.100 Mts. Ind. 6 al 2 (1ª TRIPLE N° 1 PISTA N° 2).	1371 D. Contreras 7h-5 17 Starky 56 L. Corvalán 6 GRUPOS: 1 (al 6) 2 (7 al 12) 3 (13 al 17).
1429 C. Santos	Reap. 1 Maluco 55 J. Diaz	8
1429 J. Cavieres	8-8-7h. 2 Sicodelico 55 E. Guzman	4
1429 J. Castro R	Reap. 3 Nitouche 54 N.N.	1
1453 R. Chellew	11-5 4 Palitroque 54 N.N.	5
1406 J. B. Castro	5 Parqueen 54 F. Diaz	9
1429 A. Abarca	Reap. 6 Perlera 54 J. Aparicio	10
1378 G. Georgudis	3 7 Salada 54 N.N.	2
1283 E. Inda	Reap. 8 Tipay 53 E. Silva	13
1453 A. Martinez	3-9 9 Fundidor 52 F. Gonzalez	5
1345 A. Zamorano	Reap. 10 Baluba 51 L. Toro	12
964 M. Baeza G.	Reap. 11 Foliada 51 W. Lopez	3
1185 J. Lastra	Reap. 12 P. Montt 51 M. Olgun	7
1453 M. Rodriguez	13 Vibora 51 N.N.	6
GRUPOS: 1 (al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 13).		

2a	CARRERA a las 14.00 horas 1.100 Mts. CONDICIONAL Machos y Hembras 4 años no ganadores (2ª TRIPLE N° 1) PISTA N° 1.	GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 12).
	CORRALES: 3 con 4 y 6 con 7.	

3a	CARRERA a las 14.30 horas 1.000 Mts. CONDICIONAL potrillos 3 años no ganadores (3ª TRIPLE N° 1) PISTA N° 1.	GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 12) 3 (13 al 18). CORRAL 3 con 4.
	CARRERA a las 16.00 horas. 1.000 Mts. CONDICIONAL. Potrillos 3 años no ganadores (2da del 5 y 6). TRIECTA "A". PISTA N° 1.	

P. Melero	Deb. 1 Alfíl 56 P. Castillo	8
L. Herrera	14-12 2 Bill Blas 56 G. Sandoval	14
J. Silva	Deb. 3 Campo Mora 56 R. Toledo	14
1446 W. Robles	10-9 4 Chiripo 56 N.N.	15
E. Inda	14-6 5 Condoracio 56 N. Urrutia	1
1446 F. Inda	14-7 6 Dechado 56 L. Menghini	18
1446 J. L. Melero	14-12 7 Don Toty 56 N. M. Perez	9
1349 A. Bullezo	-9-13 8 Esturión 56 J. Verdugo	17
1371 O. Espinoza	13 9 Fraile 56 W. Lopez	10
C. Melej	Deb. 10 Gicoll 56 N. N.	2
1304 M. A. Velarde B.I. 13 11 L. de Uva 56 P. Munoz	16	
1303 A. Martinez B.I. 13-11 12 Longero 56 L. Munoz	13	
1085 E. Bulezo 3-9 13 Melanocito 56 O. Lopez	12	
1419 R. Llorente 11-15 14 O. Ardiente 56 S. Zuniga	12	
1452 A. Bulezo M. 7-2 15 Sentimiento 56 O. Escobar	3	
L. Espinoza Deb. 16 Stanle 56 E. Suarez	7	
GRUPOS: 1 (al 5) 2 (6 al 11) 3 (12 al 16).		

4a	CARRERA a las 15.00 horas. 1.600 Mts. CONDICIONAL. potrillos 3 años no ganadores. PISTA N° 1	GRUPOS: 1 (1 al 3) 2 (4 al 8) 3 (9 al 13).
	CORRALES: 2 con 3 y 4 con 5.	

5a	CARRERA a las 15.30 horas. 1.400 Mts. Ind. 25 al 16. (1ª del 5 y 6). PISTA N° 2.	GRUPOS: 1 (1 al 3) 2 (4 al 8) 3 (9 al 13).
	CORRALES: 3 con 4 y 6 con 7.	

6a	CARRERA a las 16.00 horas. 1.000 Mts. CONDICIONAL. Patrillos 3 años no ganadores (2da del 5 y 6). PISTA N° 1.	GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 12).
	CORRALES: 3 con 4 y 6 con 7.	

7a	CARRERA a las 16.30 horas. 1.600 Mts. CLASICO "ARTURO LYON PEÑA". PISTA N° 1	GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 9) 3 (10 al 13).
	CORRALES: 2 con 3 y 4 con 5.	

8a	CARRERA a las 17 Hrs. 1.100 Mts. Ind. 38 al 28. 1ª Serie. (3ª Válida 5 y 6). Pista N° 2.	GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 12).
	CORRALES: 3 con 4 y 6 con 7.	

9a	CARRERA a las 17.30 Hrs. 1.100 Mts. Ind. 11 al 6. (4ª Válida 5 y 6). Pista N° 2.	GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 12).
	CORRALES: 3 con 4 y 6 con 7.	

10a	CARRERA a las 18.30 hrs. 1.100 Mts. Ind. 27 al 16. (5ª Válida 5 y 6). Pista N° 24.º az. Artificial.	GRUPOS: 1 (1 al 4) 2 (5 al 8) 3 (9 al 12).
	CORRALES: 3 con 4 y 6 con 7.	

<table border="1



mercado automotriz CAVEM



27 CAVEM
IRARRAZVAL 1221
FONO 491728-749425

AUTOS USADOS
M.G. 1.300 1973
\$ 122.000.
TOYOTA CORONA
HARDTOP 1979
\$ 385.000.
MAX CUORE 1980
\$ 175.000.
RENOLETA 1971
\$ 118.000.
PEUGEOT 1970
\$ 210.000.
DODGE GALANT
SEDAN 4 PUERTAS
1977 \$ 375.000.
FIAT 600 1977
\$ 152.000.
MINI 1971
\$ 110.000.
OPEL STATION
WAGON 1969
\$ 198.000.
VOLKSWAGEN
MOTOR 1.500 1966
\$ 158.000.
DODGE 1.800 1973
\$ 195.000.
CITROEN VISA
1980 \$ 240.000.
PEUGEOT 79
\$ 375.000.



DAIHATSU UNICA
MARCA QUE
OTORGA GARAN-
TIA DE 20.000 KI-
LOMETROS PARA
TODOS SUS VE-
HICULOS.
CHARADE G-20
350, 1981, \$ 279.900.
CUORE 1981
\$ 214.460.
CAMIONES DELTA
3 TONELADAS
PETROLERO, 1981
\$ 643.110.
FURGON CERRA-
DO 1981 \$ 233.610.
FURCON WIDE
VAN (CON VENTA-
NAS), 1981
\$ 237.510.
CHARMANT SE-
DAN 1.600 1981
\$ 413.010.
CHARMANT STA-
TION 1.600 1981
\$ 428.610.

LOS FURGONES SE
ENTREGAN INSCRITOS
EN EL CONSERVADOR
Y CON ESTANQUE LLE-
NO.

AUTOS NUEVOS
1981

HONDA ACCORD,
\$ 514.800
CAMIONETAS DATSUN
KING-CAB \$ 486.000

ENTREGA INMEDIATA
48 MESES SIN PIE



17 CAVEM
PORTUGAL 306
FONOS: 223824
220795-225760

Concesionario
FIAT
AUTOS NUEVOS

FIAT 147 850
FIAT 147 GL
FIAT SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 CM
FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS
EN PARTE DE PA-
GO.

ATENCION DIA SA-
BADO



109 CAVEM
SMAC

COSTANERA 2887
VITACURA 2890
FONO: 284293 EDIFICIO
LA PORTADA DE VITACURA

TODOS LOS MO-
DELOS NUEVOS
1981 ENTREGA IN-
MEDIATA



120 A 4 PUERTAS
\$ 428.610

150 Y 4 PUERTAS
\$ 440.310

150 Y STATION WA-
GON \$ 467.610

160 J 4 PUERTAS
\$ 479.310

180 B 4 PUERTAS
\$ 545.220

180 B STATION WA-
GON \$ 576.420

180 B COUPE SSS
\$ 595.920

200 L LAUREL
\$ 662.220

CAMIONETA 1.600
\$ 402.480

CAMIONETA KING
CAB \$ 498.810

LARGO CREDITO
DIRECTO SIN
AVAL PESOS FIJOS
3.10%.

UNIDAD DE FO-
MENTO 1.7% DO-
LARES 1.95%.



146 CAVEM

CITROSERVI

LIRA 961

FONOS

224175-221099

AUTOS NUEVOS 1981

CITROEN VISA
\$ 275.500.
2 CV 6 \$ 204.750
G.S.A. \$ 444.600
CX \$ 718.575

CREDITO HASTA
48 MESES SIN PIE.
FINANCIA BANCO
SANTIAGO

ROJAS Y RUIZ TAGLE

SOLCIA

ELIODORO YANEZ 947

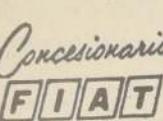
6 CAVEM
ELIODORO YANEZ 947
FONOS: 251402-239850

MAZDA SOLCIA
TODOS LOS MO-
DELOS. ENTREGA
INMEDIATA.
FORD CORCEL
SOLCIA. ENTREGA
INMEDIATA.



55 CAVEM

BILBAO 1429-FONOS:
231079-748799
ENTREGA INMEDIATA



ENTREGA INME-
DIATA

FIAT 147, 850
FIAT 147, G.L.
FIAT 147, G.L.S.
FIAT 147 SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 CAMBIO
AUTOMATICO
FIAT 132 CAMBIO
MECANICO
FIAT FIORINO

FINANCIAMIENTO
BANCARIO
HASTA 60 MESES

120 A 4 PUERTAS
\$ 428.610

150 Y 4 PUERTAS
\$ 440.310

150 Y STATION WA-
GON \$ 467.610

160 J 4 PUERTAS
\$ 479.310

180 B 4 PUERTAS
\$ 545.220

180 B STATION WA-
GON \$ 576.420

180 B COUPE SSS
\$ 595.920

200 L LAUREL
\$ 662.220

CAMIONETA 1.600
\$ 402.480

CAMIONETA KING
CAB \$ 498.810

LARGO CREDITO
DIRECTO SIN
AVAL PESOS FIJOS
3.10%.

LINEA VOLKSWA-
GEN

ESCARABAJO
1.300, \$ 272.610.-

LINEA CHEVETTE

CHEVETTE 2
PUERTAS \$ 348.000.
CHEVETTE 4
PUERTAS \$ 372.450.-

AUTOS USADOS

SUZUKI CERVO.
FLAMANTE, 1980,
\$ 195.000.-

PEUGEOT 504 FLA-
MANTE, 1977,

\$ 360.000.-

EQUIPADA.

MAZDA 323, 1977,

\$ 280.000.-

MAZDA 808
COUPE, 1978,

\$ 270.000.-

MAX CUORE, 1979,

\$ 170.000.-

SUBARU REX 600,

1981, \$ 165.000.-

CAMIIONETA
CHEVROLET CUS-
TOM DE LUJO

FLAMANTE 1978 \$

365.000 EQUIPADA

CITROEN AX 6
1974 \$ 88.000

FIAT 125 FAMI-

LIAR 1979 \$ 285.000

ZATAVA FURCON
CON VENTANAS Y

ASIENTOS 1980 \$

220.000

CREDITO BANCA-

RIO HASTA 60 ME-

SES SIN PIE

NOSOTROS GES-

TIONAMOS SU

CREDITO

SABADOS ABIERTO

TODO EL DIA



139 CAVEM

BILBAO 1429-FONOS:
231079-748799
ENTREGA INMEDIATA

PLAN DE VENTA
VEHICULOS
DAIHATSU
SIN PIE

LICHT BUS
\$ 916.110.-

36 CUOTAS DE
US\$ 1.025.- 60 ME-
SES EN CUOTAS FI-
JAS \$ 39.400.-

CAMION DELTA
\$ 643.110.-

36 MESES US\$ 720.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 27.650.-

STATION WAGON
1.600 \$ 428.610.-
36 MESES US\$ 490.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 18.420.-

SEDAN CHARMANT
1.600 \$ 413.010.-

36 MESES US\$ 465.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 17.780.-

CHARADE RUNA-
BOUT \$ 295.950.-
36 MESES US\$ 340.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 12.750.-

CHARADE G-20
\$ 279.900.-
36 MESES US\$ 320.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 12.050.-

JEEP L.F. 20 V.
\$ 409.110.-
36 MESES US\$ 460.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 17.600.-

WIDOW VAN HACH
ROOF \$ 249.910.-
36 MESES US\$ 280.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.720.-

WIDE VAN
\$ 237.510.-
36 MESES US\$ 270.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.220.-

WIDE FURCON
\$ 233.610.-
36 MESES US\$ 265.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.050.-

CHEVETTE 2
PUERTAS \$ 214.460.-
36 MESES US\$ 245.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 9.250.-

WIDE PICK - UP
\$ 212.550.-
36 MESES US\$ 240.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 9.150.-

LINEA BLANCA
ELECTRONICA
T.V.

ELECTRODOMESTICO
BICICLETAS
SIN PIE 24 MESES CRE-
DITO BANCARIO

LINEA BLANCA
ELECTRONICA
T.V.

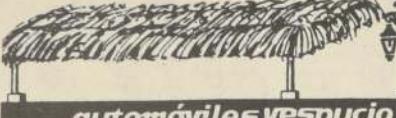
ELECTRODOMESTICO

BICICLETAS

SIN PIE 24 MESES CRE-
DITO BANCARIO

NISSAN PATROL
4.000 c.c.

U.S.\$ 19.950.-



automóviles vespucio
BILBAO: 5655 ESO. AMERICO VESPUCIO
FONO: 2275085-2272032

46 CAVEM

BILBAO 5655 ESQUINA
AMERICO VESPUCIO TELE-
FONOS 2275085-2272032

AUTOS USADOS

AUSTIN MINI, 1.000;
1971, \$ 95.000.-
AUSTIN MINI, 1.000;
1970, \$ 85.000.-
CHEVROLET CHE-
VETTE 2 PUERTAS,
1979, \$ 260.000.-

CITROEN VISA,
1980; \$ 215.000.-
CITROEN VISA,
1979, \$ 207.000.-
DATSUN KING CAB,
1980, \$ 370.000.-

FIAT 147, 1977,
\$ 195.000.-
FIAT 147, 1979,
\$ 210.000.-
FIAT 147, 1979,
\$ 210.000.-

120 Y SEDAN,
U.S.\$ 10.500.-
120 A HATCH-
BACK, 1981,
\$ 411.840.-

150 Y SEDAN,
U.S.\$ 10.500.-
150 Y SEDAN,
U.S.\$ 11.290.-
150 Y COUPE,
U.S.\$ 11.690.-

150 Y STATION WA-
GON, U.S.\$ 11.990.-
160 J SEDAN,
U.S.\$ 12.290.-
160 J SEDAN,
U.S.\$ 12.590.-

160 J COUPE,
U.S.\$ 13.290.-
160 J STATION WA-
GON, U.S.\$ 13.290.-
160 J COUPE,
U.S.\$ 13.290.-

clásificados

JUDICIALES Y LEGALES

- NOTIFICACION.** Tercer Juzgado Civil Santiago, autos interdicción de Paulina De Ruyt Serrano por resolución fecha tres actual decreto audiencia dia 13 corrientes 15.30 horas objeción comparezcan parientes demandada fin informen acerca estado su salud. Secretaria. 7-8-10
- PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Angel Padruno Vega para Carlos, María, Angel y Juan Padruno Llera, sin perjuicio derechos Olga Llera Llera. 7-8-10**
- PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva César Vidal Almorch, para Patricia, Mónica, César, Olivia, Ximena, Marlene y María Vidal Contreras, sin perjuicio derechos Rumania Contreras Morales. 7-8-10**
- CON** fecha 15 de mayo de 1981. Ante la presencia de un ministro de la ejecución de la renovación de la Directiva del Sindicato N° 1 de la Empresa Manuel acturas Sumar S.A. (Sederías). De acuerdo con lo dispuesto en Decreto Ley 2.736 de 1979. Queda integrada de la siguiente manera. Presidente Juan Miguel Hernández Moraga. Secretario: Francisco Javier Castro Garrido. Tesorero: Amador del Carmen Vargas Badilla. 9-10-11
- NULOS** cheques 41360 serie AA 1026309 al 1026325 con carnet 2498946 Banco Estado principal avisado. 9-10-11
- POR** extravío del título N° 3046 de la Compañía Molinera San Cristóbal S.A. perteneciente a J. Vizcaya queda nulo y sin valor. Se dio aviso. 9-10-11
- PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Ríos Martínez para Marcelo Ríos Obando, sin perjuicio derechos Mery Obando Carrillo. Practicarse Secretaría Inventario solamente once agosto 1981, quince horas. 6-7-8-9**
- NOVENO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Jenny Weil Rosenberg, hija, única heredera. Erika Ruth Gabai Wel. Secretaria. 7-8-10**
- QUEDA nulo** Dep. Pzo. Fijo N° 982069 por \$ 58.184, de Bco. Crédito e Inversiones, por hurtos. 8-9-10
- NULOS** por robo cheques Serie 81 AA 0562049 y 81 AA 0562050, Banco Chile Cta. 42819-01. 8-9-10
- SE DA** de orden de no pago por robo Ch. Banco Chile Oficina Central Serie 81 AG 00871774 perteneciente a la cuenta N° 8091-08. 8-9-10
- POR** hurtos cheque pagare Banco de Santiago N° 15556 a plazo queda nulo. 8-9-10
- JUZGADO Letras Maipo (Buin)** concedió posesión efectiva testada Manuel Machuca Muñoz a José Efraín Santander Machuca. La Secretaria. 8-9-10
- POR** extravío quedan nulos títulos Bco Chile. N° 110423-03 por 3.000 acciones; 111886-02 por 2.000 acciones; 122102-07 por 2.900 acciones, 122489-01 por 796 acciones; 129771-06 por 2898 acciones, 164544-07 por 23200 acciones; 172114-03 por 9.422 acciones. 8-9-10
- PRIMER Juzgado de Letras en lo Civil de San Miguel** concedió con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Sergio Enrique Lisboa Valenzuela, a sus hijos legítimos María Alejandra y Gladys Cecilia Lisboa Fredes, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Gladys del Carmen Fredes Lisboa. Se ordenó la práctica de inventario solamente para el día 11 de agosto de 1981 a las 11 horas. Secretaria. 8-9-10
- SE anula** por extravío título N° 894 por 59.900 acciones de Muebles Cie. Andrés Gómez Arribas. 8-9-10
- PRIMER Juzgado de Letras en lo Civil de San Miguel** concedió con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Sergio Enrique Lisboa Valenzuela, a sus hijos legítimos María Alejandra y Gladys Cecilia Lisboa Fredes, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Gladys del Carmen Fredes Lisboa. Se ordenó la práctica de inventario solamente para el día 11 de agosto de 1981 a las 11 horas. Secretaria. 8-9-10
- QUEDAN nulos** por extravío cheques DC N° 500221, Cuenta Única Fiscal Banco Estado San Miguel y N° 133096, cuenta 130-078, Banco A. Edwards. 8-9-10
- ORDEN** no pago por robo cheque 118762 Cta. 06-005217 Banco Santiago. Cheque Serie C2 N° 0043462 Cta. 0200475-5 Banco Santander. 8-9-10
- QUIEBRA:** Sahid y Cia. Septimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 23 de julio de 1981 tuvo por presentado y alegado inventario confesional por el Sindicato. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del plazo legal. Secretario. 7-8-10
- SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Blanca Toro Zapata, hija Mery, Raquel, Ernesto y Regina Nahmias Toro.** 7-8-10
- POB** extravío queda nulo cheque 733056 Bco. Sud Americano Central Serie UCA. 7-8-10
- BRIONES y Acosta Ltda.** deja nulo los cheques de la cuenta corriente del Banco del Trabajo N° 26-192170-3 serie CZD 401888 al 401900. Por robo. 7-8-9
- PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Hanni Wolf Seeling, para Silvia, Liana, Manuel y Jorge Ortiz Wolf. 7-8-10**
- REMALES** 3
- REMALES** 6 PARA EL hogar
- Servicio hogareño:** Reparaciones, ampliaciones, pinturas, revestimientos, pisos, muros, reparaciones y mantenciones eléctricas presupuesto gratis. Llame al fono: 2251430. 7-8-9-10

NOTIFICACION. Tercer Juzgado Civil Santiago, autos interdicción de Paulina De Ruyt Serrano por resolución fecha tres actual decreto audiencia dia 13 corrientes 15.30 horas objeción comparezcan parientes demandada fin informen acerca estado su salud. Secretaria. 7-8-10

ciudad de Lautaro. Inscripción efectiva Angel Padruno Vega para Carlos, María, Angel y Juan Padruno Llera, sin perjuicio derechos Olga Llera Llera. 7-8-10

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva César Vidal Almorch, para Patricia, Mónica, César, Olivia, Ximena, Marlene y María Vidal Contreras, sin perjuicio derechos Rumania Contreras Morales. 7-8-10

CON fecha 15 de mayo de 1981. Ante la presencia de un ministro de la ejecución de la renovación de la Directiva del Sindicato N° 1 de la Empresa Manuel acturas Sumar S.A. (Sederías). De acuerdo con lo dispuesto en Decreto Ley 2.736 de 1979. Queda integrada de la siguiente manera. Presidente Juan Miguel Hernández Moraga. Secretario: Francisco Javier Castro Garrido. Tesorero: Amador del Carmen Vargas Badilla. 9-10-11

NULOS cheques 41360 serie AA 1026309 al 1026325 con carnet 2498946 Banco Estado principal avisado. 9-10-11

POR extravío del título N° 3046 de la Compañía Molinera San Cristóbal S.A. perteneciente a J. Vizcaya queda nulo y sin valor. Se dio aviso. 9-10-11

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Ríos Martínez para Marcelo Ríos Obando, sin perjuicio derechos Mery Obando Carrillo. Practicarse Secretaría Inventario solamente once agosto 1981, quince horas. 6-7-8-9

NOVENO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Jenny Weil Rosenberg, hija, única heredera. Erika Ruth Gabai Wel. Secretaria. 7-8-10

QUEDA nulo Dep. Pzo. Fijo N° 982069 por \$ 58.184, de Bco. Crédito e Inversiones, por hurtos. 8-9-10

NULOS por robo cheques Serie 81 AA 0562049 y 81 AA 0562050, Banco Chile Cta. 42819-01. 8-9-10

SE DA de orden de no pago por robo Ch. Banco Chile Oficina Central Serie 81 AG 00871774 perteneciente a la cuenta N° 8091-08. 8-9-10

POR hurtos cheque pagare Banco de Santiago N° 15556 a plazo queda nulo. 8-9-10

JUZGADO Letras Maipo (Buin) concedió posesión efectiva testada Manuel Machuca Muñoz a José Efraín Santander Machuca. La Secretaria. 8-9-10

POR extravío quedan nulos títulos Bco Chile. N° 110423-03 por 3.000 acciones; 111886-02 por 2.000 acciones; 122102-07 por 2.900 acciones, 122489-01 por 796 acciones; 129771-06 por 2898 acciones, 164544-07 por 23200 acciones; 172114-03 por 9.422 acciones. 8-9-10

PRIMER Juzgado de Letras en lo Civil de San Miguel concedió con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Sergio Enrique Lisboa Valenzuela, a sus hijos legítimos María Alejandra y Gladys Cecilia Lisboa Fredes, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Gladys del Carmen Fredes Lisboa. Se ordenó la práctica de inventario solamente para el día 11 de agosto de 1981 a las 11 horas. Secretaria. 8-9-10

SE anula por extravío título N° 894 por 59.900 acciones de Muebles Cie. Andrés Gómez Arribas. 8-9-10

PRIMER Juzgado de Letras en lo Civil de San Miguel concedió con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Sergio Enrique Lisboa Valenzuela, a sus hijos legítimos María Alejandra y Gladys Cecilia Lisboa Fredes, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Gladys del Carmen Fredes Lisboa. Se ordenó la práctica de inventario solamente para el día 11 de agosto de 1981 a las 11 horas. Secretaria. 8-9-10

QUEDAN nulos por extravío cheques DC N° 500221, Cuenta Única Fiscal Banco Estado San Miguel y N° 133096, cuenta 130-078, Banco A. Edwards. 8-9-10

ORDEN no pago por robo cheque 118762 Cta. 06-005217 Banco Santiago. Cheque Serie C2 N° 0043462 Cta. 0200475-5 Banco Santander. 8-9-10

QUIEBRA: Sahid y Cia. Septimo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de fecha 23 de julio de 1981 tuvo por presentado y alegado inventario confesional por el Sindicato. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del plazo legal. Secretario. 7-8-10

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Blanca Toro Zapata, hija Mery, Raquel, Ernesto y Regina Nahmias Toro. 7-8-10

POB extravío queda nulo cheque 733056 Bco. Sud Americano Central Serie UCA. 7-8-10

BRIONES y Acosta Ltda. deja nulo los cheques de la cuenta corriente del Banco del Trabajo N° 26-192170-3 serie CZD 401888 al 401900. Por robo. 7-8-9

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Hanni Wolf Seeling, para Silvia, Liana, Manuel y Jorge Ortiz Wolf. 7-8-10

REMALES 3

REMALES 6 PARA EL hogar

Servicio hogareño: Reparaciones, ampliaciones, pinturas, revestimientos, pisos, muros, reparaciones y mantenciones eléctricas presupuesto gratis. Llame al fono: 2251430. 7-8-9-10

AÑO INTERNACIONAL DE LOS IMPEDIDOS

Lucharemos por integrar al lisiado en el mundo laboral

El Presidente Nacional de la Asociación de Lisiados de Chile integrará comisión que estudiará el campo de trabajo de los impedidos físicos

A los tres años, edad en que la mayoría de los pequeños corretean junto a sus amigos, Alejandro Hernández sufrió una enfermedad que lo marcó para toda la vida: poliomielitis.

La enfermedad lo atacó severamente, convirtiéndolo en un semi-invalido que pasó su infancia y adolescencia en las salas de los hospitales. Muchas veces estuvo en estado de coma, pero con la ayuda de su madre, a quien Alejandro califica como una santa, pudo vivir y ahora se ha convertido en la pieza clave que da esperanza a miles de invalidos, para ser reincorporados a la sociedad, convirtiéndose en personas útiles a sus semejantes. Alejandro Hernández ha pasado a integrar la comisión que estudia las posibilidades de los incapacitados físicos para integrarse al mundo laboral. El grupo está compuesto por ingenieros y depende directamente del Ministerio del Trabajo.

DESILUSIONES

Catorce años estuvo Alejandro en los hospitales. Su madre, con escasos recursos económicos, no vaciló en llevarlo de un hospital a otro, en brazos. "Ella debía transportarse en el antiguo "carro" y conmigo en brazos, añadíasele a eso que yo estaba enyesado. Esto me provocó una desviación a la columna que la tiene resientida hasta ahora, que tiene 81 años", nos dice Alejandro.

De ojos profundos y oscuros, sonríe constantemente. No es impedimento para él sus muletas que lo transportan con dificultad. El hecho de ser un lisiado y haber alcanzado logros con sus desventajas, lo enorgullece, y esa satisfacción trasunta más allá de su persona.

En breves momentos recorre con su memoria un pasado que le trajo más desilusiones que alegrías. "No puede estudiar como todo niño normal. El hecho de estar casi toda mi vida en los hospitales, me impidió asistir a los colegios, pero si aprendí con las enfermeras y cuando salí del hospital ya sabía las cuatro operaciones, historia y geografía y tenía nociones de inglés. También me ayudaban en ese empeño las damas voluntarias que asistían a los enfermos".

Cuando salió a los 17 años con sus muletas y lista para enfrentar la vida, pensó que la gente era más humana y que ayudaba a los que se encontraban en su situación. Allí fueron sus primeros golpes. Recorrió fábrica tras fábrica, donde no encontró trabajo. Pero no se echó a dormir. Junto a su madre y hermano mayor se dedicaron a fabricar pasteles, empanadas y masas en general para venderlas.

Sonríe, y su voz profunda se va dirigiendo en el pasado: "Un día subí al cerro Santa Lucía. No tenía trabajo y estaba casi desesperado. Pensaba qué hacer con mi vida. Cuando de pronto me dije que podría dedicarme a la lo-



Los impedidos también pueden integrarse al mundo laboral, y producir como cualquiera de sus semejantes.

ción. No tenía preparación, pero contaba con una voz clara que se prestaba para ese trabajo. Decidido bajé el cerro y me dije que entraría a la primera radio que encontrara en el camino". Tenía 20 años. En tres años había recorrido más de 160 partes buscando trabajo. Comenzó a caminar, cuando se topo con la radio Cruz del Sur. Conversó con el director, quien le dió la oportunidad en un programa nocturno. "En media hora debía comentar cine, teatro y recitar poemas". Estuvo durante diez años en la radiotelefonía hasta 1968. Ingresó a la Radio Pacífico y no solamente locute, sino que también realizó libretos y animó programas.

Más tarde ingresó a la Posta Central, donde se ofreció trabajo a los lisiados. Allí decidió formar la Asociación de Lisiados, cuando se dio cuenta que eran más de los que suponía. En 1971, ocho lisiados se tomaron la calle, frente al Ministerio de Salud, con el fin de que las autoridades los escucharan. "El camino fue duro, recuerda Hernández, pero pronto olvidó cuando, en el pasado gobierno, fuimos víctimas de un apaleo". Su rostro se ensombreció por algunos segundos, pero la sonrisa vuelve a brillar cuando recuerda sus primeros logros. "Conseguimos vehículos para los lisiados y un crédito en el Banco del Estado para financiarlos". De este modo muchos lisiados tuvieron la oportunidad de contar con un medio que los transportara, pagando una cantidad razonable y libre de impuestos de internación en la aduana.

"El presidente nacional de la Asociación de Lisiados de Chile ha luchado por incorporar a este amplio sector, a la sociedad. No queremos que nos miren con lástima y crean que esto, en cierta medida, lo hemos logrado".

Alejandro Hernández se siente realizado con el cargo que desempeñará en el Ministerio del Trabajo. Su asesoría será de gran utilidad para la búsqueda de una solución a miles de personas que desean desenvolverse en actividades fútiles. Actualmente el trabaja en un negocio que ha instalado en su casa y en su futuro se vislumbra un matrimonio. Los 17 años de suffrimento han quedado atrás hoy junto a su madre y a la mujer que será muy pronto su esposa, mira hacia un futuro pleno de satisfacciones, donde no sólo verá realizadas sus aspiraciones, sino que también las de muchos que como él han sufrido las desventajas de no contar con las mismas posibilidades que sus semejantes para salir adelante en la vida.

Para salir adelante en la vida

Una limitación física no debe ser un impedimento

Hace sólo algunos meses que perdió la mano derecha, pero no así el deseo de vivir



"He visto cosas peores entre mis compañeros. Perder un antebrazo y mano casi no es nada", señala Venegas, resignado, pero sin achicarse ante una situación que lo pone en desventaja frente a sus compañeros.

Tiene 53 años y toda la resignación del mundo plasmada en sus ojos. Hasta enero recién pasado, su vida se había desenvuelto sin contratiempos. Casado y sin hijos, dedicaba gran parte de sus horas al trabajo. Quince años se desempeñó como mezclador de caucho, manejando una máquina diariamente, tanto que conocía de ella hasta la pieza más pequeña. Hasta que un día, en enero recién pasado, ya dejó de ser su amiga. Fue un sábado. Estaba haciendo su trabajo de rutina en SOINCA, una industria procesadora de caucho, cuando, por un accidente fatal de descuido, la vida de Pedro Venegas se transformó. Su antebrazo y mano derecha fueron triturados por los rodillos de la mezcladora.

Ahora ha vuelto al trabajo. Una prótesis reemplaza a su mano derecha. "Los ganchos los mueve con el hombro. Pense que nunca iba a aprender, pero lo he hecho", y nos muestra con un gesto sus adelantos. Cuenta, si cuesta mucho recomenzar, luego de haber tenido todos sus miembros intactos durante 53 años. Los compañeros de trabajo lo tratan en forma normal, para ellos no ha dejado de ser el Pedro Venegas que trabajaba en la mezcladora, aunque su lugar de trabajo lo ocupa otro. El se desempeña en la sección trafilado, donde se hacen las mangas de goma. SOINCA cuenta con 40 trabajadores que se desempeñan en un galpón sucio y mal iluminado, una fuente de producción de lisiados. Se trabaja sin protección de ningún tipo y el polvo del caucho penetra a los pulmones, calando hondo.

Pedro Venegas ya no es el de antes, pero saca fuerzas de flaqueza ha sabido vencer al destino. No siente auto-compasión y quiere seguir luchando por la vida, demostrando con su ejemplo la tenacidad y valor que existen en él... Y le dejamos allí, con su mirada fija en ese tubo angosto junto al cual trabaja, luchando por superar las desventajas con las que cuenta en estos momentos y para siempre, frente a sus compañeros, pero con muchos deseos de vivir y salir adelante.

magazine

¿CUAL ES SU GRADO DE INFLUENCIABILIDAD?

- Respondiendo sinceramente las preguntas, sabrá la medida en que permite a los demás ejercer influencia sobre Ud.
- Contestando como supone haría una persona muy conocida por Ud. se formará una idea sobre el temperamento receptivo o refractario a las influencias que tiene ella

Para que el test dé resultados, debe esforzarse por responder con un "sí" o un "no" a cada una de las preguntas de los cuestionarios. Cuando considere que a veces es sí y en otras oportunidades "no", si en el trabajo, no en la casa; por ejemplo - marque las dos alternativas.

Si cree que la pregunta es imposible de responder, o piensa que ignora la respuesta, coloque una cruz en el "no". Cuando considere que una de las cinco preguntas sobreseñas, afirmativa o negativamente, haga dos cruces en "sí" o "no" según corresponda.

Cuando, debido a las respuestas categorías dobles, obtenga igual número de cruces en "sí" o "no", revise el cuestionario e intente inclinar la balanza hacia uno de los polos.

CUESTIONARIO A

1.- ¿Consigue rápidamente nuevas amistades cuando llega a alguna parte?

Sí.....No.....

2.- Le sucede que a veces no recuerda a quién prestó algún libro u otro objeto de su pertenencia?

Sí.....No.....

3.- Le presta algún servicio a los demás aunque no formen parte de su círculo de amistades íntimas y aunque ello signifique un pequeño sacrificio de su parte?

Sí.....No.....

4.- Considera que los amigos de sus amigos son también amigos suyos?

Sí.....No.....

5.- Sabe que le han engañado en algunas oportunidades?

Sí.....No.....

CUESTIONARIO B

1.- Normalmente evita las discusiones cuando cree que se tocarán puntos conflictivos?

Sí.....No.....

2.- Destaca primero los puntos sobre los que esta de acuerdo antes de embarcarse en una discusión?

Sí.....No.....

3.- Considera que la cortesía es un principio esencial en las relaciones humanas? ¿Piensa que es una persona cortés?

Sí.....No.....

4.- Es capaz de crear una atmósfera agradable o de hacer que las personas se sientan bien sin que importe su estado anímico del momento? ¿Es capaz de poner buena cara aunque esté disgustado (a)?

Sí.....No.....

5.- Le han dicho que es diplomático (a)?

Sí.....No.....

CUESTIONARIO C

1.- Olvida con facilidad sus resentimientos, las ofensas recibidas, o los perjuicios que le han causado?

Sí.....No.....

2.- Se adapta rápidamente a situaciones de vida nuevas o muy distintas?

Sí.....No.....

3.- Le gusta tener una gran cantidad de conocimientos sobre temas variados antes que dominar una o dos materias en profundidad? ¿Es muy versado en temas de cultura general o está especializado (a) en

una o dos materias que domina a la perfección?

Sí.....No.....

4.- Normalmente prefiere vestirse con atuendos holgados y sueltos porque las ropas muy ceñidas o ajustadas al cuerpo le disgustan?

Sí.....No.....

5.- De repente hace cosas extrañas sólo para experimentar sensaciones nuevas? Por ejemplo: ¿Ha pedido en un restaurante un plato extraño para ver lo que es?

Sí.....No.....

CUESTIONARIO D

1.- Habitualmente goza del momento sin preocuparse mucho del pasado o del futuro?

Sí.....No.....

2.- Considera que tiene un carácter expansivo y demostrativo?

Sí.....No.....

3.- Es normal que se interese más por los hechos, acontecimientos y cosas concretas y no de mucha importancia a las teorías, principios e ideas generales?

Sí.....No.....

4.- Cree que tiene bastante ingenio para responder a los demás?

Sí.....No.....

5.- Alguna vez le han dicho que su cara es tan expresiva que hasta las

pequeñas emociones se reflejan en ella?

Sí.....No.....

RESPUESTAS

Después de haber anotado el predominio de síes o noes en cada cuestionario, ordénelos horizontalmente olvidando la letra que clasificó a cada grupo de cinco preguntas. Por ejemplo, si obtuvo en el cuestionario A un promedio de "sí", en el B una mayor cantidad de "no", en el C más cruces en "no" y en el D un predominio de "no" (A: Si- B: No- C: No- D: Si); deje solamente el sí o no en el mismo orden (Si-No-No-Si). Después ubique el resultado que le corresponde en los 16 puntos que entregamos a continuación.

Si-Si-Si-Si

1.- Ud. es una persona demasiado influyente aunque no este muy consciente de ello. Le convencen con facilidad. Es necesario que aprenda a criticar a resistir y durar. Llegaría a tener un carácter más fuerte si comienza a decir "No" con más frecuencia. Se deja impresionar por una gran cantidad de ideas sin considerar lo absurdas o poco realizables que sean

No-Si-Si-Si

2.- Bajo una apariencia amable y gentil existe en Ud. una pequeña vo-

RESULTADOS

Cuestionario A.

Número de cruces en sí..... Número de cruces en no.....

Mayoria de.....

Cuestionario B.

Número de cruces en sí..... Número de cruces en no.....

Mayoria de.....

Cuestionario C.

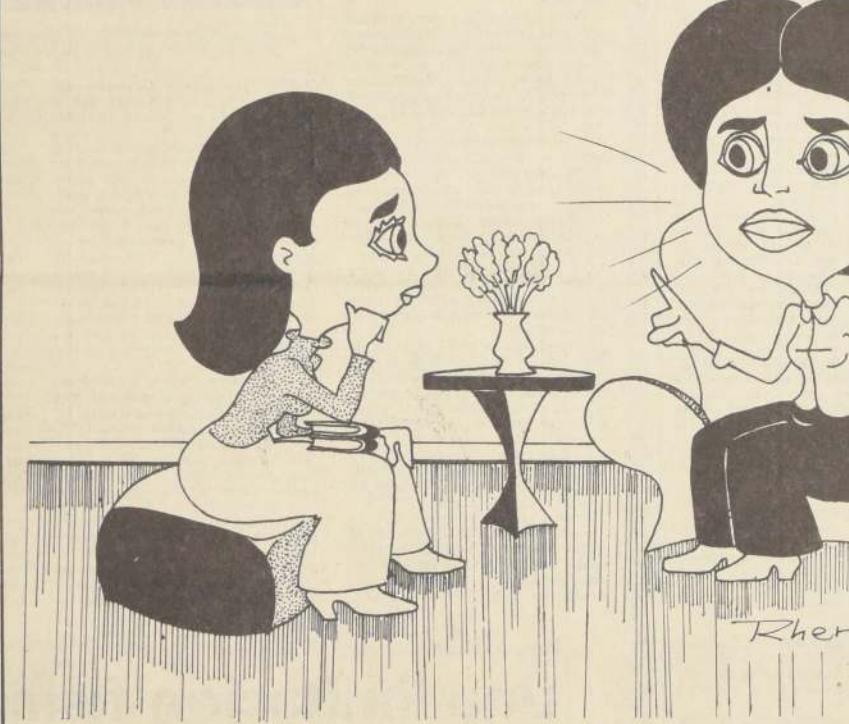
Número de cruces en sí..... Número de cruces en no.....

Mayoria de.....

Cuestionario D.

Número de cruces en sí..... Número de cruces en no.....

Mayoria de.....



Envíe su fecha de nacimiento a la Casilla 81-D. Santiago o tráigala personalmente a Agustinas 1269. En esta sección publicaremos un gráfico que indicará su estado físico, emotivo e intelectual durante un mes. También señalarán el día de la semana en que Ud. nació.

Ricardo Herreros C.

Enviaron o trajeron sus datos: Luis T., Manuel M., Carlos A. y Alberto V., pero los gráficos son válidos para cualquier persona que haya nacido en la fecha indicada en la parte superior de los biogramas.

SU BIORRITMO

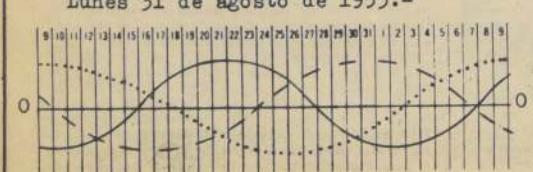
Manuel M./ Fecha de Nacimiento:

Viernes 13 de agosto de 1954.-



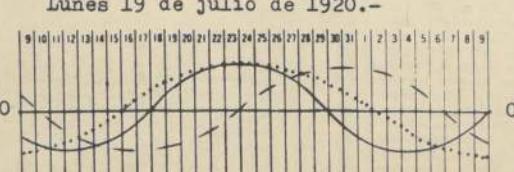
Luis T./ Fecha de Nacimiento:

Lunes 31 de agosto de 1953.-



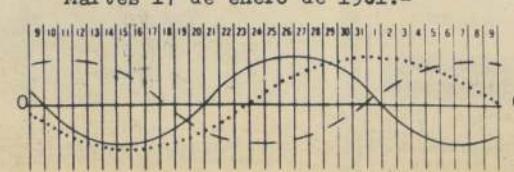
Carlos A./ Fecha de Nacimiento:

Lunes 19 de julio de 1920.-



Alberto V./ Fecha de Nacimiento:

Martes 17 de enero de 1961.-



lectual, físico y emotivo que tendrá el sábado 22 de agosto porque desea viajar.

Busca la columna vertical que está bajo el número 22 y observa la posición de las curvas. Las líneas llenas y de puntos sobre el eje horizontal dirán que los ciclos físicos e intelectual estarán en su fase positiva. La línea de rayas bajo el eje O indica que el ritmo emotivo estará negativo.

Entonces lee la interpretación en sus puntos 1, 7 y 6 y sabe como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

que abarcan los días comprendidos entre el 9 de agosto y 9 de septiembre de 1981.

EJEMPLO: Supongamos que Manuel M. quiere saber el estado inte-

INTERPRETACION

1.- Ritmo fisiológico positivo (Línea llena sobre el eje 0).- Indica que hay abundancia de energía corporal, vigor, resistencia y dinamismo. El aumento de la vitalidad estimula la confianza en los propios medios.

2.- Ritmo fisiológico crítico (Línea llena cruzando el eje 0).- Señala inestabilidad orgánica y falta de coordinación muscular. Hay más predisposición a los accidentes y a que las cosas resulten mal. Se debe tomar precauciones al hacer cosas delicadas.

3.- Ritmo fisiológico negativo (Línea llena bajo el eje 0).- En estos días conviene reducir un poco las actividades corporales porque la tendencia es cansarse con más rapidez. El cuerpo está más accesible a contraries metabólicas contagiosas y las medicinas hacen más efecto.

4.- Ritmo emocional positivo (Línea de rayas sobre el eje 0).- Indica que hay gran sensibilidad y capacidad de reacción frente a los estímulos externos. Las alegrías y tristezas tienen más intensidad y la tendencia general es optimista. Estos días son buenos para crear artísticamente, profundizar las relaciones de pareja, trabajar en equipo, cooperar y pedir apoyo, y actuar en público.

5.- Ritmo emocional crítico (Línea de rayas cruzando el eje 0).- Señala que existe más irritación, ansiedad y nerviosismo. Las reacciones frente a lo que hacen o dicen los demás son desproporcionadas. Aumentan las disputas innecesarias, declaraciones irresponsables, indiscusiones y actos de temeridad o cobardía injustificadas.

6.- Ritmo emocional negativo (Línea de rayas bajo el eje 0).- Significa que disminuye la sensibilidad haciendo que la vida parezca insípida. Las penas y alegrías tienen menos intensidad. Y la tendencia general es depresiva y solitaria cuando no existen buenos estímulos externos.

7.- Ritmo intelectual positivo (Línea de puntos sobre el eje 0).- Indica que tiene toda la creatividad mental, agudeza de juicio y poder de concentración que ha desarrollado. Estos días son buenos para abordar el estudio de materias difíciles, resolver problemas complicados, tomar decisiones importantes, planificar y empezar proyectos nuevos.

8.- Ritmo intelectual crítico (Línea de puntos cruzando el eje horizontal).- Se caracteriza por la falta de concentración. Se debe pensar mucho antes de actuar porque hay más propensión a cometer errores. En estos días los olvidos y objetos extravíados son frecuentes.

9.- Ritmo intelectual negativo (Línea de puntos bajo el eje 0).- Disminuye la capacidad de comprensión y agilidad mental. Estos días son buenos para estudiar de memoria, buscar y clasificar datos y ejecutar actividades que exijan repetición.

Las 24 horas anteriores y posteriores a los críticos se consideran semejantes y deben tomarse las mismas precauciones indicadas para estos días aunque algo más atenuadas.

Santiago de Chile
Domingo 9 de Agosto de 1981

influye en los demás, excepto cuando se encuentra con alguien que utilice sus propias ideas para extraer conclusiones que no son las suyas.

Si-No-Si-Si

3.- Tal vez piense que no es influenciable. Pero, cuando la abordan amablemente, sin despertar su agresividad, permite que los demás le convengan. En forma especial, cuando le presentan sugerencias como ideas originales que es preciso llevar rápidamente a la práctica.

Si-No-Si-Si

4.- Ud. cede con facilidad frente a las sugerencias de personas que le agrandan.

Pero, como su voluntad o determinación es muy débil, si no le inducen a que entre en acción a la brevedad no se puede contar con Ud. Es muy fácil que olvide sus promesas o que cambie de actitud.

Si-Si-Si-Si

5.- Ud. necesita mucha facilidad y argumentación rápida. En el transcurso de una discusión aflojan a su interlocutor. Sin embargo, como su curiosidad es insaciable, es muy intranquilo. Se deja convencer de algo que no entiende, sobre el asunto parece que se está jodendo influir. Lo cual no es cierto, ya que se dejó convencer a través de la voz.

Si-No-No-Si

6.- Ud. no parece influenciable porque discute mucho y es proclive a la asimilación de las nuevas ideas o sugerencias. Por ello, sólo es influenciable por su interlocutor. Sin embargo, se deja persuadir cuando no entienden de frente a lo que se les dice. Cuando los demás permiten que se produzca la impresión de que Ud. ha decidido libremente.

Si-Si-No-Si

7.- Sus juicios y opiniones están bien sistematizados lo cual hace poco que imposible el hecho de tratar de convencerle intelectualmente. En sus argumentaciones internas siempre tiene la razón aunque, frente a los demás, se siente obligado(a) a hacer concesiones impropias. Los argumentos humanitarios o sentimentales hallan más eco en Ud.

No-No-Si

8.- Aunque diga que si en un momento determinado no tiene la seguridad, consciente o no, de que nadie la puede comprender en forma absoluta. Y también juzga necesario comprender a los demás. La mejor manera de convencerle es pasársele un libro para que Ud. obtenga sus propias conclusiones. Lo lleva a un lugar para que compruebe por sí mismo(a) los hechos.

No-No-No-Si

9.- Siempre es Ud. quien pretende influir en los demás sin ceder nada. Disimula sus propósitos y está vigilante para entrar en acción cuando la oportunidad se presenta. La única forma de cambiar sus opiniones y acumulando hechos concretos e imbatibles. Entonces recapacita en alguna medida.

No-No-No

10.- Aunque diga que si en un momento determinado siempre mantiene sus ideas y trata de hacer lo que gusta. Es habitual que induzca a los demás a hacer lo que Ud. ha decidido secretamente. Confunde a sus interlocutores con sus argumentos y magnetismo personal. Se deja influir cuando encuentra una resistencia permanente y le tocan sus sentimientos ocultos.

No-No-Si

11.- Sus juicios y opiniones están bien sistematizados lo cual hace poco que imposible el hecho de tratar de convencerle intelectualmente. En sus argumentaciones internas siempre tiene la razón aunque, frente a los demás, se siente obligado(a) a hacer concesiones impropias. Los argumentos humanitarios o sentimentales hallan más eco en Ud.

No-No-No

12.- Es poco influyente porque tiene la seguridad, consciente o no, de que nadie la puede comprender en forma absoluta. Y también juzga necesario comprender a los demás. La mejor manera de convencerle es pasársele un libro para que Ud. obtenga sus propias conclusiones. Lo lleva a un lugar para que compruebe por sí mismo(a) los hechos.

No-No-No

13.- Definitivamente es impermeable a las influencias del entorno. Sus opiniones son categóricas porque están basadas en un sistema bien estructurado. Es posible que muestre bastante dureza en las discusiones. La que para los demás constituye una evidencia no lo es siempre para Ud. Corre el riesgo de convertirse en una persona solitaria porque los demás encuentran que es difícil convivir con Ud.

No-No-No

14.- Siempre es Ud. quien pretende influir en los demás sin ceder nada. Disimula sus propósitos y está vigilante para entrar en acción cuando la oportunidad se presenta. La única forma de cambiar sus opiniones y acumulando hechos concretos e imbatibles. Entonces recapacita en alguna medida.

No-No-No

15.- Ud. no es influyente porque es consciente de la bondad de sus opiniones, fe y principios. Le gusta que sus interlocutores caigan en contradicciones. Sólo recurriendo a sus sentimientos se puede conseguir que Ud. haga concesiones.

No-No-No

16.- Definitivamente es impermeable a las influencias del entorno. Sus opiniones son categóricas porque están basadas en un sistema bien estructurado. Es posible que muestre bastante dureza en las discusiones. La que para los demás constituye una evidencia no lo es siempre para Ud. Corre el riesgo de convertirse en una persona solitaria porque los demás encuentran que es difícil convivir con Ud.

No-No-No

17.- Ritmo fisiológico positivo (Línea llena sobre el eje 0).- Indica que hay abundancia de energía corporal, vigor, resistencia y dinamismo. El aumento de la vitalidad estimula la confianza en los propios medios.

No-No-No

18.- Ritmo fisiológico crítico (Línea llena cruzando el eje

Santiago de Chile.
Domingo 9 de Agosto de 1981

Jorge Herrera, ganador de "Baila Domingo" y de "La Tarde Grande"

El tango hay que bailarlo con la mujer que uno ama

El tango nació en sus primeros bailes, allí en la Cuenca del Plata, como un ritmo sensual y cadencioso con una primitiva intención de amor entre maduros y malévolos. Poco a poco se elevó su elegancia y se convirtió en el baile de las parejas hasta llegar a ese diálogo de cuerpo a cuerpo que guarda toda la esencia de un arte en que las filigranas dibujadas sobre el suelo, nacen en el corazón y se trasladan con sentimiento a la comparsa para conseguir esa plasticidad que hace de este baile una hermosa expresión de convivencia y amor.

LUISA Y JORGE HERRERA

Quizás esta definición tan personal sobre el tango, adquiere toda su vivencia cuando conversamos con el matrimonio que forman Luisa Romera y Jorge Herrera, una pareja que encontró en este ritmo la mejor manera de integrarlo a su vida común y que además le da muchas satisfacciones en su quehacer diario. Ella, profesora de educación básica en la Escuela FN-62 del barrio Bellavista. El, exfuncionario de Investigaciones, con 22 años de feliz matrimonio, dos hijas, Alejandra de 21 años y Paulina de 16, que por su belleza y carácter son las regaladas del hogar y grandes admiradoras de sus ya famosos padres, a quienes apoyan plenamente en sus gustos por la música porteña.

Tal vez para muchos el solo nombre de los esposos Herrera poco significa. Entonces tendremos que aclarar que ellos fueron los ganadores del concurso de tango organizado por el Canal 11, en su espacio "La Tarde Grande" y también triunfadores en el edición de "Baila Domingo" del Canal 13 de Universidad Católica. Además de ello, en estos momentos son finalistas del concurso organizado por la Pergola Colina y que entra en su fase final el próximo miércoles 12 del presente mes.

Todo un currículum, admirable para un matrimonio ejemplar, que quitando minutos a sus obligaciones se han dado al lujo de cultivar y elevar de prestigio "su" arte que por momentos llega a una perfección admirable.

POR QUE EL TANGO?

Sin duda que la pregunta brota espontáneamente cuando se les ve tan cultos y

tranquilos. ¿Por qué el tango? Y para conocer las razones llegamos hasta su hogar enclavado allí en el barrio Franklin en la calle "9 de Marzo". Y la contestación a nuestra inquietud quedó planteada antes de entrar en el tema. Fue por la vista. La casa de los Herrera es un templo de permanente recordatorio para este ritmo. En el ambiente se palpa el tango. En las paredes cuelgan cuadros que hablan de gloriosos bailes. Otros sintetizan la admiración de los argentinos por estos hermanos chilenos que también los representan en algo que es tan propio de ellos. Un equipo estéreo, impregnado por los acordes de las mejores orquestas típicas, deja escuchar la maravillosa voz de "Chiqui" Pereira. En fin, todo respira tango en esa casa de "9 de Marzo". Anaqueles llenos de larga duración, un cajón completo de cassettes, son el testimonio claro de la importancia que tiene allí el ritmo universal.

En el living, Jorge Herrera, charlador incansable del tema que le apasiona, grafica su pensamiento cuando dice: "Yo creo que el tango lo llevo en la sangre. Mi padre fue guitarrista de Pepe Aguirre y de mi gran amigo Carlitos Morán. Esta música ha sido como una razón de mi existencia. Lo siento como dentro de mí personalidad con fuerza y cariño y mi mayor anhelo sería que mucha gente lo bailara con esa entrega total que existe. Si bien dicen que el tango nació "orillero", a mi un día en una boîte de El Quisco, la gente entusiasmada con las figuras que hacíamos con Luisa, gritaban... al Municipal... al Municipal... a lo mejor porque vieron en nuestros pasos una exhibición de danza que podría entrar sin vergüenza y hasta con dignidad a un escenario de prestigio como lo es nuestro principal teatro".

Y cómo han conseguido ustedes ese altiplano?

Pienso que por varias razones. Una, por lo expuesto anteriormente. Otra y muy importante que el tango hay que bailarlo con la MUJER QUE UNO AMA. Es lo único que permite esa transmisión de sensualidad, de "sentir" cada nota y de interpretar con arte lo que se pretende hacer. Allí está el secreto -lo dice como en un murmullo, mirando tiernamente a su esposa-. Hay que bailar con la persona que uno lleva en el corazón, sino todo es distinto. Mi hija Alejandra y yo hacemos una excelente pareja, pero nada más que eso. Cuando vibro y

entrego todo lo que se, es cuando a Luisa la tengo entre mis brazos. Todo cambia y se hace más fácil".

Para su esposa los conceptos de su marido son idénticos. Vive agradecida del tango. "Esto ha sido fundamental en mi matrimonio, porque es una vivencia diaria que disfrutamos plenamente. Que nos ha mantenido unido y hemos logrado contruir y conservar un hogar feliz junto a nuestras familias. Socialmente nos ha dado la oportunidad de tener amigos comunes y de una nobleza difícil de encontrar en estos días. Es que toda la gente que gusta de este ritmo, como yo mucho más sincera y no hace siempre sentirnos bien acompañados. No sabemos, gracias a Dios, lo que es la soledad".

Cuando se conversa con una pareja tan excepcional como el matrimonio Herrera, es como si el tango tomara otra dimensión, quizás más humana, más real de lo que reflejan las notas sensibleras y evocadoras, para con cierta sorpresa encontrar en una expresión tan popular de la música porteña, una pareja que es todo amor; entre sí, en sus hijas con sus semblantes y por sobre todo el inmenso respeto que sienten por el arte que practican.

Sin duda que el tango les tiene que estar agradecido.



Todo es plasticidad y comprensión en el arte tangomano que entrega el matrimonio Herrera. Una pareja que dignifica y engrandece al ritmo porteño.



Un hogar feliz tienen Jorge y Luisa, junto a sus hijas Alejandra y Paulina. Todos "viven" para el baile.

TANGOS EN TABERNA CAPRI. — Ante insistentes pedidos de los habitués de Taberna Capri, los directivos del tradicional punto de reunión de la bohemia santiaguina decidieron contratar por tiempo indefinido al popular conjunto típico de Héctor Presas "Cachito" con sus notables cantantes Mario Cárdenas y Alberto Duval, quienes se presentan con un excelente y renovado repertorio. En la fotografía los integrantes de la agrupación orquestal. De izquierda a derecha: Mario Cárdenas, Héctor Presas, Iván Casabón, Enrique Roberto Soto y Alberto Duval.

Estrenan en Valparaíso El Carillón de la Merced

Mañana se estrena en el Salón Baños el Parque de Valparaíso la obra musical "El Carillón de la Merced", según libretos y glosas del periodista Raúl Hernán Leppé.

Paratral efecto soñán ejecutado frecuentes ensayos con la orquesta estable del establecimiento y los recién incorporados Juan Cerloglio, en el bandoneón, Aliro Vega, en las glosas y la pareja de bailarines, Hermannos Gutiérrez, recientes ganadores del programa "¿Cuanto vale el show?"

En las canciones sobre sale la actuación de Agustín Copelli y Manuel Fientealba "El Portento". Todos actuarán bajo la dirección de Raúl Hernán Leppé y desde ya se asegura una gran concurrencia del público tangomano.



Textos de Jorge Provens y Héctor H. Sagredo. Fotografías de Pedro González. Correspondentes en Valparaíso: Raúl Robles y Gabriel Solar.

El novio es el empleado bancario Guillermo Bianchi

Un romance con la canción porteña que ya dura 43 años

□ Poeta, músico y coleccionista, tiene guardado el bandoneón de Clausi desde hace 18 años y volverá a tocarlo cuando jubile.

Tenía 10 años, han pasado 43 más; a su mamá le gustaba el TANGO. Poco a poco fue haciéndose dueño de los discos. Un día empezó a contarlos; no hace mucho, pudo hacerlo; sabe de números y de cuentas; es empleado bancario.

Entre partidas en los libros y la música, a medida que pasó el tiempo, se las ingenió para cumplir como funcionario y a la vez, integrar una orquesta típica, empezó tocando el contrabajo y... todavía mantiene muy guardado, como la guitarra del tango, EL BANDONEÓN DE CLAUSI, no en el ropero, sino en su baul de terciopelo...

"UN DÍA, CUANDO JUBILE, VOLVERÉ A TOCARLO..."

GUILLERMO BIANCHI INIGUEZ, tiene a sus padres vivos y los viejos son sus más decididos admiradores. No le van a la zaga, sus compañeros del Banco de Chile, de Viña del Mar, donde durante el día, hace 34 años, es un serio y correcto empleado, que nunca ha llegado tarde ni ha faltado a sus labores, pese a las trasnochadas cuando integraba una orquesta típica.

Poeta y tangomano, atesora 385 poemas dedicados a la música ciudadana, al ritmo inmortal de las multitudes.

Su padre tiene 85 años de edad y, aun, sigue con esa pasión que heredó, de él y de ella, su madre.

1937, ha quedado atrás, dejándole una rica experiencia.

— oooOooo —

"UNA CITA CON EL TANGO..."

La audición cumple cuatro años y tres meses, en Radioemisora "SAN MARTÍN", de la provincia de Quillota. Se transmite diariamente entre 19.40 a 20.30 horas, con un programa especial los sábados.

Se inicio en la ex Radio Los Castaños, con don Joaquín Venegas, tactful Radio Viña del Mar (el) pasando después a Radio "Metro", con Carlos de la Sotta, y después emigró a Radio "Presidente Prieto (actual "Fundación").

En sus programas han tenido lugares destacados Libertad Lamarque, "La Novia de América", a la que conoció en sus películas "LONJAZOS" y "NIDO GAUCHO", cuando aún no se sabía de su caerse a la garganta,

— oooOooo —

El joven Guillermo Bianchi —hace unos años— integró dos grandes orquestas: una lonomónica" donde cada integrante se "fabricó" sus instrumentos de cartón y se presentaron con tres bandoneones, tres violines, un contrabajo; el fondo musical fue un disco de Miguel Caló. La ovación premió los largos ensayos. El público, aplaudió a rabiar y pidió "bis". El animador era el querido y recordado Alejandro Michel Talento, que se vió obligado a revelar la verdad con gran enojo de los jóvenes "músicos", que no pudieron vanagloriarse de su éxito en la ciudad de Limache.

La ovación premió el contrabajo, demandó mucho trabajo y no menos sonrisas. Despues, cumplió su sueño: TUVO UN BANDONEÓN...

Se lo vendió Alfredo Fava, el músico recordado en la V. Región, autor de "Vinamarina". En seis meses aprendió a tocarlo.

— Es otra de mis pasiones... —

— Se forma una orquesta, adquiere el bandoneón de Gabriel Clausi, por intermedio de Pedro Matías, me regalaron los métodos y 400 orquestaciones... La integramos con Julio Carvallo, Douglas Diaz, Iván Hermosilla y Enrique Astudillo, que era el cantante... Carlos Martínez, era el director...

Los tangomanos que era el cantante, se desdilaron nombres... Echagüe, Laborde, Enrique Alessio y su bandoneón; Julio Sosa y su "Tarde Gris".

Y es convicción: "El tango que me ha impactado más; el neotango es más bonito, pero se aleja de lo que se conoce con Gardel y Corsini; el neo es más suave; Plazzolla es un cerebro con música, lo mezcla con el correr del tiempo; pierde su raíz tangadera; prefiere los tangos de la guardia vieja, orquestados; pero, no puede negarse: ha ganado la música de Buenos Aires..."

El que no ganó, en sus comienzos, fue el músico, poeta y animador-coleccionista del Tango que es Guillermo Bianchi Iníguez, cuando tocaba el bandoneón.

El instrumento lo acompañó en veladas plenas de triunfos y situaciones pioneras.

Así como el contrabajo tuvo su destino, el bandoneón que se mantiene celosamente guardado en su caja de terciopelo, tiene marcado el suyo.

"El tango no muere... cuando jubile —aseguró a LA NACION Guillermo Bianchi— le dire, simplemente "levantate y... suena" porque, 18 años es toda una vida de silencio... y es que me ha faltado tiempo para estirar su fuelle y hacerlo resonar... Diariamente debo viajar entre Limache, donde vivo; Viña del Mar, donde trabajo, y Quillota, donde está la Radioemisora "San Martín"...

Pero... cuando jubile...



En una de las jornadas más brillantes de la competencia de tangos que se realiza en la pista de la Pergola Colina, se efectuó la serie semifinal del torneo con la participación de cuatro parejas que brindaron un espectáculo de gran jerarquía del arte del dos por cuatro. Después de una larga deliberación por parte del jurado, quedaron para la disputa de la final y en procura del primer premio que es un viaje a Mendoza por 6 días con todos los gastos pagados, las parejas formadas por los esposos Herrera de Santiago, el matrimonio Espinoza de Valparaíso y Polo Carrera y señora del club Buenos Aires. Asistieron la distinguida presidenta del jurado de nacionalidad argentina, Marcel Marcel, Carlos Espinoza; señora Carmen Espinoza; el matrimonio Cabrera, la destacada cantante de tangos Juana Sandoval; señora Luisa Romero de tierra, Jorge Herrera Fernández y el conocido locutor Victor Hugo Saldías, quien ha tenido a su cargo la conducción de este espectáculo.



RESTAURANT DON LALO

Su picada favorita del pescado

LO MAS ANTIGUO, TÍPICO Y TRADICIONAL EN LA ESPECIALIDAD:

- LALO POBRE..... \$160.00
- CONGRIOS FRITO C/ENSALADA..... 160.00
- PAILA MARISCAL..... 180.00
- "LALO" C/ PAPAS FRITAS..... 140.00
- ALMEJAS A LA "OSTRA"..... 120.00
- CHUPE DE LOCOS..... 180.00

Atención de Lunes a Sábado

SANTO DOMINGO 1468
FONO 86347

AV. LA PAZ 433
SANTIAGO

RESTAURANT "Don Cheo"
"la nueva picada de Santiago"

Especialidad en:

- POLLO AL COÑAC Y CHAMPIÑON
- LOMO A LO POBRE
- FILETE MIGNON, PERNILLES
- VINOS DE LAS MEJORES MARCAS
- GRATO AMBIENTE

DISCOTEQUE GRILL-BAR La Cle

• INTIMO • EXCLUSIVO • ELEGANTE
San Martín 98 Esq. Moneda
Fono: 88972-Santiago.

Restaurant CLUB GRAN AVENIDA

OSTRAS
ESPECIALES DE EXPORTACIÓN

MENU BAJABLE
Albacora
Choros Zapatos
Angulas al Pil Pil
Criadillas
Centollas
Langostas
Carnes
Pescados
Mariscos Frescos

\$ 620
Incluidos IVA y Porcentajes

Reservas
Fono: 516563 - 517918
Gran Avenida 5067.
Paradero 11.

La Nación

Espectáculos

14B

Santiago de Chile
Domingo 9 de Agosto de 1981

Plaza Ñuñoa desea empezar "El Gran Teatro del Mundo"

Intenciones de convertir cada función de "El Gran Teatro del Mundo", en una pequeña fiesta popular, tiene el Teatro de la Universidad Católica con el montaje del autosacramental de Calderón de la Barca que está en sayando a todo vapor para ser estrenado a fines de este mes.

Con este objetivo el director de la puesta Raúl Osorio, la directora de la Escuela de Teatro, Paz Yrrázaval y el director de Relaciones Públicas de la UC, Pedro Eyzaguirre, se entrevistaron con el alcalde de Ñuñoa, Luis Navarrete Carvachal, a fin de solicitar permiso para la instalación de un escenario en plena Plaza Ñuñoa, donde planean efectuar diversas actividades artísticas. La primera autoridad edilicia se mostró entusiasmada con la idea y quedó de entregar su decisión en fecha próxima, luego que se le presente una programación más detallada.

Como se sabe, el montaje que pre-

para la UC tiene características experimentales y lo que resulte depende en buena medida de lo que se vaya desembriando en el proceso de ensayos. La línea central del director es rescatar la teatralidad del texto y sus contenidos morales, re-creando lo que eran las representaciones religiosas en el medioevo, verdaderos acontecimientos populares que tenía lugar en las plazas.

Desde ya, el Teatro UC disminuyó a 350 (la mitad de lo habitual) su capacidad de espectadores, debido a que una gran tarima ocupa el centro de la sala. Será eliminada la platea alta y no más de 100 espectadores estarán sentados en las antiguas butacas; el resto se ubicará en graderías que ya están construidas, algunas de ellas sobre lo que antes era el escenario. Esto obligará seguramente a que el estreno sea en dos días consecutivos.

"Queremos crear un ambiente festivo de interés y participación", señala

la Raúl Osorio. "Por eso la idea es que haya espectáculos artísticos en la plaza, con música, folclor y poetas, antes de comenzar la función, y que de allí la gente entre al teatro. Al término de la representación, proyectaremos que el público al salir también se encuentre con actividades artísticas. Y queremos que estos artistas sean principalmente de la comuna de Ñuñoa.

El viaje de tres días de Osorio a São Paulo para participar en el Festival de Teatro de esa ciudad con su gran éxito "Tres Marias y una Rosa", no afectó para nada los ensayos de "El Gran Teatro del Mundo" porque el director dejó trabajos muy preciosos a ser cumplidos por el elenco, en el cual se encuentran figuras como Héctor Noguera, Alejandro Castillo, Rebeca Gigliotti y León Cohen.

Sin embargo, la intención de Osorio es que no haya "estrellas" y que predominen el trabajo de equipo. El director asegura que el factor sorpresa será muy importante en este espectáculo que intentará ser algo así como un bombardeo de imágenes y sensaciones para el público. Se sabe si que habrá música interpretada por un conjunto y por los actores en el mismo escenario con instrumentos bastante insolitos, que la acción ocupará toda la sala, incluso con personajes que saldrán desde la platea alta colgando de una cuerda, y que enormes dobles multicolores cubrirán el centro de la sala. Todo el frontón del Teatro también estará tapado con grandes y alegre banderolas.

El resto del elenco que participa junto al dúo cómico musical, lo integran Emilio Gaete, Mireya Kulczewski, Leonardo Peruccu, Elena Moreno, Juan Pérez Berrocal, Tenyson Férara y Jorge Boudon.

Festival de Cine Chileno exhibe "El fin del Juego"

El Segundo Festival de Cine Chileno que se está realizando en la sala Bandera, en una segunda etapa debido al éxito obtenido, presentará hoy "El Fin del Juego" dirigida por Luis Cornejo.

El tema que plantea este filme protagonizado por Calvin Lira Portales y Raquel Parot es el alcoholismo. Una pareja matrimonial sufre el drama de esta situación, pues el marido que pertenece a la clase social alta se ve acorralado por el vicio. Por perjuicios sociales desecha todo tipo de trabajo que, a su juicio, enloda y menoscaba su calidad social. Por su parte, la esposa, que también pertenece al grupo social acomodado se ve obligada a trabajar en cualquier cosa para alimentar a sus hijos.

"El Fin del Juego" fue calificada como la película chilena de la década del 70, que mejor mostró la capital de Chile.

El elenco de actores que dan vida a esta producción nacional está integrado por Pury Durante, Pepe Cuixé, Héctor Noguera, Lucy Salgado, Bélgica Castro, Domingo Tessier y Rubén Sotoconil, entre otros.

CON EL SANTO Y LA LIMOSNA"

Mañana continúa el ciclo con el filme "Con el Santo y la Limosna" dirigida por Andrés Martorell. Su trama entretenida y novedosa muestra a la "mafia" operando en un tranquilo pueblo sureño. Los protagonistas son "Los Perlas", quienes representan a dos esfuerzados rojos chilenos que con ingenuidad y picardía defienden los intereses de la comunidad.



Culminando una exitosa temporada de presentaciones en un céntrico local nocturno santiaguino, el grupo "Super Frecuencia Mod" ofreció especialmente para la prensa un show estelar para anunciar el lanzamiento de su nuevo LP con temas latinos en el mercado chileno.

El trío de hermosas cantantes, quienes tuvieron una larga y fructífera carrera en Alemania, ofrecieron a sus invitados lo mejor de su repertorio, logrando en todas sus interpretaciones una clásica y fluida comunicación con su público. Con una ejecución perfecta de tonos, voces y matizadas, el trío festejó entregó los temas "Qué será", "Vaya con Dios", "Carrucucú Paloma", "Guantanamera", "Canción de Amor", y otros de su repertorio ya conocido y transformado en hits hace algunos años.

El nuevo LP del Sello Emy Odeón de Chile saldrá a la venta en los primeros días de la semana entrante.

Hoy en Espectáculos

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). 19.30 hrs. "No hay burlas con el amor". \$250. Estud. \$ 50. Convenios \$ 125.

CAMILO HENRIQUEZ. — Avenida Guigui 31 (61412). 19 hrs. "La niñamadrue". De Egon Wolff. \$ 250 y \$ 100.

DEL ANGEL. — San Antonio 255 (330015). 19.45 hrs. "Carrascal 4.000" \$ 250.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567600). Bot. 20, 30 y 22.30 hrs.

"A.F.P. Santa Concha" \$ 200. Con Olgueta Villanueva, Mary D'Anjou, Carnaval de strip tease, atracciones internacionales.

INST. CHILENO ALEMÁN. Esmeralda 650 (383185) Exposiciones 16 a 19 hrs. "Fotografía con posibilidad artística" y "Oleos".

INST. CHILENO DE CULTURA HISPANICA. Providencia 297 (747420). Teatro Clan 20 hrs. "El automotriz" de Manuel Gallegos. \$ 80. Estud. \$ 40.

INST. CHILENO NORTEAMERICANO. — Moneda 1467 (63215). Descanso.

LA COMEDIA. — Merced 349 (391523) 19 hrs. "La mar estaba serena de Ictus". \$ 300. Con Déftina Guzman, Nissim Sharim, Maite Fernández, Carlos Gómez, Maluca Pinto, Roberto Poblete.

MONEDA. — Moneda 920 (715454) 19 y 22 hrs. "Berlín 1930" \$ 250 Estud. \$ 100. Domingo: "Operación fantasma".

MUNICIPAL. — Salón Filarmónico. Agustinas y San Antonio (31407). 19.30 hrs. "Alamos en la azotea". \$ 250. Estud. \$ 100.

SALA O'HIGGINS. — Escuela Militar. 19 hrs. "Otelo" \$ 400. Alta \$ 250. Estud. \$ 100.

SALA MOVIL. — Grupo Triángulo en gira.

TEATRO OPERA. — Huérfanos 837

(30176). Desde las 11.00 hrs.: "Show con strip tease y cine" (21) \$ 80. V. y S. función tramoche a las 23 hrs.

SALA BULNES. — Avda. Bulnes 188 (83841). 19.15 hrs. "El último de los amantes ardientes" \$ 150. Estud. e Inst. \$ 100.

SALA MOVIL. — GRUPO TRIANGULO. En La Calera. "Fantasia en mayor y menor" de Juan A. Sepúlveda y "La última canción" de Luis Rivano.

DIFIL. — Alameda 778 (35357). Hor. Pel. 11.45, 13.30, 15.25, 17.30, 19.15 y 21.00 hrs. "La laguna azul" (14) \$ 60. M. y M. \$ 40.

ASTOR. — Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel. 12.00, 14.05, 15.25, 17.30, 19.15 y 21.00 hrs. "Lucha a muerte" (21) \$ 100. M. y M. \$ 70.

BANDERA. — Bandera 76 (714403). Desde las 11.15 hrs. "Donald y sus amigos conquistan el Oeste" y "La pandilla de Cupido Motorizado" (Men) \$ 80. — Festival Cine Chileno, 19.30 hrs. "Largo Viale" \$ 80.

BANDERA. — Bandera 76 (714403). Desde las 11.15 hrs. "La pandilla de Cupido Motorizado" y "Donald y sus amigos conquistan el Oeste" y "La pandilla de Cupido Motorizado" (Men) \$ 80. — Festival Cine Chileno, 19.30 hrs. "Largo Viale" \$ 80.

CAPRI. — Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs. "Los aces del Kung Fu" (Hou Li-Su) y "El contraataque de los valientes" (David Chang) (18) \$ 60.

CENTRAL. — Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs. "El resplandor" (Jack Nicholson) (18) \$ 100. M. y M. \$ 70.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs. "El humanoide" (Men) \$ 90 M. y M. \$ 60.

OPERA. — Huérfanos 837 (30176). Desde las

11.00 hrs.: "Socorro me persigue una virgin" (21) y show con strip tease en vivo \$ 80 V. y S. función tramoche a las 23 hrs.

PLAZA. — Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs.: "Por un puñado de dólares" (Clint Eastwood) (18) \$ 100.

REAL. — Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "Las mil y una noche de Pasolíne" (21) \$ 80. M. y M. \$ 60.

REX. — Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs.: "Superman II Parte" (Men.) \$ 100. M. y M. rebajas.

RIO. — Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "El exterminador" y "Operación Dragón" (Bruce Lee) (21) \$ 50. Mier. \$ 35.

RITZ. — San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs.: "El fugitivo Josey Wales" (Clint Eastwood) y "Martín 13" (Betsy Palmer) (21) \$ 60. J. y V. rebajas.

ROY. — Huérfanos 1055 (30809). Desde las 10 hrs.: "Las ardientes noches de una licencia" (Gloria Guida) y "La campesina" (Fernando Benítez) (21) \$ 80.

ROYAL. — Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs.: "Apocalipsis ahora" (Marlon Brando) y "Regreso sin gloria" (John Voight) (18) \$ 70. Rebajas a universitarios.

ORIENTE. — Pedro de Valdivia 099 (41345). 16, 19.15 y 21.45 hrs. "Providence" (Ellen Burstyn) (18) \$ 100 y \$ 120.

PEDRO DE VALDIVIA. — P. de Valdivia 1719 (235846). 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Como eliminar a su jefe" (Jane Fonda) (14) \$ 120 y \$ 100.

PROVIDENCIA. — Montt 032 (42867). 16.00 hrs.: "Superman II Parte" (Men.) \$ 100. 19 y 21.45 hrs.: "Las mil y una noche de Pasolini" (21) \$ 100. M. y M. rebajas. Lunes descanso.

SALA LILA. — Vitacura 6780. (242466) 16, 19 y 22 hrs. "La docle vita" (Anita Ekberg) (21) \$ 120 y \$ 150.

WINDSOR. — Moneda 1025 (89761). Hor. Pel.: 11.00, 13.05, 15.10, 17.15, 19.20 y 21.25 hrs. "Cómo eliminar a su jefe" (Jane Fonda) (14) \$ 120 y \$ 100.

SALA VERDE. — Vitacura 6780. (242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Juicio a los héroes" (14) \$ 120 y \$ 100.

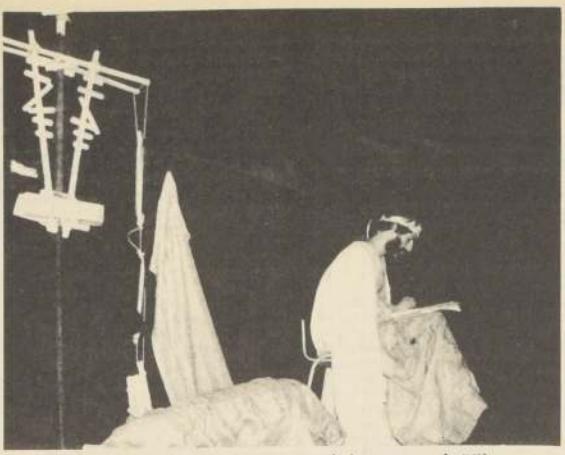
SECTOR GRAN AVENIDA. — SAN DIEGO.

PRAT. — San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs.: "El toro salvaje", "Una fuerza de uno" y "Desayuno con langosta" (18) \$ 50.

SECTOR ALAMEDA. — SAN PABLO.

ALESSANDRI. — Alameda 2879 (96848).

CALIFORNIA. — Irarrázaval 1568.



El actor Héctor Noguera, en uno de los ensayos de "El gran teatro del mundo", obra que obligó a disminuir a 350 las butacas del cine UC.

"El jazz se mantiene vivo"

■ Afirmó el director y pianista de la famosa banda "Bob Greene's Jelly Roll Morton Jazz Band" en el único recital ofrecido en Chile

"Estoy maravillado con esta acogida, el jazz está vivo, esta euforia es una prueba más. Interpreto la música de Jelly Morton porque me fascinó desde la primera vez que la escuché, él ya no está presente pero su música es su mejor legado", dijo a LA NACION Bob Greene, pianista y director de la orquesta de jazz "The Jelly Roll Morton". Recién finalizado el recital que ofreció el pasado viernes en el Teatro Oriente. Con el rostro bañado por el sudor, dado el esfuerzo desplegado junto a los músicos de su banda, sonríe sin cesar, con inconfundible alegría, por la brillante acogida que le brindó el público santiaguino en su único recital en la capital.

"Bob Greene's Jelly Roll Morton Jazz Band" está integrada por siete excelentes músicos, su director y pianista; Wayne Wright en guitarra; Herb Hall, clarinete; John Williams, bajo; Lee Lorenz, corneta; el gran Tommy Benford en batería y Bob Connors en trombón causaron con su música, su más puro estilo New Orleans, verdadero frenesí entre los asistentes que los aplaudieron sin cesar durante toda la velada.

Con una breve introducción explicativa de parte de Bob Greene antes de iniciar cada tema, interpretaron lo mejor de la música de Ferdinand la Menthe, hombre de color de New Orleans conocido por su nombre artístico Jelly Roll Morton. "The Jelly Roll Blues", "Jungle Blues", "Buddy Bolden's Blues", "Somewhat Sweetheart", "Black Bottom Stomp", "Tiger Right" y tantos otros temas creados por Morton, desfilaron ante un público que en un comienzo un tanto reticulado, finalizó de pie aplaudiendo frenético y obli- gó al artista a interpretar tres temas más de los presupuestados.

Una verdadera ovación recibió el baterista Tommy Benford, artista que foco en la primitiva banda de Jelly Morton, el cual hizo un solo sobre una valija, no en su batería, mostrando cómo se hizo años atrás en momentos en que los primitivos micrófonos no grababan el sonido de la batería. Igual aceptación de parte de los asistentes recibió Bob Greene al tocar el minuet-jazz "Tiger Right" mostrando su talento al piano. También destacó el clarinetista Herb Hall, en el tema "Buddy Bolden's Blues".

La famosa orquesta no cumplió otras actuaciones en Chile pues el sábado dio un concierto en Perú donde tenía compromisos como parte de la gira que realiza por países del Caribe, América Central y Sudamérica. El recital fue auspiciado por la Ilustre Municipalidad de Providencia, la Agrupación Beethoven, el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura y la Embajada de Estados Unidos.



"Bob Greene's The Jelly Roll Morton Jazz Band", famoso como uno de los más puros estilos New Orleans, el cual provocó euforia entre los asistentes en su único recital en la capital. John Williams, contrabajo; Herb Hall, clarinete; Lee Lorenz, corneta; Tommy Benford, batería; Bob Connors, trombón.

IRREPRODUCIBLES

Por HARVEY

RICARDO MIRANDA, productor máximo de la archi-célèbre telenovela "La Madrastra", vive una etapa de angustia cuando debió cerrarse su programa. Y está tan fuera de sí, que acciona a su equipo de actores libretistas y técnicos con mano feria, graduando llamadas, determinando ciclos de entrevistas, exclusivas o sesiones para prensa y TV. Es, como el suspiro de una adolescente que jamás piensa en el mañana.

FUEGO Y JUEGO

El equipo de creativos del Team de la Universidad Católica puso enloquecido, devorado... por su fuego interior. Cada día desaparece una fila de butacas más de la sala de la UC, ex-Dante. La Plaza Ñuñoa viró de sede para un enorme escenario circular y móvil, los pasillos y calle adyacente a la sala, también. Cada día que pasa, el director RAÚL OSORIO (muchos el director y productor talento), se enciende en nuevas invocaciones. Sobre todo esto, irá un deseo de actores, alumnos y extraes. Para contar "El Gran Teatro del Mundo" autosacramental de Pedro Calderón de la Barca, quien seguramente a través de tres siglos, no imaginara que sucede con su obra en tierra chilena.

CREDOS

ALEJANDRO COHEN cree en la sociología transaccional. SILVIA CAIZZI en la urgencia de hacer cine chileno y no sólo de exportación. CLAUDIO GUZMAN, director de TV, en que Pirque, su lugar de trabajo y residencia, está demasiado de moda en materia de sede para teloneras y por tanto buscaría en GLORIA BENAVIDES en que se ponen éstas en los programas infantiles. MARÍA GRACIELA GOMEZ en que ella sabe que nunca estuvo fuera de la TV. Por muchos tiempos MARÍA OLGA FERNANDEZ que dará una pelea frontal por "la dama de Viña", un año más.

MANDOLINO

El querido cómico Armando varre opera en un amplio local de Barrio Alto. Esto significa que Mandolino ha iniciado un mutuo. Mandolino vuelve por sus fueros. Un par de kilos de escenarios, aproximadamente a su homónimo y carmelito Francis con quien proyecta una gira... de descanso... para el extenso para revivir el trío que compone Valentín Trujillo. Navarrete alinea su labor en este nuevo local nocturno con sus labores de dueño de la vinoteca, en el sur.

PASIONES

Los integrantes del coro lírico, el equipo de extras y los bailarines más que complementan algunas óperas, también tienen su concierto, además de sus gargantas sus piernas para actuar. Todos adoran a la mexicana GILDA CRUZ ROMA, tal como antes a la holandesa CERITA DEUTEKOM que son divas humor ni temperamentos extrañas. Aunque la bella búlgara MARINA PUANOVA había un correcto a italiano, jamás dialoga con los artistas de menor categoría que ella y siempre está junto a su rubio y juvenil caballo canadiense. De ahí que, en cualquier ocasión, GILDA CRU

Antonio Prieto

Confirmó su presencia en "Cantares de Chile"

■ Programa folklórico de Televisión Nacional, que irá todos los lunes de septiembre, a las 21:30 horas

Antonio Prieto será co-animator del programa "Cantares de Chile" que Televisión Nacional trasmite en el mes de septiembre como parte de las festividades patrias. La información la confirmó el propio artista, quien señaló estar feliz por la posibilidad de

retomar su actividad como conductor televisivo.

"Imagínate mi alegría. Volver a mi patria con un espacio de pura chilenidad. Es algo que me llegó al corazón y me emocionó profundamente. En mi interior buscaba una oportunidad así. Voy a aprovecharla al máximo y cantar con todas mis fuerzas", enfatizó Antonio Prieto.

El cantante está radicado en Buenos Aires y su participación en el programa folklórico le permitirá trasladarse a nuestro país por algún tiempo. "Ya tengo un departamento. Solo me falta amoblarlo y traer a mi familia. Voy a estar muy feliz saboreando un cacheo de chicha con una rica empanada caldosa el 18 de septiembre", señaló Prieto.

Mayores antecedentes no proporcionó, porque aún no se decide el esquema televisivo con que se trabajará en el programa "Cantares de Chile". "Sólo sé que estará abierto junto con María Olga Fernández, para ponerle un poco de sabor y picardía al mes de la patria", comentó.



Antonio Prieto será animador, junto a María Olga Fernández, del programa folklórico de Televisión Nacional que se inicia el 31 de agosto.

Hija de Presley demandó a ex apoderado de su padre

MEMPHIS, 8 (AP).— El abogado de la única hija de Elvis Presley, Lisa, de 12 años de edad, solicitó a un tribunal que suspenda la entrega de fondos al apoderado del difunto cantante, coronel Tom Parker, y acusó a la empresa RCA Records de "mala fe y fraude" en el manejo de sus negocios con el astro.

En la demanda, Tual acusa a la RCA de haberle pagado a Parker para que mantuviera control a Presley mientras la compañía grabadora defraudaba al astro. Exhorta al tribunal a anular los contratos entre la sociedad y Parker.

Por su parte, la empresa RCA en un comunicado negó que haya fundamento para las acusaciones de mal manejo. Parker, de 71 años, que fue apoderado de Elvis Presley durante toda su vida, no pudo ser ubicado en Los Angeles para que comentara la demanda.

El problema de la vivienda en "525 Líneas"

Un análisis a los altos costos de la construcción en Chile, a los edificios en altura y a la extinción de las zonas agrícolas para dar paso a la urbanización, se realizará hoy en el programa "525 Líneas", de Teleonce, que conduce Juan Guillermo Vivido.

En este foro, participarán el señor Decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile, don Gastón Etcheverry; el Presidente de la Comisión de Viviendas, de la Cámara de la Construcción, don Luis Perteze, y un representante del Ministerio de la Vivienda. Todos ellos, junto a Vivido, tratarán de despejar ciertas interrogantes con respecto a la adquisición de viviendas hoy, día en su país.

Invitado al estudio, asistirá el ex embajador de Chile ante las Naciones Unidas, don Sergio Díez, quien se referirá a la imagen que ha logrado formarse Chile en el extranjero.



CANAL 5

- 12.45 CARTA DE AJUSTE. "Música orquestada".
13.01 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el padre Florencio Infante.
10.50 MUNDO INDOMITO. Programa documental.
11.15 ESCUELA DE COCINA Con el chef internacional JORDI BUSQUETS, junto a la actriz Schlomit Baytelman.
11.30 REX HUMBAR. El evangelio para la familia.
12.00 VALLE ALEGRIA El mundo de los niños, visto a través de sus propios ojos. Conduce Gloria Benavides, junto a sus amigos Lanudo, Freilán y Teobaldo.
17.10 II CINE TRIPLE ACCIÓN: "VIOLENCIA EN LOS BOSQUES".
17.10 II CINE TRIPLE ACCIÓN: "UN TESTIGO EN LA CIUDAD".
18.40 III CINE TRIPLE ACCIÓN: "SECRETA PARA TODO". Comedia con la actuación de Carmen Sevilla y Antonio Casal.
20.30 SHOW DE GOLES. Programa deportivo.
21.30 SUPER CINE: "LAS BELLAS DE NOCHE".
21.30 REFLEXIONES. Con Monseñor René Piedrová.

CANAL 7

- 10.10 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el padre Florencio Infante.
10.50 MUNDO INDOMITO. Programa documental.
11.15 ESCUELA DE COCINA Con el chef internacional JORDI BUSQUETS, junto a la actriz Schlomit Baytelman.
11.30 REX HUMBAR. El evangelio para la familia.
12.00 VALLE ALEGRIA El mundo de los niños, visto a través de sus propios ojos. Conduce Gloria Benavides, junto a sus amigos Lanudo, Freilán y Teobaldo.
13.00 MAGNETOSCOPIO MUSICAL. Las exclusividades del mundo en materia de música popular, con las mejores imágenes. Editor-director: Yusef Darniuk. Producción de Angélica Debárka.
21.25 TV TIEMPO El informe meteorológico del día y el pronóstico para mañana en todo el país.
21.30 EL SHOW DEL JAPPENING CON JA.
23.30 CINE NOCTURNO.
10.30 525 LINEAS. Programa periodístico magazínico, que



LILIAN se extrañó mucho que su vestuario llamara la atención de la prensa. No comprendía por qué en Chile no se usa la mini falda.

Raúl Vale con repertorio adquirido en USA triunfó en "Vamos a Ver"

Raúl Vale fue la figura destacada del programa "Vamos a Ver". Su humor, simpatía y versatilidad le permitieron hacer dos apariciones de 30 y 15 minutos cada una. La respuesta del público fueron categóricas caras jadas que no cesaron durante su actuación.

¿No piensa que algunos chistes fueron subidos de tono?

—No, jamás. El sexo es parte de nuestra vida, por tanto, no creo que ofenda la moral o las buenas costumbres. La prueba está que nadie se molestó y todos rieron de buena gana.

¿De dónde extrae su repertorio?

—Lo compro en Estados Unidos. Allí hay muchas personas que escriben chistes que luego comercializan entre los cómicos. Yo los traduzco, adapto y monto, cada año, un show de 90 minutos que presento en Norteamérica, Puerto Rico, Venezuela, Santo Domingo, España, México, Ecuador, Argentina y ahora en Chile. Pero también invento algunos porque soy un payaso dentro y fuera del escenario.

¿Por qué incluir calculadoras musicales dentro de su espectáculo?

—Por innovación artística. Pocos saben que yo toco 17 instrumentos y que la música es parte de mí. Además, suena bien y a la gente le gusta".

¿Le molesta que su esposa, Angelica María, sea más popular que usted?

—En absoluto. Ella lleva mucho más años en esto y tiene más camino recorrido. Es algo que da el oficio. Yo voy para allá".

MINIFALDA CARIOCA

La brasileña Lilian es la artista con vestimenta más audaz que se ha presentado en el programa de Raúl Mata. Una minifalda calada y una tenia transparente. "Esto se utiliza a diario en la televisión de otros países. Incluso, es ya vestuario de calle. No

veo por qué de su extrañeza", manifestó la cantante.

Explicó que en ningún caso lo utilizó para llamar la atención del público o producir un impacto artístico. "Mi voz me permite cantar. Mis discos me califican de artista y no el vestuario. Durante mi actuación me limité a mostrar mis temas musicales. No hice nada estrafalaria y creo que si gusté lo hice por mi interpretación", añadió Lilian, quien todavía no comprendía que la minifalda en Chile no es una cosa habitual de la televisión o de la calle.

"Mis intenciones son volver, pues ésta es una excelente plaza artística. Los grandes cantantes gustan de venir a Chile, pues su nivel televisivo es uno de los mejores de Latinoamérica", señaló.

PASO LA PRUEBA

Sebastián superó la prueba de recordar completamente la letra de una canción. En el último programa no tuvo ninguna dificultad, contrariamente a lo ocurrido la semana pa-

sada donde por olvidarla nunca se encontró con la orquesta. "Estas cosas suceden. Yo estaba seguro, pero algo me perturbó y no sé qué me sucedió. Por eso era muy importante volver nuevamente para borrar la mala imagen que pude haber dejado. Todo salió como debía ser", dijo el artista.

DOS GENERACIONES

Antonio Prieto y José Alfredo Fuentes estuvieron en el espacio de Matas para publicitar su disco "Teresa en la playa", que salió a la venta bajo la etiqueta del sello SYM. Su participación dejó contentos a los cantantes, quienes son muy amigos en su vida particular. "Aquí conjugamos el impetu de la juventud con los años de experiencia. Esta fórmula es vieja, pero ayuda bastante para sentir que no envejecemos muy rápido", señaló Prieto, quien con esta actuación reinauguró un ciclo de actuaciones antes de convertirse en el animador de "Cantares de Chile".



RAUL VALE viajó ayer a Viña del Mar con el fin de firmar un contrato con el Casino Municipal para la temporada artística durante el verano.

CENTRO DE ARTE Y DISEÑO CURSOS DE TEMPORADA

TALLERES TEXTILES

Diseño-Estampado-Batik
Teñido en Amarillo
Fotografiado-Telar

TALLERES DE CERÁMICA

Esmalte Sobre Cerámica
Modelado en Greda

TALLER DE ARTE

Pintura al Oleo-Acuarela
Pintura y Cerámica Infantil

ARTESANÍAS

Decoraciones Navideñas
Decoración en Vidrio

MATRÍCULAS ABIERTAS

CLASES A INICIARSE EL 10 DE AGOSTO

Pablo El Varón 730

(Martín de Zamora Alt. 4.800

Fono: 481547

Horario de Atención

10 a 13 hrs.

14.30 a 18 hrs.



Sólo Para Hombres ...!

CAFETHERA

EL CAFE MAS CALIENTITO DE SANTIAGO

PELIGROSO PARA SOLTEROS
ESTIMULANTE PARA CASADOS

SHOW CONTINUADO

Lunes a sábado de 11 a 22 hrs.
Consumo todo incluido \$ 79

Catedral 1029
esq.
Plaza de Armas

SUBTERRANEO

teleprogramas

CANAL 5

CANAL 7

- 10.10 MISA DOMINICAL. La Santa Misa, oficiada por el padre Florencio Infante.
10.50 MUNDO INDOMITO. Programa documental.
11.15 ESCUELA DE COCINA Con el chef internacional JORDI BUSQUETS, junto a la actriz Schlomit Baytelman.
11.30 REX HUMBAR. El evangelio para la familia.
12.00 VALLE ALEGRIA El mundo de los niños, visto a través de sus propios ojos. Conduce Gloria Benavides, junto a sus amigos Lanudo, Freilán y Teobaldo.
13.00 MAGNETOSCOPIO MUSICAL. Las exclusividades del mundo en materia de música popular, con las mejores imágenes. Editor-director: Yusef Darniuk. Producción de Angélica Debárka.
21.25 TV TIEMPO El informe meteorológico del día y el pronóstico para mañana en todo el país.
21.30 EL SHOW DEL JAPPENING CON JA.
23.30 CINE NOCTURNO.
10.30 525 LINEAS. Programa periodístico magazínico, que

muestra mediante reportajes nacionales y extranjeros que hacen noticias y comentarios de los diferentes hechos más importantes y novedosos que ustedes desean conocer. Conduce: Juan Guillermo Vivido.

13.15 TORNEO SLALOM PARALELO COPA ASPEN.

15.00 TARDE FAMILIAR DEL DOMINGO.

15.05 TARZAN. Hoy: "LA PIEDRA COLOR AZUL CIELO".

16.00 PATRULLA DEL DESIERTO. Hoy: "IRONSIDE". Con Raymon Burr, Geraldine Brooks y Wally Cox. Dirección: James Goldstone.

17.00 MOMENTO SUPREMO.

18.10 FUTBOL PROFESIONAL. CAMPEONATO OFICIAL.

20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Teve invita a los niños a dormir.

20.30 SESENTA MINUTOS Noticiero.

21.25 TODO EN FAMILIA. Hoy: "EL PARTIDO DE ARCHIE".

17.00 TOQUE DIABOLICO. Hoy:

"MI ADORABLE MONSTRUO".

17.30 VIAJE AL FONDO DEL MAR. Hoy: "EL PACIFISTA".

Con Richard Basehart, David Hedison. Estrellas invitadas: John Cassavetes, Irene Tsu, Dale Ishimoto, Whit Bissell. Un físico nuclear norteamericano, creador de la bomba de protón, es acusado por el gobierno de su

país de traición al otorgar a una nación enemiga la ubicación de la bomba, la cual al activarla es capaz de destruir el mundo.

18.30 AVANT PREMIERE. Especial del grupo Queen, con los comentarios de Yolanda Montecinos.

20.30 TELEONCE NOTICIAS. Noticiero. Conduce Juan Guillermo Vivido.

21.15 EL TIEMPO

21.25 DOMINGO DE PELICULA.

Hoy: "IRONSIDE". Con Raymon Burr, Geraldine Brooks y Wally Cox. Dirección: James Goldstone.

23.30 HISTORIA POLICIAL. Hoy: "DIA DE DAR GRACIAS". (policial). Año: 1981.

00.30 TIERRA DERECHA. Conduce Nelson Bustos.

23.30 CINE NOCTURNO. Programa de educación a distancia.

11.00 SERVICIO RELIGIOSO. La Santa Misa con el Padre Juan

Suárez Campos, Capellán de los artistas, junto a la comunidad de la Basílica de la Merced.

11.40 MICKEY MOUSE

12.30 FESTIVAL INFANTIL.

13.10 DAKTARI. Aventuras de un grupo de hombres en la selva africana.

14.00 EL HOMBRE DE LA ATLANTIDA Serie de ciencia ficción con Patrick Duffy, Belinda Montgomery, G.W. Cawford y Victor Buono.

15.00 AVENTURAS JUVENILES.

16.00 FESTIVAL INFANTIL Scoby Doo, Osso Jacky y Jabber Jaw.

17.00 DISNEYLANDIA. El maravilloso mundo de Walt Disney.

17.45 BAILA DOMINGO Programa conducido por Juan La Rivera.

19.45 FUTBOL INTERNACIONAL VIA SATELITE Hoy: Uruguay vs. Colombia.

22.00 TELETRÉCE Noticiero.

22.30 LOS GRANDES EVENTOS.

23.30 CUENTOS DE MISTERIO Suspense y terror del autor inglés Roald Dahl.

24.00 DESFILE DE ESTRELLAS Especial musical con los intérpretes más famosos de la época.

CANAL 13

8.30 CARTA DE AJUSTE Coro de Camara de Héctor Villa Lobos.

9.00 TELEDUC81 Programa de educación a distancia.

11.00 SERVICIO RELIGIOSO La Santa Misa con el Padre Juan



LAS 7 DIFERENCIAS



Para Colorear



EL CABALLO



Pocos animales poseen la inteligencia y sensibilidad del caballo. Tiene la cabeza alargada, los ojos grandes, las orejas puntiagudas y amplios orificios nasales.

Hace setenta millones de años vivieron en los bosques de Norteamérica unos mamíferos del tamaño de un perro. Tenían cuatro dedos en las patas anteriores y tres en las posteriores. No se parecían en nada a un caballo, y, sin embargo, son los más antiguos antepasados de estos. Los naturalistas le dieron el nombre de hiracoterios o Echinos, y su historia es perfectamente conocida, mejor que la de cualquier otro animal. Durante miles de años fueron evolucionando, se les desarrolló una breve crin, y se lanzaron valientemente a la conquista de los espacios abiertos, las interminables praderas, en donde podían ejercitarse su cualidad más destacada: la velocidad en la carrera. Por razones no conocidas, los caballos se extinguieron en América, hasta el punto que, cuando los aborigenes americanos volvieron a verlos en la compañía de los conquistadores españoles, los tomaron por seres monstruosos.

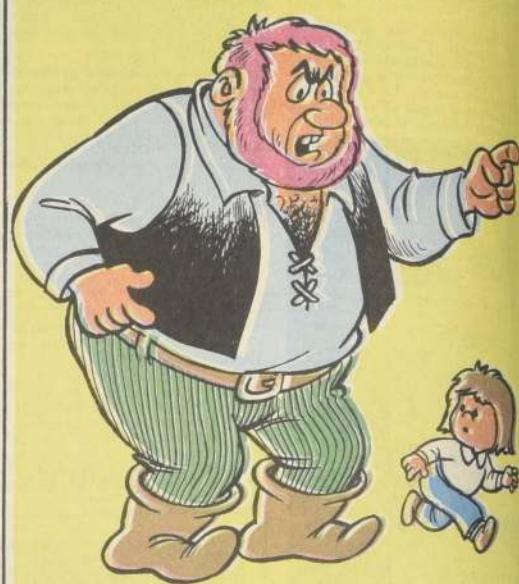
Es imposible saber cuándo el hombre comenzó a servirse del caballo. Probablemente, primero lo cazó por su excelente carne y fuerte piel. Más tarde aprendió a someterlo a su mandato y a utilizar su fuerza y su velocidad, la primera para el transporte, y la segunda para las migraciones y las conquistas. Los tártaros vivían prácticamente encima de los caballos, dormían en la silla y se alimentaban con una mezcla de leche de yegua y agua que llevaban en odres de cuero colgados a ambos lados de la grupa del caballo. Los tártaros aprendieron desde niños a permanecer meses enteros sin pisar el suelo. A lomos de sus caballos extendieron su conquista hasta el corazón de Europa. De uno de sus más famosos caudillos, Atilla, es la conocida frase: "Donde pisa mi caballo no vuelve a crecer hierba".

(Continuará)

EL GIGANTE EGOISTA

A los niños de la ciudad les gustaba jugar en el hermoso jardín del gigante. Habían descubierto un agujero en el muro y, a veces, penetraban en su interior. El gigante, que como buen egoista no quería que le molestasen, colgó un gran cartelón en la entrada que decía:

"SE PROHIBE EL PASO"



Los niños, temiendo sus iras, no volvieron más; pero tampoco la primavera quiso aparecer ya por allí para castigar al egoísta. El hielo, la nieve y el granizo se alegraron mucho, pues podían esconzarse en el jardín.

El gigante temblaba de frío, sin comprender la razón de que la primavera tardase tanto en llegar.

Una mañana, ¡oh maravilla!, oyó cantar a un filgueillo y se asomó a la ventana. Los niños habían invadido el jardín y todos los árboles mostraban sus ramas verdes. Todos, menos uno cubierto de hielo. Un pequeñín intentaba trepar a él, pero no lograba.

En ese instante, el gigante comprendió la razón de que la primavera no hubiera querido acudir a su jardín. Corriendo hacia el niño, le alzó en sus brazos, y, al depositarlo sobre el árbol helado, este floreció. Los brazitos del niño rodearon el cuello del gigante que besó con amor. Feliz, feliz, éste dijo:

—Venid todos los días a jugar, muchachos.



Los niños entraban diariamente a jugar en el hermoso jardín, pero el gigante nunca volvió a ver al pequeño, al que amaba como a ninguno, porque nadie más que él le había besado en su vida.

Pasaron los años y el gigante se hizo muy viejecito. Una mañana de invierno, desde su ventana, descubrió un árbol florido. Sus ramas eran doradas y colgaban de ellas frutos de plata. Al pie del árbol estaba el pequeño. Y el gigante se estremeció al descubrir señales de clavos en sus manos y pies.

—¿Quién se ha atrevido a herirte? preguntó furioso.

—No te inquietes por estas señales, buen gigante. Son heridas de Amor. Me dejaste una vez jugar en tu jardín y hoy tú vendras conmigo a mi jardín, que es el Paraíso.

Cuando aquella tarde los niños entraron a jugar, hallaron muerto al gigante. Tenía una sonrisa en los labios y flores blancas cubrían su cuerpo.

EL RINCON DEL TIO POLO

Hola tío Polo.
Me da mucho gusto de poder saludarte, y a la vez me siento muy feliz de escribirte. Mi nombre es Brenda Jennifer Elgueta Moreno y tengo un hermanito de 7 años de edad que se llama Rodrigo Antonio Elgueta Moreno. Tengo 10 años de edad y estoy estudiando en la Escuela N° 334 "Luis Cruz Martínez" de la comuna de Quilicura. Estoy cursando el 5º año básico y mi hermanito está en 2º año. Mi mamá dice que somos muy buenos alumnos, ya que mis profesores se lo han dicho. Te mando esta foto para ver si la puedes publicar en el Suplemento MONITOS. Todos mis amigos encuentran muy hermoso los dibujos que haces sobre todo cuando nos enseñas la vida de los animales.



Se despide con mucho cariño:
Brenda Jennifer Elgueta Moreno